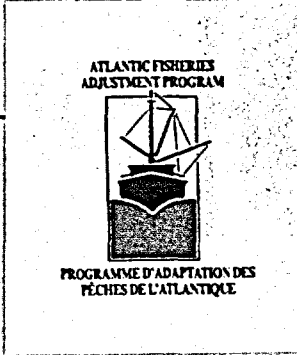
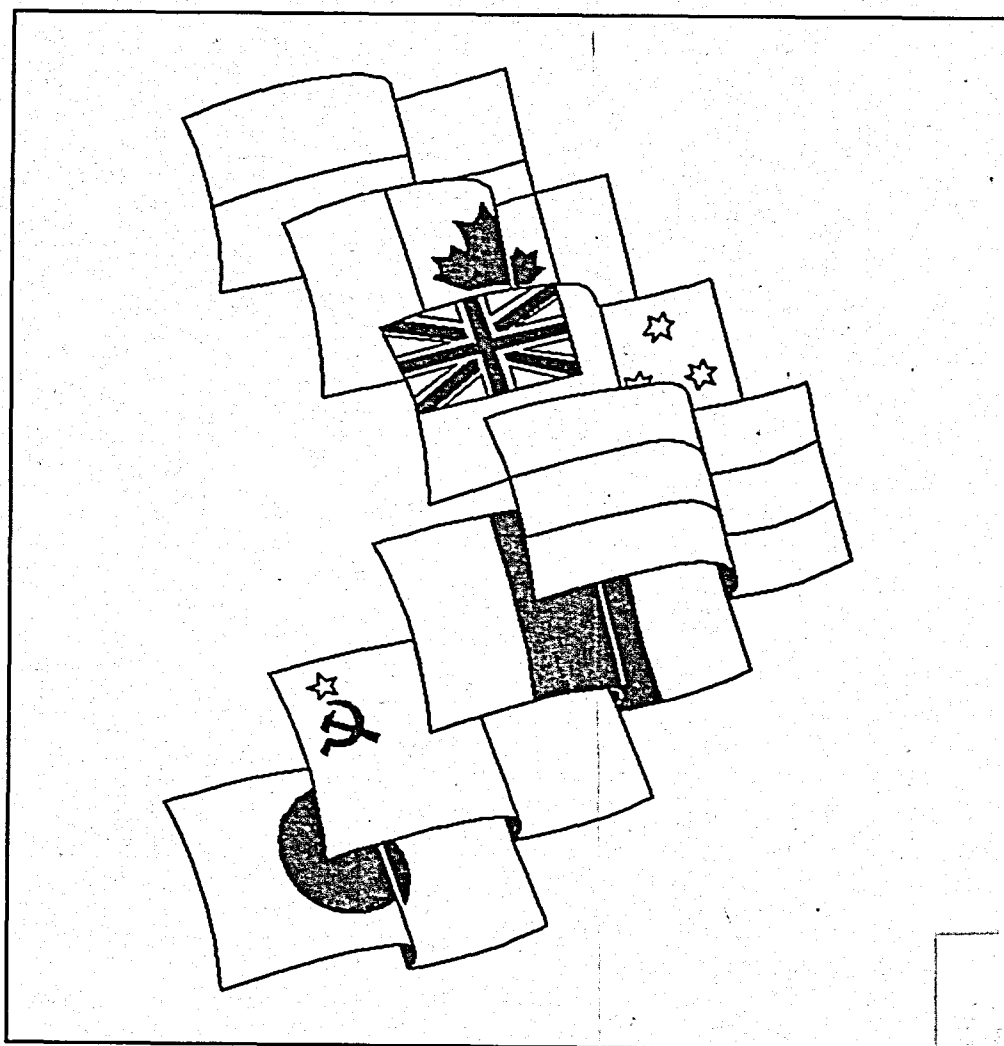


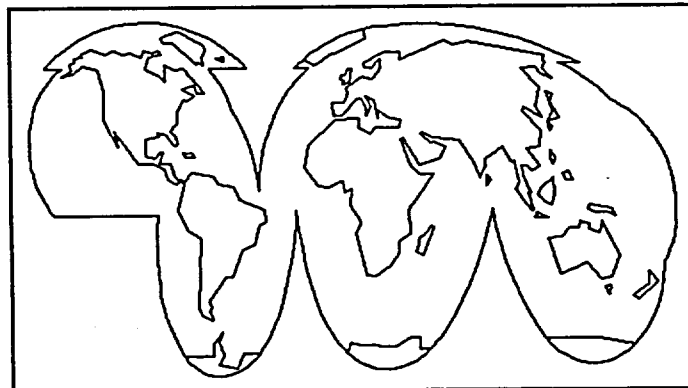
.6236363X(F)

RÉPERTOIRE MONDIAL DES IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER



Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada



**RÉPERTOIRE MONDIAL
DES
IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER**

**Préparé pour
Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada
par Gary G. Smith**

**Direction des pêches et des produits de la pêche
Direction générale de l'agro-alimentaire,
des pêches et des produits de ressources
125, promenade Sussex
Ottawa, Canada
K1A 0G2**

**(613) 995-1712
Télex : 053-3745
Télécopieur : (613) 995-8384**

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

APR 17 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

Available in English

Novembre 1990

43-258-973

RÉSUMÉ

Le répertoire renferme une liste des acheteurs étrangers de poissons et de fruits de mer signalés par les délégués commerciaux et les agents de commerce en poste dans plus de 70 missions commerciales canadiennes à l'étranger. Les pays, de même que les villes des pays qui comptent plus d'une mission commerciale, sont répertoriés par ordre alphabétique. Chacun des chapitres comprend les éléments suivants : des cartes, qui indiquent notamment le décalage horaire avec certaines villes canadiennes; un court profil du marché; une liste des acheteurs de poissons et de fruits de mer; et enfin, le nom d'une personne-ressource de la mission commerciale qui peut vous aider à vous tailler une place sur le marché. Très souvent, le chapitre renferme également les principales espèces dont s'occupent les acheteurs étrangers.

AVIS AUX LECTEURS

Le Répertoire mondial des importateurs de poissons et fruits de mer a été constitué à partir des renseignements fournis par les délégués commerciaux et les agents de commerce en poste dans les missions commerciales canadiennes à l'étranger. Le répertoire fournit de l'information sur plus de 80 pays ou marchés régionaux et constitue le plus important relevé des marchés d'exportation de poissons et de fruits de mer jamais réalisé pour le secteur des pêches canadien.

Le répertoire est présenté par ordre alphabétique : un chapitre par pays et par ville où est située une mission commerciale canadienne, dans le cas des pays où l'on trace le profil de plusieurs marchés régionaux (ex., les États-Unis). Chaque chapitre comprend les éléments suivants : des cartes indiquant le décalage horaire avec certaines villes canadiennes; un court profil du marché; une liste des acheteurs de poissons et fruits de mer; et enfin, le nom d'une personne-ressource de la mission commerciale qui peut vous aider à vous tailler une place sur le marché.

De façon générale, les acheteurs inscrits dans le répertoire sont connus des missions commerciales. **TOUTEFOIS, LES EXPORTATEURS CANADIENS SONT SEULS RESPONSABLES DE VÉRIFIER LA RÉPUTATION COMMERCIALE DES ENTREPRISES AVEC LESQUELLES ILS DÉSIRENT CONCLURE UNE ENTENTE.** On invite les exportateurs canadiens à communiquer avec les missions pour obtenir plus de renseignements sur les pratiques commerciales de chaque pays et à déterminer les mesures nécessaires pour vérifier les références commerciales et la solvabilité des entreprises.

Le répertoire a été conçu pour répondre à différents besoins. Aux transformateurs et aux exportateurs de poissons, il fournit les données nécessaires à l'utilisation de micro-ordinateurs et de télécopieurs pour la mise en marché des poissons et fruits de mer. Aux exportateurs qui désirent élaborer leurs stratégies de commercialisation, le répertoire non seulement offre une liste des débouchés mais permet aussi aux entreprises d'évaluer les besoins du marché en communiquant directement avec les acheteurs. Les entreprises peuvent accroître les retombées de leurs bulletins de société et de leur matériel de promotion, et s'ouvrir de nouveaux marchés, en se concentrant sur les acheteurs inscrits sur la liste. Les exportateurs qui prévoient assister à des foires commerciales à l'étranger peuvent accroître l'efficacité de leur démarche en communiquant à l'avance avec les acheteurs afin d'organiser des rencontres d'affaires. Pour ce qui est des voyages d'affaires, le répertoire devrait permettre aux entreprises de perdre moins de temps à établir les premiers contacts, leur laissant plus de loisirs pour explorer les ententes commerciales possibles. Les missions commerciales canadiennes à l'étranger sont généralement en mesure de fournir les noms d'autres personnes à contacter pour répondre aux besoins particuliers des exportateurs.

Aux associations d'industries et d'exportateurs, le répertoire offre une vue d'ensemble de l'organisation des marchés extérieurs qui présentent un intérêt pour le Canada. Aux entreprises qui désirent élaborer des stratégies d'exportation ou des projets de commercialisation spéciaux (ex., les espèces sous-exploitées), il offre une foule de renseignements leur permettant de se consacrer aux acheteurs les plus susceptibles d'être intéressés et d'éviter les marchés secondaires. Le répertoire constitue également une liste de distribution pratique pour les bulletins de promotion générale. Il est bon de se rappeler que les délégués commerciaux au Canada et à l'étranger sont souvent en mesure de fournir plus de détails sur les marchés présentant un intérêt particulier. En outre, les exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer reçoivent régulièrement de la Direction des pêches et des produits de la pêche des publications telles que le Guide commenté des marchés d'exportation des produits de la pêche, des rapports sur les foires et les missions commerciales sur les pêches et les produits de la pêche ainsi que divers guides à l'intention des entreprises canadiennes qui exportent du poisson dans certains pays. On peut se procurer ces documents à la Direction des pêches et des produits de la pêche ou au Centre de commerce international le plus près (voir la liste plus bas).

Pour les ministères provinciaux et les autres ministères fédéraux, le répertoire devrait être utile pour déterminer les marchés d'exportation prioritaires et élaborer les activités de commercialisation à l'étranger. Il devrait également servir à cibler la distribution du matériel de promotion destiné aux acheteurs étrangers.

Il serait préférable de faire connaître vos intentions au délégué commercial en poste dans chacun des pays où vous prévoyez exporter vos produits. Le fait de le tenir au fait de vos démarches vous permettra de réduire vos coûts, d'éviter les pièges et de profiter de tous les débouchés possibles. Avant de communiquer avec un délégué, il serait bon de vous préparer. Vous auriez intérêt à lui envoyer à l'avance les renseignements suivants :

- * un résumé des activités de votre société;
- * vos expériences antérieures en matière d'exportation;
- * une description détaillée de votre produit ou service;
- * les principales caractéristiques de vente de votre produit ou service;
- * le genre de distributeur ou de représentant que vous recherchez;
- * votre calendrier provisoire de visites à l'étranger;
- * vos demandes de lettres d'introduction ou de rendez-vous avec d'éventuels agents ou acheteurs;
- * 5 à 10 exemplaires de vos dépliants de promotion.

Le délégué commercial vous aidera à déterminer :

- * si votre produit ou service peut être introduit sur le marché;
- * les réseaux de distribution courants pour votre produit ou service;
- * s'il existe une concurrence locale ou étrangère;

- * les pratiques d'achat du marché;
- * la nature et la qualité des services de soutien offerts (services bancaires, expédition, etc.);
- * les politiques et les restrictions en matière d'importation;
- * les prix à proposer;
- * les conditions sociales, culturelles, économiques, commerciales et politiques pouvant avoir des répercussions sur les ventes.

Une fois que vous aurez établi vos plans de commercialisation et informé le délégué commercial de vos intentions, ce dernier pourra vous aider à mettre votre produit en marché en se chargeant des points suivants :

- * sollicitation et recommandation de représentants locaux selon leur intérêt pour votre produit ou service; (Il est préférable de demander conseil aux délégués commerciaux avant de nommer des agents. La législation diffère dans chaque pays, et il peut être difficile de changer un agent qui ne donne pas satisfaction. Cette démarche est coûteuse et parfois même impossible.)
- * recommandations en matière de traduction, de services juridiques, de publicité et d'autres services de soutien;
- * planification de rendez-vous en vue de futurs voyages d'affaires;
- * intervention en cas de problèmes de douane, de taxes et de change;
- * soutien concernant l'établissement des comptes en souffrance et, si nécessaire, conseils sur les méthodes appropriées de règlement;
- * maintien des rapports avec votre agent en lui apportant soutien et encouragement.

Nous prévoyons mettre le répertoire à jour de façon périodique. S'il s'avère utile à vos activités, n'hésitez pas à nous le faire savoir. Si vous avez des suggestions concernant des modifications qui pourraient le rendre encore plus utile, veuillez communiquer avec un Centre de commerce international ou directement avec les directions régionales de l'expansion du commerce ou avec la Direction des pêches et des produits de la pêche, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada. Tél. : (613) 995-1712, télécopieur : (613) 995-8384.

Richard Ablett
Directeur
Direction des pêches et
des produits de la pêche

RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE DES PAYS

PAYS	PAGE	PAYS	PAGE
Allemagne.....	1	Honduras.....	98
Algérie.....	5	Hong Kong.....	99
Arabie Saoudite.....	6	Hongrie.....	105
Australie.....	7	Inde.....	106.
Autriche.....	9	Indonésie.....	107
Barbade.....	11	Iran.....	110
Belgique.....	13	Irlande.....	111
Brésil.....	16	Israël.....	112
Cameroun.....	18	Italie.....	114
Chine.....	20	Jamaïque.....	124
Colombie.....	22	Japon.....	126
Corée du Sud.....	23	Jordanie.....	134
Costa Rica.....	26	Malaisie.....	135
Côte d'Ivoire.....	27	Maroc.....	137
Cuba.....	28	Mexique.....	138
Danemark.....	29	Nicaragua.....	140
Égypte.....	33	Nigeria.....	141
El Salvador.....	35	Norvège.....	143
Espagne.....	36	Nouvelle-Zélande.....	144
États-Unis d'Amérique		Panama.....	146
Atlanta.....	43	Pays-Bas.....	147
Boston.....	47	Pologne.....	152
Buffalo.....	50	Portugal.....	153
Chicago.....	52	Roumanie.....	157
Cleveland.....	56	Royaume-Uni.....	158
Dallas.....	58	Singapour.....	165
Détroit.....	64	Suède.....	169
Los Angeles.....	67	Suisse.....	173
Minneapolis.....	74	Taiwan.....	176
New York.....	75	Tchécoslovaquie.....	179
San Francisco.....	77	Thaïlande.....	180
Seattle.....	84	Trinité-et-Tobago.....	182
Washington.....	86	Turquie.....	184
Finlande.....	89	URSS.....	186
France.....	91	Yougoslavie.....	187
Grèce.....	95	Zaïre.....	188
Guatemala.....	97	Zimbabwe.....	190

RÉPERTOIRE GÉOGRAPHIQUE DES PAYS

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Atlanta.....	43	Dallas.....	58	New York.....	75
Boston.....	47	Détroit.....	64	San Francisco.....	77
Buffalo.....	50	Los Angeles.....	67	Seattle.....	84
Chicago.....	52	Minneapolis.....	74	Washington.....	86
Cleveland.....	56				

EUROPE ET PAYS SCANDINAVES

Allemagne.....	1	France.....	91	Portugal.....	153
Autriche.....	9	Grèce.....	95	Royaume-Uni.....	158
Belgique.....	13	Irlande.....	111	Suède.....	169
Danemark.....	29	Italie.....	114	Suisse.....	173
Espagne.....	36	Norvège.....	143	Turquie.....	184
Finlande.....	89	Pays-Bas.....	147		

ASIE-PACIFIQUE

Australie.....	7	Inde.....	106	Nouvelle-Zélande.....	144
Chine.....	20	Indonésie.....	107	Singapour.....	165
Corée du Sud.....	23	Japon.....	126	Taiwan.....	176
Hong Kong.....	99	Malaisie.....	135	Thaïlande.....	180

AMÉRIQUE CENTRALE ET AMÉRIQUE DU SUD

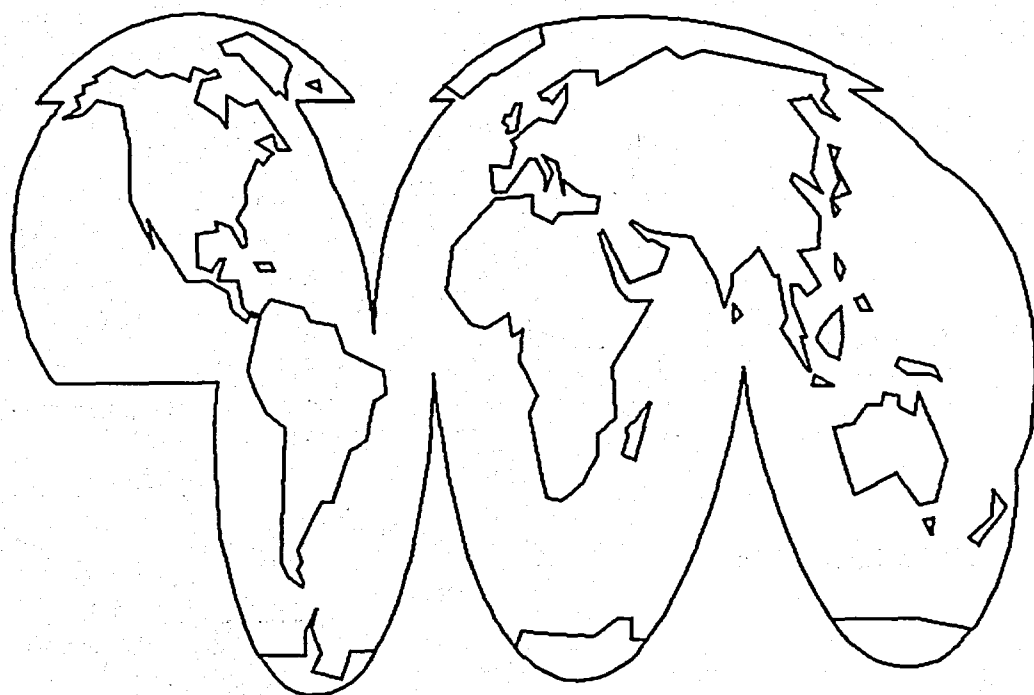
Barbade.....	11	El Salvador.....	35	Mexique.....	138
Bésil.....	16	Guatemala.....	97	Nicaragua.....	140
Colombie.....	22	Honduras.....	98	Panama.....	146
Costa Rica.....	26	Jamaïque.....	124	Trinité-et-Tobago.....	182
Cuba.....	28				

AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT

Algérie.....	5	Égypte.....	33	Maroc.....	137
Arabie Saoudite.....	6	Iran.....	110	Nigeria.....	141
Cameroun.....	18	Israël.....	112	Zaire.....	188
Côte d'Ivoire.....	27	Jordanie.....	134	Zimbabwe.....	190

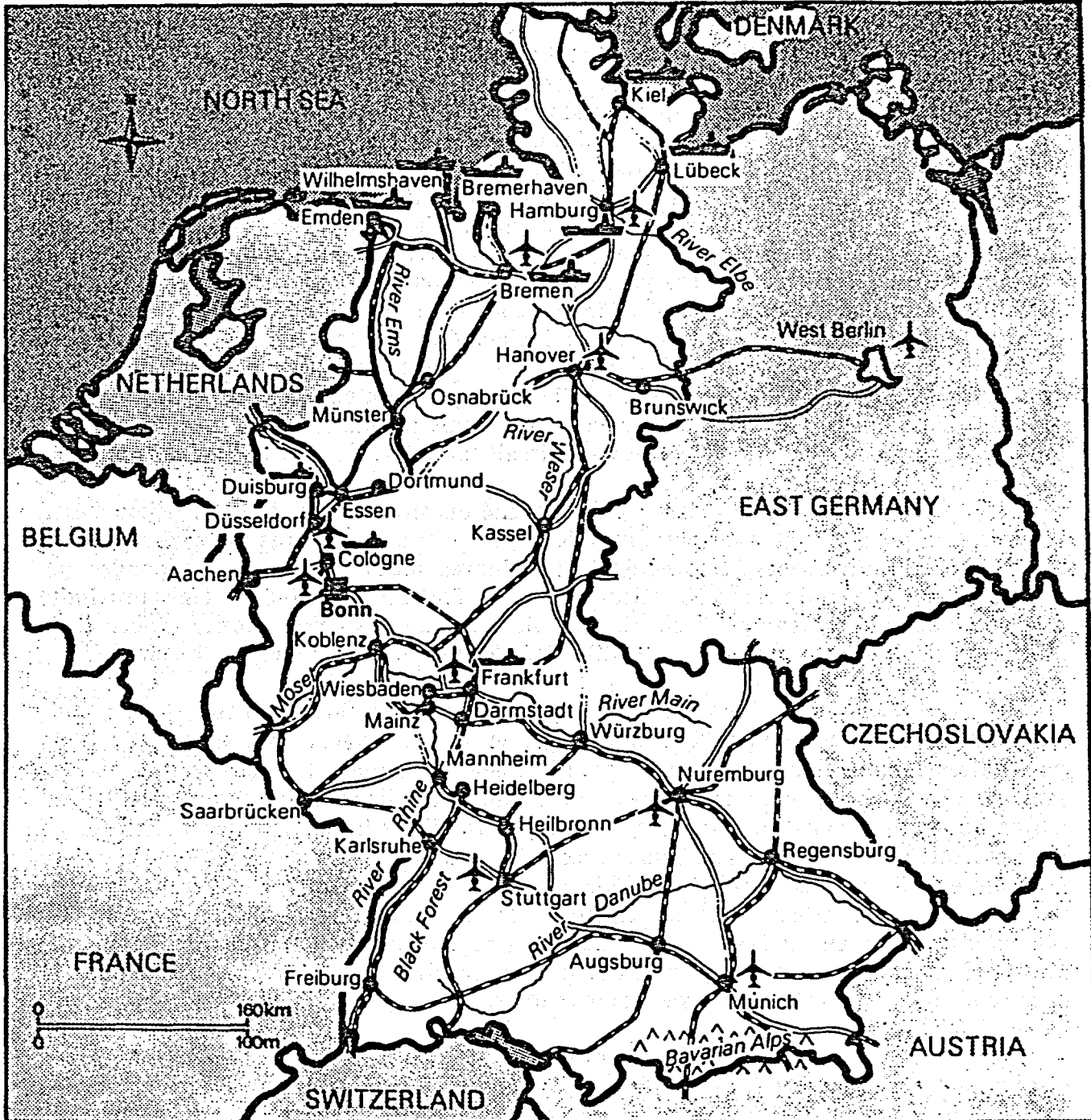
EUROPE DE L'EST

Hongrie.....	105	Roumanie.....	157	URSS.....	186
Pologne.....	152	Tchécoslovaquie.....	179	Yougoslavie.....	187



RÉPERTOIRE
DES
IMPORTATEURS

ALLEMAGNE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

ALLEMAGNE

En 1988, l'industrie ouest-allemande de la pêche a réussi, dans une large mesure, à venir à bout de l'infestation par les nématodes, bien que selon l'OCDE son volume de ventes ait été inférieure à celui des années précédentes. La consommation par habitant, qui est passée de 13,2 kg à 11,8 kg en 1987, est remontée à 12,6 kg, avec une tendance accrue pour la variété et, par-dessus tout, pour les espèces de poissons et de crustacés très coûteuses. En 1988, les prises totales de la flotte de pêche allemande ont augmenté d'environ 5 p. 100 pour atteindre environ 185 000 tonnes. Selon l'OCDE, les importations ont augmenté de 9 p. 100 et les exportations de 3 p. 100, pour se situer à 473 000 et 123 000 tonnes, respectivement. À la fin de 1987, la flotte ouest-allemande de pêche hauturière était constituée de 17 navires, d'une capacité totale de quelque 25 000 tonnes de jauge brute, dont cinq navires-congélateurs, neuf chalutiers de poisson entier et trois navires-congélateurs pour le hareng (sous pavillon néerlandais). Quant à la flottille de cotres, qui compte environ 650 bateaux d'une capacité totale d'environ 24 000 tonnes de jauge brute, elle est demeurée inchangée. Après avoir connu une baisse considérable des prises au cours des dernières années, le secteur de la pêche en haute mer (y compris les petits chalutiers et les chalutiers européens) a entrepris d'en augmenter le niveau. C'est ainsi qu'en 1987 le secteur enregistrait une hausse de 13 p. 100 (88 500 tonnes), alors que la flottille de cotres connaissait une baisse de 2 p. 100 (95 100 tonnes).

Il existe sur le marché ouest-allemand de bons débouchés à l'exportation pour les produits canadiens de la pêche, malgré certains inconvénients. Au fil des ans, les fournisseurs néerlandais et scandinaves ont appris comment répondre aux besoins particuliers du marché allemand. Ce facteur, combiné à leur proximité géographique et aux tarifs préférentiels dont ils bénéficient, signifie que les exportateurs nord-américains éprouvent certaines difficultés à se tailler une place sur ce marché.

Les importateurs, courtiers et transformateurs ouest-allemands sont professionnels jusqu'au bout des doigts et ils en exigent tout autant de leurs partenaires commerciaux. Ils sont particulièrement méticuleux lors des transactions et sont très rigoureux en ce qui concerne les prix établis, car ils considèrent que c'est le seul moyen de survivre dans un marché aussi compétitif. Dans la pratique, cela signifie que les exportateurs doivent se conformer aux exigences techniques, répondre de manière prompte et efficace aux offres, être méticuleux dans la classification et l'étiquetage des produits et pouvoir les expédier rapidement. Cela ne veut pas nécessairement dire que les Allemands n'acceptent que des produits de première qualité. Bien au contraire, le marché allemand est très sensible au prix et accepte des produits de qualité moyenne, dans la mesure où ils sont conformes aux normes et offerts à des prix raisonnables.

Pour de nombreuses entreprises, le secret du succès, surtout dans un marché très compétitif, est de dénicher et d'exploiter un créneau spécialisé. Pour ce faire, il est presque indispensable de faire une étude de marché sur place. Les disparités régionales au niveau des habitudes des consommateurs sont beaucoup plus marquées en Allemagne de l'Ouest que dans bon nombre d'autres pays de taille similaire, et les importateurs devraient toujours consulter des experts locaux pour déterminer si leur produit sera accepté dans une région en particulier. Les producteurs ouest-allemands préfèrent généralement mettre leur produit à l'essai dans une «région Neilsen» avant de le lancer sur le marché. Les producteurs étrangers doivent toujours percevoir le marché d'un point de vue allemand et adapter leur produit en conséquence.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS OUEST-ALLEMANDS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

A AND P WAREHANDELS GMBH

Im Heidewinkel 7,
2091 Radbruch, République fédérale d'Allemagne
Tél. : 04178-331/393
Télex : 2.189201
Produits : homard en boîte et congelé

ADOLF F. RASSAU

Sierichstr. 157,
2000 Hambourg 60, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-488-006
Télex : 02.164 040
Produits : anguille, saumon

ANGLO-SKANDIA IM-UND EXPORT GMBH & COMPANY

GroBe Elbstr. 133,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-38-18-13
Télex : 02.125 65
Produits : morue congelée, chien de mer, poisson
de fond congelé, hareng, saumon

APPEL & FRENZEL GMBH

Kieshecker Weg 40,
D.4000 Dusseldorf 30, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 0211/424501
Télex : 8584959
Produits : oeufs de saumon

B. ESSMANN & COMPANY

GroBe Elbstr. 212,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-38-19-31
Télex : 02.12 662
Produits : homard vivant

BOSCH & COMPANY GMBH

Lippeltstr. 1,
2000 Hambourg 1, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-33-51-75
Télex : 02.161 020
Produits : homard vivant/congelé

C. LISNER & SOHNE

Werftstr. 14, Postfach 270,
D.4230 Wesel/Rhein, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 0281/23001
Télex : 812860
Produits : oeufs de saumon

CARL SIMONSEN

Elbchaussee 26, 2000 Hambourg 50,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : 040-39-13-45
Télex : 02.11 384
Produits : chien de mer, hareng

CASPIAN CAVIAR

Schauenburger Str. 59, D.2000 Hambourg 1,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : 040-365255
Télex : 2.173060
Produits : oeufs de saumon

CAVIAR IM-UND EXPORT GMBH & CO.

Ohlweg 5, D.2000 Hambourg-Barsbittel,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : 040-670951
Produits : oeufs de saumon

CAVIAR-CHRISTENSEN (ABBA GMBH)

GroBe Elbstr. 160, 2000 Hambourg 50,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : 040-38-11-91
Télex : 02.147 77
Produits : anguille, saumon, oeufs de saumon

CHRISTIAN GOEDECKEN JR.

GroBe Elbstr. 210,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-389-991
Télex : 02.212 513
Produits : homard vivant, saumon, oeufs de
saumon

DUETSCHKE SEE

Am Lunedeich, 2850 Bremerhaven,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : 0471-131
Télex : 02.387 41
Produits : homard vivant

ERICH KONIG

Nordbahnstr. 10,
1000 Berlin 51, République fédérale d'Allemagne
Tél. : 030-491-11-00
Télex : 01.81 677
Produits : anguille, saumon

ERNST J.L. FRANKE (GMBH & COMPANY)

Abba Gmbh, GroBe Elbstr. 212,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-38-70-77
Produits : saumon

F. SCHOTTKE GMBH & COMPANY
 C.P. 29 04 08, 2850 Bremerhaven,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 0471/720-31
 Télex : 02.387 73
 Produits : morue congelée, poisson de fond
 congelé

FR. PEDERSEN
 GroBe Elbstr. 152, 2000 Hambourg 50,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 040-38-16-17
 Télex : 02.129 61
 Produits : homard vivant

ERNST KRATZENSTEIN & COMPANY
 Rothenbaumchaussee 58,
 2000 Hambourg 13, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 040-417099
 Télex : 02.14045
 Produits : hareng

FRIGO FOOD IMPORT GMBH
 GroBe Elbstr. 141, 2000 Hambourg 50,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 040-38-14-61
 Télex : 02.12 595
 Produits : homard congelé/ produits du homard

FLAMINGO-FISCH GMBH & COMPANY KG
 Fischereihafen, Halle 8,
 2850 Bremerhaven, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 0471/710-94
 Télex : 02.386 14
 Produits : morue congelé, poisson de fond congelé

HEINZ BOTTCHE
 President-Herwig Str.,
 2190 Cuxhaven, République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 04721-22004
 Télex : 02.32142
 Produits : hareng

FRIEDRICH WILHELM LUBBERT CO.
 Wittlingstrasse,
 2850 Bremerhaven, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 0471-72084
 Télex : 02.38641
 Produits : morue, poisson de fond congelé,
 hareng

HUSSMANN HAHN
 Fischereihafen,
 2190 Cuxhaven, République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 04721-60-150
 Télex : 02.32 151
 Produits : morue congelée, chien de mer, poisson
 de fond congelé, hareng, oeufs de saumon

GOTTFRIED FRIEDRICHS
 Borselstr. 26,
 2000 Hambourg 50, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 040-39-12-21
 Télex : 02.131 14
 Produits : anguille, saumon, oeufs de saumon

INTERNATIONAL EMPORIUM
 AuBenhandels Gmbh,
 Umlandstr. 66,
 2000 Hambourg 76, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 040-25-80-01
 Télex : 2.15 525
 Produits : anguille

HORST BERTRAM
 Lohdorfer Str. 156,
 5650 Solingen 11, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 02122/620-66
 Télex : 08.514 558
 Produits : saumon

JULIUS JORGENSEN (GMBH & COMPANY)
 Schopenstehl 20-21,
 2000 Hambourg 1, République fédérale
 d'Allemagne
 Tél. : 040-32-23-11
 Télex : 02.161016
 Produits : hareng

IFICO
 C.P. 29 00 59, 2850 Bremerhaven,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 0471/730-51
 Télex : 02.388 84
 Produits : morue congelée, poisson de fond
 congelé

JORGEN CHRISTENSEN
 Papenstrasse 32, D-2000 Hambourg 70,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 040/250-60-04
 Télex : 02.165504
 Produits : anguille, oeufs de saumon

KARSTEN HAGENAH
 Schnackenburgallee 8, 2000 Hambourg 50,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 040-850-10-65
 Télex : 02.119 12
 Produits : anguille, homard vivant, saumon

L.G. CARRION & COMPANY
 Gr. Johannisstr. 13, 2000 Hambourg 11,
 République fédérale d'Allemagne
 Tél. : 040-365961
 Télex : 02.14717
 Produits : hareng

MOVENPICK RESTAURANTBETRIEBS-UND
Handelsgesellschaft, Morikestr. 67,
7000 Stuttgart 1, République fédérale d'Allemagne
Contact : M. Gunter H. Husslein
Tél. : 0711/701-060
Télex : 07.23362
Produits : poisson d'eau douce

NORDA HERINGSHANDELSGES, MBH
Behringstr. 156,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-88-20-71
Télex : 02.134 34
Produits : chien de mer, hareng

"NORDSEE" DEUTSCHE
Hochseefischerei GmbH, Am Lunedeich,
2850 Bremerhaven, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 0471/131
Télex : 02.387 38
Produits : morue congelée, poisson de fond
congelé

OCEAN--FISCH
Am Lunedeich,
2850 Bremerhaven, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 0471/72-071
Télex : 02.388 31
Produits : morue congelée, poisson de fond
congelé

PACKFISCH VERKAUFSGESELLSCHAFT
Hambourger Fischereien, Ausrustungskai 6,
2000 Hambourg 50, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-38-02-020
Télex : 02.157 30
Produits : morue congelée, poisson de fond
congelé

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
Immermann Hof,
Immermannstraße 65D,
4000 Düsseldorf 1,
République fédérale d'Allemagne
Tél. : (011-49-211) 35-34-71
Télex : 8587144
Télécopieur : (011-49-211) 35-91-65
M. Thomas D. Marr
Consul et délégué commercial

PAUL KORNER GMBH
Mengstraße 66,
2400 Lubeck, République fédérale d'Allemagne
Tél. : 0451-71378
Télex : 02.6871
Produits : hareng

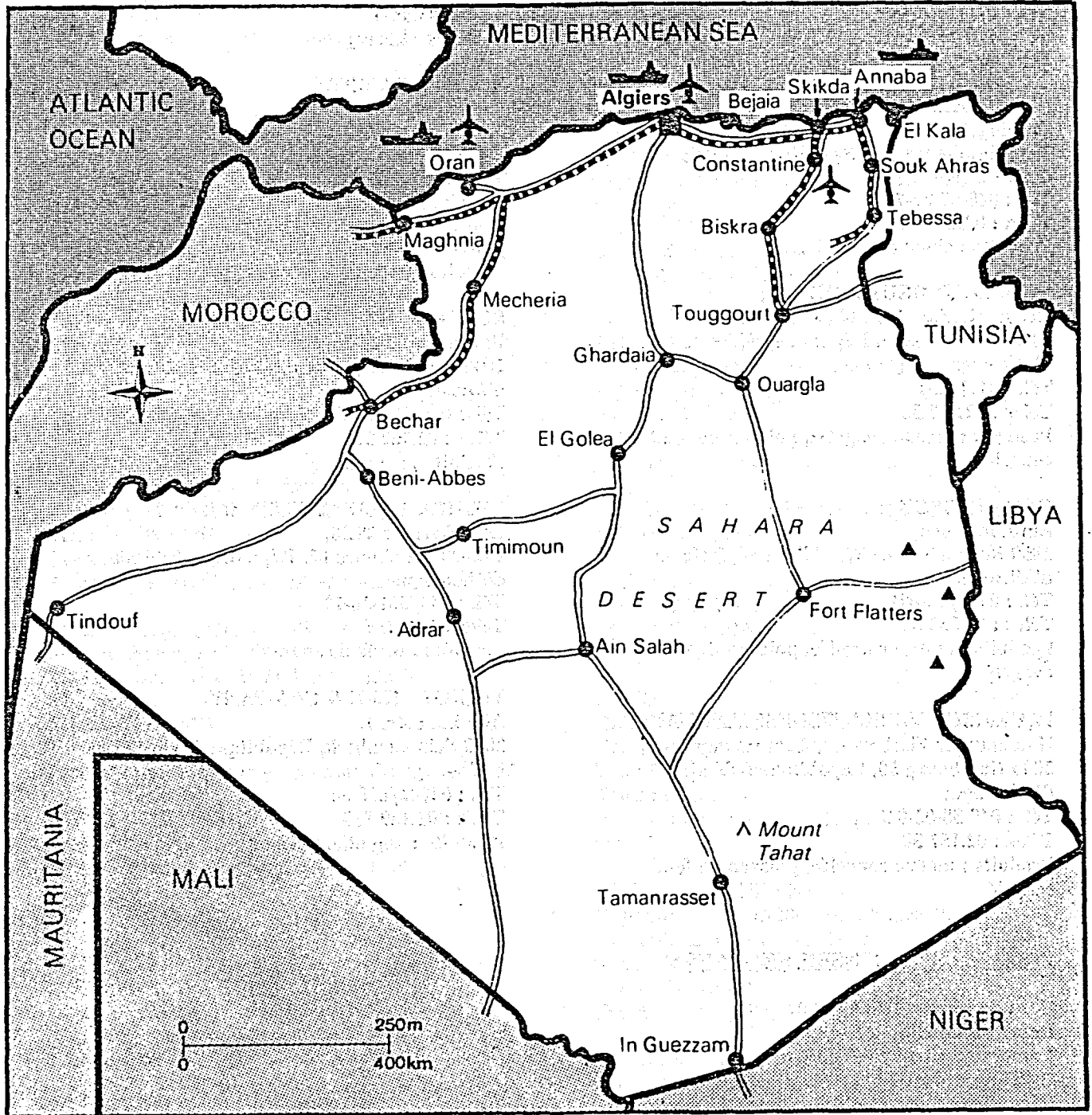
RUDOLF KANZOW
Hammerbrookstr. 90,
2000 Hambourg 1, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-23-41-81
Télex : 02.162 981
Produits : morue congelée, poisson d'eau douce,
poisson de fond, homard et produits du homard
congelés, saumon

SCHREIBER & MOLL
Banksstraße 20-26,
2000 Hambourg 1, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040-33-17-36
Télex : 02.162 255
Produits : saumon

STUHRK DELIKATESSEN IMPORT
Ohleckerring 28.30,
D-2000 Hambourg 62, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 040/531-30-15
Télex : 2165115
Produits : oeufs de saumon

THORMAHLEN & COMPANY
Alte Landstr. 7,
2070 Schmalenbeck, République fédérale
d'Allemagne
Tél. : 04102/635-54
Télex : 02.189 859
Produits : anguille, saumon

ALGÉRIE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

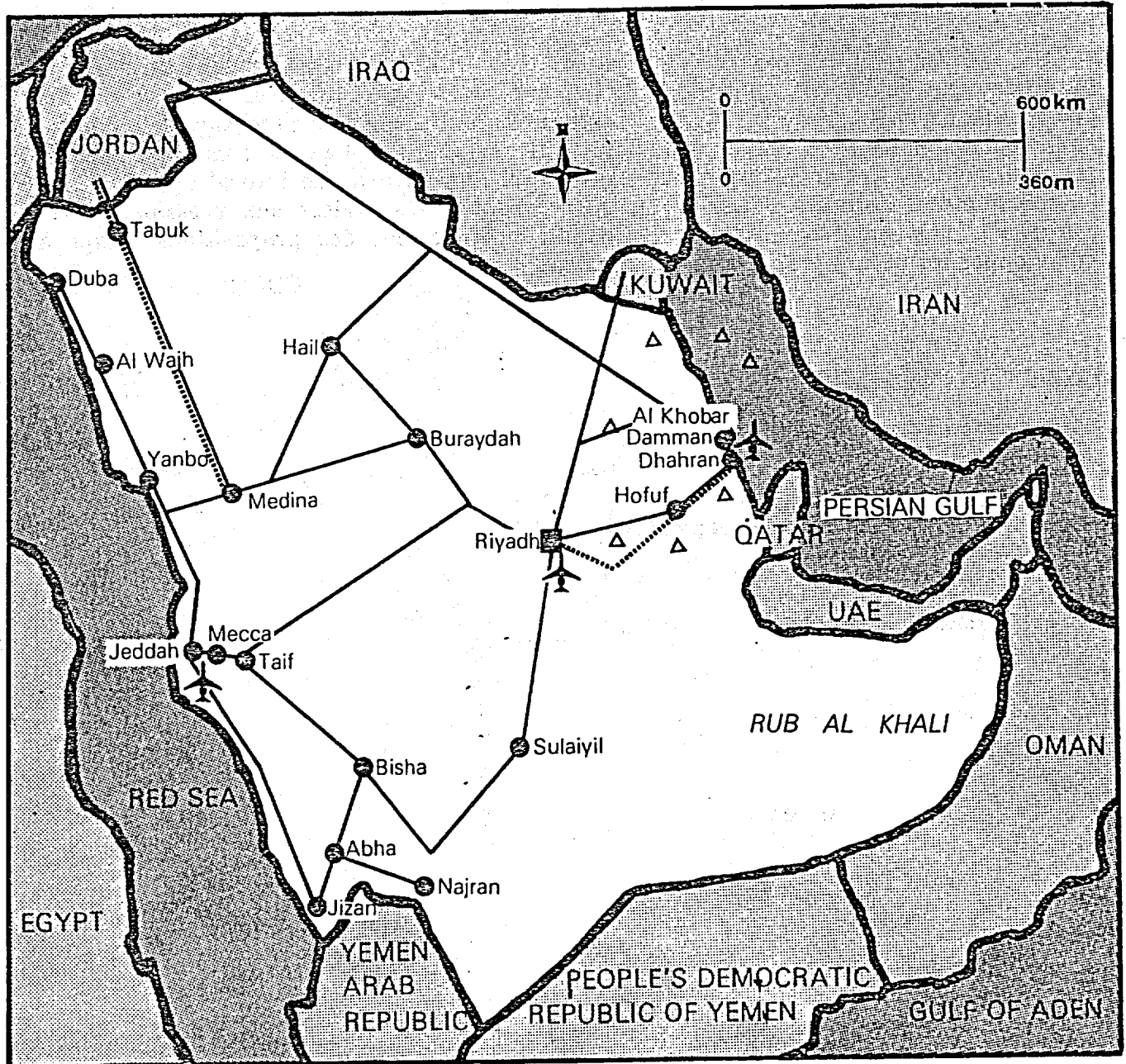
ALGÉRIE

L'Algérie n'importe pas de poissons et de produits de la pêche. Il n'existe pas de marché pour ces produits parce que la population algérienne n'a pas les moyens de payer les produits plus coûteux et que la pêche locale est en mesure de répondre à la demande intérieure. La majorité des Algériens vivent près de la côte méditerranéenne et s'approvisionnent en poissons auprès des pêcheurs locaux. Le littoral algérien offre d'abondantes ressources halieutiques, qui ne sont pas soumises aux pressions de la surpêche. Le gouvernement algérien étudie actuellement des propositions visant à développer les pêches tout le long de la côte.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade canadienne
27 bis, rue Ali Massoudi
C.P. 225
Alger-Gare (Alger)
République algérienne démocratique et populaire
Tél : (011-213-2) 60.66.11/60.61.90
Télex : 66043
M. Roland J.A. Goulet
Conseiller (affaires commerciales)

ARABIE SAOUDITE



Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

ARABIE SAOUDITE

L'Arabie Saoudite possède deux long littoraux le long de la mer Rouge et du golfe Persique. Au cours de 1988, les prises intérieures ont considérablement augmenté, selon le Centre des ressources marines de la mer Rouge. Les débarquements atteignaient plus de 46 000 tonnes de poissons, soit une valeur de quelque 200 millions de dollars canadiens. Les différentes espèces de poissons pêchées en Arabie Saoudite comprennent la banane de mer, les chanidés, le poisson écureuil, le barracuda, le maquereau et le thon, le mérrou, le vivaneau, le grondeur, le pagre, le rouget et le poisson perroquet. Les prix varient entre 1,5 et 7 \$ CAN le kilo. En 1988, l'Arabie a importé 20 000 tonnes de poissons, soit une valeur de 32 millions de dollars. Parmi les principales espèces importées, citons la tilapie, les chanidés, le poisson-chat, la sardine, le maquereau, la bonite, le mullet et les salmonidés. Les principaux fournisseurs de l'Arabie Saoudite sont Taiwan, le Pakistan, Singapour, Oman, les Philippines, l'Uruguay, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas et la Corée du Sud.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER D'ARABIE SAOUDITE

ABBAR AND ZAINY FOODS DIVISION

C.P. 6319,
Jeddah 21442, Arabie Saoudite
Télex : 401062 MOTSIM SJ
Produits : morue, aiglefin, saumon

ARABIAN FOOD SUPPLIES

C.P. 1400,
Jeddah 21431, Arabie Saoudite
Télex : 400602 AFSJED SJ
Produits : aiglefin, maquereau, plie, vivaneau

BINZAGR COMPANY

C.P. 54,
Jeddah 21411, Arabie Saoudite
Télex : 401131 IKBALTXN SJ
Produits : morue, sole

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Cité diplomatique,
C.P. 94321,
Riyadh 11693,
Royaume d'Arabie Saoudite
Tél : (011-966-1) 488-2288
Télex : 404893
Télécopieur : (011-966-1) 488-0137
M. J. Fakhri
Agent de commerce

GENERAL TRADING COMPANY

C.P. 319,
Al Khobar 31952, Arabie Saoudite
Télex : 871419 GENTRA SJ
Produits : plie, limande-sole, truite

KHALIFA ALGOSAIBI COLD STORES

C.P. 222,
Dammam 31411, Arabie Saoudite
Télex : 803100 KAFI SJ
Produits : morue, merlu, aiglefin, maquereau,
saumon, vivaneau, carangue australienne

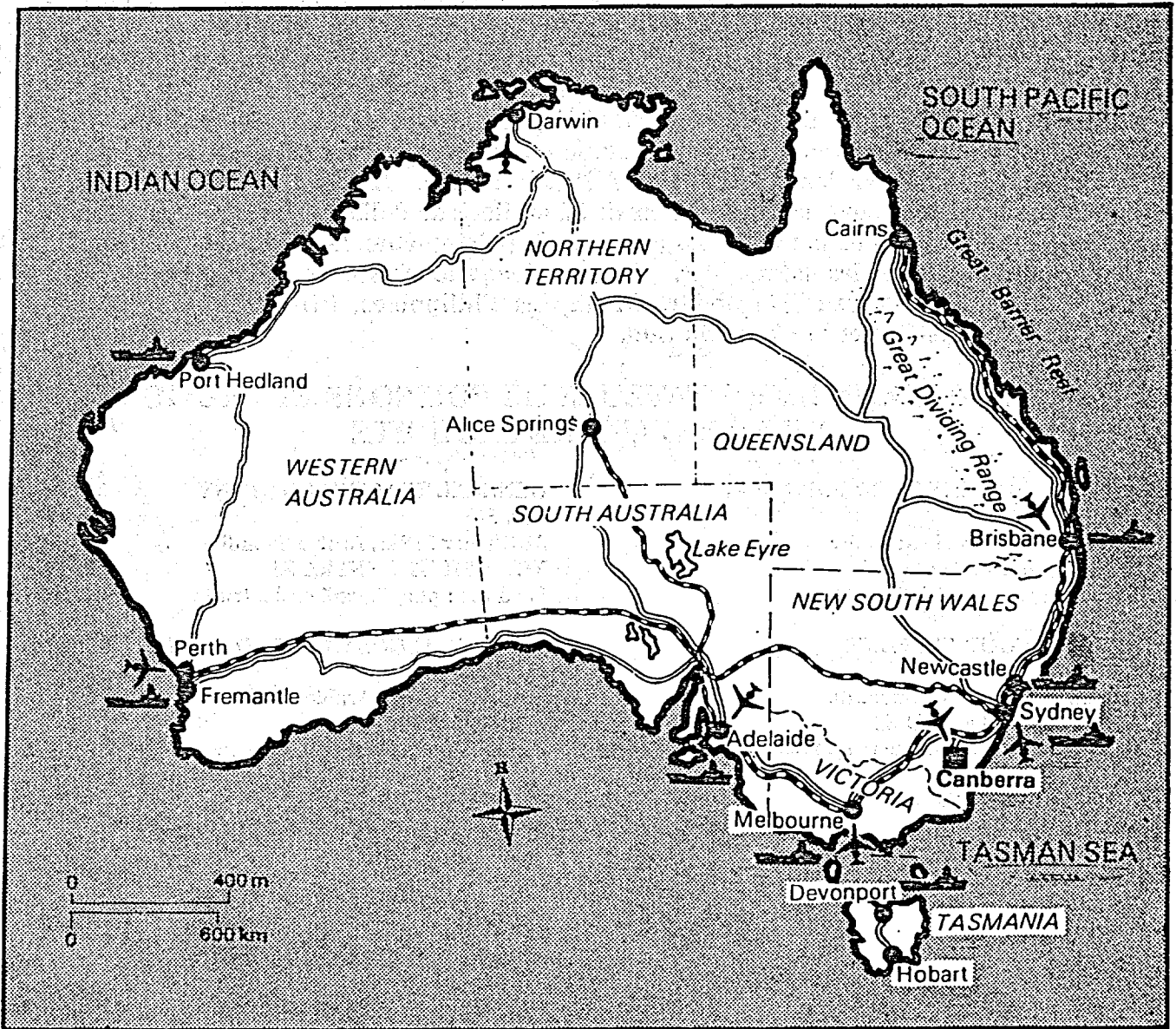
MOHAMMAD A. SHARBATLY FOOD CORPORATION

C.P. 4150,
Jeddah 21491, Arabie Saoudite
Télex : 403491 ELHANY SJ
Produits : tambour, mullet, vivaneau

SAUDI FISHERIES COMPANY

C.P. 6535,
Dammam 31452, Arabie Saoudite
Télex : 802020 SAFISH SJ
Produits : tambour, merlu, castagnole, saumon,
carangue australienne

AUSTRALIE



Vancouver -13hr Ottawa -16hr Halifax -17hr

AUSTRALIE

Producteur et exportateur de produits de la pêche à valeur élevée, comme les langoustes, les crevettes roses et les pétoncles, l'Australie enregistre un excédent commercial dans le secteur des pêches : les exportations de fruits de mer suffisent plus qu'amplement à payer les produits de la pêche importés pour répondre aux besoins du marché intérieur. Néanmoins, le pays importe plus de 50 p. 100 des poissons et fruits de mer qu'il consomme. En 1987-1988, l'Australie a exporté 39 000 tonnes de poissons, d'une valeur de 724 millions de dollars, alors qu'elle en a importé 103 000 tonnes, soit une valeur de 414 millions de dollars. La même année, la consommation apparente de poissons par habitant s'est maintenue à 17,9 kg.

Le plus important secteur d'importation de l'Australie, en matière de poissons et fruits de mer, est sans nul doute les filets de poisson, utilisés principalement dans la restauration rapide, dans la préparation de paquets pratiques et dans la vente directe au consommateur. Les principales espèces importées sont le merlu (Argentine), suivi de la perche (Nouvelle-Zélande) et, enfin, la morue, le merlu argenté et le turbot (Royaume-Uni, Groenland et Canada). Les poissons et fruits de mer qui entrent en Australie ne font l'objet d'aucun droit d'importation, mais ils doivent respecter les normes établies en matière de concentration de mercure. Les seules restrictions touchent les importations de salmonidés frais ou congelés; la chair de ces poissons doit être fumée à chaud conformément aux normes établies dans les usines approuvées. Toutes les sociétés australiennes énumérées ci-dessous sont des importateurs et des distributeurs possédant les installations nécessaires à la réception, à l'entreposage et à la livraison des poissons aux établissements de transformation, de restauration et de vente au détail.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS AUSTRALIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CATALANO SEAFOODS PTY LIMITED

1345 Albany Highway
Cannington, WA 6107
Australie
Tél. : (09) 451-9711
Télécopieur : (09) 351-8824
Produits : poissons et fruits de mer

CLIVE SMITH COMPANY PTY LIMITED

P.O. Box 195
Gordon N.S.W. 2072
Australie
Tél. : (02) 498-6388
Télécopieur : (02) 498-6581
Produits : poissons et fruits de mer

CRAIG MOSTYN CO. PTY LIMITED

P.O. Box 5295
Sydney N.S.W. 2001
Australie
Tél. : (02) 957-4755
Télécopieur : (02) 957-6864
Produits : poissons et fruits de mer

EDGELL DIV. OF PETERSVILLE LIMITED

10 - 12 Clarke Street
Crows Nest, N.S.W. 2065,
Australie
Tél. : (02) 436-8943
Télécopieur : (02) 436-8929
Produits : poissons et fruits de mer

EUROPA EPIC-CURE PTY LIMITED

17 Kellett Street
Kings Cross N.S.W. 2011,
Australie
Tél. : (02) 358-6266
Télécopieur : (02) 358-4510
Produits : poissons et fruits de mer

I.J. FOODS PTY LIMITED

P.O. Box 42,
Rosebery N.S.W. 2018
Australie
Tél. : (02) 662-6255
Télécopieur : (02) 663-4587
Produits : poissons et fruits de mer

INTERFROST PTY LIMITED
 P.O. Box 416,
 Newport N.S.W. 2106,
 Australie
 Tél. : (02) 997-7533
 Télécopieur : (02) 997-7405
 Produits : poissons et fruits de mer

KAILIS FRANCE PTY LIMITED
 P.O. Box 280,
 Mt. Hawthorn W.A. 6016,
 Australie
 Tél. : (09) 444-9000
 Télécopieur : (09) 444-9235
 Produits : poissons et fruits de mer

MANETTAS LIMITED
 P.O. Box 36,
 Rozelle N.S.W. 2039,
 Australie
 Tél. : (02) 818-2222
 Télécopieur : (02) 810-7174
 Produits : poissons et fruits de mer

MARINE FOOD DISTRIBUTORS PTY LTD.
 5 Wattle Crescent
 Pyrmont N.S.W. 2009,
 Australie
 Tél. : (02) 660-4444
 Télécopieur : (02) 660-1292
 Produits : poissons et fruits de mer

MARINE PRODUCT MARKETING PTY LIMITED
 2nd Floor, 759 George Street
 Sydney N.S.W. 2000,
 Australie
 Tél. : (02) 281-2421
 Télécopieur : (02) 281-1935
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
 8th Floor, A.M.P. Centre,
 50 Bridge Street
 Sydney, N.S.W.,
 Australie 2000
 Tél. : (011-61-2) 231-7022
 Télex : 20600
 Télécopieur : (011-61-2) 223-4230
M. Michael Casey
 Agent de commerce

PLANET FISHERIES PTY LIMITED
 Maribyrnong Street
 Footscray VIC 3011,
 Australie
 Tél. : (03) 687-4355
 Télécopieur : (03) 687-7647
 Produits : poissons et fruits de mer

POULOS BROS (WHOLESALE) PTY LTD.
 21 - 29 Banks Street
 Pyrmont N.S.W. 2009,
 Australie
 Tél. : (02) 692-8411
 Télécopieur : (02) 692-9934
 Produits : poissons et fruits de mer

PRESTIGE FISHERIES PTY LIMITED
 26 Parsons Street
 Rozelle N.S.W. 2039,
 Australie
 Tél. : (02) 555-7271
 Télécopieur : (02) 555-7274
 Produits : poissons et fruits de mer

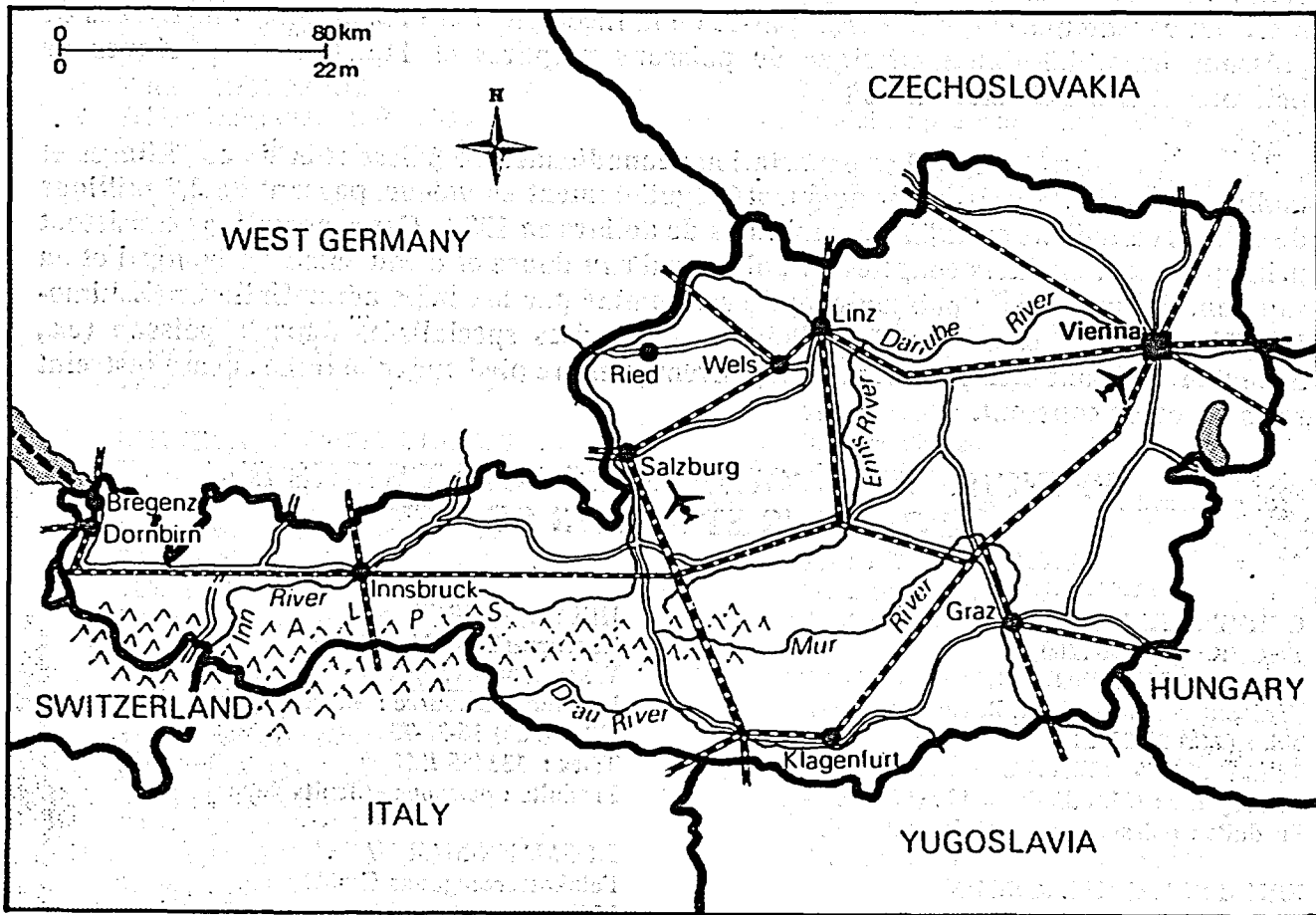
SEVEN SEAS SALES PTY LIMITED
 P.O. Box 494,
 Port Melbourne VIC 3207,
 Australie
 Tél. : (03) 646-3635
 Télécopieur : (03) 1936
 Produits : poissons et fruits de mer

TREND SEAFOODS PTY LIMITED
 246-256 Stewart Street
 East Brunswick, VIC 3057,
 Australie
 Tél. : (03) 380-1899
 Télécopieur : (03) 380-2130
 Produits : poissons et fruits de mer

TURCOURT PTY LIMITED
 Suite #2, 4th Floor,
 275 Alfred Street
 North Sydney N.S.W. 2060,
 Australie
 Tél. : (02) 955-5281
 Télécopieur : (02) 957-4238
 Produits : poissons et fruits de mer

AUTRICHE

REPUBLIQUE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

AUTRICHE

En 1987-1988, l'Autriche a produit 7 tonnes métriques de poissons d'eau douce (principalement de la carpe pour la saison de Noël mais également pour le reste de l'année) et a importé 32 tonnes métriques de poissons et de coquillages et mollusques de toutes sortes pour subvenir aux besoins de ses 7,5 millions d'habitants. La même année, les exportations se sont élevées à seulement 0,5 tonne métrique. La consommation annuelle moyenne par habitant était de 5,1 kg dans ce pays sans accès à la mer. La consommation totale est répartie de la façon suivante : 25,5 tonnes métriques de poissons frais, 1,5 tonne métrique de poissons préparés et 11,5 tonnes métriques de poissons et fruits de mer en boîte.

Les exportations canadiennes de poissons et de coquillages et mollusques vers l'Autriche ont augmenté régulièrement en valeur, passant de 2,7 millions de dollars canadiens en 1985 à 3,4 millions de dollars en 1988. Ces exportations consistent principalement en filets congelés de poissons d'eau douce et d'eau salée, en homard et en saumon. Le marché du poisson congelé est dominé par le conglomérat Unilever (Eskimo-Iglo/Nordsee); il existe toutefois d'autres entreprises spécialisées dans le poisson (ex., Schenkel) qui sont bien connues et qui peuvent prendre pied sur ce marché encore restreint mais en essor constant.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS AUTRICHIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CERNY & TEKLITS
Treustrasse 84, A-1200,
Vienne (Autriche)
Personne-ressource : M. B. Kusche
Tél. : (222) 35-22-28
Télex : 114369 CERNY A
Télécopieur : (222) 35-66-14-19
Produits : poissons et fruits de mer

ERICH SCHENKEL & SOHN
Hasenauerstrasse 4, A-1190,
Vienne (Autriche)
Personne-ressource : M. M. Veselsky
Tél. : (222) 34-93-62
Télex : 115811 ESIMP A
Télécopieur : (222) 310-21-49
Produits : poissons et fruits de mer

HANS KRIEG
Ferd. Hanuschplatz 1, A-5020,
Salzbourg (Autriche)
Personne-ressource : M. P. Petrovic
Tél. : (662) 521342
Produits : poissons et fruits de mer

HELLA GRUBER
Naschmarkt 31-36, A-1040,
Vienne (Autriche)
Personne-ressource : M. E. Gruber
Tél. : (222) 56-32-73
Télex : 133465 IMG A
Produits : poissons et fruits de mer

HOFMANN-MARINADEN
Feinkosterzeugungs GmbH,
Mühlgraben 8, A-8773,
Kammern (Autriche)
Personne-ressource : M. E. Hofmann
Tél. : (3844) 218
Télex : 33345 HOFMAN A
Télécopieur : (3844) 666-36
Produits : poissons et fruits de mer

IMGRO GMBH
Innstrasse 16, A-1200,
Vienne (Autriche)
Personne-ressource : M. P. Kohlmann
Tél. : (222) 24-85-61
Télex : 134400 IMGRO A
Produits : poissons et fruits de mer

J. HORNIG

Waagner-Biro Strasse 39-41,
A-8021 Graz (Autriche)

Personne-ressource : J. Hornig

Tél. : (316) 515-11

Télex : 311232 HORNI A

Télécopieur : (316) 515-11-551

Produits : poissons et fruits de mer

KAMLEITNER & KRAUPA

Lederergasse 78, A-4020,

Linz (Autriche)

Personne-ressource : Dr. A. Kraupa

Tél. : (732) 27-72-46-0

Télex : 21699 KUKLZ A

Télécopieur : (732) 27-72-46-14

Produits : poissons et fruits de mer

MAX HAWLIK KG

Wegscheiderstrasse 27, A-4020,

Linz (Autriche)

Personne-ressource : M. R. Bauer

Tél. : (732) 83-601

Télex : 21519 HAWLIK A

Produits : poissons et fruits de mer

MELTSCHOK GMBH & CO. KG

Harter Strasse 153-157, A-8054,

Graz (Autriche)

Personne-ressource : M. B. Soritz

Tél. : (316) 28-35-27

Télex : 311026 MFISH A

Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

Ambassade canadienne

Dr. Karl Lueger Ring 10,

A-1010 Vienne,

République d'Autriche

Tél. : (011-43-222) 533-36-91

Télex : 11-5320

Télécopieur : (011-43-222) 535-44-73

M. L.N. Decrinis

Agent de commerce

NORDSEE GMBH

Döblerhofstrasse 14, A-1110,

Vienne (Autriche)

Personne-ressource : M. Trybus

Tél. : (222) 74-68-57

Télex : 133268 UNIFI A

Produits : poissons et fruits de mer

OZEAN

Ozeanstrasse 10, A-2463,

Gallbrunn (Autriche)

Personne-ressource : M. F. Pajor

Tél. : (2230) 26-10

Télex : 132580 OZEAN A

Télécopieur : (2230) 24-89

Produits : poissons et fruits de mer

RUD. SCHNEIDER SEN. & COMP.

Leibnizgasse 55-57, A-1100,

Vienne (Autriche)

Personne-ressource : M. N. Entres

Tél. : (222) 64-12-91

Télex : 131422 FISCH A

Produits : poissons et fruits de mer

VOG GMBH

Bäckermühlweg 44, A-4020,

Linz (Autriche)

Personne-ressource : M. O. Bruckner

Tél. : (732) 80-4-61

Télex : 21202 VOGLZ A

Télécopieur : (732) 83-47-12-40

Produits : poissons et fruits de mer

WIKING FISCHHANDELS AG

Nordwestbahnhof, A-1200,

Vienne (Autriche)

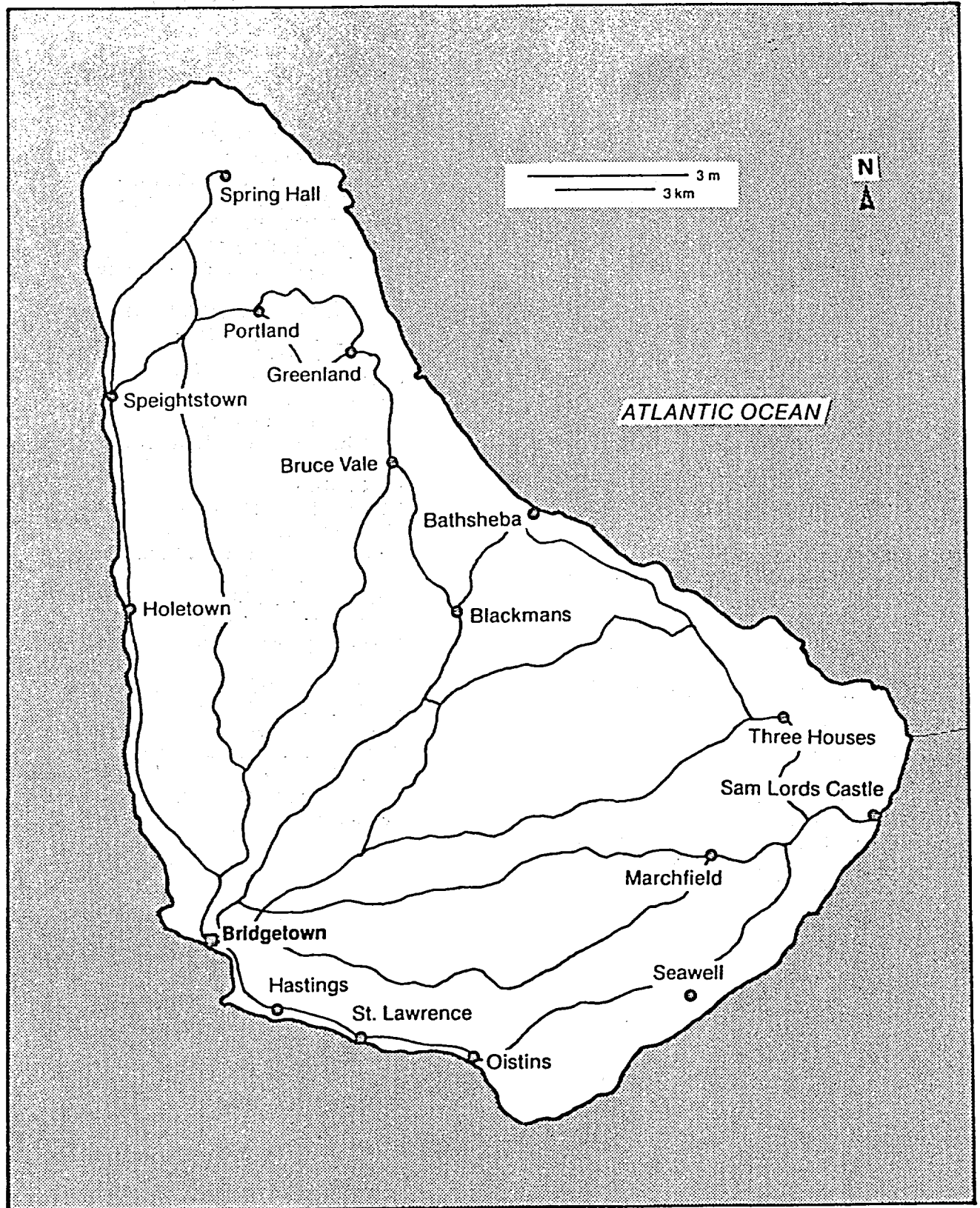
Personne-ressource : M. Boschmeier

Tél. : (222) 33-36-01-0

Télex : 114004 WINWB A

Produits : poissons et fruits de mer

BARBADE



Vancouver +4hr Ottawa +1hr Halifax +/-0hr

BARBADE

En 1988, la Barbade a importé 1 703 tonnes de produits de la pêche, soit environ 50 p. 100 de sa consommation totale. La consommation de poisson a connu une augmentation constante pour atteindre 25 kg par habitant. Les exportations canadiennes vers la Barbade, d'une valeur de 2,4 millions de dollars canadiens en 1988 (soit 43,4 p. 100 du marché), étaient constituées principalement de morue salée, de hareng fumé, de sardines en boîte et de crustacés et mollusques (congelés ou préparés).

Le secteur du tourisme offre certains débouchés aux exportations de poissons à valeur élevée, comme la sole, le flétan, le poisson fumé (notamment le saumon), ainsi que d'autres espèces pélagiques comme les sardines et le maquereau. Le poisson salé, en particulier la morue, fait toujours l'objet d'une grande demande car il est considéré comme le produit de base traditionnel sur ce marché. Il existe, par contre, très peu de débouchés pour les coquillages et mollusques car les fournisseurs régionaux suffisent à la demande. Il est nécessaire d'obtenir une licence d'importation pour ce qui est des poissons congelés, séchés, salés ou dans la saumure. Pour faciliter la distribution, on recommande aux exportateurs d'utiliser les services d'un importateur-distributeur.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE LA BARBADE

ALAMAC TRADING COMPANY LIMITED
Alamac House
Fontabelle
St. Michael (Barbade)
Personne-ressource : Mme Angelina Azan
Tél. : (809) 426-9920
Télex : 2507 ALAMAC WB
Télécopieur : (809) 429-7299
Produits : poissons et fruits de mer congelés

ALLEYNE, ARTHUR HUNTE LIMITED
P.O. Box 677,
Bridgetown (Barbade)
Personne-ressource : M. Peter A. Reece
Tél. : (809) 436-6800
Télex : 2275 KENHUNTE WB
Télécopieur : (809) 436-9364
Produits : maquereau, hareng, thon et sardines en boîte, poisson salé

DACOSTAS LIMITED
Carlisle House
Hincks St.
Bridgetown (Barbade)
Personne-ressource : M. R.A. Proverbs
Tél. : (809) 426-0850
Télex : 2237 DACMUS WB
Télécopieur : (809) 436-9870
Produits : poisson salé, thon en boîte, saumon

HANSHELL INNISS LIMITED
Kensington, Fontabelle
St. Michael (Barbade)
Personne-ressource : Patrick Mayers
Tél. : (809) 426-3544
Télex : 2301 COCKSPUR WB
Télécopieur : (809) 427-6938
Produits : saumon, truite, surimi, moules congelées, huîtres, sardines en boîte, thon, maquereau, hareng, flétan congelé, aiglefin, crabe, sole

HOTEL FOOD SUPPLIES (BARBADE)
Walmer Lodge, Black Rock
St. Michael (Barbade)
Personne-ressource : Larry Tatum
Tél. : (809) 424-7489
Télécopieur : (809) 429-2174
Produits : saumon fumé, truite congelée

M.E.R. BOURNE COMPANY LIMITED
Peronne Commercial Centre
Worthingview
Christ Church (Barbade)
Personne-ressource : Michael Bourne
Tél. : (809) 435-7843
Télécopieur : (809) 436-2353
Produits : poisson salé, thon et saumon en boîte

R.L. SEALE COMPANY LIMITED

Eagle Hall
 St. Michael (Barbade)
 Personne-ressource : David Seale
 Tél. : (809) 426-0330
 Télex : 2479 SEALCO WB
 Télécopieur : (809) 436-6003
 Produits : poisson salé, saumon congelé,
 maquereau, thon en boîte, bâtonnets de poisson,
 filets de morue

SIMEON HUNTE SON LIMITED

Walrond St.
 P.O. Box 200,
 Bridgetown (Barbade)
 Personne-ressource : Roland Hunte
 Tél. : (809) 429-7264
 Télex : 2203 BETBRU WB
 Télécopieur : (809) 429-4854
 Produits : saumon, thon en boîte, pétoncles
 congelés

STOKES BYNOE LIMITED

Lower Bay St.
 P.O. Box 401,
 Bridgetown (Barbade)
 Personne-ressource : Colin J. Da Silva
 Tél. : (809) 436-6530
 Télex : 2244 STOBYN WB
 Télécopieur : (809) 436-8966
 Produits : poissons en boîte

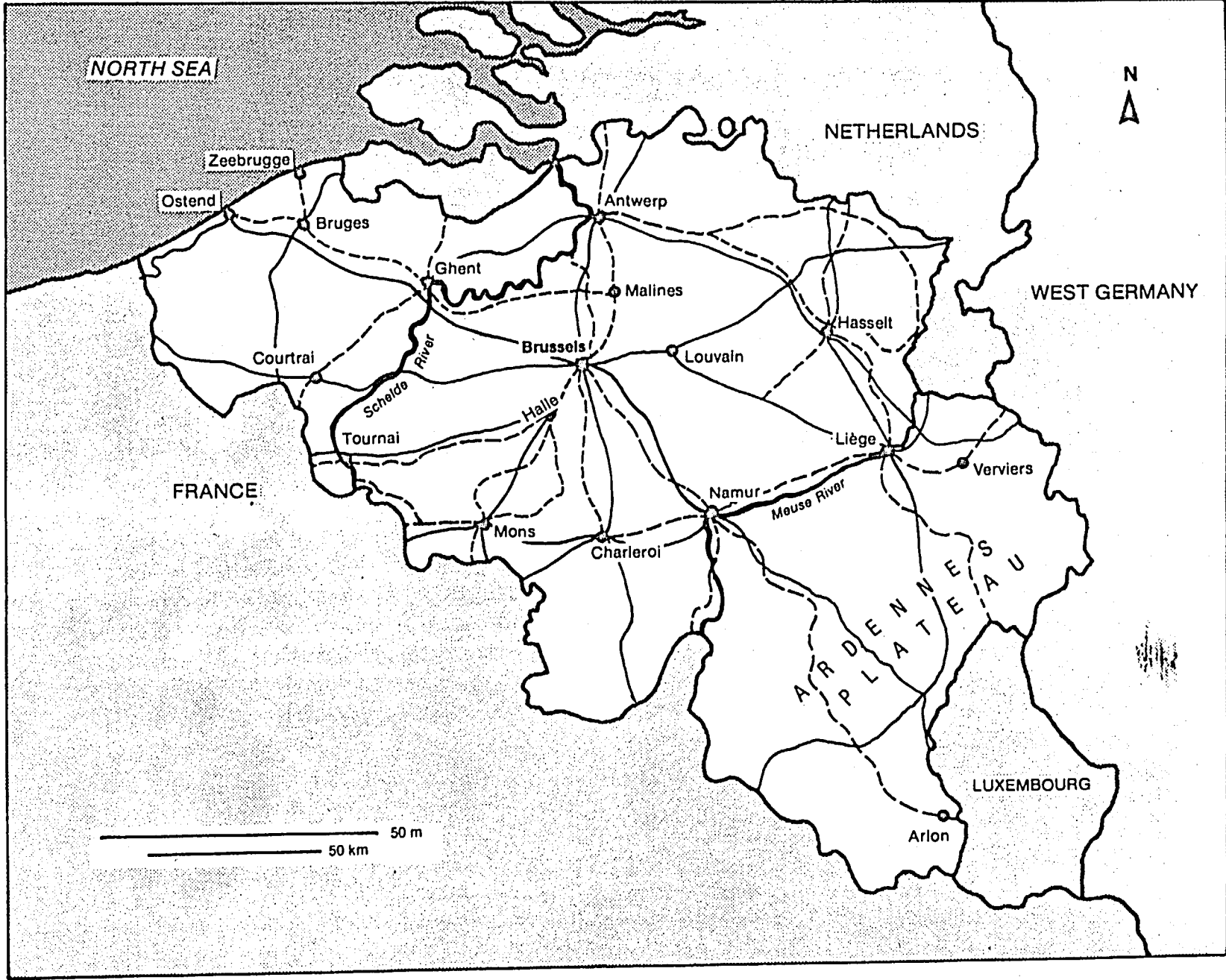
T. GEDDES GRANT (BARBADOS) LIMITED

White Park Rd.
 St. Michael (Barbade)
 Personne-ressource : Walter Short
 Tél. : (809) 426-1070
 Télex : 2292 Geddes WB
 Télécopieur : (809) 427-0864
 Produits : aiglefin, morue, thon, maquereau,
 sardines en boîte, poisson salé

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

Haut-commissariat du Canada Bishop's Court
 Hill,
 P.O. Box 404,
 Bridgetown (Barbade)
 Tél. : (809) 429-3550
 Télex : 2247
 Télécopieur : (809) 429-3780
 Mme Margaret B. Strybos
 Agent de commerce

Vancouver +9hr
Ottawa +6hr
Halifax +5hr



BELGIQUE

BELGIQUE

Bien qu'ils soient surtout des mangeurs de viande, les Belges apprécient également le poisson frais. Les 10 millions de Belges consomment plus de 8,2 kg de poissons par habitant. Les pêches locales ne peuvent satisfaire que 35 p. 100 de la demande nationale de poissons et que 5 p. 100 de la demande de crustacés et mollusques. Par conséquent, la Belgique est un importateur net de poissons, de crustacés et de mollusques, qui viennent principalement de pays voisins comme le Danemark, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, la France, la Norvège et l'Islande. Le marché des poissons et fruits de mer en Belgique génère un chiffre d'affaires annuel d'environ 600 millions de dollars canadiens, avec un taux de croissance annuel moyen de 3,5 p. 100 depuis 1986. La qualité, la disponibilité et le prix du produit sont des facteurs essentiels pour obtenir une part du marché belge. Les variétés de poissons et fruits de mer le plus en demande sont la raie, la morue, la sole, les crevettes, les moules, le homard, le saumon, la truite et le hareng. Deux consommateurs sur trois préfèrent encore s'approvisionner chez les marchands locaux de poissons. Toutefois, les supermarchés, qui ont commencé à installer des comptoirs de poissons frais, ont réussi à gagner une part de plus en plus importante du marché local.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS BELGES DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ARTIC S.A./N.V.

Guillaume Huysmansplein 1,
1660 Beersel (Belgique)
Tél. : (02) 376-3132
Télex : 22132
Produits : produits congelés

BISSCHOPS-VERACHTER N.V.

Oudestraat 5,
2630 Aartselaar (Belgique)
Personne-ressource : M. D. Bisschops
Tél. : (03) 887-0275
Télex : 31918 BISVE-B
Produits : poisson en boîte

BOOST HANDELSMAATSCHAPPIJ N.V.

Noordelaan 123,
2030 Anvers (Belgique)
Personne-ressource : M. M. Van Bockxelaer
Tél. : (03) 541-3740
Télécopieur : (03) 541-3454
Produits : poisson en boîte

DE BACQUER N.V.

Quai aux Briques 86-88,
1000 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. J. de Bacquer
Tél. : (02) 513-7474
Télécopieur : (02) 582-0824
Produits : poissons et fruits de mer

DE JAGER N.V.

Kloosterstraat 134-142,
2000 Anvers (Belgique)
Personne-ressource : M. H. de Jager
Tél. : (03) 237-9900
Télécopieur : (03) 237-9953
Produits : poissons et fruits de mer

DELHAIZE «LE LION» S.A.

53, rue Osseghem,
1080 Bruxelles (Belgique)
Tél. : (02) 428-0010
Télex : 21976
Grand détaillant

DE VISHAL

Omgangstraat 137,
2689 Bornem (Belgique)
Personne-ressource : M. F. Van Hemelrijk
Tél. : (052) 33-27-76
Télécopieur : (052) 33-80-26
Produits : crustacés, coquillages et mollusques

GB-INNO-BM S.A./N.V.

20, avenue des Olympiades,
1140 Bruxelles (Belgique)
Tél. : (02) 242-2111
Télex : 21768
Plus important détaillant belge

HALEWYCK

Schietbaanstraat 86,
8400 Ostende (Belgique)
Tél. : (59) 32-32-32
Télex : 81083
Produits : poisson congelé

HIRSCH AND COMPANY

Mechanicalaan 10-12,
2610 Wilrijk (Belgique)
Personne-ressource : M. Jan Goris
Tél. : (03) 828-2320
Télécopieur : (03) 828-3068
Produits : poissons et fruits de mer

HUYSEUNE RAPHAEL BVBA

Vismijnstraat 30,
8380 Bruges (Belgique)
Personne-ressource : M. Vandelanotte
Tél. : (050) 54-41-41
Télécopieur : (050) 31-68-68
Produits : crustacés, coquillages et mollusques et autres fruits de mer

INTAL N.V.

Jan Strasstraat 16,
3000 Louvain (Belgique)
Personne-ressource : M. F. Van Den Veegaete
Tél. : (016) 20-20-80
Télex : 63209
Produits : crustacés, coquillages et mollusques et autres fruits de mer

LARCO TRADING COMPANY

Rederskaal, 35,
8390 Knokke-Heist (Belgique)
Personne-ressource : M. E. Haven
Tél. : (050) 54-73-73
Télex : 937411 ONECOM
Produits : poisson en boîte

LOUIS DELHAIZE S.A.

408, route de Gosselies
6212 Fleurus (Wangenes) (Belgique)
Tél. : (71) 81-50-70
Télex : 51540
Grand détaillant

MAISON EGGERICKX S.A.

Place du Champ de Mars, 5-45,
1050 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. R. Parloo
Tél. : (02) 512-9057
Télécopieur : (02) 514-2873
Produits : poissons et fruits de mer

MAISON MAROIT

1, rue de Phénix,
6070 Chatelineau (Belgique)
Personne-ressource : M. A. Maroit
Tél. : (071) 39-19-51
Produits : poissons et fruits de mer

MAR PRODUCTS S.A.

43, rue de Liverpool,
1070 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. F. Gallo
Tél. : (02) 522-9548
Télécopieur : (02) 520-7048
Produits : crustacés, coquillages et mollusques et autres fruits de mer

McCAIN FRIMA N.V.

Nijverheidstraat 2,
2280 Grobbendonk (Belgique)
Tél. : (14) 51-20-71
Télex : 72493
Produits : la plupart des espèces de poissons et de produits congelés

PEETERS LOBSTERS N.V.

19, quai au Bois à Brûler,
1000 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. Verheyen
Tél. : (02) 218-2625
Produits : homard, fruits de mer

PIETERS VISBEDRIJF N.V.

Kolvestraat 4,
8000 Bruges (Belgique)
Personne-ressource : M. G. Pieters
Tél. : (050) 32-05-11
Télécopieur : (050) 31-98-52
Produits : poissons et fruits de mer

PROMARITIMES SPRV
36, quai aux Briques,
1000 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. J. Claeys
Tél. : (02) 512-1360
Télécopieur : (02) 512-9876
Produits : poissons et fruits de mer

SOPRALEX-VOSMARQUES S.A.
206-2/2, rue de Termonde,
1080 Bruxelles (Belgique)
Personne-ressource : M. A. Van Hauwermeiren
Tél. : (02) 465-3050
Télécopieur : (02) 465-3539
Produits : poisson en boîte

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

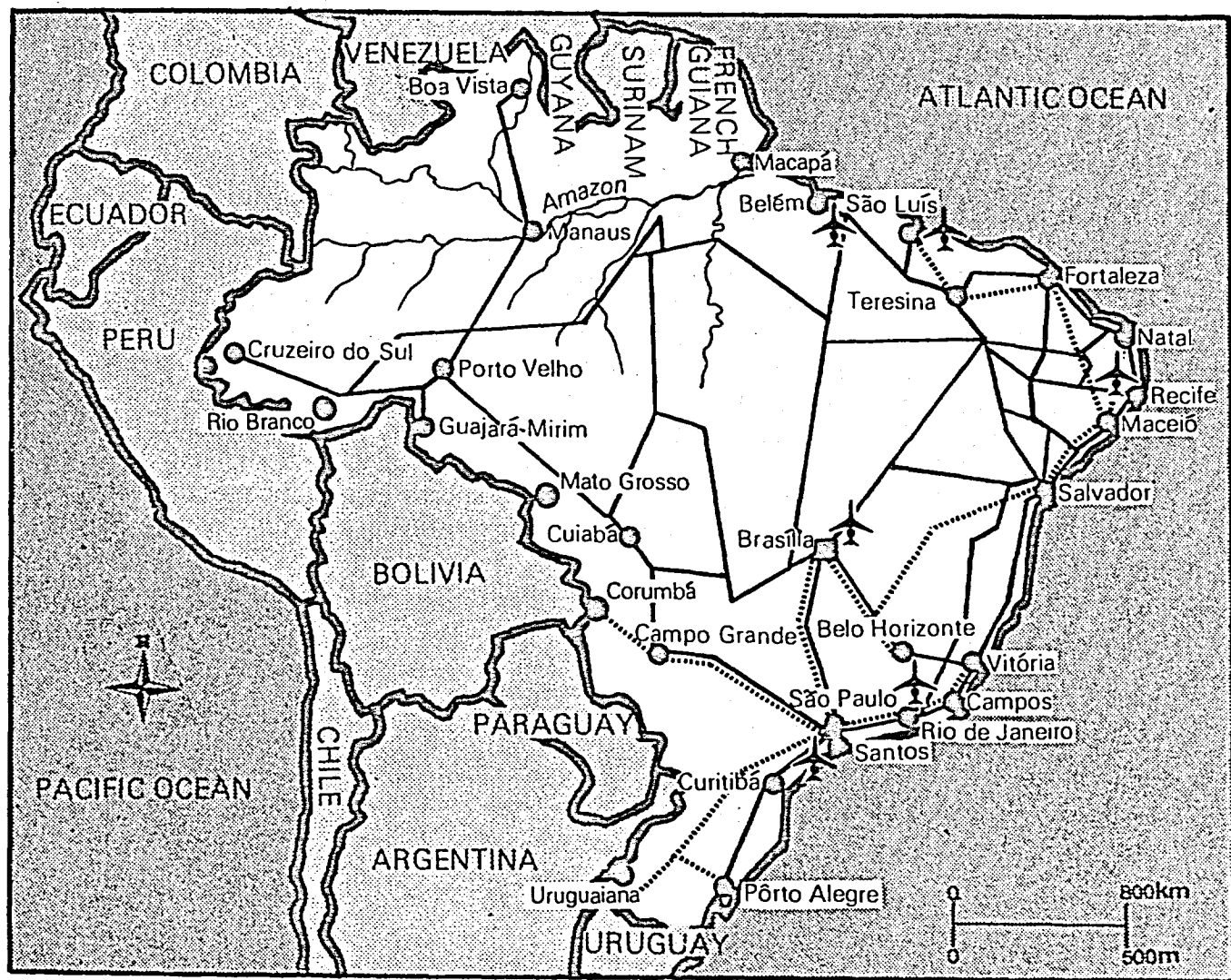
Ambassade canadienne
2, avenue de Tervuren,
1040 Bruxelles, Royaume de Belgique
Tél. : (011-32-2) 735-6040
Télex : 21613
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383
M. Maurice Y. Bernier
Premier secrétaire (affaires commerciales)

UNITED FOODS N.V./S.A.
Prinses Elizabethlaan 31-33,
8401 Bredene (Belgique)
Tél. : (59) 32-20-42
Télex : 81295
Produits : poissons et fruits de mer

VAN DEN ABEELE
Pathoekeweg 68,
8000 Bruges (Belgique)
Tél. : (50) 31-51-41
Télex : 81153
Produits : poisson en boîte

VINALFOOD PVBA
Melkerijstraat 52,
2120 Schoten (Belgique)
Personne-ressource : M. E. Platini
Tél. : (03) 325-5680
Télécopieur : (03) 326-0608
Produits : poisson en boîte

BRÉSIL



Vancouver +5hr Ottawa +2hr Halifax +1hr

BRÉSIL

En dépit d'un immense littoral qui s'étend sur environ 7 000 kilomètres et d'une limite des eaux territoriales fixée à 200 milles, le Brésil a un faible volume de prises. Le Brésil vient au 20^e rang des pays qui exploitent les pêcheries, avec des débarquements de 850 000 tonnes par année. Le pays n'est pas un importateur traditionnel de poissons et de crustacés et mollusques, sauf en ce qui concerne les espèces qui ne se trouvent pas dans ses eaux et qui sont considérées comme des produits de luxe; le marché brésilien est tourné vers les consommateurs fortunés qui peuvent se permettre de payer les prix élevés des produits de qualité supérieure.

La morue salée et séchée est le poisson favori des Brésiliens. Les importations sont admises en franchise de droits. La demande de poissons s'étend sur toute l'année, bien que la consommation tend à augmenter pendant les fêtes de Noël et le temps de Pâques. Les espèces telles le calmar, le merlu, le hareng, le saumon, la bonite, les sardines et les anchois sont consommées en petites quantités et sont considérées comme des produits de luxe. Les importations de ces produits sont assujetties à des droits de 35 à 55 p. 100 en moyenne. Par contre, le Brésil est un exportateur important de homard, de crevettes, de sardines, de thon, de pagre, de poisson-chat blanc et de tambour blanc. En 1987, les exportations de ces poissons et crustacés ont atteint une valeur d'environ 175 420 \$ et un total de 41 154 tonnes. On trouvera ci-dessous une ventilation des importations de 1988, qui s'élevaient à 48 578 319 \$, classées par espèces et accompagnées des pays fournisseurs et des droits afférents, conformément aux rubriques tarifaires du Système harmonisé.

Rubrique tarifaire : 03.02.01.04

Description: morue séchée et salée (Gadus morray)

FAB É.-U. : 17 008 841

Droit : franchise

Pays fournisseurs : Norvège 79 %, Portugal 14 %, Danemark 2 %, Islande 3 %

Rubrique tarifaire : 03.02.01.05

Description: morue séchée et salée (Gadus gadidae)

FAB É.-U. : 27 641 926

Droit : franchise

Pays fournisseurs : Norvège 97 %, Islande 3 %

Rubrique tarifaire : 03.03.01.99

Description: autres variétés de morue séchée et salée

FAB É.-U. : 13 000

Droit : 35 %

Pays fournisseur : Argentine 100 %

Rubrique tarifaire : 03.03.01.04

Description: calmar et seiche frais et congelés

FAB É.-U. : 20 693

Droit : 35 %

Pays fournisseurs : Norvège 43 %, Chili 38 %, Portugal 11 %, Argentine 8 %

Rubrique tarifaire : 03.03.02.04

Description: calmar et seiche séchés, salés ou dans la saumure

FAB É.-U. : 720 139

Droit : 35 %

Pays fournisseurs : Chili 56 %, Uruguay 20 %, Argentine 15 %, Portugal 7 %

PRINCIPAUX IMPORTATEURS BRÉSILIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

**ANDREA SA IMPORTACAO EXPORTACAO E.
INDUSTRIA**

Rua Da Alfandega,
425/435 03006 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Modesto De Lucca
Tél. : (011) 228-9422
Produits: poissons et fruits de mer

**IMPORTADORA E EXPORTADORA FRESH
FRUIT LTDA**

Rua Cantareira,
339 01024 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Chafick Secali
Tél. : (011) 229-6011
Produits: poissons et fruits de mer

J. ALVES VERISSIMO SA IND COM E IMP

Rua Plinio Ramos,
173 01027 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Jose Alves Verissimo
Tél. : (011) 227-5211
Produits: poissons et fruits de mer

MACRO ATACADISTA LTDA.

Rua Carlos Lisdegno Carlucci,
519 00155 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Luiz Martins Fernant
Tél. : (011) 815-6633
Produits: poissons et fruits de mer

**PAES MENDONCA SA PC CONDE DOS
ARCOS**

01 40000 Salvador Bahia, Brésil
Personne-ressource : M. Mamede Paes
Mendonca
Produits: poissons et fruits de mer

GRUPO PAO DE ACUCAR-PAO DE ACUCAR

Trading Av Eng Luiz Carlos Berrini,
1139 04571 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Julio Branco
Produits: poissons et fruits de mer

BRUCK IMP EXP E COMERCIO LTDA

Rua Paula Souza 216,
1 Andar 01027 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Ozorio Furlan
Tél. : (011) 227-3111
Produits: poissons et fruits de mer

CASA PRATA IMP E COM LTDA

Rua Tenente Negrao,
224 04530 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Rubens Caporal
Tél. : (011) 282-6011
Produits: poissons et fruits de mer

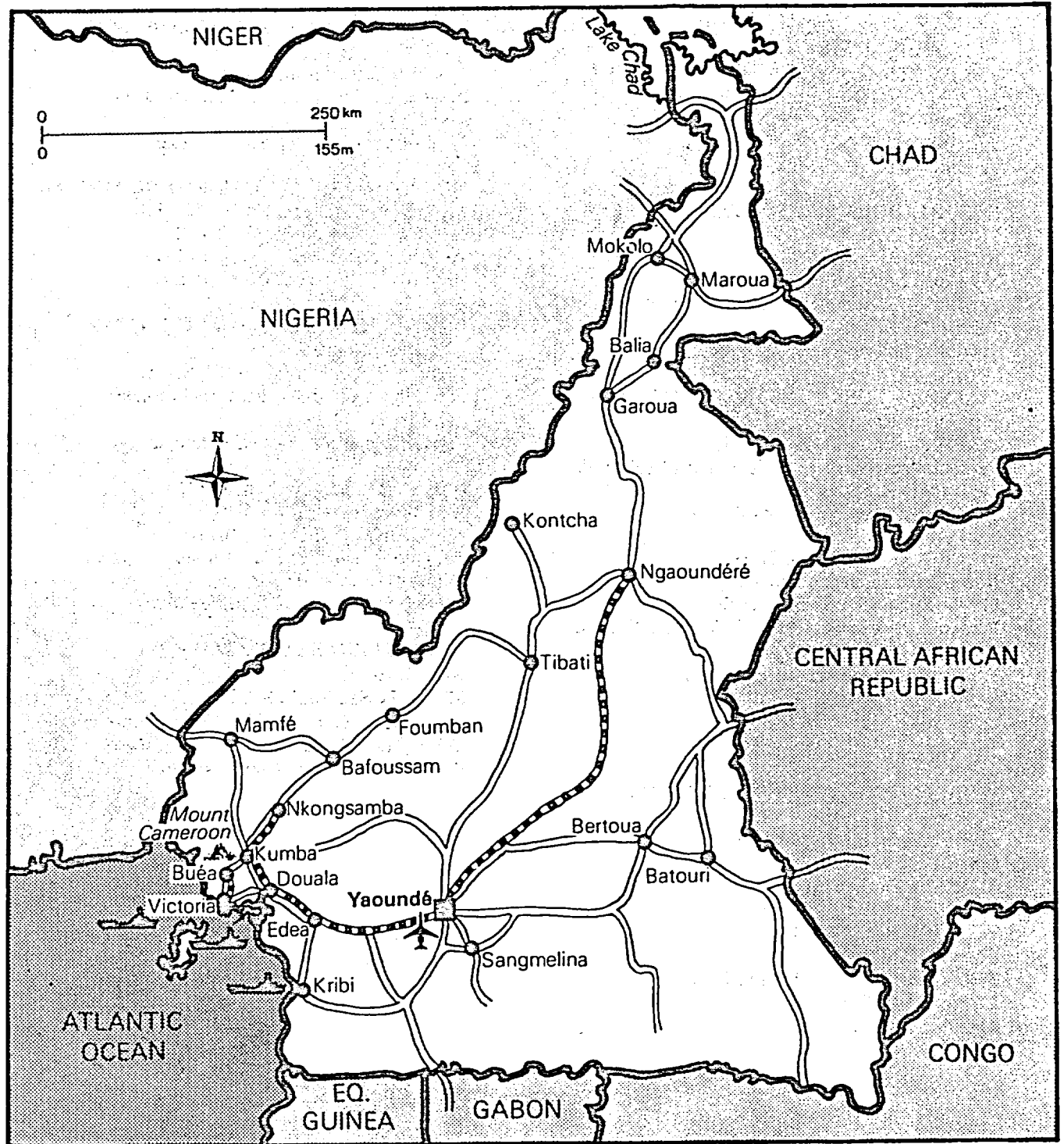
F MONTEIRO SA COM IND E IM

Rua Cantareira,
575 01024 Sao Paulo SP, Brésil
Personne-ressource : M. Milton Monteiro
Tél. : (011) 227-8622
Produits: poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
Caixa Postal 22002,
01499 Sao Paulo SP,
République fédérale du Brésil
Tél. : (011-55-11) 287-2122
Télex : 23230
Télécopieur : (011-55-11) 251-5057
M. Nelson Q. Schaefer
Agent de commerce

CAMEROUN



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

CAMEROUN

L'industrie de la pêche camerounaise se divise en trois secteurs : les pêcheries continentales, les pêcheries maritimes à petite échelle et les pêcheries maritimes industrielles. Elle regroupe un nombre impressionnant de chalutiers, de pirogues motorisées et de pêcheurs à la ligne. La flottille de pêche comprend en effet 45 chalutiers, 1 navire congélateur (d'une capacité de 150 tonnes par jour) et 1 entrepôt frigorifique d'une capacité de 4 500 t. La majeure partie de la production, que l'on estime actuellement à 10 000 tonnes, provient de la pêche côtière et est de plus en plus industrialisée. Ainsi, les 300 kilomètres de côtes du pays sont continuellement envahis par des navires de la flotte camerounaise.

Les principaux ports de pêche du pays sont Douala, Limbé, Kribi and Tiko. Quatre-vingt-dix pour cent des crevettes exportées sont destinés à la France, aux Pays-Bas et à la Belgique, et le reste, soit dix pour cent, est vendu sur le marché intérieur aux hôtels, magasins à rayons et restaurants. Parmi les autres espèces pêchées au Cameroun, citons la sole, le goujon, la perche du Nil, l'écrevisse, la seiche, le sabot, la carpe et le maquereau. Toutefois, il convient de noter que les installations frigorifiques du pays ne suffisent pas à répondre à la demande.

Le secteur des pêches s'est développé à un rythme irrégulier au cours des dernières années, et un ralentissement général a entraîné des problèmes tels que les Crevettes du Cameroun, une société responsable de la majeure partie de la production nationale, a dû fermer ses portes. Au Cameroun, la consommation totale de produits de la mer s'élevait en 1987 à 130 000 tonnes. On estime à 10 000 tonnes de poissons et à 1 000 tonnes de crevettes la taille de l'actuel marché des importations. À l'heure actuelle, les importations atteignent 80 000 tonnes, et on estime qu'elles doubleront dans les cinq prochaines années, étant donné les nombreuses difficultés qu'éprouvent les entreprises locales de pêche en raison de la vive concurrence que se livrent les pêcheurs, ainsi que la contrebande nationale et internationale qui se pratique dans les eaux territoriales peu profondes, riches en crevettes.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS CAMEROUNAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

AFRICA FISH
C.P. 3575,
Douala, République du Cameroun
Personne-ressource : M. Yaya Dahirou
Tél. : (237) 42-58-23
Télex : 6161KN
Télécopieur : (237) 42-58-24
Produits : poissons et fruits de mer frais et congelés

COTONNEC ET CIE
C.P. 883,
Douala, République du Cameroun
Personne-ressource : Directeur général
Tél. : (237) 42-27-00
Télex : 6033KN
Produits : poissons et fruits de mer frais et congelés

CONSTANTE CAMEROUN

C.P. 1839,
 Douala, République du Cameroun
 Personne-ressource : M. Moreira, M. Andrade
 Tél. : (237) 42-83-86
 Télex : 5279KN
 Produits : poissons, coquillages et mollusques

POISSONNERIE POPULAIRE DU CAMEROUN

C.P. 8147,
 Douala, République du Cameroun
 Personne-ressource : M. Kouetha
 Tél. : (237) 42-43-85
 Télex : 5635KN
 Produits : poissons et fruits de mer frais et congelés

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Immeuble Stamatiades,
 C.P. 572,
 Rue de l'Hôtel de Ville,
 Yaoundé, République du Cameroun
 Tél. : (011-237) 22-18-87/22-10-90
 Télex : 8209KN
 Télécopieur : (011-237) 22-10-90, poste 311
 M. Jean-Yves Dionne
 Premier secrétaire (affaires commerciales)

PESECAM

C.P. 12136,
 Douala, République du Cameroun
 Personne-ressource : M. T. de Menezes
 Tél. : (237) 42-94-46
 Télex : 5800KN
 Produits : poissons et fruits de mer frais et congelés

STE DIKABO ET FILS

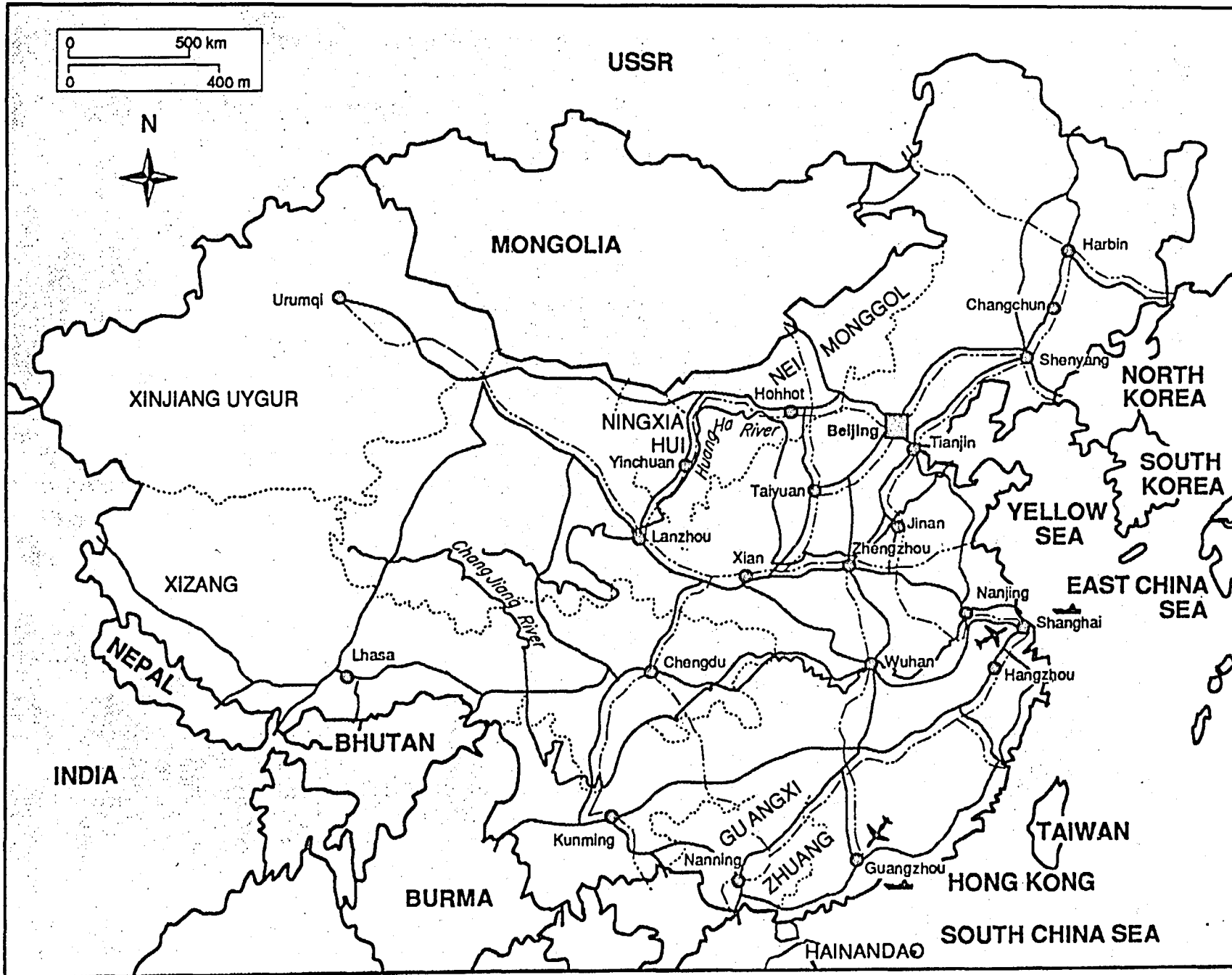
C.P. 586,
 Douala, République du Cameroun
 Personne-ressource : M. Dikabo
 Tél. : (237) 42-78-42
 Télex : 5801KN
 Produits : poissons et fruits de mer frais et congelés

UNIFISH CAMEROUN

C.P. 5609,
 Douala, République du Cameroun
 Personne-ressource : M. J. Pat Ofogba
 Tél. : (237) 42-17-44
 Télex : 6043KN
 Produits : poissons et fruits de mer frais, réfrigérés et congelés

Vancouver -10hr
Ottawa -13hr
Halifax -14hr

CHINE



CHINE

En 1985, on dénombrait en Chine 4,9 millions de familles paysannes oeuvrant dans l'élevage du poisson et 400 000 se spécialisant dans la pêche. Bien qu'une petite portion seulement des eaux côtières du pays (20 p. 100, soit 1 million d'hectares) et que 3 des 5 millions d'hectares de plans d'eau douce soient utilisés pour la pêche, les populations de poissons sont déjà sérieusement menacées par la surpêche. La flottille de pêche en haute mer a étendu ses activités autour du monde. Même si les Chinois sont très portés sur les produits de la pêche, la Chine se classe environ 100^e au monde pour la consommation annuelle de ces produits, qui n'est que de 9,6 kg habitant.

La Société chinoise des pêches exploite une flottille de pêche hauturière constituée de 100 chalutiers et navires congélateurs dotés d'installations de transformation. Plus de la moitié des navires de la flotte (et aussi ses plus gros) pêchent actuellement dans les eaux de l'Afrique de l'ouest (Maroc, Sénégal, Nigeria, Guinée-Bissau, Sierra Leone, Île Maurice). Les autres navires de la flotte chinoise naviguent dans les eaux de l'Amérique du Nord (Alaska, mer de Behring) et de l'Amérique du Sud (Argentine). L'année dernière, la flotte de pêche de la société a capturé 80 p. 100 de tous les poissons pêchés par les navires chinois dans les eaux étrangères (100 000 tonnes). Les espèces les plus souvent pêchées dans ces eaux sont : certaines variétés de morue, le tambour, le poisson-sabre et le pagre, en Afrique de l'ouest; certains pleuronectidés (poissons plats), le mérou et la castagnole argentée (famille des stromatéidés).

Selon le ministère chinois de l'Agriculture, la Chine est le troisième plus gros producteur de produits de la pêche au monde, après l'URSS et le Japon. En 1988, sa production totale atteignait 10,6 millions de tonnes, dont 62 000 tonnes, d'une valeur de 969 millions de dollars américains, ont été exportées. En 1987, les provinces les plus productives (espèces d'eau douce et d'eau salée confondues) ont été Guangdong (1,7 million de tonnes), Zhejiang (1,2 million de tonnes) et Shandong (1,1 million de tonnes). Les principales espèces d'eau salée capturées ont été le Thamnaconus modestus (407 210 tonnes), le poisson-sabre (393 606 tonnes), la comète quiaquia (344 753 tonnes) et les moules (312 680 tonnes). Les principales espèces d'eau salée d'élevage ont été la crevette rose et les coquillages et mollusques. La Chine a exporté plus de 62 000 tonnes de produits de la pêche en 1988, le Japon et Hong Kong étant les principaux clients avec chacun un tiers des ventes totales. Moins de 25 p. 100 de tous les produits de la pêche exportés par la Chine sont transformés (la majeure partie étant réfrigérée ou congelée, et le reste mis en boîte, séché, salé ou destiné à la consommation animale et à la fabrication de médicaments). Ainsi, le poisson frais représentait plus de 75 p. 100 des 62 000 tonnes de produits de la pêche exportés par la Chine en 1988.

Bien que le Canada soit le plus gros exportateur de produits de la pêche au monde, avec des ventes atteignant 2,8 milliards de dollars canadiens en 1988, la Chine n'a acheté que pour 1,2 million de dollars de ces produits cette même année, soit seulement 0,04 p. 100 des exportations canadiennes. Par contre, selon les statistiques douanières du pays, la Chine a importé au total 26 700 tonnes de produits de la pêche en 1988, d'une valeur de 92 millions de dollars américains. Cela signifie donc que la part canadienne du marché chinois des importations de poissons et de fruits de mer n'est que de 1,3 p. 100.

Des sources indiquent qu'il est peu probable que la Chine importe de grandes quantités de produits de la pêche du Canada parce que nos prix sont beaucoup trop élevés (en raison des coûts de transport principalement). En 1988, les trois principaux exportateurs de poissons et fruits de mer vers la Chine ont été la Corée du Nord (32 millions \$ US), la Birmanie (17,4 millions \$ US) et l'URSS (14,2 millions \$ US), trois pays socialistes où les industries sont subventionnées et où la main-d'oeuvre est bon marché, et qui, par-dessus tout, bénéficient de «prix d'amis» (on ne sait pas si ces chiffres tiennent compte du commerce de troc). Les trois autres principaux exportateurs de poissons vers la Chine sont l'Uruguay (6,6 millions \$ US), le Brésil (3,4 millions \$ US) et l'Argentine (2,6 millions \$ US), tous des pays en développement dont la main-d'oeuvre est meilleure marché qu'au Canada.

Une autre raison souvent évoquée pour maintenir ou réduire le niveau actuel des importations de produits de la pêche est le programme d'austérité économique et la politique de repli du gouvernement chinois. Les précieuses devises fortes doivent être avant tout réinjectées dans des projets productifs et dans l'infrastructure, ou servir simplement à améliorer les installations existantes afin d'en accroître la production. On envisage, par exemple, d'aménager d'ici l'an 2000 400 000 hectares d'étangs pour l'élevage de différentes espèces de poissons et de la crevette dans la province de Shandong. Ce plan s'inscrit dans le cadre d'un projet global appelé le «Programme de développement du delta du fleuve Jaune», décrit par le Conseil d'État comme l'un des huit principaux projets d'expansion agricole en Chine. Les exportateurs canadiens intéressés doivent prendre note qu'en Chine le secteur des pêches relève des organismes gouvernementaux cités ci-dessous.

SOCIÉTÉ CHINOISE DES PÊCHES

Service des importations
et des exportations
M. Liu Xinqing, directeur
Tél. : 651-241 ou 657-331/354
Télex : 22079 CNFCCN
Télécopieur : 6012808

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Bureau des produits de la pêche
Division des économies et techniques étrangères
M. Pan Yipan, directeur divisionnaire
Tél. : 500-3294/3366/2922
Télex : 22233 MAGRCN
Télécopieur : 5002448

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
10 San Li Tun,
District de Chao Yang, Beijing
République populaire de Chine
Tél. : (011-86-1) 532-3536
Télex : 22717
Télécopieur : (011-86-1) 532-1684
M. Denis Trottier
Agent de commerce

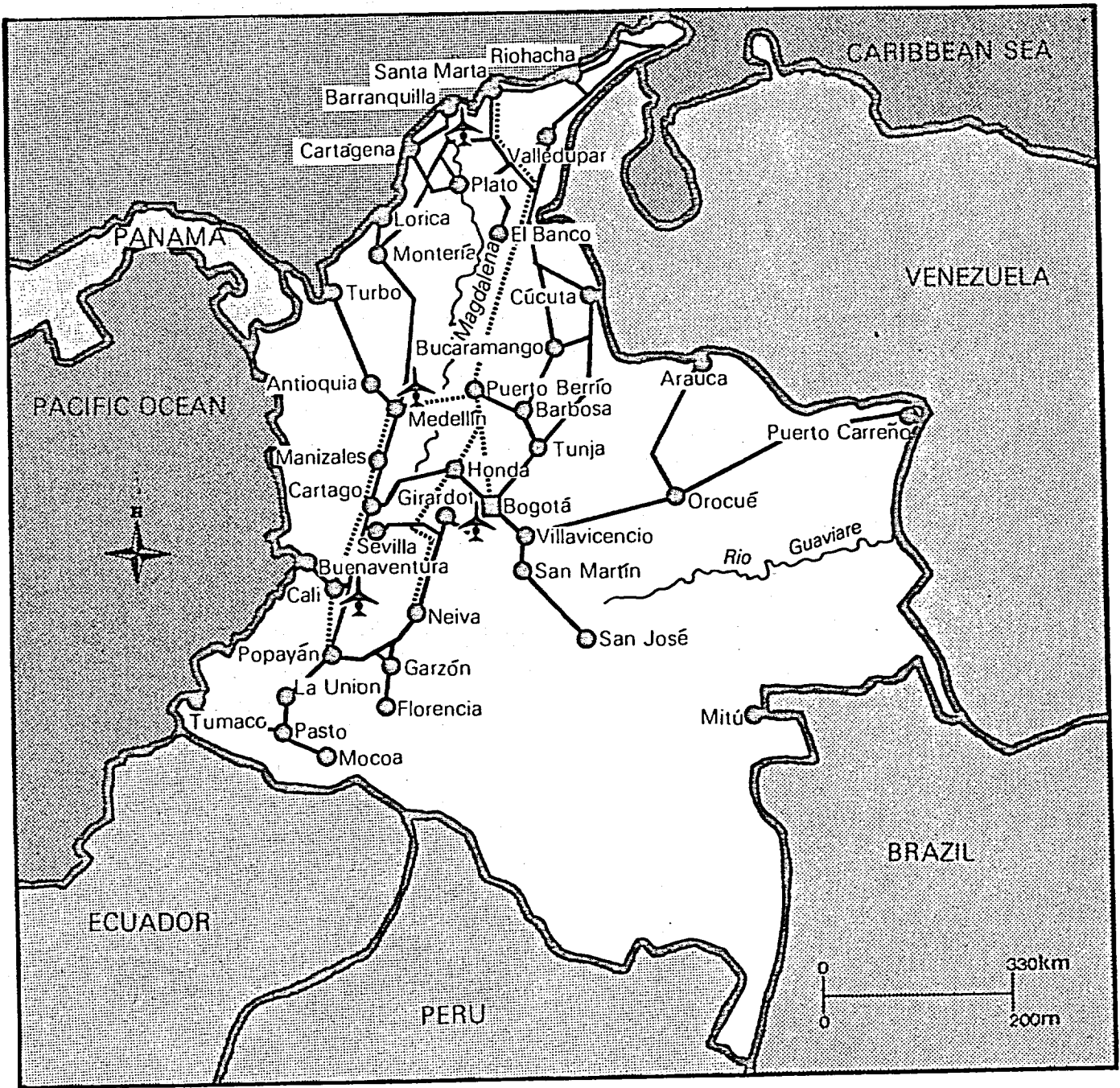
SOCIÉTÉ CHINOISE D'IMPORTATION ET D'EXPORTATION DE CÉRÉALES, D'HUILES ET DE DENRÉES ALIMENTAIRES

Division des fruits, des légumes et des produits
de la pêche
Mme Zhao Jinfen, directrice générale adjointe
Tél. : 512-4016/4551
Télex : 210051 COFADCN/22281
CEROFCN/2111

Division du commerce outre-mer Section III

Mme Jiang Xuemei, directrice adjointe
Tél. : 555-865
Télex : 22281 CEROFCN/22111 CEROFCN
Télécopieur : 551040

COLOMBIE



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

COLOMBIE

Bien que les côtes de la Colombie s'étendent sur quelque 1 800 milles, l'industrie de la pêche y est relativement peu développée et représente moins de 1 p. 100 du produit intérieur brut. En 1985, les prises totales s'élevaient à 34 500 tonnes, et la consommation de poisson était de 4,5 kg par habitant, soit bien au-dessous de la moyenne internationale qui est de 16 kg. Toutefois, au cours des dernières années, l'organisme gouvernemental de promotion des exportations, Proexpo, a appuyé des plans en vue de transformer les pêches en une grande industrie d'exportation. En 1988, les exportations de crustacés et de poissons ont augmenté d'environ 31 p. 100 pour atteindre une valeur de 62,6 millions de dollars (estimation). L'Asociación Nacional de Acuicultores de Colombia (ANAC), organisme récemment établi, estime que cette année 56 000 tonnes de crevettes, d'une valeur de 28 millions de dollars, seront pêchées dans les centres d'élevage de crevettes, qui s'étendent sur plus de 4 000 hectares. En Colombie, la côte du Pacifique est idéale pour la production de la crevette, en raison principalement de la température, des niveaux salins et des fortes marées qui caractérisent ses eaux. Les aquiculteurs y effectuent jusqu'à trois cueillettes par année et peuvent même y faire l'élevage d'autres espèces moins connues comme le babilla (petit cousin du crocodile) et la grenouille pour la consommation humaine.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS COLOMBIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CADENALCO SA
Apartado 711,
Medellin, Colombie
Personne-ressource : German Jaramillo
Tél. : 265-1515
Télex : 66717
Produits : poisson congelé et en boîte

DISTRIBUIDORA EDIMER
Avenida 20 de Julio,
San Andres Islas, Colombie
Tél. : 3186
Produits : poissons et fruits de mer en boîte

IMPORT EXPORT DARY
Edificio Corpave, Of 305,
San Andres Islas, Colombie
Tél. : 3791
Produits : poissons et fruits de mer en boîte

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Calle 76, No.11-52,
Apartado Aereo 53531/2,
Bogota 2, République de Colombie
Tél. : (011-57-1) 217-5555/5152
Télex : 44568
Télécopieur : (011-57-1)
235-6253
M. Carlos Van Cotthem
Agent de commerce

INTERNACIONES LTDA
Apartado 28500,
Bogota, Colombie
Personne-ressource : Nilson Rios
Tél. : 261-0723
Produits : poisson congelé et en boîte

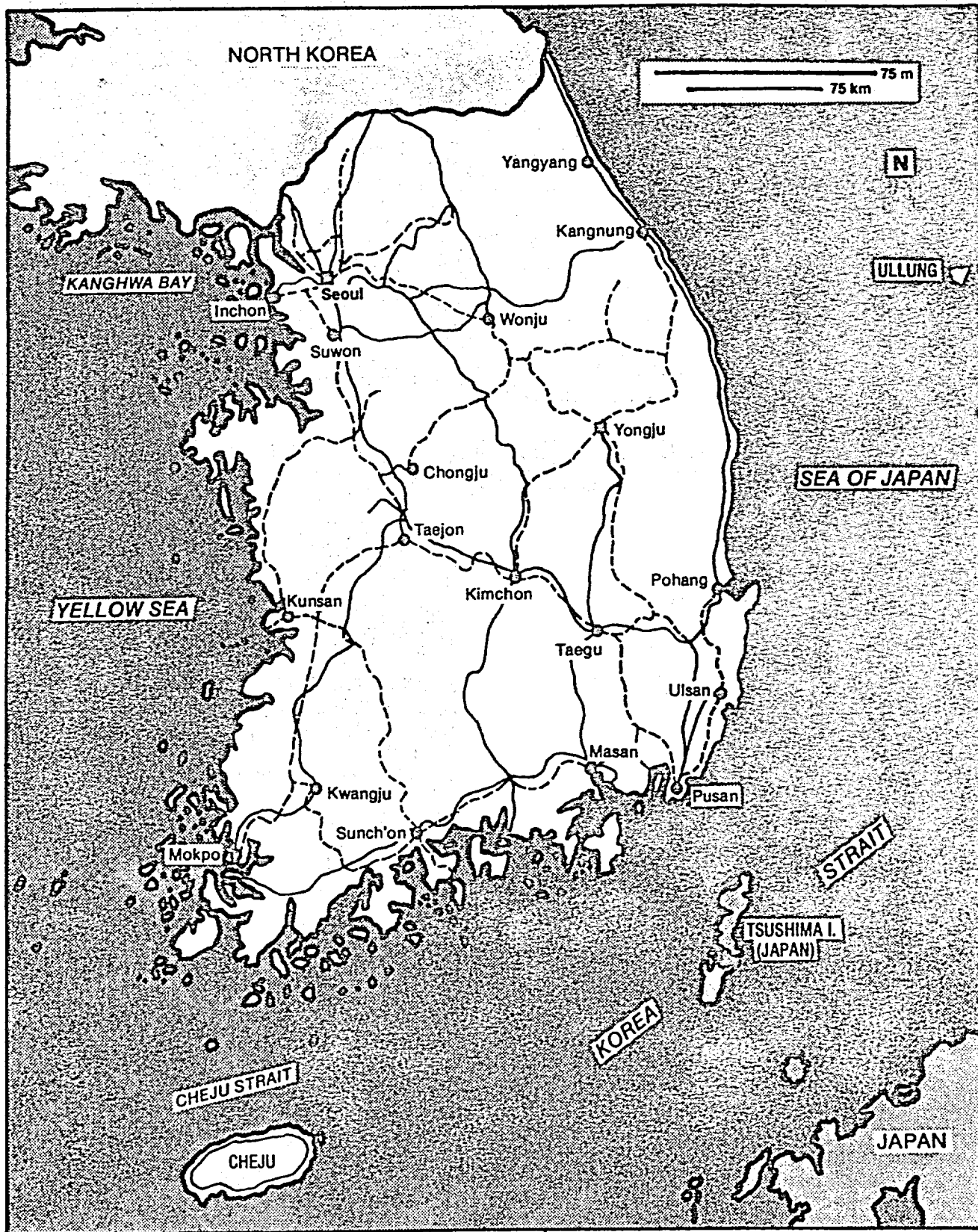
JOHN RESTREPO Y CIA
Apartado 13939,
Bogota, Colombie
Tél. : 290-7888
Produits : poisson congelé et en boîte

PRONAL LTDA
C.P. 150,
San Andres Islas, Colombie
Tél. : 6337
Télex : 40110
Télécopieur : (98112) 6338
Produits : poissons et fruits de mer en boîte

SURTI ISLAS
Apartado 496,
San Andres Islas, Colombie
Tél. : 6801
Produits : poissons et fruits de mer en boîte

VANCLIFF NEWBALL BRITTON
Calle 4, No.4-134,
San Andres Islas, Colombie
Tél. : 3840
Produits : poissons et fruits de mer en boîte

CORÉE DU SUD



Vancouver -11hr Ottawa -14hr Halifax -15hr

CORÉE DU SUD

En ce qui concerne les produits de la pêche, la Corée du Sud occupe maintenant le septième rang au monde pour ce qui est du volume de production, et le quatrième rang pour ce qui est de la valeur des exportations. En 1989, sa production atteignait 3,3 millions de tonnes métriques. Environ 45 p. 100 des prises proviennent des eaux adjacentes et côtières, 28 p. 100 des eaux éloignées, 26 p. 100 de l'aquiculture et 1 p. 100 des eaux intérieures. En 1989, la consommation intérieure s'élevait à 2,5 millions de tonnes métriques, soit environ 76 p. 100 des prises totales. La consommation de poissons et fruits de mer par habitant est de 36 kg par année.

En 1989, la Corée du Sud a exporté pour 1 233 millions de dollars américains (336 000 tonnes métriques) de poissons et fruits de mer; quant à ses importations, elles atteignaient 290 millions de dollars (265 000 tonnes métriques). Par suite des fortes pressions exercées par les partenaires commerciaux, le gouvernement de la Corée du Sud a adopté un certain nombre de mesures de libéralisation, mais environ 43 p. 100 des espèces de poissons et fruits de mer sont encore assujetties à des contingents d'importation. Les principales espèces susceptibles d'intéresser les importateurs coréens sont le hareng congelé entier, la morue, le saumon et le sébaste. Le marché est encore limité pour le saumon frais et le homard vivant. Les Sud-Coréens consomment principalement, et depuis longtemps, le poisson frit et cru, ou comme ingrédient pour la soupe. Le marché est à peu près inexistant pour les produits transformés, sauf pour certaines espèces en conserve, salées, séchées ou dans la saumure, mais là encore, la demande est très limitée.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE CORÉE

DAERIM FISHERY COMPANY LIMITED
C.P. 1958,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. H.W. Lee
Télex : K28203
Produits : poissons et fruits de mer

DAEWANG FOODS COMPANY LIMITED
C.P. 355,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. S.C. Kim
Télex : 23332
Produits : poissons et fruits de mer

DAEWOO CORPORATION
C.P. 2810,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. Y.C. Kim
Télex : K23341
Produits : poissons et fruits de mer

DOOSAN IND. COMPANY LIMITED
C.P. 280,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. M.H. Chang
Télex : K23266
Produits : poissons et fruits de mer

**GOLDEN BELL TRADING COMPANY
LIMITED**
7^e étage, Édifice de la Banque commerciale,
44-1, 2KA, Joongang-Dong, Choong Ku,
Pusan, République de Corée
Personne-ressource : M. H. Syoo
Télécopieur : 051-4649
Produits : poissons et fruits de mer

HANSUNG ENTERPRISE COMPANY LIMITED
18^e étage, Édifice Poonglim,
823-1, Yoksamdong, Kangnam-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. C.H. Son
Télex : K28364
Produits : poissons et fruits de mer

HYOSUNG CORPORATION

C.P. 1852,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. T.S. Pyo
Télex : K23121
Produits : poissons et fruits de mer

HYUNDAI CORPORATION

C.P. 8943,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. D.H. Chung
Télex : K23175
Produits : poissons et fruits de mer

KEYANG MERCANTILE COMPANY LIMITED

C.P. 1735,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. Y.S. Kang
Télex : K27464
Produits : poissons et fruits de mer

KOOIL IND. COMPANY LIMITED

C.P. 558,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. S.R. Jeon
Télex : K27447
Produits : poissons et fruits de mer

KOREA COLD STORAGE COMPANY LIMITED

C.P. 1694,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. S.M. Lee
Télex : K27716
Produits : poissons et fruits de mer

KOREA TOURIST HOTEL SUPPLY CENTER

C.P. 6574,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. H.H. Yoo
Télex : K25898
Produits : poissons et fruits de mer

KUMHAE CORPORATION

C.P. Yoido 33,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. H.S. Cha
Télex : K26128
Produits : poissons et fruits de mer

KYUNG DONG KYOYUK COMPANY LIMITED

C.P. 8774,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. K.T. Kim
Télex : K33379
Produits : poissons et fruits de mer

LOTTE TRADING COMPANY LIMITED

C.P. 7266,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. W.S. Suh
Télex : K24280
Produits : poissons et fruits de mer

LUCKY GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

C.P. Yoido 699,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. K.H. Park
Télex : K27266
Produits : poissons et fruits de mer

MIWON FISHERY COMPANY LIMITED

Bureau 1403, Édifice Miwon,
43, Yoido-Dong,
Yungdeungpo-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. H.S. Han
Télex : K22954
Produits : poissons et fruits de mer

NAM YANG FISHERY COMPANY LIMITED

36, 4KA, Choongang-Dong,
Choong-Ku,
Pusan, République de Corée
Personne-ressource : M. K.S. Song
Télécopieur : 051-463-2250
Produits : poissons et fruits de mer

NAMSUNG WON YANG FISHERIES COMPANY LIMITED

115-5, 6KA, Nampo-Dong,
Choong-Ku,
Pusan, République de Corée
Personne-ressource : M. K.W. Lee
Télécopieur : 051-243-5151
Produits : poissons et fruits de mer

NATIONAL FEDERATION OF FISHERIES COOPERATIVE

88 Kyungwoon-Dong,
Chongro-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. K.H. Chung
Télex : K24359
Produits : poissons et fruits de mer

ORAM INTERNATIONAL INCORPORATED

C.P. 2561,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. Y.C. Park
Télex : K28796
Produits : poissons et fruits de mer

POONGSEONG NONG JANG COMPANY LIMITED

Édifice Sungwon,
1-2, Bukchang-Dong, Choong-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. D.S. Kang
Télécopieur : 755-6743
Produits : poissons et fruits de mer

SAM JIN TRADING COMPANY LIMITED

C.P. 2,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. J.K. Choi
Télécopieur : 961-5110
Produits : poissons et fruits de mer

SAM YANG COMPANY LIMITED

C.P. 1797,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. S.E. Kim
Télex : K27411
Produits : poissons et fruits de mer

SAMHO MOOLSAN COMPANY LIMITED

3^e étage, Édifice Taesung,
60-17, 1KA, Taipyung-Ro, Choong-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. M.K. Lee
Télex : K23488
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
10^e étage, Édifice Kolon,
C.P. 6299,
45 Mugyo-Dong, Jung-Ku,
Séoul 100-662, République de Corée
Tél. : (011-82-2) 753-2605/8, 753-7190/3
Télex : 27425
Télécopieur : (011-82-2) 755-0686
M. C.W. Chang
Agent de commerce

SAMSUNG COMPANY LIMITED

C.P. 1144,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. Y.K. Choi
Télex : K23657
Produits : poissons et fruits de mer

SEHO CORPORATION

Bureau 506, Édifice Seonglim,
62-9, 1KA, Taepyung-Ro, Choong-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. I.L. Moon
Télex : K22906
Produits : poissons et fruits de mer

SANGYONG CORPORATION

C.P. 409,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. C.S. Kim
Télex : K28215
Produits : poissons et fruits de mer

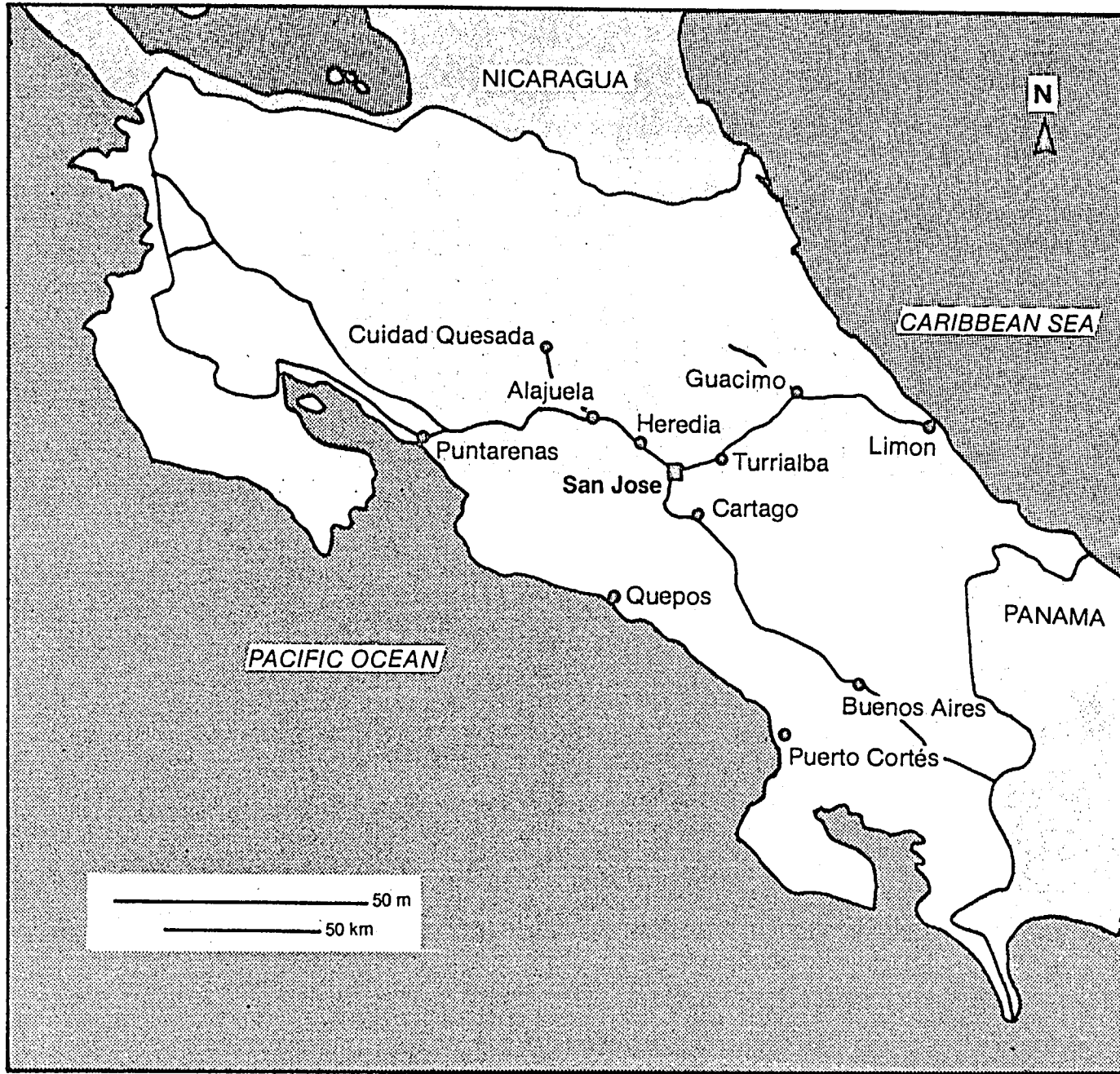
SUNKYONG LIMITED

C.P. 1780,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. K.S. Sul
Télex : K24851
Produits : poissons et fruits de mer

YUJIN AGRICULTURAL AND FISHERY COMPANY LIMITED

Bureau 902, Édifice Seolin,
45-15, Yoido-Dong, Yungdeungpo-Ku,
Séoul, République de Corée
Personne-ressource : M. M.S. Park
Télécopieur : 785-5590
Produits : poissons et fruits de mer

Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr



COSTA RICA

COSTA RICA

L'ambassade du Canada au Costa Rica couvre un territoire englobant le Honduras, le Salvador, le Nicaragua et le Panama. Le territoire englobe une population de 21 millions d'habitants et comporte un certain nombre de marchés distincts. En règle générale, la consommation de poissons et fruits de mer dans ces pays est très faible, en raison principalement des préférences locales pour le riz, les fèves, la viande et les fruits tropicaux. La consommation de produits de la pêche augmente très lentement, alimentée par la production locale. Cependant, les pays plus avancés, comme le Costa Rica et le Panama, importent de bonnes quantités de produits de la pêche en boîte et congelés. Il convient de noter que pendant la semaine de Pâques, tous ces pays importent de la morue.

Au Costa Rica, l'industrie de la pêche joue un rôle mineur dans l'économie du pays. En 1986, le Costa Rica a pris part à la ratification de la Convention sur la pêche des thons du Pacifique. Malheureusement, tout laisse croire que cet accord profitera davantage aux flottes étrangères qu'à l'industrie intérieure. De façon générale, l'industrie costaricaine de la pêche enregistre un faible taux de croissance pour ce qui est des prises des espèces traditionnelles comme le thon, la sardine et la crevette. Les principaux fournisseurs du Costa Rica sont la Norvège (50 p. 100) et l'Espagne (25 p. 100).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS COSTARICAINS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CARIBBEAN IMPORT-EXPORT
Apartado Postal 1911-1000,
San José, République de Costa Rica
Tél. : (506) 22-7103
Télécopieur : (506) 53-4131
Produits : poissons et fruits de mer

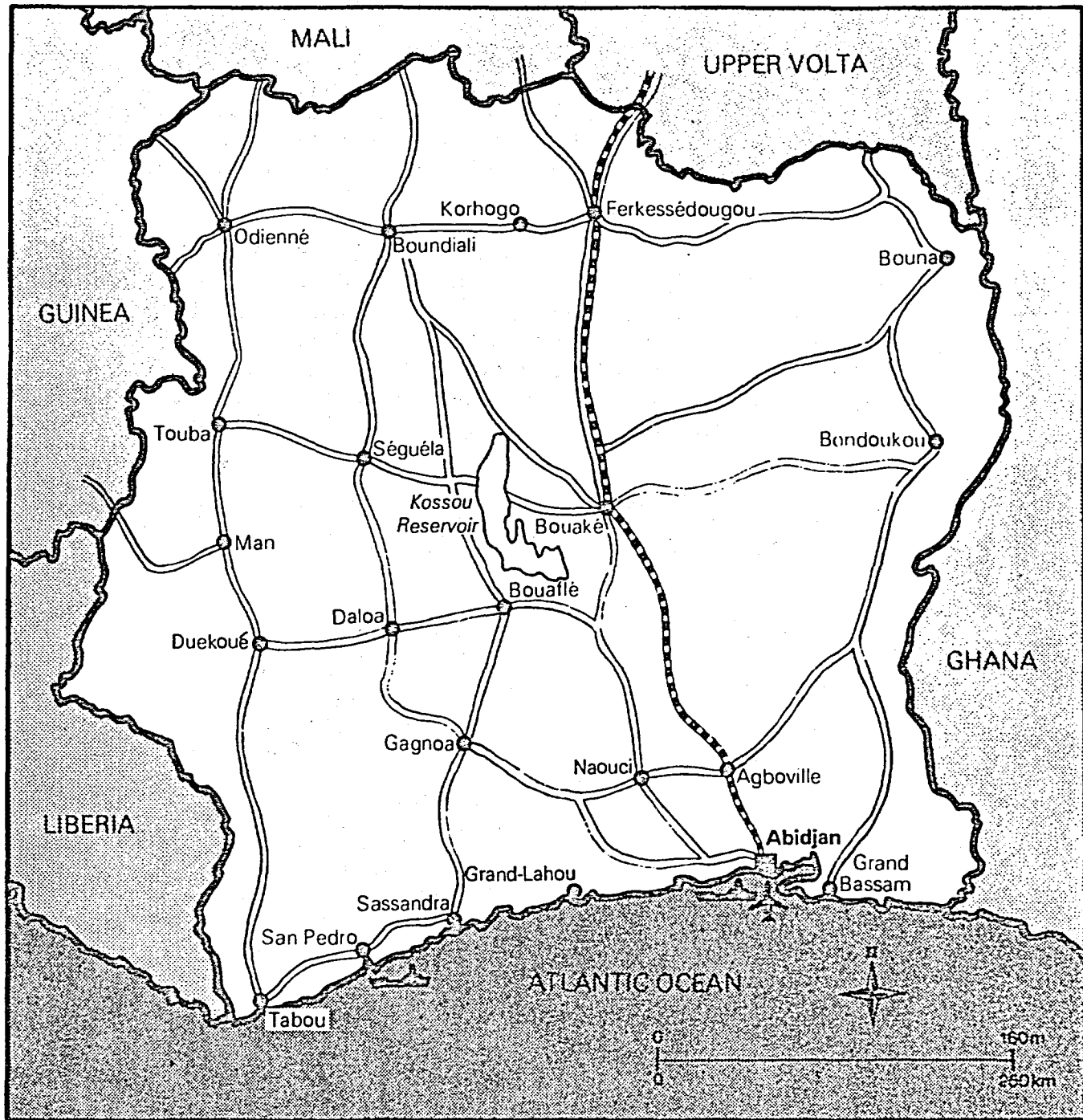
FAITH LTDA.
Apartado 410-1000,
San José, République de Costa Rica
Tél. : (506) 22-7103
Télécopieur : (506) 53-4131
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Édifice Cronos, 4^e étage,
Apartado Postal 10303-1000,
Calle 3 y Avenida Central,
San José, République de Costa Rica
Tél. : (011-506) 55-35-22
Télex : 2179
Télécopieur : (011-506) 23-23-95
M. Manuel Ruiz
Agent de commerce

ROMERO Y ASSOCIATES
Apartado 3644-1000,
San José, République de Costa Rica
Tél. : (506) 21-7828
Télex : 1050
Télécopieur : (506) 55-1014
Produits : poissons et fruits de mer

CÔTE D'IVOIRE



Vancouver +8hr Ottawa +5hr Halifax +4hr

CÔTE D'IVOIRE

Le plateau continental au large de la Côte d'Ivoire est étroit, et les réserves de poissons ne sont pas très abondantes dans les eaux tièdes. En tonnage, le maquereau, le thon, la sardinelle, le grondeur et le tambour dominant le marché des espèces marines. Les sociétés de pêche dans les lagunes et artisanale exploitent la crevette, la sardinelle, le lapianotus et autres espèces d'eau salée locales. La Côte d'Ivoire constitue un bon marché à long terme pour de grandes quantités d'espèces sous-exploitées. Le maquereau et le hareng semblent offrir le meilleur potentiel de vente, bien qu'il pourrait exister des débouchés intéressants pour certaines autres espèces si elles étaient soutenues par un programme de promotion à long terme. Il existe une demande surtout pour les espèces à faible valeur ajoutée ayant, de préférence, une teneur en graisses de 18 à 20 p. 100, et destinées à la consommation générale. Le poisson est importé sous forme congelée, puis vendu à des marchands ambulants qui le revendent frais ou fumé. Les entreprises canadiennes doivent être en mesure de traiter en français et d'offrir de grandes quantités à bas prix. Avant d'envisager l'exploitation à long terme de ces débouchés, on conseille aux entreprises d'analyser les facteurs suivants afin de s'assurer qu'elles sont compétitives : coûts et caractéristiques du produit découlant des pratiques de pêche canadiennes; consortiums d'exportation ou programmes conjoints de commercialisation; capacité d'entreposage des installations canadiennes; ententes d'expédition; pratiques de crédit; coentreprises; et structures et pratiques de commercialisation établies. Les exportateurs canadiens doivent prêter une attention particulière à la langue et aux normes d'emballage établies.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS IVOIRIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

AFRIC INTER FREEZE
15 BP 318, Abidjan 15,
Personne-ressource : M. Joseph Fontana
Télex : 42313
Produits : poissons et fruits de mer

COFRAL
05, BP 844, Abidjan 05
Personne-ressource : M. Jean-Francois Amida
Télex : 42415
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Immeuble Trade-Center, 23, rue Nogues,
C.P. 4104, Le Plateau, Abidjan 01,
République de Côte d'Ivoire
Tél. : (011-225) 32-20-09
Télex : 23593
Télécopieur : (011-225) 32-77-28
M. Roch Ledoux
Conseiller (affaires commerciales)

IMPAC
18, BP 1242, Abidjan 18,
Personne-ressource : M. Mohamed Khachab
Produits : poissons et fruits de mer

IMPROMER
07, BP 318, Abidjan 07,
Personne-ressource : M. Sami Moukarzel
Télex : 42201
Produits : poissons et fruits de mer

PROMOFROID
01, BP 3877, Abidjan 01,
Personne-ressource : M. Deschamps
Télex : 42225
Produits : poissons et fruits de mer

SIVCOGE
01 BP 3348, Abidjan 01,
Personne-ressource : M. Hotait Hadi
Télex : 42412 ou 43367
Produits : poissons et fruits de mer

Vancouver +3hr
Ottawa +/-0hr
Halifax -1hr



CUBA

CUBA

À Cuba, l'industrie de la pêche fait partie des grandes priorités du gouvernement depuis 1959. Celui-ci a en effet mis sur pied un programme d'expansion visant à accroître les exportations et à offrir à la population cubaine une source supplémentaire de protéines. Le gouvernement cubain est propriétaire de la flotte de pêche et contrôle tout le réseau de vente au détail de produits de la pêche. Les navires de la flotte cubaine reçoivent des contingents pour pêcher des espèces en quantité excédentaire dans les eaux canadiennes, ainsi que les autres réserves de l'Atlantique du nord-ouest gérées par la NAFO. En 1989, les prises totales ont atteint 191 889 tonnes, dont 30 400 tonnes de merlu, 11 700 tonnes de homard et 4 900 tonnes de crevettes. Le Cuba exporte la majeure partie de sa production, surtout vers le Canada, l'Europe de l'Ouest et le Japon. Les exportations de 1989 étaient constituées de 33 000 tonnes de crevettes et de homard frais et transformés, et de 146 000 tonnes de préparations à base de poisson.

Cuba importe des produits de la pêche du Canada en vertu d'une entente bilatérale renégociée chaque année, qui représente en moyenne 2,2 millions de dollars. Le poisson salé canadien est destiné principalement aux régions montagneuses et éloignées, où il n'y a ni électricité ni appareils de réfrigération. La consommation locale de produits de la pêche est plutôt faible, puisque les Cubains n'ont jamais développé de goût pour le poisson. Le pays entre actuellement dans une période de difficultés économiques qui pourrait bien inciter les Cubains à consommer davantage de poissons et de fruits de mer (dans la mesure où ils peuvent s'en procurer) pour combler leurs besoins nutritionnels et s'assurer d'une autre source de protéines en cas de pénurie des produits du boeuf et de la volaille. Le bruit court que le poisson sera également soumis au rationnement, ce qui constituerait une dérogation aux pratiques antérieures, puisque le poisson a été toujours exclu du système de rationnement. Les Cubains ont une nette préférence pour le cernier, le vivaneau et le thon, frais ou transformés. Caribex est l'organisme d'État responsable des importations et des exportations de poisson, de préparations à base de poisson et de fruits de mer. Toutefois, les entreprises doivent d'abord entrer en communication avec le bureau de Caribex situé à Toronto.

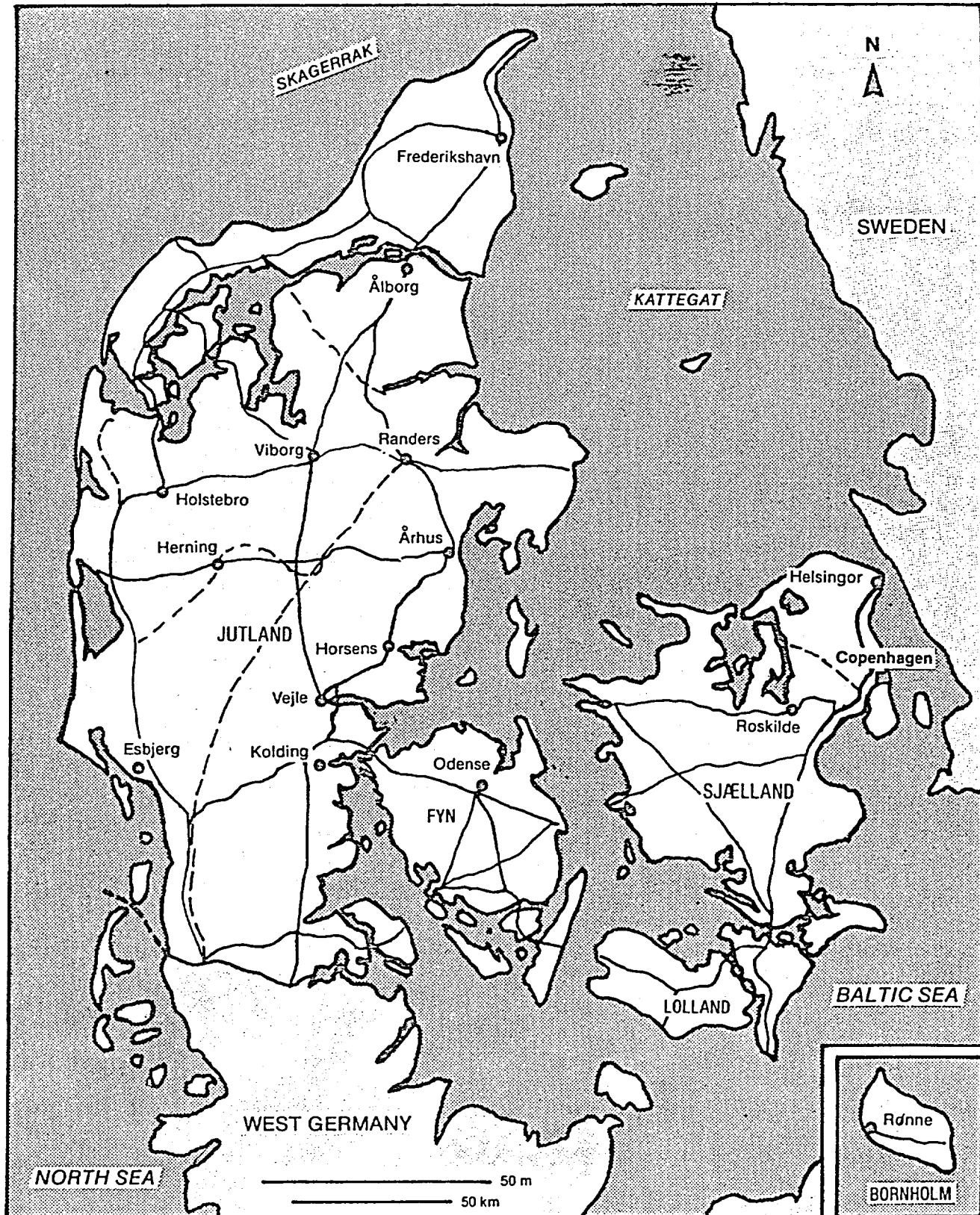
CARIBEX SEAFOODS INC.
Barlovento, Sante Fe,
La Havane, République de Cuba
Personne-ressource : Pedro Suarez

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Calle 30 No.518, Esquina, a7a Avenida,
Miramar, La Havane, République de Cuba
NOTA : Envoyer toute la correspondance à
l'adresse suivante :
Section commerciale
C.P. 500 (HVAN),
Ottawa (Ontario) K1N 8T7
Tél. : (011-53-7)
2-6516/17/27, 29-3392
Télex : 511586
Télécopieur : (011-53-7) 22-70-44
M. Donald H. Leavitt
Conseiller (affaires commerciales) et consul

CARIBEX SEAFOODS INC.
350-650, av. Wilson
Downsview, Toronto
Ontario, Canada M3K 1Z3
Personne-ressource : Roberto Hernandez
Tél. : (416) 630-6712
Télex : 06-22861 (CARIBEX)
Télécopieur : (416) 630-6165
Produits : poissons et fruits de mer

DANEMARK



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

DANEMARK

L'industrie danoise de la pêche est parmi les dix plus prospères au monde. En 1988, les prises totales s'élevaient à 1,8 million de tonnes (dont 326 000 tonnes destinées à la consommation humaine, et le reste à la fabrication de margarine et à la consommation animale). Le Danemark est le troisième plus gros exportateur de produits de la pêche au monde (un demi-million de tonnes en 1988, pour une valeur de près de 2,3 milliards de dollars canadiens.)

Le Danemark importe autant de poissons qu'il en pêche. Ses principaux fournisseurs sont des pêcheurs provenant de pays limitrophes, qui débarquent leur prises dans les ports danois. Mais ce n'est pas là la seule source d'importations. En 1988, le Canada a vendu au Danemark 11 000 tonnes de poisson (53 millions de dollars) en exportations directes, et probablement la moitié plus livré à divers ports européens. Le Danemark importe des espèces non disponibles à l'échelle locale et des espèces locales lorsqu'il n'arrive pas à satisfaire à la demande intérieure. Les principales espèces importées sont la crevette, le saumon du Pacifique, les oeufs de lompe et le homard, mais aussi la morue salée, l'anguille et les filets. Comme le pays bénéficie d'un réseau de transport rapide et hautement efficace le reliant aux autres pays européens, les exportateurs canadiens devraient envisager d'y exporter d'autres espèces, et plus particulièrement les variétés à haute valeur ajoutée, prisées par les fins gourmets.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DANOIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER???

ALTRACO INTERNATIONAL APS

Bregnevej 29,
3500 Vaerloese, Danemark
Personne-ressource : M. Erling Bjoedstrup
Tél. : 42/486085
Télécopieur : 42/486812
Produits : saumon de l'Atlantique congelé, chair de homard congelée, crevettes congelées et en blocs, calmar, crabe congelé, oeufs de saumon kéta, oeufs de morue, oeufs de lompe, turbot, flétan du Groenland, produits spécialisés

AMANDA-KONSERVES 555

Kastanievej 4, Postboks 29,
5300 Kerteminde, Danemark
Personne-ressource : M. E. Lindorf Hansen
Tél. : 65/321555
Télex : 50845 AMANDA
Produits : oeufs des différentes espèces de morue

ANGLY FISK APS

Kanalvej 3,
3250 Gilleleje, Danemark
Personne-ressource : M. Kjeld Angly
Tél. : 48/302121
Télécopieur : 48/303637
Télex : 40873 ANGLY DK
Produits : saumon kéta du Pacifique congelé

ANTHONISEN, P. A/S

Havnen,
9990 Skagen, Danemark
Personne-ressource : M. P. Anthonisen
Tél. : 98/442222
Télécopieur : 98/443266
Télex : 67526 PA DK
Produits : hareng

ARCTIC FISH LTD.

C.P. 232,
1502 Copenhagen V, Danemark
Personne-ressource : M. Sven Gadegaard
Tél. : 31/248088
Télécopieur : 31/230324
Télex : 19014 ARCFI DK
Produits : saumon kéta du Pacifique congelé

BOSTAMOSE,

Oestrest. 1A,
2930 Klampenborg, Danemark
Personne-ressource : M. Joergen Thyrring
Tél. : 31/633777
Télex : 16677 THYRA DK
Produits : poissons et fruits de mer

BK-FOOD A/S
 Herlev Hovedgade 195,
 2730 Herlev, Danemark
 Personne-ressource : M. Leif Joergensen
 Tél. : 42/846233
 Télécopieur : 42/846770
 Télex : 33710 BKFOOD DK
 Produits : saumon kéta et rose congelés, homard congelé

CAVIAR IMPORTENF APS
 Hovedvej 1,
 2100 Copenhagen OE, Danemark
 Personne-ressource : M. Niels Buchholst
 Tél. : 31/420201
 Télécopieur : 31/420733
 Télex : 19301 NKBUCH DK
 Produits : saumon rose en boîte, crabe en boîte

CHRISTENSEN, KARL O. APS
 Holte Midtpunkt 23,
 2840 Holte, Danemark
 Personne-ressource : M. J.
 Hornstrup-Christensen
 Tél. : 42/425511
 Télécopieur : 42/425533
 Télex : 54245 DANCO
 Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique en boîte congelés, homard congelé, crevettes congelées, crabe

CIMBRIC FISKEKONSERVES A/S
 Jerupvej 726 Vogn,
 9870 Sindal, Danemark
 Personne-ressource : M. Paul L. Jensen
 Tél. : 98/930444
 Télécopieur : 98/930466
 Télex : 67888 CIMKON DK
 Produits : saumon congelé, homard congelé, truite congelée, surimi, crevettes congelées et en blocs

DAN-COD FISH APS
 Stenhuggervej 12-14,
 6710 Esbjerg V, Danemark
 Personne-ressource : M. Bent Nielsen
 Tél. : 75/152200
 Télécopieur : 75/158246
 Télex : 54245 DANCO
 Produits : morue salée verte

DANISH FUR ANIMAL FEED
 Udbyhoejgaard 63,
 8900 Randers, Danemark
 Personne-ressource : M. Mogens Soendergaard
 Tél. : 86/427422
 Télécopieur : 86/411466
 Télex : 65176 DPF DK
 Produits : abats de morue congelés, goberges

ELOF HANSSON APS
 Gydevang 42, 1,
 3450 Alleroed, Danemark
 Personne-ressource : Mr. Preben Storm Petersen
 Tél. : 42/270822
 Télex : 19680 ELOFAS DK
 Produits : poissons et fruits de mer

ESPERSEN A/S
 Sydhavnen, C.P. 59,
 3700 Roenne, Danemark
 Personne-ressource : M. Poul E. Espersen
 Tél. : 53/952111
 Télécopieur : 53/952567
 Télex : 48137 ESPROE
 Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique congelés

FELDTHUSEN, CARL B.
 Vesterbrogade 2D,
 1620 Copenhagen V, Danemark
 Personne-ressource : M. Nicolaj Zander Olsen
 Tél. : 33/112409
 Télécopieur : 33/912409
 Télex : 16809 CBF DK
 Produits : saumon du Pacifique en boîte congelé, chair de homard congelé

FOEDECO A/S
 Dianavej 11,
 7100 Vejle, Danemark
 Personne-ressource : M. Jens Uth
 Tél. : 75/833333
 Télécopieur : 75/833341
 Télex : 61141 FODECO DK
 Produits : morue, hareng et filets de hareng, saumon congelé, homard, pétoncles congelés, crevettes, calmar, oeufs de morue

FREDERIKSVAERK AALEEKSPORT K/S
 C.P. 4,
 3300 Frederiksvaerk, Danemark
 Personne-ressource : M. Niels Priess
 Tél. : 42/120009
 Télex : 40029 FRVAAL DK
 Produits : saumon congelé, aiguille vivante et congelée

GLYNGOERE--LIMFJORD A/S
 Bredgade, Glungoere,
 7870 Roslev, Danemark
 Personne-ressource : M. Poul Lauritzen
 Tél. : 97/731500
 Télécopieur : 97/731825
 Télex : 66695 GLYNFI DK
 Produits : saumon du Pacifique congelé, palourdes congelées, homard et chair de homard congelés, pétoncles congelés, crevettes congelées et en blocs, calmar et crabe congelés

GLYNGOERE--LIMFJORD A/S N.M.
 Oddervej 100 A,
 7900 Nykoebing Mors, Danemark
 Personne-ressource : M. Knud Skovsager
 Tél. : 97/721700
 Télécopieur : 97/723058
 Télex : 66682 OYSTER DK
 Produits : pétoncles congelés, oeufs de lompe
 salés

GUISE & CO.
 Bagsvaerd Torv 12, 2,
 2880 Bagsvaerd, Danemark
 Personne-ressource : M. Stephen Guise
 Tél. : 42/980820
 Télécopieur : 42/442750
 Télex : 37340 GUISCO DK
 Produits : homard frais, pétoncles congelés, crabe
 frais et congelé, saumon coho

HJERTING LAKS A/S
 Bytoften, Hjerting,
 6710 Esbjerg V, Danemark
 Personne-ressource : M. Otto Kjaergaard
 Tél. : 75/115222
 Télécopieur : 75/115389
 Produits : saumon de l'Atlantique congelé,
 palourdes et pétoncles congelés, homard et chair
 de homard congelés, crevettes congelées et en
 blocs, crabe congelé et en boîte

HOLM, PETER, A/S
 Ulsnaes 33,
 6300 Graasten, Danemark
 Personne-ressource : M. Ove Hansen
 Tél. : 74/651150
 Télécopieur : 74/652820
 Télex : 52820 HOLM DK
 Produits : capelan pour consommation animale

IRMA A/S
 Helseholmen 26,
 2650 Hvidovre, Danemark
 Personne-ressource : Mme Lene Voegg
 Tél. : 31/783000
 Télécopieur : 36/771816
 Télex : 15552 IRMA DK
 Produits : homard congelé

KANGAMIUT FISH TRADE A/S
 Slotsgade 19-21,
 9330 Dronninglund, Danemark
 Personne-ressource : M. Niels Rasmussen
 Tél. : 98/842311
 Télécopieur : 98/842312
 Télex : 69811 URNERA DK
 Produits : saumon, crevette, flétan noir, pétoncles

LYKKEBERG, P., A/S
 Fisketorvet 15,
 1561 Copenhague V, Danemark
 Personne-ressource : Mme Susanne Folmer
 Tél. : 33/154500
 Télécopieur : 33/153090
 Télex : 15740 SIRENA DK
 Produits : morue, hareng, saumon

NB AGENCIES INTERNATIONAL
 Avderoedvej 28,
 2980 Kokkedal, Danemark
 Personne-ressource : M. N. Berg
 Tél. : 42/180174
 Télex : 42236 DANPRO DK
 Produits : morue, saumon, crevette, crevette rose,
 poisson en boîte, pieuvre et calmar congelés

NORDISK :ANDELSFORBUND (NAF)
 Vester Farimagsgade 1,
 1606 Copenhague V, Danemark
 Personne-ressource : M. Bent Jakobsen
 Tél. : 33/151533
 Télécopieur : 33/155861
 Télex : 27111 NAFCPH DK
 Produits : homard, crevette, crabe congelé et en

NORLAX A/S
 Herluf Trolles Vej 14,
 9850 Hirtshals, Danemark
 Personne-ressource : M. Claus Holstein
 Tél. : 98/944244
 Télex : 67734 NORLAX
 Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique

NYBORG LUNFROST (FDB FROZEN FOOD)
 Storebaeltsvej,
 5800 Nyborg, Danemark
 Personne-ressource : M. Jens Kronborg
 Tél. : 65/317000
 Télécopieur : 65/302230
 Télex : 50320 NYLYN DK
 Produits : saumon du Pacifique congelé

PACIFIC SALMON & SEAFOOD
 Skaboehusevaenget 9,
 5800 Nyborg, Danemark
 Personne-ressource : M. Erik Graae Nielsen
 Tél. : 65/312313
 Télécopieur : 65/312313
 Télex : 50880 FYNFRO DK
 Produits : saumon, homard

PARIDAN FOOD
 Vaerebrovej 51-53,
 3560 Oelstykke, Danemark
 Personne-ressource : M. Thøgersen
 Tél. : 42/177224
 Télex : 42566 LEX DK
 Produits : aliments congelés

PESCADANA APS

Havnevej 11,
3300 Frederiksvaerk, Danemark
Personne-ressource : M. S. Jensen
Tél. : 42/121302
Télécopieur : 42/121535
Télex : 42540 PESCA DK
Produits : saumon kéta, homard et chair de
homard congelés, calmar congelé

PETERSEN, A/S TH., & COMPANY

Trindholmsgade 2-8,
6000 Kolding, Danemark
Personne-ressource : M. Joergen Hoegh Nielsen
Tél. : 75/520322
Télécopieur : 75/520612
Télex : 51306 FISKP DK
Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique
congelés

POLARFISK A/S

Fisketorvet 30,
1561 Copenhague V, Danemark
Personne-ressource : M. Bo Bendixen
Tél. : 33/135777
Télex : 22953 POLAFI DK
Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique
congelés, palourdes, homard et chair de homard,
pétoncles et calmar congelés, crevettes congelées
et en blocs, crabe

PRIESS & COMPANY

Glyngoere,
7870 Roslev, Danemark
Personne-ressource : M. A. Priess
Tél. : 97/731044
Télécopieur : 97/732063
Télex : 66694 PRIES DK
Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique,
crevettes et calmar, flétan du Groenland, oeufs de
morue et de lompe

PRIME FOODS APS

C.P. 623 Stilling,
8660 Skanderborg, Danemark
Personne-ressource : M. Aksel Nielsen
Tél. : 86/571388
Télex : 63157 SKANBO DK
Produits : poisson frais et congelé

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Kr. Bernikowsgade 1,
DK=1105 Copenhague K,
Royaume du Danemark
Tél. : (011-45-33) 12-22-99
Télex : 27036
Télécopieur : (011-45-33) 14-05-85
Mme Jade L. Neergaard
Agent de commerce

RAHBK FISK A/S

Vesthavnen, Postboks 235,
7000 Fredericia, Danemark
Personne-ressource : M. Morten Rahbek Hansen
Tél. : 75/922000
Télécopieur : 75/910213
Télex : 51126 RAHFI DK
Produits : blocs de morue, pétoncles

SEJRBO & SON AB

2359 Dymollan,
25400 Klippan, Suède
Personne-ressource : M. H.J. Sejrbo
Tél. : 43/515201
Télex : 72325 KLIPPAN S
Produits : anguille vivante ou congelée

SEPIO Kildeskovsvej 86 A

2820 Gentofte, Danemark
Personne-ressource : M. Bo Bendixen
Tél. : 31/650055
Télex : 27055 SEPIO DK
Produits : saumon de l'Atlantique et du Pacifique,
palourdes, homard et chair de homard, pétoncles,
crevettes, calmar, crabe

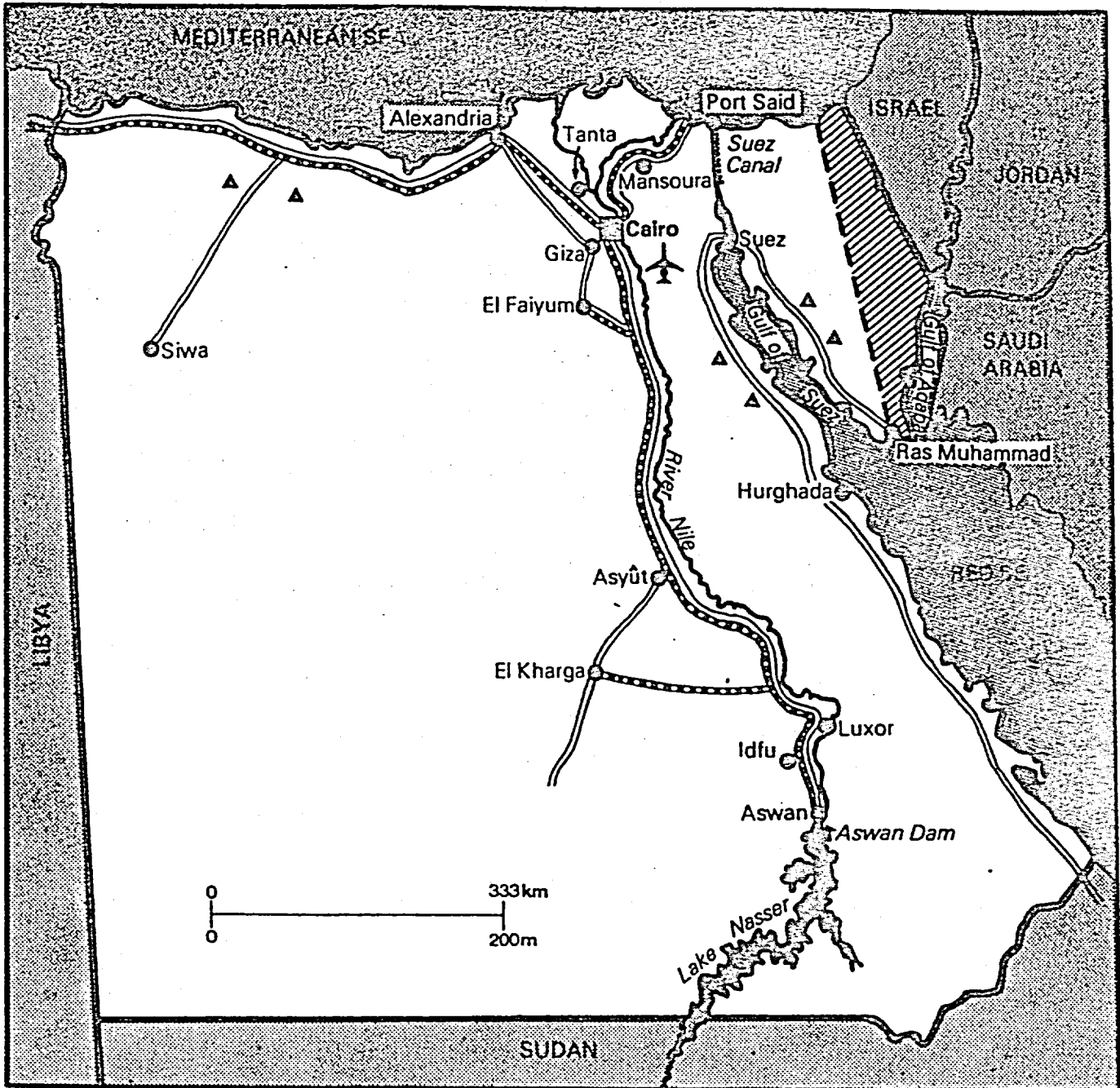
SIRENA

Vangedevej 195,
2860 Soeborg, Danemark
Personne-ressource : M. Steen Riber
Tél. : 31/565611
Télécopieur : 31/562655
Télex : 19179 SIRENA DK
Produits : saumon du Pacifique congelé et en
boîte, calmar congelé, oeufs de saumon, turbot
blanc et bleu congelés

VENDSYSSSELS HANDELSHUS A/S

Fisketorvet 37,
1561 Copenhague V, Danemark
Personne-ressource : M. Peter Bamberger
Tél. : 33/126167
Télécopieur : 33/936160
Télex : 15542 VENDSY DK
Produits : saumon de l'Atlantique congelé

ÉGYPTE



*Israeli occupied territory

Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

ÉGYPTE

La République arabe d'Égypte représente un marché potentiel à long terme pour d'importantes quantités d'espèces de poissons sous-exploitées. Le maquereau et le hareng semblent offrir le meilleur potentiel de vente, bien qu'il pourrait exister des débouchés intéressants pour d'autres espèces de remplacement comme le vivaneau et le mulot. Il existe une certaine demande pour les produits à haute valeur ajoutée comme le saumon, mais il est difficile d'avoir un accès direct à ce marché. Les grandes foires alimentaires européennes telles que le SIAL et ANUGA sont un excellent moyen d'établir des contacts avec les acheteurs du marché égyptien.

La consommation égyptienne de poissons est de 360 000 t par année, dont 150 000 t sont importés congelés. L'Égypte n'importe ni poissons frais, ni coquillages. C'est un marché où l'on consomme principalement du hareng et du saurel, qui représentent environ 80 p. 100 des importations. Le produit est congelé entier et vendu aux détaillants par la Société égyptienne de commercialisation des produits de la pêche. Les importations de poisson congelé sont déterminées dans le budget de l'État, qui prévoit 40 000 tonnes chaque année. De ce total, 25 000 tonnes sont importées d'URSS dans le cadre d'une entente bilatérale, et le reste, soit 15 000 tonnes, fait l'objet d'un appel d'offres. La plupart des marchés octroyés par le ministère égyptien de l'approvisionnement sont de l'ordre de 2 000 à 3 000 tonnes. Ce ministère a le pouvoir de décision en ce qui concerne l'approvisionnement du marché local en produits de base, ce qui explique les prix peu élevés établis pour les denrées alimentaires. Toutefois, ce facteur contribue à rendre le marché du poisson relativement accessible, étant donné qu'il s'agit d'une denrée essentielle et que les devises étrangères doivent être réservées aux importations.

En raison des compressions budgétaires et des contraintes en matière de change, les importations du secteur public ont chuté considérablement et le gouvernement favorise maintenant une plus grande participation de la part des entreprises privées. Les importateurs privés accueillent plus favorablement les offres des fournisseurs canadiens soumise en dollars américains la tonne, CAF. Ils convertissent ensuite en livres égyptiennes et soumettent leur propre prix aux grossistes du gouvernement. Si ces offres sont acceptées par le gouvernement, les importateurs locaux rédigeront une lettre de crédit irrévocable en dollars américains. Le paiement ne sera effectué que lorsque la marchandise aura fait l'objet d'une vérification par les autorités égyptiennes des douanes et de l'hygiène. Afin de prévenir tout risque de refus, les fournisseurs doivent souscrire une assurance appropriée. L'ambassade du Canada fera parvenir à tous les exportateurs désireux d'exploiter ce marché tous les détails sur les spécifications de nature générale et technique, ainsi que sur les exigences phytosanitaires prescrites par la loi égyptienne.

Les entreprises canadiennes doivent être disposées à fournir de grandes quantités de produits de la pêche à bas prix. Bien qu'il n'existe pas de discrimination officielle à l'égard des négociants privés, il se peut que l'on accorde un traitement préférentiel aux organismes commerciaux de l'État lorsque les devises étrangères sont rares, ce qui explique pourquoi la majorité des importations sont effectuées par la Société égyptienne de commercialisation des produits de la pêche.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ÉGYPTIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ABDEL RAOUF HUSSEIN
C.P. 991,
Le Caire, République arabe d'Égypte
Tél. : 878119
Télex : 720 UTABA UN
Produits : poissons et fruits de mer

BENTLEY'S EGYPT
10A Ramses Street
Heliopolis, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : M. Karim Maher Henein
Tél. : 665609
Télex : 94125 MAHEN UN
Produits : poissons et fruits de mer

EDFINA CANNED FOODS
El-Ros El Souda, Montazah
Alexandrie, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : M. Adel Ezz El Arab El Samahy
Tél. : 587-9917/5017
Télex : 54076 EDFI UN
Produits : poissons et fruits de mer

EGYPTIAN FISH MARKETING COMPANY
42 El Thawra Street
Heliopolis, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : Mohammed Fahmy Mosilhi
Tél. : 686204/290-2447
Télex : 20464 ASMAK UN
Produits : poissons et fruits de mer

EL NASR EXPORT & IMPORT COMPANY
C.P. 1889,
Le Caire, République arabe d'Égypte
Tél. : 758412
Télex : 92232 SHN UN
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
6 Mohamed Fahmy el Sayed Street,
C.P. 2646,
Garden City, Le Caire
République arabe d'Égypte
Tél. : (011-20-2) 354-3110
Télex : 9-2677
Télécopieur : (011-20-2) 355-7276
M. G.J. Shannon
Conseiller (affaires commerciales) et consul

GENERAL AGENCIES CENTER
C.P. 1889,
Le Caire, République arabe d'Égypte
Tél. : 757630
Télex : 21582 PBADL UN
Produits : poissons et fruits de mer

MEGO FISH, FISH MARKET
Ghamra, Le Caire
République arabe d'Égypte
Personne-ressource : M. Magdy Abu Ghali
Tél. : 951404
Produits : poissons et fruits de mer

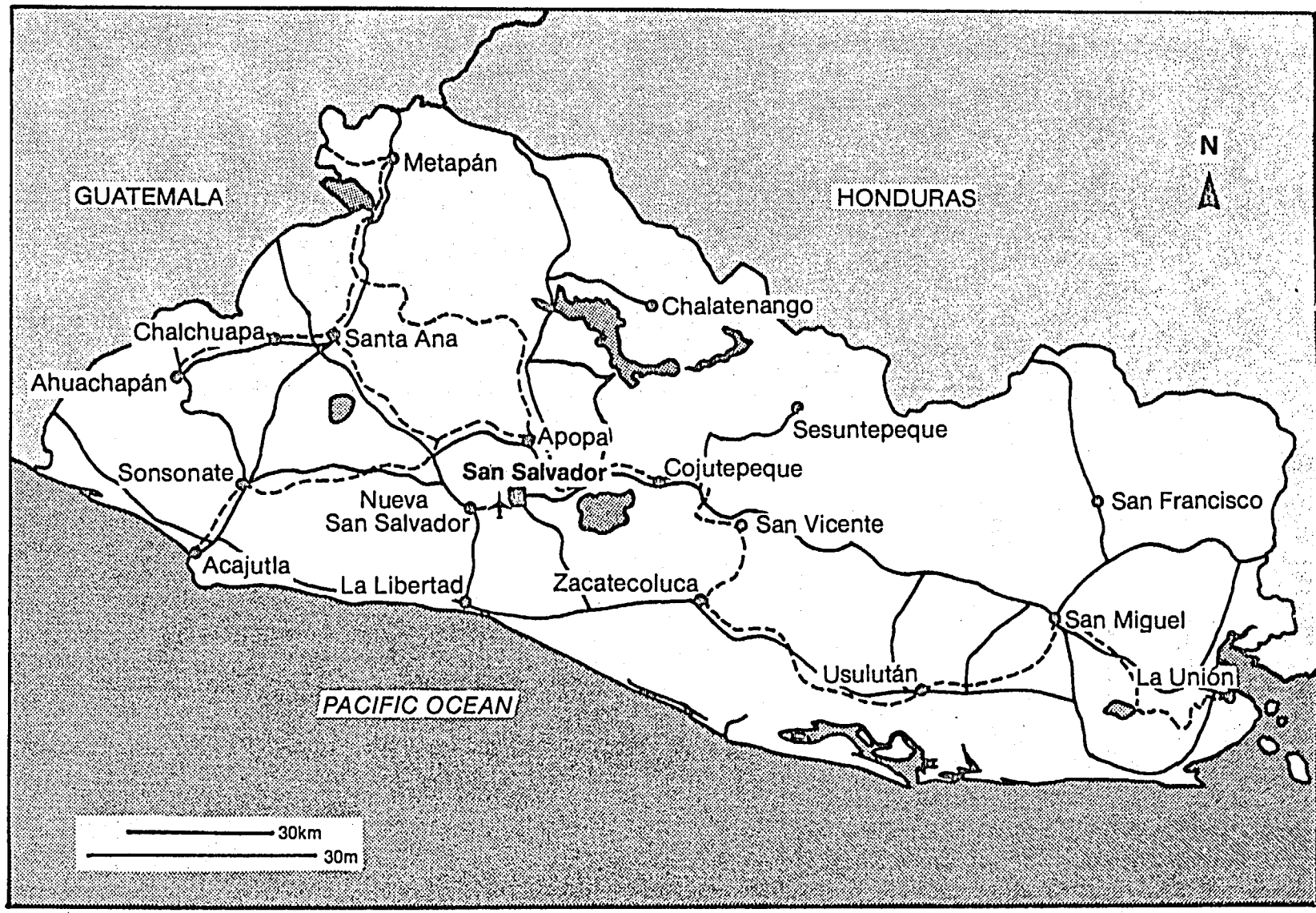
**MISR ASWAN FISHING AND FISH
PROCESSING COMPANY**
1 Abdallah Diraz, Golf Land
Heliopolis, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : Dr. Eng. Ali M. Abou Zeid
Tél. : 672475/666621
Télex : 93784
Produits : poissons et fruits de mer

MOGAB UNIVERSAL
8 Mahrouky Street
Agoza, Le Caire
République arabe d'Égypte
Tél. : 849865
Produits : poissons et fruits de mer

**RAMSES OFFICE FOR EXPORT AND
INTERNATIONAL TRADE**
14 Salah El Din and Mohamed Mahmoud Cross.
Port Saïd, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : M. Mahmoud El Said Sobh
Produits : poissons et fruits de mer

SEA HORSE, CAIRO
57 Gamiat Al Dowal Al Arabia Street
Dokki, République arabe d'Égypte
Personne-ressource : M. Ibrahim F. Abou Omar
Tél. : 348-1570/710625
Télex : 63174-63175 PSD UN (SEA HORSE)
Produits : poissons et fruits de mer

Vancouver +3hr
Ottawa +/-0hr
Halifax -1hr



EL SALVADOR

EL SALVADOR

L'ambassade du Canada au Costa Rica couvre un territoire englobant le Salvador. Ce territoire a une population de 21 millions d'habitants et comporte un certain nombre de marchés distincts. De façon générale, la consommation de poissons et de fruits de mer dans ce pays est très faible, en raison principalement des préférences locales pour le riz, les fèves, la viande et les fruits tropicaux. La consommation de produits de la pêche augmente très lentement, alimentée par la production locale. Il convient de noter que pendant la semaine de Pâques, tous les pays du territoire de l'ambassade importent de la morue.

Au Salvador, l'industrie de la pêche se caractérise principalement par une pêche artisanale sous-développée qui fait contraste avec un secteur de la crevette industrialisé axé sur les exportations. Dans l'ensemble, les pêches représentaient moins de 1 p. 100 du PIB en 1986. On prévoit que dans un avenir prochain, quelque 350 hectares de fermes d'élevage de la crevette seront en exploitation au Salvador, ce qui devrait contribuer à hausser les exportations de crevettes (estimées à 16 millions de dollars en 1988).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS SALVADORIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

SALIMEX
C.P. 845,
San Salvador, El Salvador
Tél. : (503) 22-3318/21-4552
Télécopieur : (503) 23-5725
Produits : poissons et fruits de mer

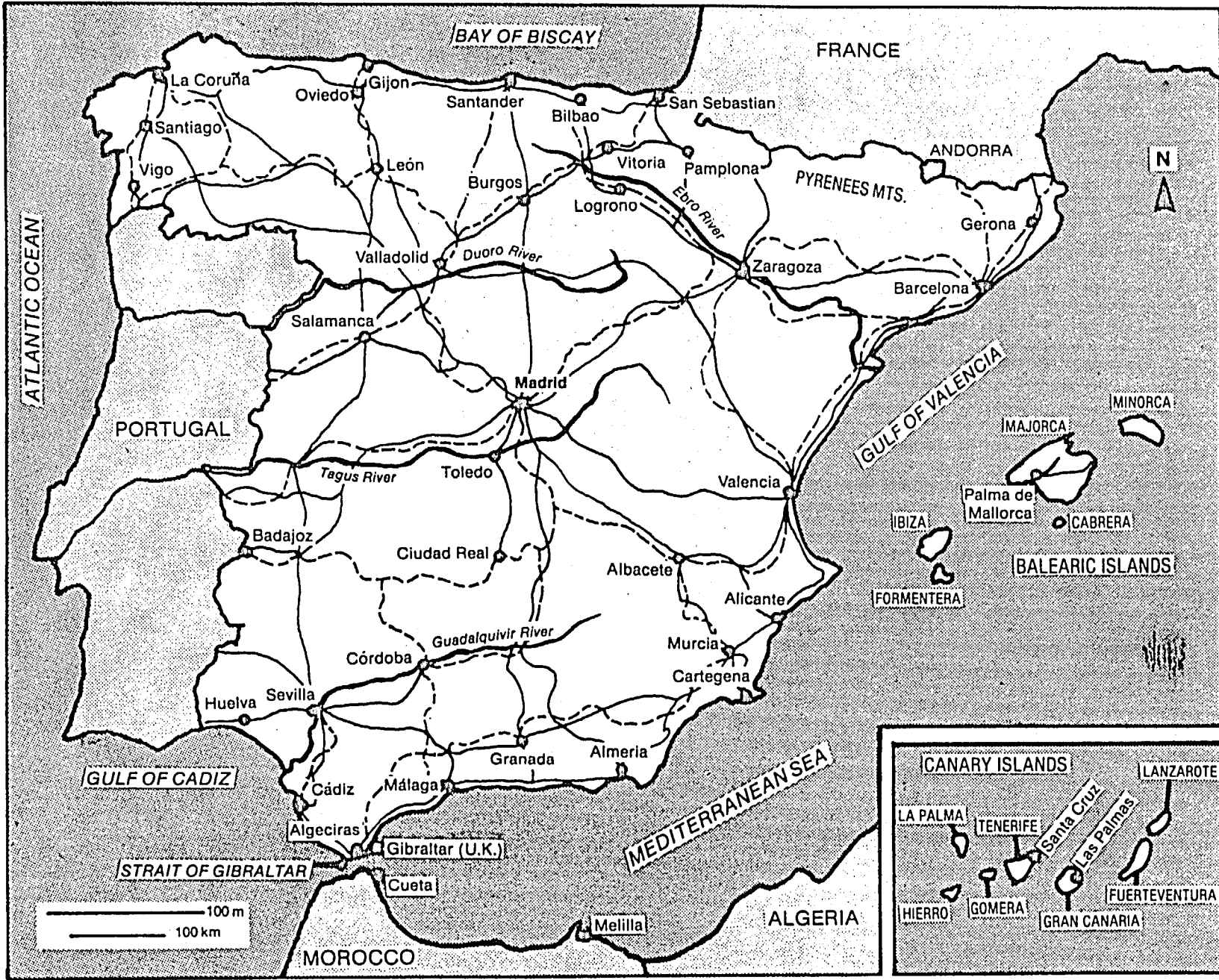
SUPERMERCADOS AMERICA S.A.
Calle Gerardo Barrios,
1511 San Salvador, El Salvador
Tél. : (503) 21-0337/21-0338
Produits : poissons et fruits de mer

SUPERMERCADOS BETHOVEN S.A.
Paseo General Escalon,
Centro Comercial Bethoven
San Salvador, El Salvador
Tél. : (503) 23-3000/3122
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Édifice Cronos, 4^e étage,
Apartado Postal 10303-1000,
Calle 3 y Avenida Central,
San José, République de Costa Rica
Tél. : (011-506) 55-35-22
Télex : 2179
Télécopieur : (011-506) 23-23-95
M. Manuel Ruiz
Agent de commerce

Vancouver +9hr
Ottawa +6hr
Halifax +5hr



ESPAGNE



ESPAGNE

L'Espagne est le pays de la CEE qui consomme le plus de produits de la pêche. En 1987, la consommation par habitant était de 30 kg. La valeur de gros des ventes de poissons et de fruits de mer est d'environ 4 milliards de dollars, dont quelque 1,5 milliard en importations. Les exportations canadiennes vers l'Espagne ont atteint une valeur record de 22 millions de dollars en 1980. Toutefois, le Canada a pratiquement cessé ses exportations vers l'Espagne en 1982, année où le gouvernement espagnol a adopté des mesures sévères interdisant l'importation de produits canadiens, en raison de l'échec des négociations entre le Canada et l'Espagne sur les contingents de pêche imposés à la flotte espagnole dans les eaux canadiennes. En 1986, année de la levée de l'interdiction, les exportations s'élevaient à 1,2 million de dollars et ont continué à augmenter pour atteindre 10 millions en 1988.

L'Espagne, qui possède la plus grande flotte de pêche des pays de la CEE, arrive à satisfaire à la majeure partie de sa demande intérieure en poissons de fond et pélagiques, les espèces les plus consommées sur ce marché. Certains produits de la pêche importés par l'Espagne sont assujettis à des contingents et à des restrictions tarifaires, bien que ceux-ci seront modifiés ou éliminés à l'entrée en vigueur du marché européen unique de 1992. L'Espagne constitue un marché relativement stable et traditionnel où la demande pour certains types de produits est bien établie. Quelque 6 000 petites poissonneries où l'on vend du poisson fraîchement pêché desservent le marché espagnol. Toutefois, de profonds changements sont survenus ces dernières années dans les habitudes de consommation des Espagnols qui adoptent de plus en plus les habitudes plus variées et les préférences d'autres pays de l'Europe de l'Ouest. L'Espagne est le pays d'Europe où la croissance économique est la plus rapide. La prospérité croissante, combinée à la présence de plus en plus active des femmes sur le marché du travail, a contribué à faire hausser la demande pour de nouveaux produits ou espèces et pour les produits préparés raffinés.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER D'ESPAGNE

AHUMADOS CIPARCO, S.A.
Ctra. Andalucía-Getafe Km. 88,
Getafe-Madrid, Espagne
Personne-ressource : Francisco Gonzalez
Tél. : (91) 695-1258
Télex : 41961 ROSTO E
Produits : poissons et fruits de mer

AHUMADOS DOMINGUEZ, S.A.
Pol. Ind. Urtinsa, Parcela 48,
Alcorcon-Madrid, Espagne
Personne-ressource : José Mestanza
Tél. : (91) 641-0512
Télex : 46473 AHDO E
Produits : poissons et fruits de mer

ALBO S.A.
Hijos de Carlos,
Apartado 1510, La Paz 22,
Vigo, Pontevedra, Espagne
Tél. : (986) 23-13-00
Télex : 83-001
Produits : poissons salés, coquillages et
mollusques, poissons en boîte

ALIMENTOS DEL ATLANTICO
Sardineira, 37, 15007
La coruna, Espagne
Personne-ressource : James Milnes
Tél. : 249999
Télex : 82163 EFRO E
Produits : poissons plats, palourdes, morue

ATLANTIC MARKETING CORP. S.A.

E. del Tato, 26
28043-Madrid, Espagne
Personne-ressource : M. Jaime Frances
Tél. : (91) 200-6301
Télécopieur : (91) 759-6750
Produits : palourdes, pouce-pied

AUXILIAR CONSERVERA S.A.

Avda. Orillamar 6,
Vigo, Espagne
Tél. : 986-291858
Produits : poissons congelés

BACALADERA VASCA S.A.

Alto de Arreche s/n,
Apartado 94,
Irun (Guipuzcoa), Espagne
Personne-ressource : Santiago Fuertes
Tél. : 943-627317-18
Télex : 36517 CYSE E
Produits : morue salée verte

BENFUMAT S.A.

Pol. Ind. Multindus,
Riera de la Salud s/n,
San eliu de Llobregat,
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Mme Cristina Biosca
Tél. : (93) 666-7201
Télex : 08980
Produits : saumon pour fumage

CHAROP S.A.

La Basulla s/n, 36537
Villanueva de Arosa, Espagne
Personne-ressource : Manuel Charlin Gama
Tél. : 986-554001
Télex : 88075
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
palourdes, pouce-pied

COMERCIAL NOVOMAR S.A.

Longitudinal, 6, 08004
Barcelone, Espagne
Personne-ressource : Francisco Lorente
Tél. : (93) 336-1912
Télex : 98195 ESR LO
Produits : poissons congelés, coquillages et
mollusques

COMERCIAL PESQUERA BADALONESA S.A.

Eduardo Maristany, 1
Badalona-Barcelone, Espagne
Personne-ressource : Victoriano Burgués
Tél. : (93) 399-4522
Télex : 59223 IBERO E
Produits : poissons, coquillages et mollusques

COMPESA

Calvo Sotelo, 19, 39002
Santander, Espagne
Personne-ressource : Jaime Yllera
Tél. : 942-212362
Télex : 35867 FOOD E
Produits : poissons congelés, coquillages et
mollusques

CONGELADOS KRUPEMAR, S.A.

Pol. Ind. Cobo Calleja, Astorga, 32, 28940,
Funenlabrada, Madrid
Personne-ressource : M. Santiago Lo
Tél. : (91) 690-5262/5699
Télex : 49661 KRUP E
Produits : poissons et fruits de mer, plie, flet,
coquillages et mollusques

CONSERVACION DE ALIMENTOS S.A.

Muelle Este, 15006
La Cpruna, Espagne
Personne-ressource : Manuel Vilela
Tél. : 293133
Télex : 82241
Produits : poissons congelés

COOPERATIVE GRUPO SINDICAL PESCA

Puerto Pesquero Edif. vend., 6
Vigo (Pontevedra), Espagne
Tél. : 986-297819
Produits : poissons et fruits de mer

COPESA

Avda. Marques de Valterra
117-Estribela, Espagne
Personne-ressource : Sr. Ferrada
Tél. : 986-882565
Télex : 882565
Produits : coquillages et mollusques, saumon
congelé

D. ANGEL LOPEZ SOTO

Loriga, 24, 36003
Vigo, Espagne
Tél. : 986-424333
Télex : 83225
Produits : poissons frais et congelés

DEPURADORA DE MARISCOS DE LORBE S.A.

Puerto Sada, Espagne
Tél. : 6200000
Télex : 82320
Produits : poissons, coquillages et mollusques

ERALIA GARCIA S.A.

Avda. Orillamar, 83, 36202
Vigo (Pontevedra), Espagne
Tél. : 986-295392
Télex : 83347
Produits : poissons et fruits de mer

EUZTRADE S.A.
Edificio Velasco 28,
Irun-Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : Srta. Mari Carmen
Tél. : 943-627500
Télex : 36711 JAYA E
Produits : morue salée verte, coquillages et mollusques, autres produits de la pêche

FABRICANTES CONSEVEROS REUNIDOS S.A.
Avda. G.V. Generalísimo, 82
Vigo (Pontevedra), Espagne
Tél. : 986-412611
Produits : poissons et fruits de mer

FELIX PEREZ ESPINOSA S.A.
Euskal Erria, 2, 20160,
Lasarte-Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : Felix Espinosa
Tél. : 943-361760
Produits : la plupart des espèces de poissons et produits de la pêche, sauf la morue et le saumon

FRIGORIFICOS TROULO S.A.
LG Beiramar, Vigo
Pontevedra, Espagne
Personne-ressource : Manuel Fernandex Rodriguez
Tél. : 986-228801
Télex : 83785
Produits : morue, baudroie

FRIGORIFICOS BERBES S.A.
Avda. Orillamar, 99, 136202
Vigo, Espagne
Personne-ressource : Manuel Amuedo
Tél. : 986-297700
Télex : 83020
Produits : poissons et fruits de mer

FRIGORIFICOS EXTREMENOS
Francisco Navacerrada, 8
28028, Madrid, Espagne
Personne-ressource : Sr. de Teresa
Tél. : (91) 256-6407
Produits : merlu, calmar, crevette, crevette rose et autres produits de la pêche

FRIGORIFICOS DELFIN, S.A.
Pol. Ind. Cobo Calleja,
c/Leon, 52-54,
Fuenlabrada,
Madrid, Espagne
Personne-ressource : Marcelino Cortés
Tél. : (91) 690-5651
Télex : 45117 FRID E
Produits : poissons congelés, coquillages et crustacés

FRIGORIFICOS DEL NOROESTE
Avda. Generalísimo, 81-83,
Sta. Eugenia de Riveira, Espagne
Personne-ressource : Ramiro Carregal Rey
Tél. : 981-871295
Télex : 82289
Produits : calmar, maquereau, poissons congelés

FRIGORIFICOS PREGO S.A.
Pol. Ind. del Tambre
Parcela, 75--Via Faraday 33,
Santiago, Espagne
Personne-ressource : Sr. Angibay
Tél. : 981-582630
Télex : 88321
Produits : poissons plats, coquillages et mollusques, pétoncles

FRIO CONDAL S.A.
Pol. Industrial Zona Franca
Fuego y Estano, s/n
08004-Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Alfonso Leon
Tél. : (93) 331-4162
Télex : 52435 PSUR E
Produits : poissons congelés, coquillages et mollusques

GALFRIO S.A.
Canovas del Castillo 4,
Vigo, Espagne
Personne-ressource : Constante Freire
Tél. : 986-222847
Télex : 83235
Produits : morue, merlu, calmar

GARAVILLA S.A.
Apartado 63,
Capitan Zubiaur 50,
Bermeyo, Vizcaya, Espagne
Tél. : (688) 03-00
Produits : poissons en boîte et produits de la pêche

GRUPO PLEAMAR
Avda. de las Camelias 58,
Vigo, Espagne
Personne-ressource : José Amuedo
Tél. : 986-299200
Produits : poissons frais et congelés

HISPANO EUROPA DE MARISCOS, S.A.
Sandalo, 5-4 B
28042-Madrid, Espagne
Personne-ressource : D. Andres Umbria
Tél. : (91) 741-1141
Télex : 46642 FATS E
Produits : palourdes et pouce-pied congelés

IMPECO S.A.

D. Juan Boada
Plza de Castilla,
3-5o C-1, 28046,
Madrid, Espagne
Tél. : (91) 314-1752
Télécopieur : (91) 733-9264
Produits : poissons et fruits de mer

INTERNACIONAL PESQUERA CORUNESA

Muelle Linares Rivas, 58, 15006
La Coruna, Espagne
Personne-ressource : José Carlos Diaz
Tél. : 243977
Télex : 82079
Produits : poissons

JAIME SORIANO, S.A.

c/ Impresores, 42,
Pol. Industrial, Los Angeles,
Madrid, Espagne
Personne-ressource : Fernando Jimenez
Tél. : (91) 695-8362
Télex : 42282
Produits : flet, morue et pouce-pied congelés

JAMES ESTEVEZ

San Alejandro, 10
28005-Madrid, Espagne
Personne-ressource : Jaime Estevez Campos
Tél. : (91) 266-4148/49
Télex : 46161 JEST E
Produits : calmar, merlu, morue congelés

JOSE A DOCAMPO VIVERO AIMER

Fontan--Sada, Espagne
Personne-ressource : Jose A. Docampo
Tél. : 981-620144
Produits : palourdes vivantes, homard

JUAN BLANQUE S.L.

Mercat del Peix, 3-59,
Mercabarna, 08004
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Jaime Blanqué
Tél. : (93) 365-1911
Télex : 97727
Produits : poissons, coquillages et mollusques

LUIS CALVO SANZ S.A.

Coruna--Finisterre Km 35,
La Coruna, Espagne
Personne-ressource : José L. Calvo
Tél. : 701211
Télex : 82217
Produits : poissons, coquillages et mollusques

MARFRIO S.A.

Avda. Canovas del Castillo, 5
Vigo (Pontevedra), Espagne
Tél. : 986-431811
Produits : poissons et fruits de mer

MARISCOS DE EL GROVE

LG Puerto Melojo, 36980
El Grove-Pontevedra, Espagne
Tél. : 986-730067
Télex : 88092
Produits : merlu, poissons congelés, coquillages et mollusques, autres produits de la pêche

MARISCOS DEL CANTABRICO

Marques de la Ensenada s/n, 39009
Santander, Espagne
Personne-ressource : Santiago Esteban
Tél. : 942-225286
Télex : 35853 ROPA E
Produits : homard, palourdes, crabe vivant

MARTIN CAPELLAS E HIJOS S.A.

Pescabarna,
Puesto 58,
08004-Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Martin Capellas
Tél. : (93) 246-4607
Télex : 50902 MCAP E
Produits : poissons frais et congelés

MASSO HERMANOS S.A.

Apartado 1503,
Plaza de Compostela 23,
Vigo, Pontevedra, Espagne
Tél. : (986) 43-07-77
Télex : 83-078
Produits : poissons en boîte

MERCAMADRID, NAVE PESCADOS

Puesto 137, 28031
Madrid, Espagne
Personne-ressource : D. Jacinto Pardo Vilarino
Tél. : (91) 785-2501/02
Télex : 49873 JPFIS E
Produits : saumon congelé

MUCHA MARCHA

Estrella Polar, 6
28007-Madrid, Espagne
Personne-ressource : D. Ferdando Gorostizaga
Tél. : (91) 273-4984
Produits : homard, palourdes, pouce-pied, autres produits de la pêche

**MUELLES E INSTALACIONES PARA LA PESCA
E INDUSTRIAS S.A. (MEIPI)**

Pasajes de San Juan
Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : José A. Olivan
Tél. : 943-522950
Produits : morue

NEPTUNO ANDORRA LIDO

Eugenio Sellte, 5
28045-Madrid, Espagne
Personne-ressource : Pedro Canas Alonso
Tél. : (91) 473-0147
Produits : poissons et produits de la pêche
congelés, palourdes, pouce-pied

NORTINDAL S.A.

Pol. Industrial No 36,
20170 Usurbil-Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : Francisco J. Marcos
Tél. : 9431-362459
Télex : 36383 GORA E
Produits : poissons, coquillages et mollusques
congelés, autres produits de la pêche

NESTLE GROUP S.A.

Avienda Generalissimo 33,
Esplugas de Llobregat,
Barcelona, Espagne
Tél. : (3) 371-7100
Produits : poissons et fruits de mer

NOTHUNG, S.A.

Alonso Cano, 66-IB
28003-Madrid, Espagne
Personne-ressource : Julio Reina
Tél. : (91) 254-7354
Télex : 41459 NOTH E
Produits : produits de la pêche congelés

OJEDA CONSERVAS S.A.

Apartado 259,
Artilleria 46,
Gijon 1, Espagne
Tél. : (985) 34-21-01
Produits : poissons en boîte et congelés

PASAIA S.A.

Recinto Pesquero s/n,
20110 P. San Pedro,
Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : Enrique Errea
Tél. : 943-527600
Télex : 38242 PASAI E
Produits : morue, plie, produits congelés

PASAPESCA S.A.

Apartado 130, Calle 111, Pol. Ind. Pratense,
08020-El Prat de Llobregat
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Rafael Pauner
Tél. : (93) 370-5011
Télex : 57646 PESC E
Produits : morue, flet, sole, calmar

PEIX Y MARISH GIL, DUNO S.A.

Gerona, 100-60, 08009,
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : José Luis Gil
Tél. : (93) 207-0274
Produits : poissons congelés, coquillages et
mollusques

PEREZ COLOMER S.A.

Apartado 16, Riveira
La Coruna, Espagne
Personne-ressource : Alejandro Pérez Colomer
Tél. : 840499
Produits : morue congelée, poissons de fond

PESCABARNA S.A.

Comte d'Urgell, 240-250,
08036-Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Mariano Torres
Tél. : (93) 410-0004
Produits : morue, sole, plie, coquillages et
mollusques

PESCADOS ESTERA S.A.

Muntaner, 81 2o, 08080
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Manuel Ripoll
Tél. : (93) 301-7679/323-6412
Produits : poissons et fruits de mer

PESCADOS Y MARISCOS AIMAR S.A.

Zona Portuaria s/n, 20110,
Pasajes de San Pedro
Guipuzcoa, Espagne
Personne-ressource : Frutos Gomez
Tél. : 943-396540
Produits : poissons congelés

PESCADOS Y MARISCOS ROYGOSA SL

LG Pazos Reyes, 36700
Tuy (Pontevedra), Espagne
Tél. : 986-601612
Produits : poissons et fruits de mer

PESCADOS BARANDICA

Bo San Martín, 214, 39011,
Santander (Penacastillo), Espagne
Personne-ressource : Sr. Pérez Barandica
Tél. : 942-226789
Produits : poissons, coquillages et mollusques

PESCAFINA, S.A.
 Po. Pintor Rosales, 38
 28008-Madrid, Espagne
 Personne-ressource : D. Jacques Benelbas
 Tél. : (91) 241-6097
 Télex : 43141 CPEI E
 Produits : morue, calmar, saumon

PESCANORTE S.A.
 Estacion, 28, 20160
 Lasarte-Guipuzcoa, Espagne
 Personne-ressource : Claudio Rivero
 Tél. : 943-361683
 Télex : 36521
 Produits : poissons congelés, coquillages et mollusques, autres produits de la pêche

PESCANOVA S.A.
 c/Vieramar, 18,
 Vigo (Pontevedra), Espagne
 Personne-ressource : Hilario Sanmarful
 Tél. : 986-228600
 Télex : 83168 PESVA E
 Produits : poissons congelés et produits de la pêche

PESCATRADE S.A.
 Matias Montero, 1, 39004
 Santander, Espagne
 Personne-ressource : Sr. Cayuso
 Tél. : 942-311863
 Télex : 35988 PESTR E
 Produits : toutes les espèces

PESQUERA INDUSTRIAL GALLEGA S.A.
 Avda. Camelias, 58, 36211,
 Vigo (Pontevedra), Espagne
 Tél. : 986-299200
 Télex : 83173
 Produits : poissons et fruits de mer

PESQUERA VASCO GALLEGA S.A.
 Avda. Orillamar, 97,
 Vigo, Espagne
 Personne-ressource : Alegandro Hernandez
 Tél. : 986-233700
 Télex : 83087 VAGA E
 Produits : calmar, morue

S.A. MORAY FISH INTERNACIONAL
 Zona Franca, Sector C,
 Despacho 93-94, Mercabarna
 Barcelone, Espagne
 Personne-ressource : M. Banester
 Tél. : (93) 336-2254
 Télex : 54609 MFISH
 Produits : saumon

SABATE E HIJOS S.A.
 Mercado Central de Pescados
 Mercabarna, Casilla 55,
 Barcelona, Espagne
 Personne-ressource : Juan Sabate
 Tél. : (93) 336-7761
 Produits : saumon frais, poissons congelés, coquillages et mollusques

SACCO CONSERVAS S.A.
 Apartado 73,
 La Paz, Vigo,
 Pontevedra, Espagne
 Tél. : (986) 23-25-04
 Produits : poissons en boîte

SEPIA S.A.
 Lealtad, 14, 39002
 Santander, Espagne
 Personne-ressource : Antonio Rey Hopper
 Tél. : 942-213600
 Télex : 35645 STLA E
 Produits : poissons, coquillages et mollusques

SERFISA/COPESCO (ROYAL)
 C. Guipuzcoa 177-191,
 08020-Barcelona, Espagne
 Personne-ressource : E. Dahl
 Tél. : (93) 305-5061
 Télex : 97378
 Produits : saumon, oeufs de saumon

SERPESKA
 Cr. Andalucia, Km, 11.300
 28021-Madrid, Espagne
 Personne-ressource : Sergio Sanchez Quinones
 Tél. : (91) 795-2211
 Télex : 47973 JOAM E
 Produits : sole, flet, saumon, poisson blanc

SOUTHERN PACIFIC, S.A.
 Levante, 40, 28036,
 Madrid, Espagne
 Personne-ressource : José Alvarez
 Tél. : (91) 766-3633
 Télex : 47023 STHP E
 Produits : merlu, sole, calmar, crevette rose, crabe, saumon, autres produits de la pêche

SUPERMAR S.A.
 Avda. de Pasajes S. Pedro 41,
 San Sebastian-Guipuzcoa, Espagne
 Personne-ressource : Eusebio Lazcano
 Tél. : 943-398846
 Télex : 36590 SUPE E
 Produits : morue, saumon

TACISA GALICIA S.A.
Compostela, 8, 15004,
La Coruna, Espagne
Personne-ressource : José L. Hernandez
Tél. : 224400
Télex : 86175
Produits : poissons frais et congelés

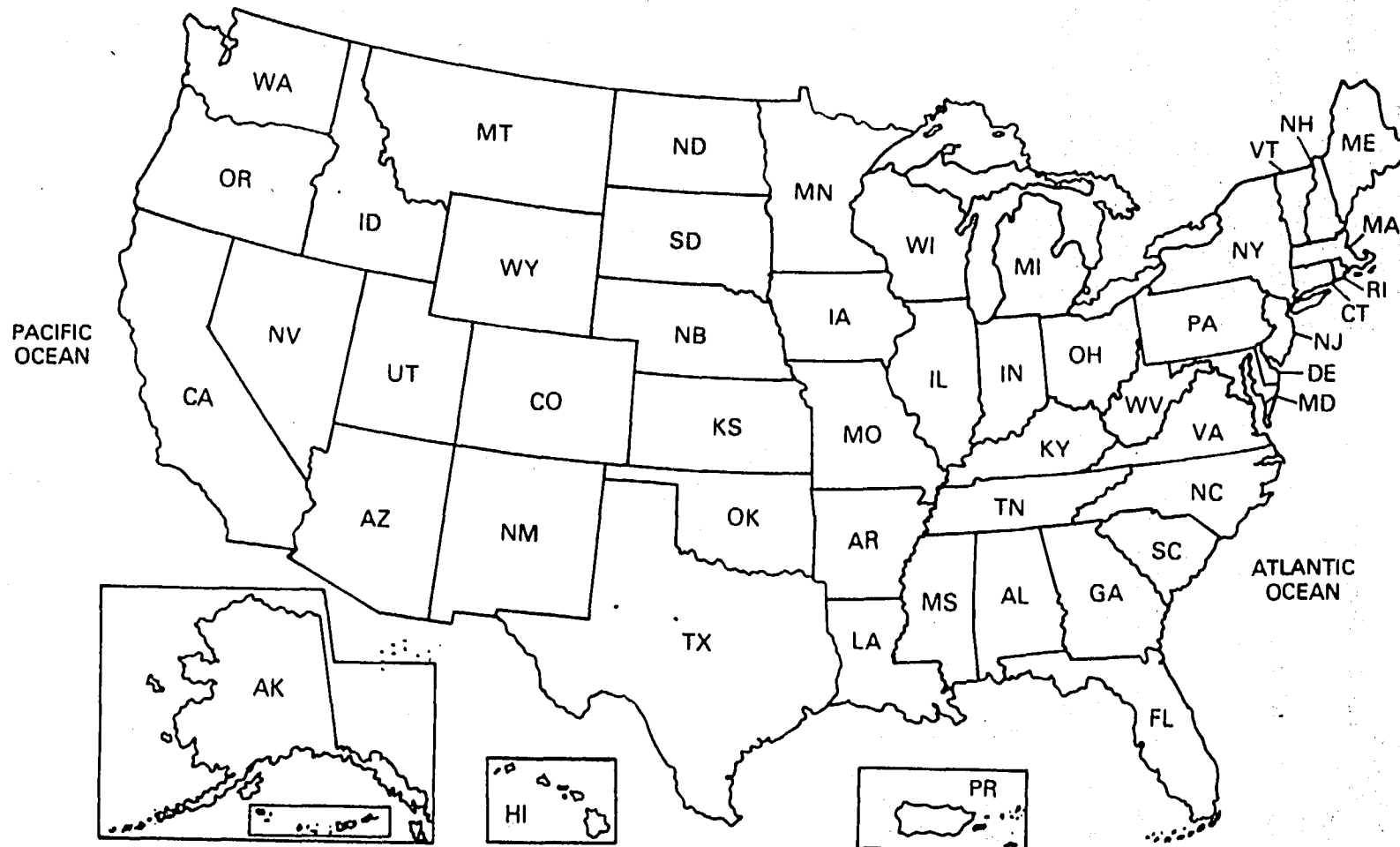
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
35 Nunez de Balboa, Apartado 587,
28080 Madrid
Royaume d'Espagne
Tél. : (011-34-1) 316-3905
Télex : 27347
Télécopieur : (011-34-1) 431-2367
M. Mike F. Crawcour
Agent de commerce

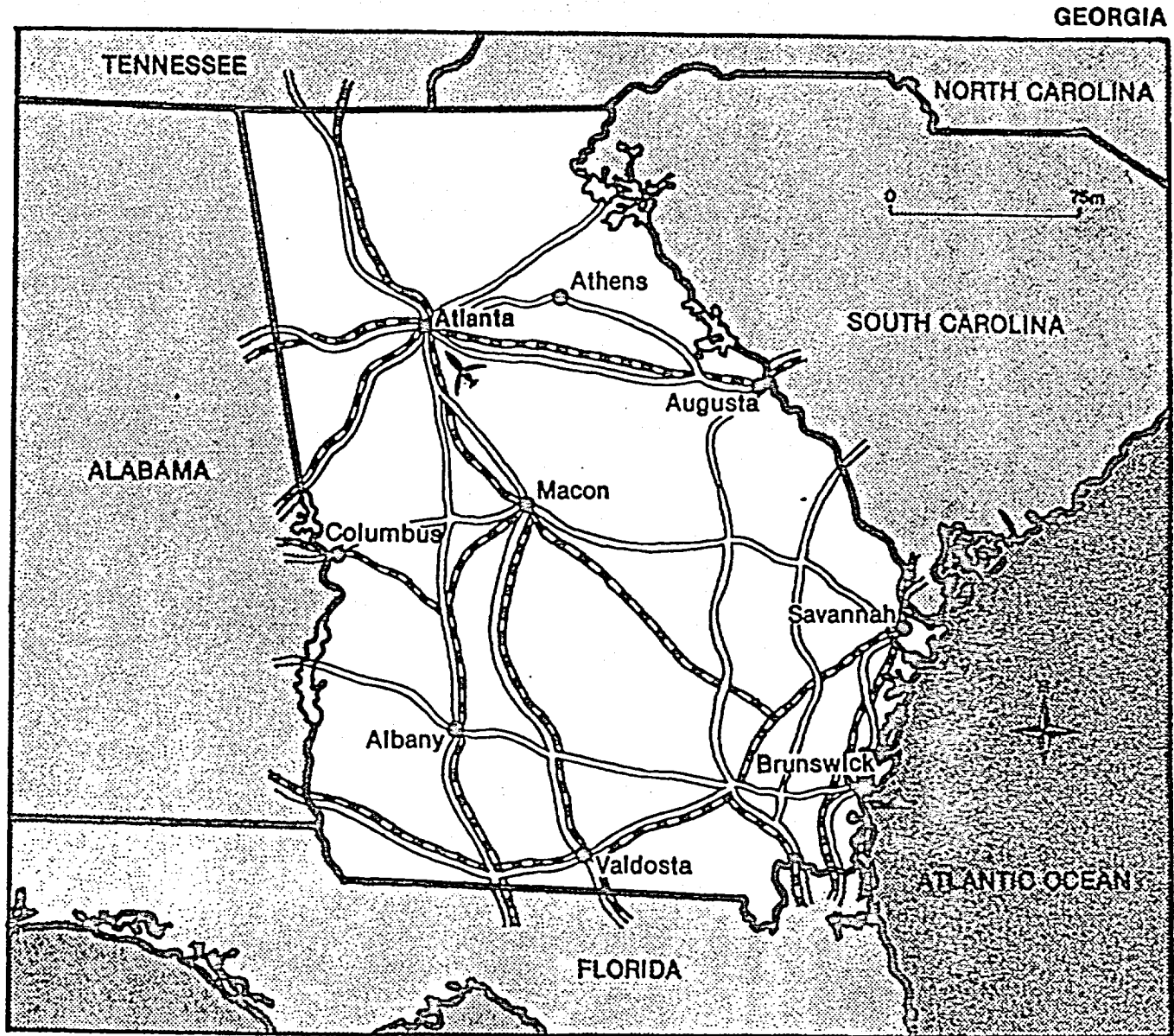
VICASSO INTERNACIONAL S.A.
Rera Palau, 11, 08003,
Barcelona, Espagne
Personne-ressource : Luis Tasso Ruiz
Tél. : (93) 310-4550
Télex : 52732
Produits : poissons, morue, coquillages et crustacés

WALFORD, S.A.
Castellana, 141-20,
28046-Madrid, Espagne
Personne-ressource : Henry Hanmer
Tél. : (91) 459-0150
Télex : 48614 LEXI E
Produits : coquillages et mollusques, oeufs de
morue, poissons

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE



ATLANTA



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

ATLANTA

Le Consulat général du Canada à Atlanta couvre le territoire comprenant le Tennessee, la Caroline du Nord et du Sud, le Mississippi, l'Alabama, la Floride, la Géorgie et les territoires américains de Porto Rico et des Iles Vierges. La population de ce territoire s'élève à environ 43 millions d'habitants. De nombreuses régions sont des lieux touristiques populaires (la Floride à elle seule attire plus de 38 millions de visiteurs chaque année), ce qui rend ce marché encore plus attrayant. Un système de distribution concurrentiel et complexe est déjà en place.

Les sept États et les deux territoires sont situés à proximité des zones de pêche du golfe du Mexique et de l'Atlantique (dans ce contexte, il faut aussi inclure les pêcheries du Texas et de la Louisiane, même s'ils ne font pas partie du territoire de la mission). L'élevage de poisson-chat et l'aquiculture d'autres poissons constituent un commerce de plusieurs millions de dollars. En raison principalement de la surpêche, certaines réserves de poissons (plus particulièrement la sébaste) ont diminué. Cette situation a forcé le gouvernement à intervenir par l'établissement de contingents et par la surveillance sévère des méthodes de pêche. Les espèces nordiques sont vendues au détail et dans les services alimentaires. Une grande quantité de poissons canadiens arrivent sur le marché américain en passant par les voies habituelles, mais une nouvelle tendance importante s'impose, soit le transport à partir du Canada directement vers le sud-est des États-Unis sans passer par Boston, la voie traditionnelle.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU SUD-EST DES ÉTATS-UNIS

A. CORDERO BADILLO INC.
P.O. Box 458,
Catano, Puerto Rico 00632
Personne-ressource : M. Tomas Agrait
Tél. : (809) 783-9176
Télex : 385 9176
Grossiste, détaillant

ACOSTA SALES OF ALABAMA
2192 Parkway Lake Drive, Suite A,
Birmingham, Alabama 35244
Personne-ressource : M. John Dejohn
Tél. : (205) 988-5233
Courtier

AJC INTERNATIONAL INC.
5188 Roswell Road
Atlanta, Georgia 30342
Personne-ressource : M. Michael Wisniewski
Tél. : (404) 252-6750
Télex : 54-2436
Télécopieur : (404) 252-9340
Courtier

ATLANTA FISH COMPANY
P.O. Box 43843,
Atlanta, Georgia 30336
Personne-ressource : M. Alfredo Caceres
Tél. : (404) 699-1211
Distributeur de poissons et fruits de mer

BAR HARBOR LOBSTER COMPANY INC.
P.O. Box 22142,
Lake Buena Vista, Florida 32830
Personne-ressource : M. Jeff Hazell
Tél. : (407) 841-2057
Distributeur de poissons et fruits de mer

BEAVER STREET FISHERIES INC.
P.O. Box 41430,
Jacksonville, Florida 32213
Personne-ressource : M. Abe Bielski
Tél. : (904) 354-5661
Télex : 056 240
Grossiste, courtier

BELL/SYSCO FOOD SERVICES INC.
116 North Woodfin
Asheville, North Carolina 28804
Personne-ressource : M. Gary Hardgrove
Tél. : (704) 255-7676
Grossiste, distributeur

BIGGERS BROTHERS INC.
920 Black Satchel Drive
Charlotte, North Carolina 28216
Personne-ressource : M. Tom Perrott
Tél. : (704) 394-7121
Grossiste, distributeur

BOOTH FISHERIES CORPORATION
2151 West Hillsboro Blvd.
Deerfield Beach, Florida 33442
Personne-ressource : M. Mark Pridham
Tél. : (305) 429-2877
Distributeur de poissons et fruits de mer

BUDD MAYER COMPANY OF JACKSONVILLE INC.
P.O. Box 16746,
3838 North 50th Street,
Tampa, Florida 33687
Personne-ressource : M. Johnny Thompson
Tél. : (813) 621-4991
Télécopieur : (813) 621-3030
Courtier

CHARLES LEWIS & SONS
5220 North Ocean Drive
Hollywood, Florida 33019
Personne-ressource : M. David Poll
Tél. : (305) 920-6911
Télex : 51-4508
Distributeur de poissons et fruits de mer

COCHRAN/SYSCO FOOD SERVICES
4400 Milwaukee Avenue
Jackson, Mississippi 39207
Personne-ressource : M. Bob Thigpen
Tél. : (601) 354-1701
Grossiste, distributeur

FIRST FLIGHT FOOD INC.
2321 Main Street
Tucker, Georgia 30084
Personne-ressource : M. Larry J. Mays
Tél. : (404) 938-9100
Courtier

FLORIDA SMOKED FISH COMPANY
1111 Northwest 159th Drive
Miami, Florida 33169
Personne-ressource : M. Harvey Oxenberg
Tél. : (305) 625-5112
Grossiste, distributeur

FRONEX COMMODITIES INC.
2475 Meadowbrook Parkway
Duluth, Georgia 30136
Personne-ressource : M. Victor Fuentes
Tél. : (404) 623-1382
Télex : 543623 FCI
Télécopieur : (404) 623-1364
Courtier, négociant

HARRY H. BELL & SONS INC.
756-28th Street South
St. Petersburg, Florida 33712
Personne-ressource : M. Terry Riggs
Tél. : (813) 327-3474
Distributeur de poissons et fruits de mer

INLAND SEAFOOD CORPORATION
1222 Menlo Drive
Atlanta, Georgia 30318
Personne-ressource : M. Bill Demmond
Tél. : (404) 350-5850
Télécopieur : (404) 350-5855
Grossiste, distributeur

INSTITUTIONAL FOOD BROKERS OF FLORIDA INC.
9385 North 56th Street, Suite 300,
NCNB Building, P.O. Box 16000 PH,
Tampa, Florida 33687
Personne-ressource : M. Norman Caplinger
Tél. : (813) 988-9236
Courtier

J.B. COMMERCIAL INC.
P.O. Box 1916,
San Juan, Puerto Rico 00903
Personne-ressource : M. Juan E. Jimenez
Tél. : (809) 721-5006
Télex : 545-5006
Distributeur de poissons et fruits de mer

JOSE SANTIAGO INC.
65 F. Costa. Urb. Ind. Tres Monjitas,
Hato Rey, Puerto Rico 00919
Personne-ressource : M. Juan Santiago Mujica
Tél. : (809) 753-8835
Distributeur de poissons et fruits de mer

KRAFT/SEABOARD
301 A North,
Rocky Mount, North Carolina 27801
Personne-ressource : M. Joseph I. Gurganus
Tél. : (919) 977-7000
Distributeur de poissons et fruits de mer

LLOYMINSTER INTERNATIONAL CORP.
 Suite 1022, 2951 South Baysbore Drive
 Miami, Florida 33133
 Personne-ressource : M. Christopher Comerford
 Tél. : (305) 441-0304
 Télécopieur : (305) 441-0236
 Courtier

LOMBARDI'S SEAFOOD INC.
 7491 Brokerage Drive
 Orlando, Florida 32809
 Personne-ressource : M. Curt Marting
 Tél. : (407) 859-1015
 Télécopieur : (407) 240-2562
 Grossiste, distributeur

MARKET MAKERS OF FLORIDA
 414 East Lakeshore Drive
 Ocoee, Florida 32761
 Personne-ressource : Mme Carol Sue Stogsdill
 Tél. : (407) 656-3410
 Courtier

NEMO'S SEAFOOD INC.
 933 Lee Street Southwest,
 Atlanta, Georgia 30310
 Personne-ressource : M. Dennis Morris
 Tél. : (404) 752-6746
 Courtier, distributeur

NIFDA INC.
 P.O. Box 724945
 Atlanta, Georgia 30339
 Personne-ressource : M. R.B. Roebuck
 Tél. : (404) 952-0871
 Distributeur de poissons et fruits de mer

NORTH ATLANTIC DISTRIBUTORS
 P.O. Box 41136, Minillas Station,
 Santurce, Puerto Rico 00940
 Personne-ressource : M. Bud Harris
 Tél. : (809) 739-5859
 Distributeur de poissons et fruits de mer

PEDRO BARBA & HIJO
 P.O. Box 2165,
 Rio Piedras, Puerto Rico 00908
 Personne-ressource : M. Pedro Barba
 Distributeur de poissons et fruits de mer

PETERS AND FAIR
 2520 Trent Drive
 Marietta, Georgia 30066
 Personne-ressource : M. Larry Lieber
 Tél. : (404) 977-8970
 Courtier

PHIL SISCO & ASSOCIATES
 215 Lincoln Avenue South,
 Clearwater, Florida 34616
 Personne-ressource : M. Phil Sisco
 Tél. : (813) 461-5000
 Télécopieur : (813) 449-0159
 Courtier

PYA/MONARCH INC.
 2349 Apopka Blvd.,
 Apopka, Florida 32704
 Personne-ressource : M. Lawrence Tegethoff
 Tél. : (305) 889-0955
 Distributeur de poissons et fruits de mer

PYA/MONARCH INC.
 1150 5th Street, P.O. Box 2105,
 Augusta, Georgia 30903
 Personne-ressource : M. Jimmy Buck
 Tél. : (404) 724-2281
 Distributeur de poissons et fruits de mer

ROBERT ORR/SYSCO FOOD SERVICES CO.
 P.O. Box 30517,
 Nashville, Tennessee 37230
 Personne-ressource : M. Tony Moran
 Tél. : (615) 350-7100
 Télex : 8103711427
 Distributeur de poissons et fruits de mer

S. FELICIONE SEAFOOD COMPANY
 5410 West Tyson Avenue
 Tampa, Florida 33611
 Personne-ressource : M. Doug Ralston
 Tél. : (813) 837-9766
 Télécopieur : (813) 837-8938
 Grossiste, distributeur

SCHOOL FOOD MARKETING INC.
 2931 Greenridge Road
 P.O. Box 426,
 Orange Park, Florida 32067
 Personne-ressource : M. James Kreinest
 Tél. : (904) 269-6720
 Courtier

SEA WORLD SEAFOOD DISTRIBUTORS INC.
 1510 Southwest 3rd Street,
 Pompano Beach, Florida 33069
 Personne-ressource : M. Larry Ruffino
 Tél. : (305) 785-1700
 Distributeur de poissons et fruits de mer

SEIDMAN BROKERAGE COMPANY
 6152 Miramar Parkway
 Miramar, Florida 33023
 Personne-ressource : M. Gary Seidman
 Tél. : (305) 987-5060
 Courtier

SHORE TRADING COMPANY INC.

145 Norcross Street
Roswell, Georgia 30075
Tél. : (404) 998-0566
Télécopieur : (404) 998-0571
Négociant

SYSCO FOOD SERVICES--SOUTHEAST INC.

555 Northeast 185th Street,
Miami, Florida 33179
Personne-ressource : M. Ed Schauptain
Tél. : (305) 651-5421
Grossiste, distributeur

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
Suite 400 South Tower,
One CNN Center,
Atlanta, Georgia 30303-2705
Tél. : (404) 577-6810
Télex : 054-3197
Télécopieur : (404) 524-5046
M. Rafael (Ray) A. Munoz
Agent de commerce

**SYSCO/GULF ATLANTIC FOOD SERVICES
CO.**

P.O. Box 37045,
Jacksonville, Florida 32205
Personne-ressource : M. Tom Talley
Tél. : (904) 786-2600
Grossiste, distributeur

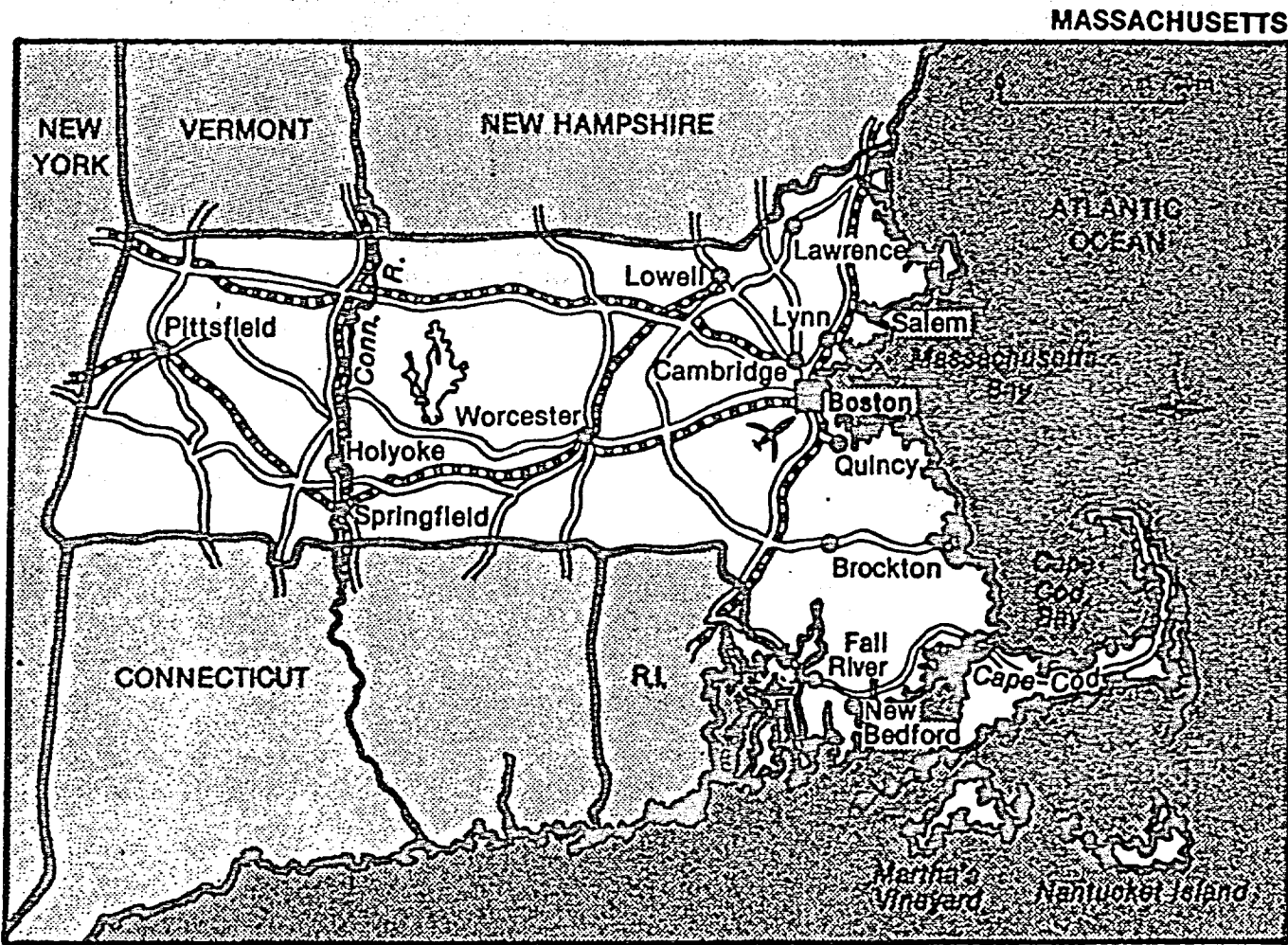
THE TRIGG COMPANY INC.

14211 Commerce Way
Miami Lakes, Florida 33016
Personne-ressource : M. Chris Sterns
Tél. : (305) 558-8880
Télécopieur : (904) 786-3608
Courtier

UNITED FOOD DISTRIBUTORS INC.

244 Lee Street, Building C,
Atlanta, Georgia 30310
Personne-ressource : M. Jody Ready
Tél. : (404) 752-5102
Grossiste, distributeur

BOSTON



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

BOSTON

La Nouvelle-Angleterre est à la fois le principal point d'entrée des poissons et fruits de mer canadiens et leur principal marché. En outre, 50 à 60 p. 100 du commerce de poisson et de fruits de mer aux États-Unis passe par Boston. Plusieurs tendances s'imposent dans ce marché : une forte augmentation de l'aquiculture, l'acceptation grandissante de la morue du Pacifique occidental par les consommateurs américains et d'autres poissons de fond d'Amérique latine à prix abordables, et la modeste présence des produits d'imitation des fruits de mer. De nouvelles espèces d'élevage comme la crevette, le saumon d'eau douce et l'écrevisse ont fait leur apparition dernièrement sur le marché. La production a elle aussi augmenté et la promotion des produits déjà connus comme les huîtres et les moules s'est améliorée. Ces tendances reflètent non seulement le goût plus raffiné des consommateurs américains et la plus grande diversité dans les menus mais aussi les préoccupations écologiques à long terme des consommateurs.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE LA RÉGION DE BOSTON

ALPO PET FOODS

P.O.Box 2187,
Allentown, Pennsylvania 18001
Personne-ressource : Doug Holz
Tél. : (215) 398-4566

ASLANIS SEAFOODS, INC.

540 East Street, P.O.Box 102,
Boston, MA 02101
Personne-ressource : Gus Aslanis
Tél. : (617) 423-3474

ATLANTIC CROSSING, INC.

206 Dedham Street
Norfolk, MA 02056
Personne-ressource : M. Vin Shano
Tél. : (617) 384-7785

BAY SHORE GROUP LIMITED

853 Turnpike Street, Suite 244,
North Andover, MA 01845
Personne-ressource : M. Mike Langley
Tél. : (617) 975-0626

BAY STATE LOBSTER CO., INC.

379-395 Commercial Street
Boston, MA 02109
Personne-ressource : M. Richard Faro
Tél. : (617) 523-4588

COMMODITY SALES, INC.

1661 Worcester Road
Framingham, MA 01701
Personne-ressource : M. Steve Foreman
Tél. : (617) 620-0001

CROCKER & WINSOR SEAFOODS

145 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Sam Bloom
Tél. : (617) 482-6648

DEMOULOS SUPERMARKETS

875 East Street
Tewbury, MA 01876
Personne-ressource : M. Ron Carignan
Tél. : (617) 851-7381

DOLE & BAILEY, INC.

24 Fish Pier
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Neil Murphy
Tél. : (617) 935-1234

E.L. COONEY

11 Forbes Road
Braintree, MA 02184
Personne-ressource : M. Thomas Cooney
Tél. : (617) 773-1777

FOLEY (M.F.) FISH COMPANY

24 West Howell Street
Dorchester, MA 02125
Personne-ressource : M. Frank Foley
Tél. : (617) 288-1300

FRESH WATER FISH COMPANY

145 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Gerald Abrams
Tél. : (617) 227-4232

G.F. HIGGINS, INC.
825 Washington Street
Pembroke, MA 02359
Personne-ressource : Jerry Higgins
Tél. : (617) 826-8858

GORTON CORPORATION
327 Main Street
Gloucester, MA 01930
Personne-ressource : M. Stan Feener
Tél. : (617) 283-3000

G.P. HALE FISH COMPANY
145 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Wayne Hale
Tél. : (617) 423-7185

HADLEY GROUP LIMITED
P.O.Box 206, Shovel Shop Square
North Easton, MA 02356
Personne-ressource : M. Mark Hadley
Tél. : (617) 238-8515

HIGGINS (G.F.) INC.
195 Rockland Street
Hanover, MA 02339
Personne-ressource : M. Gerry Higgins
Tél. : (617) 826-8858

IPSWICH SHELLFISH CO., INC.
14 Hayward Street
Ipswich, MA 01938
Tél. : (617) 356-4371

JOHN NAGLE COMPANY (BROKER)
660 Summer Street
Boston, MA 02210
Personne-ressource : Russ Nagle
Tél. : (617) 423-6712

JORDAN'S MEATS, INC.
38 India Street
Portland, Maine 04104
Personne-ressource : M. Richard Giles
Tél. : (207) 772-5411

LEBOEUF & ASSOCIATES, INC.
368 Hillside Avenue
Needham Heights, MA 02194
Personne-ressource : Norm LeBoeuf
Tél. : (617) 444-5666

LEGAL SEAFOODS, INC.
33 Everett Street
Allston, MA 02134
Personne-ressource : M. Roger Berkowitz
Tél. : (617) 783-8084

MALONEY SEAFOOD CORPORATION
235 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : Tom Maloney
Tél. : (617) 426-5400

NATIONAL FISH & SEAFOOD, INC.
17-21 Rogers Street
Gloucester, MA 01930
Personne-ressource : M. Jack Ventola
Tél. : (617) 283-8907

NEW BOSTON SEAFOODS
2 Food Mart Road
Boston, MA 02188
Personne-ressource : M. Al Chiacchio
Tél. : (617) 770-8021

NORTH COAST SEAFOODS, INC.
12-14 Fargo Street
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Jim Stavis
Tél. : (617) 523-0685

OCEAN FRESH SEAFOOD, INC.
693-695 East Washington Street
North Attleboro, MA 02760
Personne-ressource : M. Bob Coutu
Tél. : (617) 695-7087

OCEAN VENTURE, INC.
149 Maple Street
Danvers, MA 01923
Personne-ressource : M. Norm Desrochers
Tél. : (617) 774-9390

O'DONNELL-USEN FISHERIES CORPORATION
255 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. David Bollivar
Tél. : (617) 542-2700

R.S. HAMILTON COMPANY (BROKER)
145 Northern Avenue
Boston, MA 02210
Personne-ressource : David Norwood
Tél. : (617) 542-3350

SLADE GORTON & CO., LIMITED
295 "A" Street
Boston, MA 02210
Personne-ressource : M. Mike Gorton
Tél. : (617) 357-5800

SPRINGFIELD SMOKED FISH COMPANY
150 Switzer Avenue
Springfield, MA 01109
Personne-ressource : Bob Axler
Tél. : (413) 737-8693

STAVIS SEAFOODS, INC.
 7 Channel Street
 Boston, MA 02210
 Personne-ressource : M. Ed Stavis
 Tél. : (617) 482-6349

STEVE CONNOLLY SEAFOOD, INC.
 10 Newmarket Square
 Boston, MA 02118
 Personne-ressource : Steve Connolly
 Tél. : (617) 427-7700

SUPREME SEA PRODUCTS, INC.
 47 Ellery Street
 South Boston, MA 02127
 Personne-ressource : M. Al Catizone
 Tél. : (617) 269-1500

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
 Three Copley Place,
 Suite 400,
 Boston, Massachusetts 02116
 Tél. : (617) 262-3760
 Télex : 94-0625
 Télécopieur : (617) 262-3415
 M. Jack McManus
 Agent de commerce

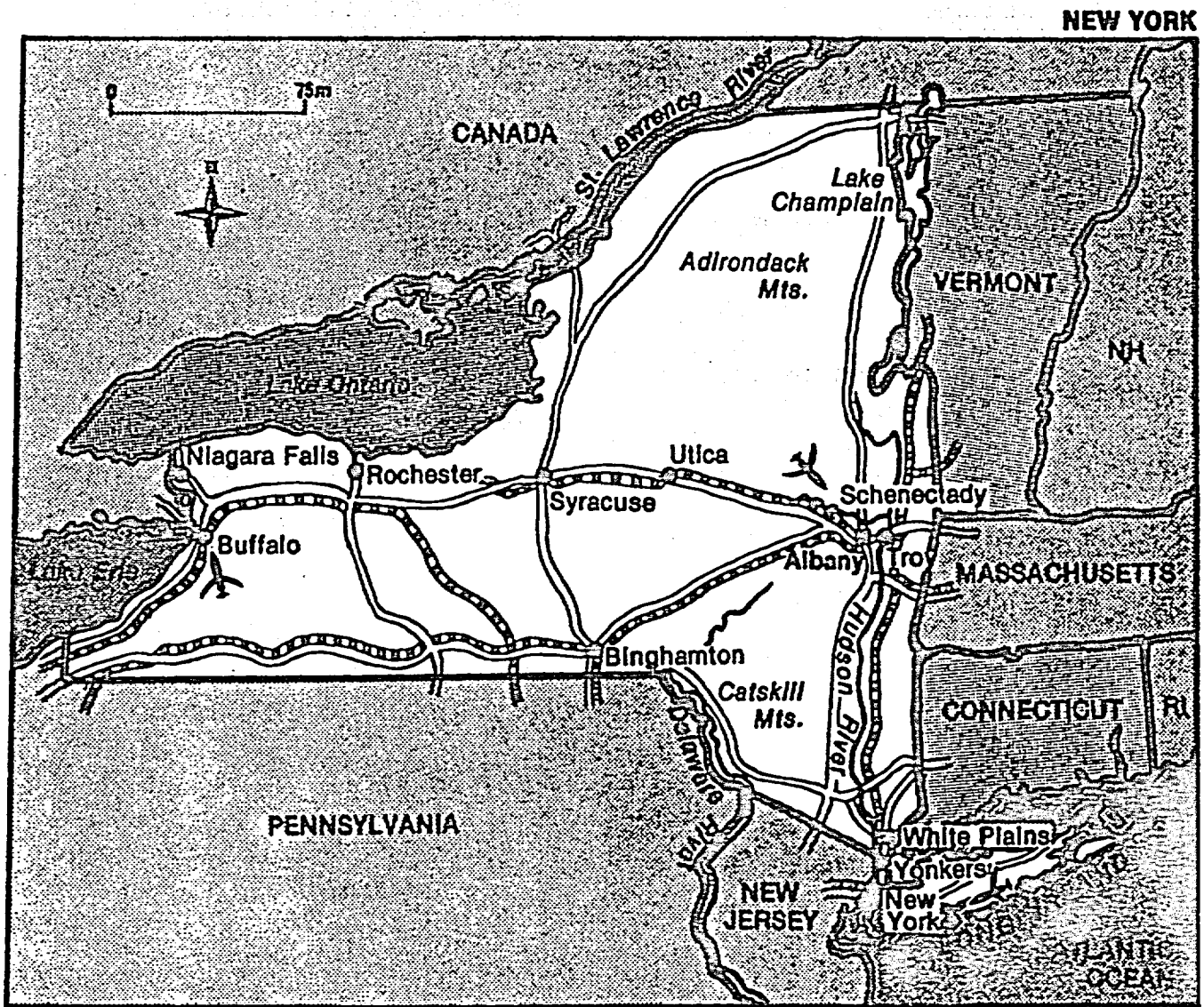
TURNER FISHERIES, INC.
 1 Fish Pier
 Boston, MA 02210
 Personne-ressource : M. John Turner
 Tél. : (617) 426-6530

UNIVERSAL FISH OF BOSTON, INC.
 10 Tower Office Park, Suite 500,
 Woburn, MA 01801
 Personne-ressource : M. Tom Katz
 Tél. : (617) 938-1111

VIKING SEAFOODS, INC.
 P.O.Box 159,
 50 Crystal Street
 Malden, MA 02148
 Personne-ressource : M. Charles Gulino
 Tél. : (617) 321-6050

WEST BAY IMPORTS LIMITED
 925 Main Street
 East Greenwich, Rhode Island 02818
 Personne-ressource : M. Russ Haft
 Tél. : (401) 738-6500

BUFFALO



Vancouver: +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

BUFFALO

Statistique Canada rapporte qu'en 1989 des produits canadiens de la pêche d'une valeur approximative de 73 millions de dollars sont entrés dans l'État de New York. Il est impossible de dire quelle quantité de ces poissons est demeurée dans le nord de l'État, qui fait partie du territoire que couvre le consulat du Canada à Buffalo. Le territoire comprend 39 comtés avec une population qui se chiffre à environ 4,5 millions d'habitants. La liste suivante présente quelques acheteurs et distributeurs de poissons et fruits de mer pour les principales chaînes d'alimentation du nord de l'État de New York.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NORD DE L'ÉTAT DE NEW YORK

AKEL WHOLESALE GROCERY

100 Oakdale Road
Johnson City, New York 13790
Tél. : (607) 729-1558
Sert 20 magasins de la chaîne «Giant Markets»

BALTIMORE FISH & OYSTER COMPANY

792 Genesee Street
Buffalo, New York 14211
Tél. : (716) 896-6900
Produits : poissons, mollusques et coquillages, crustacés

DAVIES-ATLANTIC SEA FOOD

395 Stone Road
Rochester, New York 14616
Tél. : (716) 663-7573
Distributeur de poissons et fruits de mer

DEL-MAR PROVISIONS COMPANY

1393 Clinton Street
Buffalo, New York 14206
Tél. : (716) 826-2273
Distributeur de poissons et fruits de mer

GUMINS-LUKITSCH COMPANY

315 Alberta Drive
Amherst, New York 14226
Personne-ressource : John Rogers
Tél. : (716) 835-5500
Distributeur de poissons et fruits de mer

HAYES FISH COMPANY INC.

3985 Harlem Road
Snyder, New York 14226
Personne-ressource : Robert Jarus
Tél. : (716) 839-3354
Distributeur de poissons et fruits de mer

NIAGARA FRONTIER SERVICES

60 Dingens Street
Buffalo, New York 14206
Personnes-ressources : Donald Wiedrich et Dave Mueller
Tél. : (716) 823-3712
Sert 129 magasins de la chaîne «Tops Supermarkets»

OLEAN WHOLESALE GROCERY COOPERATIVE INC.

P.O. Box 1070,
Olean New York 14760
Tél. : (716) 372-2020
Sert 108 magasins

P & C FOOD MARKETS

P.O. Box 4965,
Syracuse, New York 13211
Personnes-ressources : Mike Fitzgerald et David Moulton
Sert 351 magasins

P.J. SCHMITT COMPANY INC.

4039 Genesee Street
Buffalo, New York 14225
Personne-ressource : M. Mike Zawisky
Tél. : (716) 631-1700
Sert 55 magasins de la chaîne «Bells Supermarkets»

PALMER FOOD SERVICES

900 Jefferson Road
Rochester, New York 14623
Personne-ressource : Kip Palmer
Tél. : (716) 424-3210
Distributeur de poissons et fruits de mer

QUALITY MARKETS INC.

P.O. Box 130,
Jamestown, New York 14701
Tél. : (716) 664-6010
Sert 23 magasins

RENZI BROTHERS
948 Bradley,
Watertown, New York
Tél. : (315) 788-5610
Distributeur de poissons et fruits de mer

S.M. FLICKINGER COMPANY INC.
Regional Office
P.O. Box 68,
Buffalo, New York 14240
Tél. : (716) 892-8900
Sert 1 047 magasins

S.M. FLICKINGER COMPANY INC.
45 Azalea Drive
Cheektowaga, New York 14227
Personne-ressource : Marlo Torella
Tél. : (716) 668-7266/00
Sert tous les magasins «Super Dupers»

S.M. FLICKINGER COMPANY INC.
22nd Street, P.O. Box 2300,
Elmira Heights, New York 14903
Personne-ressource : Robert Faber
Tél. : (607) 734-2011
Sert 144 magasins

S.M. FLICKINGER COMPANY INC.
6361 Thompson Road
Syracuse, New York 13220
Personnes-ressources : Ollie Labbate/Robert
Lenhart
Tél. : (315) 437-7120
Sert 176 magasins

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat du Canada
One Marine Midland Center,
Suite 3150,
Buffalo, New York 14203-2884
Tél. : (716) 852-1247
Télex : 62014371
Télécopieur : (716) 852-4340
Mme Marcia M. Grove
Agent de commerce

S.M. FLICKINGER COMPANY INC.
P.O. Box 160,
Jamestown, New York 14733
Personnes-ressources : Chris Loomis et Cindy
Capestrani
Tél. : (716) 665-5620
Sert 200 magasins

SCHNIEDERS FISH & SEAFOOD COMPANY
451 Elmwood Avenue
Buffalo, New York 14222
Personnes-ressources : Steve et Ron Pearlstein
Tél. : (716) 885-1460
Distributeur de poissons et fruits de mer

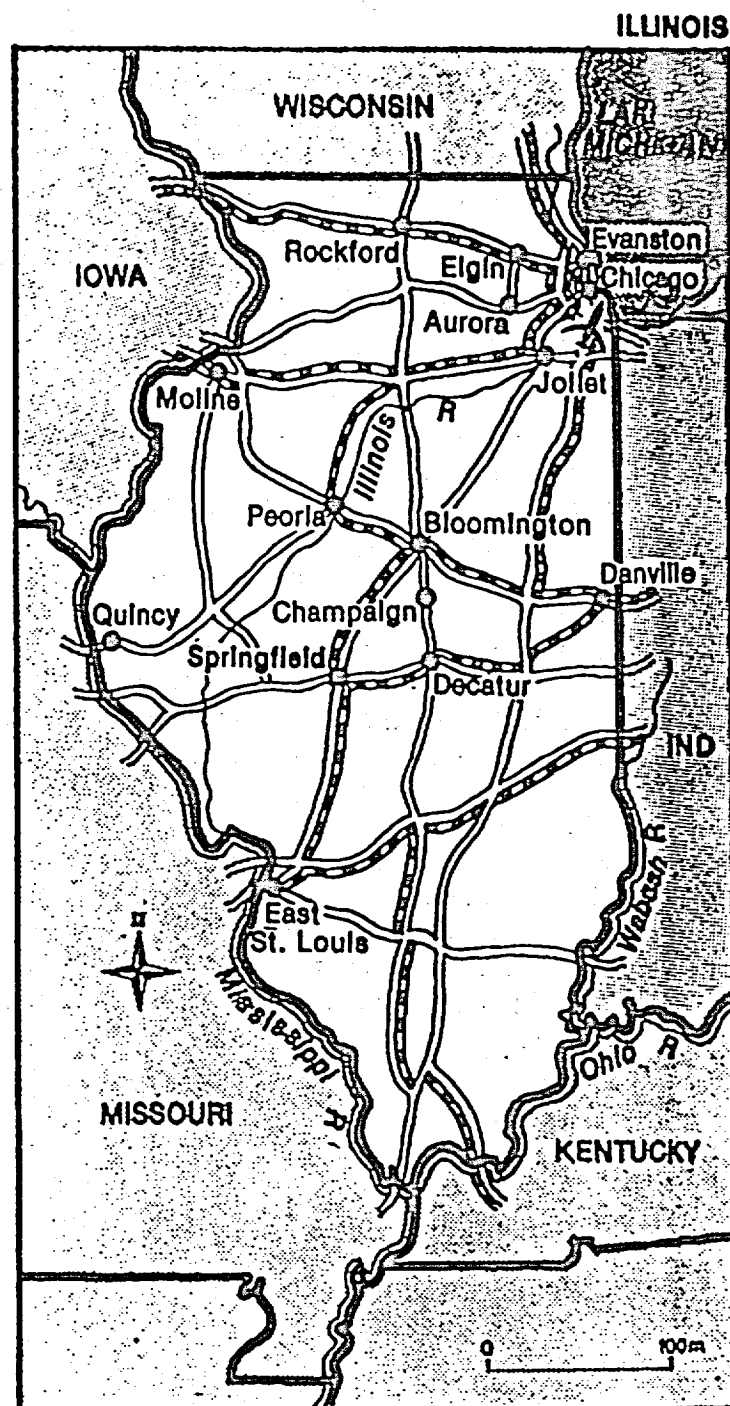
TWO COUSINS
581 Livingston Avenue
Albany, New York
Tél. : 1-800-342-4109
L'un des plus importants distributeurs et
fournisseurs de poissons et fruits de mer pour
l'État de New York

VICTORY MARKETS
54 East Main Street
Norwich, New York 13815
Personne-ressource : Henry Kozlowski
Tél. : (607) 335-4711
Sert 83 magasins

WEGMAN'S FOOD PHARMACY
Fishermans Wharf Department
1500 Brooks Avenue
Rochester, New York 14692
Personne-ressource : Bill Burnett
Tél. : (716) 328-2550
Distributeur de poissons et fruits de mer

X-SEA-LNT INTERNATIONAL CORPORATION
5684 Main Street
Williamsville, New York 14221
Personne-ressource : Mark Kotak
Tél. : (716) 632-3633
Distributeur de poissons et fruits de mer

CHICAGO



Vancouver +2hr Ottawa -1hr Halifax -2hr

CHICAGO

Aux États-Unis, la consommation de poisson se limite généralement aux espèces indigènes pêchées dans certaines zones, mais comme Chicago peut facilement recevoir des produits de la pêche de tous les coins du monde (l'aéroport international O'Hare reçoit le plus grand nombre de vols directs), c'est dans le Midwest américain que l'on retrouve la plus grande variété de produits d'élevage, de poissons d'eau douce et de mer, et d'espèces indigènes au pays. Comme le poisson frais, pour lequel la demande est très forte, peut être expédié facilement et rapidement dans d'autres États du Midwest (population de 47 millions d'habitants), il n'est pas étonnant que Chicago soit considérée comme la «capitale américaine du poisson».

Chicago est très réceptive aux produits canadiens de la pêche. Toutes les espèces canadiennes sont déjà mises en marché dans le Midwest américain. L'industrie piscicole de Chicago signale toutefois que la rapidité de livraison est capitale pour garantir des produits de la plus haute qualité; même les fournisseurs les plus éloignés peuvent regarnir leurs stocks en moins d'une journée. Il importe donc que les entreprises canadiennes puissent en faire autant pour maintenir leur position sur ce marché. Il convient également de noter que les Américains ont une attitude très positive à l'égard des fournisseurs canadiens. Ces derniers sont en effet perçus comme des gens d'affaires honnêtes et offrant des produits de qualité. Les fournisseurs intéressés peuvent, par l'intermédiaire du consulat, entrer facilement en contact avec d'éventuels acheteurs.

Lors de réunions tenues récemment avec des intermédiaires bien établis (dont un distributeur de poisson congelé, un distributeur de produits spécialisés et un courtier en poisson frais et congelé), on en est venu à la conclusion que les ventes globales de produits canadiens de la pêche étaient entravées beaucoup plus par l'offre que par la demande et les prix. Ce fait a été confirmé au cours d'une réunion avec le plus important grossiste de poisson frais au monde, la société Chicago Fish House, au cours de laquelle le vice-président a déclaré que sa société pouvait, à elle seule, acheter toute la production canadienne. Toutefois, les opinions divergent en ce qui concerne les produits frais et les produits congelés. D'importants courtiers et distributeurs de produits congelés prétendent que les produits congelés génèrent plus de ventes du fait qu'ils sont plus en demande dans les supermarchés et les institutions. Les représentants de produits frais, quant à eux, sont d'avis tout à fait contraire. Quoi qu'il en soit, une chose est sûre : la consommation de poissons et de fruits de mer a considérablement augmenté ces dernières années, et le secteur des pêches prévoit une augmentation des ventes de 5 p. 100 par année au cours des trois à six prochaines années.

La demande pour des produits de la pêche de haute qualité est en hausse dans le secteur des services alimentaires (hôtels, restaurants, écoles, hôpitaux, etc.). À elle seule, la Chicago Fish House expédie 35 millions de livres de produits de la pêche aux hôtels, supermarchés, clubs, restaurants et autres grossistes dans 38 États, de même que dans plusieurs autres pays. Parmi les produits les plus vendus, citons la morue, la crevette, le saumon et même le surimi, qui ne tardera pas à se tailler une place bien à lui. Les hypermarchés sont en pleine expansion dans le Midwest américain, et la demande augmente également dans les points de vente au détail.

L'industrie de l'aquiculture est en pleine expansion dans le Midwest. On prévoit même, dans un avenir prochain, que la majorité des poissons et fruits de mer consommés deviendront des «produits de la ferme» au même titre que le poulet, le boeuf et le porc. On attribue cet intérêt pour l'aquiculture à une variété de facteurs : approvisionnements à longueur d'année (la pêche saisonnière épuise nos ressources piscicoles) permettant de combler les besoins en protéines de la population; confiance du consommateur dans les produits de qualité provenant d'eaux locales non polluées; et stabilité des prix attribuable à un meilleur contrôle de la production. En améliorant sans cesse leur technologie et leur système de distribution, les grossistes de Chicago pourront distribuer quotidiennement, en plus des espèces connues comme le thon et la truite, d'autres variétés plus rares comme le grenadier bleu, l'hoplostète orange, certaines espèces de vivaneaux, des poissons-armés et des tambours, et des douzaines d'autres. Dans le territoire des 12 États centrés autour de Chicago (le carrefour américain des transports), on dénombre quelque 200 entreprises d'aquiculture, et l'on prévoit qu'elles se multiplieront. À l'heure actuelle, on estime que ces entreprises produisent 8 p. 100 des produits de la pêche consommés aux États-Unis. La consommation des produits de la pêche par habitant est actuellement de 15.9 livres par année, soit près d'une livre de plus qu'en 1988. On prévoit qu'avant l'an 2000 la consommation par habitant sera de 20 livres par année.

Selon des sources locales, notre plus grand défi est de miser sur nos capacités et sur ce que nous représentons. Il est bien connu, sur la scène locale, que le Canada a des règles d'inspection très strictes et que ces normes sont appliquées à la lettre. Malheureusement, le consommateur n'en est pas conscient. On ne tient pas compte du pays d'origine et de l'assurance de la qualité dans les activités de promotion, de commercialisation et de mise en marché des produits canadiens de la pêche. On a proposé d'apposer des autocollants évoquant la «qualité» (des feuilles d'érable rouges, par exemple) et des étiquettes bien à la vue sur tous les types de produits et d'emballages (grands cartons de transport et emballages individuels), et d'ajouter des mentions du genre «inspecté et approuvé par...» et «produit du Canada» sur tout le matériel promotionnel. Il s'agit d'instaurer un climat favorable, de sensibiliser le consommateur, de stimuler la demande et de faire augmenter les ventes de produits canadiens. En résumé, il ne fait aucun doute, d'après les commentaires ci-dessus, que Chicago offre des débouchés très intéressants pour les exportateurs canadiens de produits de la pêche.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU MIDWEST DES ÉTATS-UNIS

A. LABAR SEAFOOD COMPANY
540 Frontage Road
Northfield, Illinois 60093
Personne-ressource : M. Anthony Labarbera
Tél. : (708) 441-8895
Télécopieur : (708) 441-8894
Grossiste, courtier

BURHOP'S FISH & SEAFOOD
1413 Wowkegan Road
Glenview, Illinois 60025
Personne-ressource : M. Jim Burhop
Tél. : (708) 998-1770
Distributeur, grossiste, détaillant

CALKINS & COMPANY
 1645 East Birchwood Avenue
 Des Plaines, Illinois 60018
 Personne-ressource : M. Michael C. Salach
 Tél. : (708) 296-9600
 Télécopieur : (708) 296-1974
 Courtier, détaillant, services alimentaires et industriels

CENTRAL SEAWAY COMPANY INC.
 1845 Oak Street, Suite 1,
 Northfield, Illinois 60093
 Personne-ressource : M. Nathan Torch
 Tél. : (708) 446-3720
 Télex : 210089
 Télécopieur : (708) 446-9410
 Grossiste, courtier

CHICAGO FISH HOUSE
 1250 West Division
 Chicago, Illinois 60622
 Personne-ressource : M. Jack Mitsakopoulos
 Tél. : (312) 227-7000
 Télex : 858283
 Télécopieur : (312) 227-0451
 Grossiste, distributeur, détaillant

DICK LUKIN INC.
 540 Frontage Road
 Northfield, Illinois 60093
 Personne-ressource : M. Dick Lukin
 Tél. : (708) 441-8885
 Télécopieur : (708) 441-8894
 Courtier

EMPIRE FISH COMPANY
 11200 Watertown Plank Road
 Milwaukee, Wisconsin 53226
 Personne-ressource : M. Thomas G. Kutchera
 Tél. : (414) 259-1120
 Produits : poissons, crevette, crabe, homard,
 huîtres, palourde, moule, surimi

HELENA SEAFOOD COMPANY
 One East Wacker Drive, Suite 3600,
 Chicago, Illinois 60601
 Personne-ressource : M. Bernard Kozloff
 Tél. : (312) 822-0102
 Télécopieur : (312) 822-0109
 Courtier, grossiste, distributeur

IMPEX SHRIMP & FISH COMPANY INC.
 2500 West Lunt Avenue
 Elk Grove Village, Illinois 60007
 Personne-ressource : M. Bernard Kane
 Tél. : (708) 364-5700
 Télex : 4972599
 Produits : poissons, crevette, crabe, homard,
 mollusques

L. ISAACSON & STEIN FISH COMPANY INC.
 800 West Fulton Market
 Chicago, Illinois 60607
 Personne-ressource : M. Neil Rabin
 Tél. : (312) 421-2444
 Télécopieur : (312) 421-2736
 Produits : poisson, crevette, crabe, homard,
 mollusques

MORLEY SALES COMPANY
 809 West Madison Street, Room 507,
 Chicago, Illinois 60607
 Personne-ressource : M. Gary R. Slavik
 Tél. : (312) 829-1125
 Télex : 4931732
 Télécopieur : (312) 829-3680
 Produits : poissons, crevette, crabe, filets,
 homard, mollusques, pétoncles, chair de homard,
 surimi, crabe des neiges

OCEAN FOODS COMPANY
 2120 South Canal Street
 Chicago, Illinois 60616
 Personne-ressource : M. William Sasek
 Tél. : (312) 225-5213
 Télécopieur : (312) 225-5603
 Courtier

PENGUIN FROZEN FOODS
 P.O. Box 2009,
 555 Skokie Blvd.
 Northbrook, Illinois 60065
 Tél. : (708) 291-9400
 Télex : 724364
 Courtier, grossiste
 Produits : poisson, crevette, crabe, homard,
 produits préparés et panés

PERFORMANCE FOOD BROKERS INC.
 1000 Jorie Blvd., Suite 306,
 Oak Brook, Illinois 60521
 Personne-ressource : M. Daniel R. Consalvo
 Tél. : (708) 990-7383
 Télex : 62841417
 Produits : produits frais, congelés, en boîte,
 fumés

PICK FISHERIES INC.
 702 West Fulton Street
 Chicago, Illinois 60606
 Personne-ressource : M. Jerry Lasser
 Tél. : (312) 226-4700
 Télécopieur : (312) 226-4288
 Entreprise de conditionnement, transformateur,
 producteur, grossiste pour la farine et l'huile de
 poisson fraîches et congelées

RYMER FOODS INC.

333 South Wacker Drive, Suite 700,
Chicago, Illinois 60606
Personne-ressource : M. Allen Edwards
Tél. : (312) 444-2066
Distributeur

RYMER INTERNATIONAL SEAFOODS INC.

388 West Washington, Suite 1505,
Chicago, Illinois 60606
Personne-ressource : M. Mark A. Bailin
Tél. : (312) 236-3266
Télécopieur : (312) 236-4169
Distributeur

SEA GREENE COMPANY INC.

6610 North St. Louis Avenue
Lincolnwood, Illinois 60645
Personne-ressource : M. M.R. Greene
Tél. : (312) 675-5820
Produits : produits congelés

SLADE GORTON COMPANY INC.

735 West Lake Street
Chicago, Illinois 60606
Personne-ressource : M. Norbert J. Thoma
Tél. : (312) 738-4222
Produits : poissons et fruits de mer congelés et fumés

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
310 South Michigan Avenue, 12th Floor,
Chicago, Illinois 60604-4295
Tél. : (312) 427-1031/35
Télex : 00254171
Télécopieur : (312) 922-0637
Mme Karen L. Willhite
Agent de commerce

SUPREME LOBSTER & SEAFOOD COMPANY

220 East North Avenue
Ville Park, Illinois 60101
Personne-ressource : M. Anthony J. Bianco
Tél. : (708) 832-6700
Télex : 9102541415
Télécopieur : (708) 832-6688
Produits : produits frais, congelés, fumés, panés, préparés

THE SEAFOOD MERCHANTS LIMITED

900 Forest Edge Drive
Corporate Woods
Vernon Hills, Illinois 60061
Personne-ressource : M. Roy A. Alexson
Tél. : (708) 634-0900
Télex : 754544
Télécopieur : (708) 634-1351
Produits : produits frais, congelés, en boîte, fumés, panés

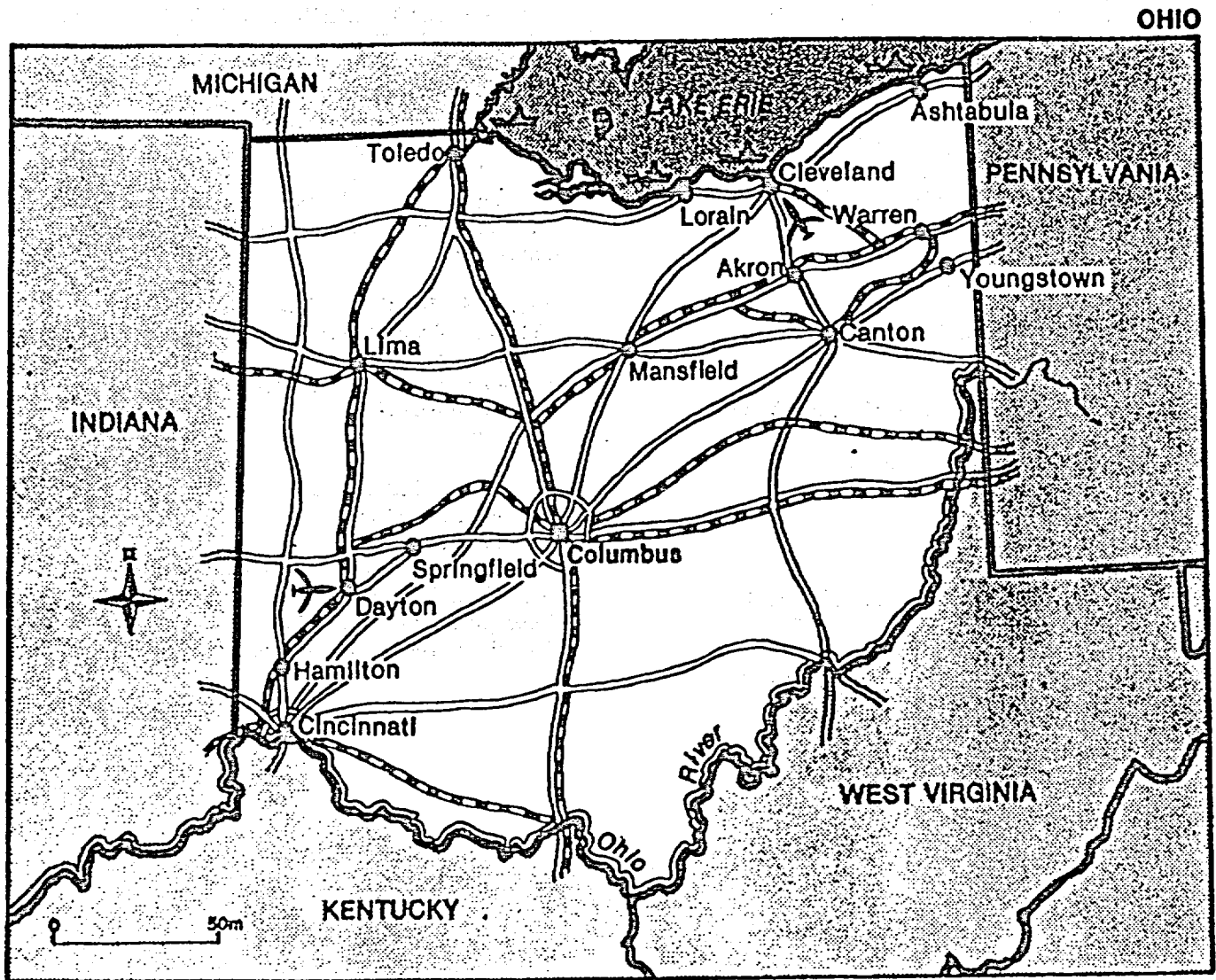
UNION FISHERIES CORPORATION

6500 West Tewhy Avenue
Skokie, Illinois 60077
Personne-ressource : M. Harold Gorelick
Tél. : (708) 675-2736
Courtier

VITA FOOD PRODUCTS INC.

2222 West Lake Street
Chicago, Illinois 60612
Personne-ressource : M. Stephan D. Rubin
Tél. : (312) 738-4500
Télécopieur : (312) 738-3215
Produits : produits frais, congelés, fumés

CLEVELAND



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

CLEVELAND

La région de Cleveland compte approximativement 30 grossistes de poissons et de fruits de mer, et un bon nombre d'entre eux achètent des produits canadiens dont le saumon canadien, la morue de l'Atlantique, les moules d'élevage sur cordes et parmi les crustacés, le homard principalement. La consommation de poisson et de fruits de mer dans la région de Cleveland se maintient à un niveau assez élevé. La majeure partie des poissons et fruits de mer qui arrivent dans cette région a été achetée à Boston ou à Détroit. Cependant, les grossistes locaux ont demandé plus de renseignements au sujet des produits canadiens et semblent intéressés à acheter directement des exportateurs canadiens.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE LA RÉGION DE CLEVELAND

AKRON SEAFOOD INC.
342 East South
Akron, Ohio
Tél. : (216) 434-4721
Produits : poissons et fruits de mer congelés

ASSOCIATED GROCERS INC.
30 South Fourth Street
Dennison, Ohio 44621
Tél. : (614) 922-3251
Courtier

**ATLANTIC FISH & SEAFOOD DISTRIBUTORS
COMPANY**
1016 Tuscarawas,
East Canton, Ohio
Tél. : (216) 454-1307
Produits : poissons et fruits de mer congelés

AXELROD DISTRIBUTING COMPANY
10101 Quincy
Cleveland, Ohio
Tél. : (216) 721-6010
Produits : poissons et fruits de mer congelés

BIG BEAR STORES COMPANY
770 West Goodale Blvd.
Columbus, Ohio 43212
Tél. : (614) 464-6500
Courtier

CARDINAL FOODS INC.
4700 Fisher Road
Columbus, Ohio 43228
Tél. : (614) 878-7171
Courtier

**FIRST NATIONAL SUPERMARKETS (OHIO)
INC.**
1700 Rockside Road
Maple Heights, Ohio 44137
Tél. : (216) 587-7100
Courtier

FISHER FOOD MARKETING INC.
1365 Cherry Avenue
Canton, Ohio 44714
Tél. : (216) 453-5408
Courtier

FLEMING COMPANY INC.
P.O. Box 207,
Massilon, Ohio 44648
Tél. : (216) 879-5681
Courtier

FRED W. ALBRECHT GROCERY COMPANY
2700 Gilchrist Road
Akron, Ohio 44035
Tél. : (216) 733-2861
Courtier

FULTON FISH COMPANY INC.
 3610 Woodland Avenue
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 241-7798
 Produits : poissons et fruits de mer frais

HEINENS INC.
 20601 Aurora Road
 Warrensville Heights, Ohio 44146
 Tél. : (216) 475-2300
 Courtier

LIBERTY FISH
 4101 Stilmore
 Cleveland, Ohio
 Produits : poissons et fruits de mer congelés

NAVILLUS GOURMET FISH COMPANY
 19120 Detroit Road
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 333-7327
 Produits : poissons et fruits de mer frais

NOBLE FISH
 16708 Chagrin Blvd.
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 752-7220
 Produits : poissons et fruits de mer frais

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat du Canada
 Illuminating Building,
 Suite 1008,
 55 Public Square
 Cleveland, Ohio 44113-1983
 Tél. : (216) 771-0150
 Télex : 00985364
 Télécopieur : (216) 771-1688
 Betzy Holm
 Agent de commerce

NORTHERN HASEROT COMPANY
 2000 West 14th Street
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 439-0600
 Produits : poissons et fruits de mer frais

RISER FOODS
 5300 Richmond Road
 Bedford Heights, Ohio 44146
 Tél. : (216) 292-7000
 Courtier

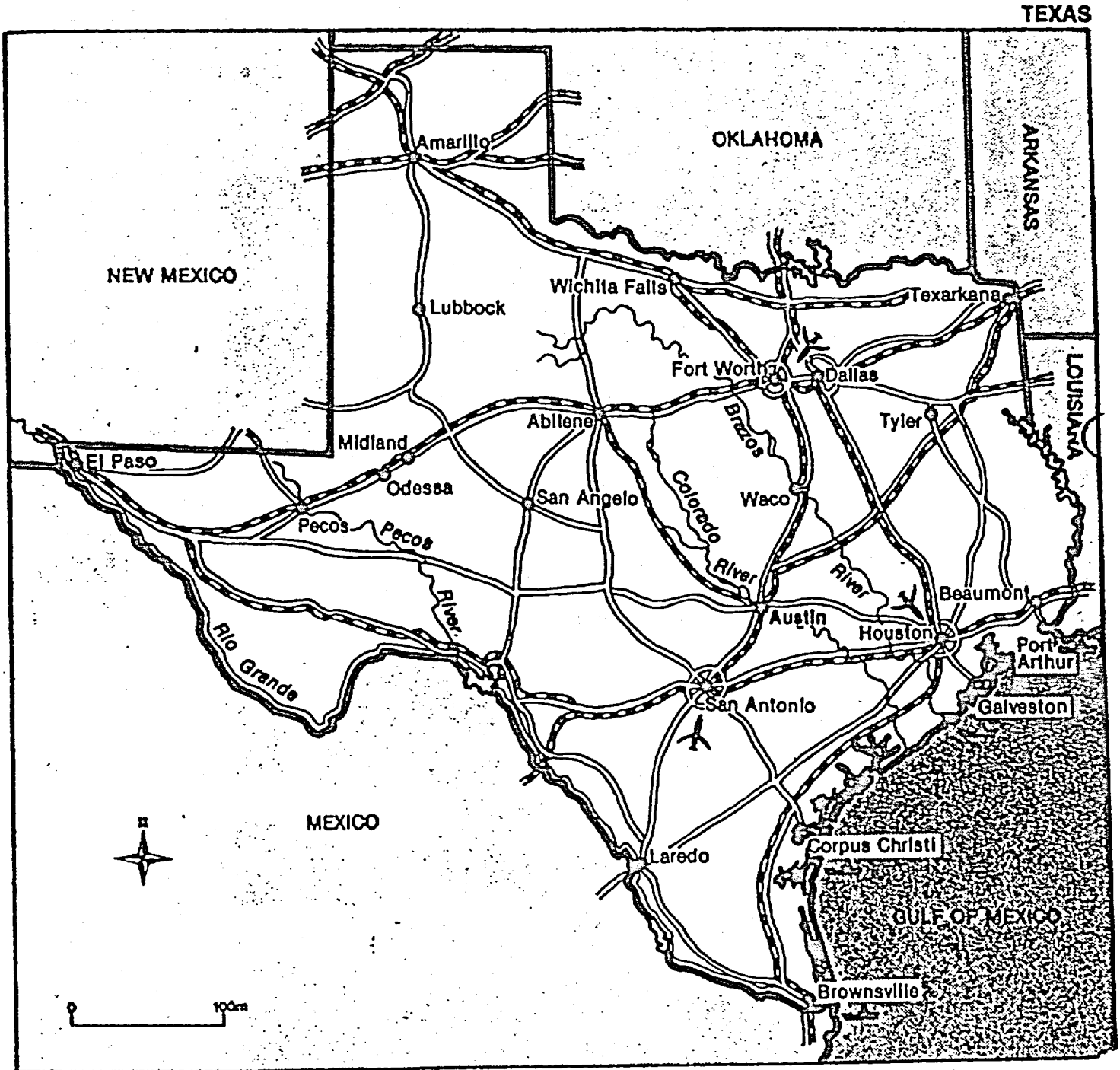
STATE FISH COMPANY INC.
 1600 Merwin
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 696-0080
 Produits : poissons et fruits de mer congelés

THE KROGER COMPANY
 1014 Vine Street
 Cincinnati, Ohio 45201
 Tél. : (513) 762-4000
 Courtier

W.W. MEATS INC.
 2394 Canal Road
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 621-7846
 Produits : poissons et fruits de mer congelés

WATERFRONT SEAFOODS
 5299 Crayton Avenue
 Cleveland, Ohio
 Tél. : (216) 881-4111
 Produits : poissons et fruits de mer frais

DALLAS



Vancouver +2hr Ottawa -1hr Halifax -2hr

DALLAS

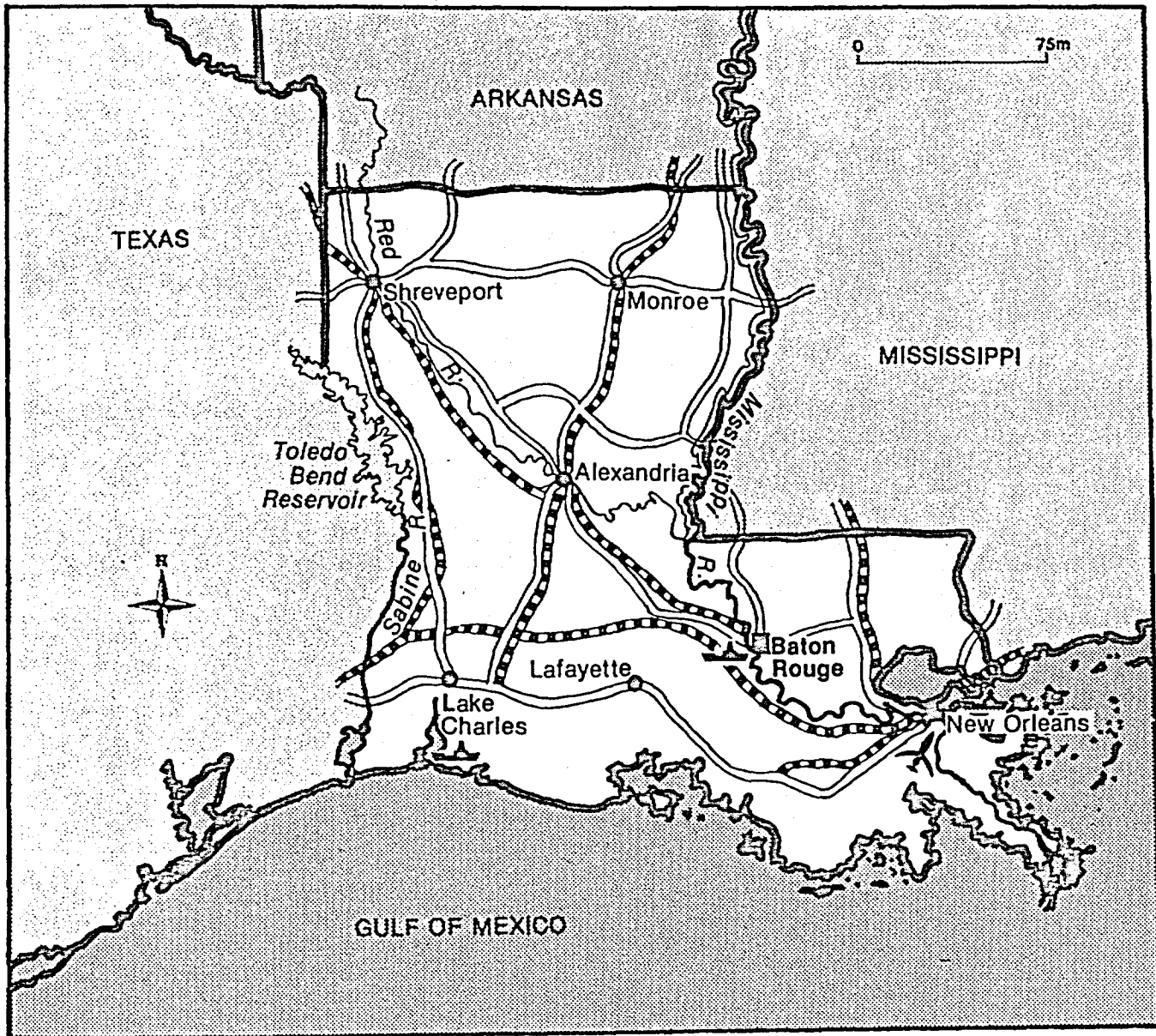
Le consulat général du Canada à Dallas couvre le territoire comprenant l'Arkansas, le Kansas, la Louisiane, le Nouveau-Mexique, l'Oklahoma et le Texas. Le Texas se classe au deuxième rang quant à sa superficie et au troisième rang pour sa population, derrière la Californie et l'État de New York. Il est bordé par le Mexique et le golfe du Mexique. Considéré comme un État riche, il compte 17 millions d'habitants dont la moitié réside dans les quatre grands centres urbains suivants : Houston (3,2 millions), Dallas (2,5 millions), San Antonio (1,3 million) et Fort Worth (1,2 million).

On estime qu'au Texas, six chaînes de supermarchés (H.E. Butts, Kroger, Furr's, Tom Thumb, Winn Dixie and Albertsons) se partagent la moitié des ventes au détail de produits alimentaires. Il y a aussi un certain nombre de chaînes d'alimentation plus petites qui enregistrent un chiffre d'affaires considérable. Ces petites chaînes ne possèdent pas nécessairement des magasins dans tout l'État mais plutôt dans certaines régions déterminées. Même si le Texas est reconnu pour sa consommation de viande et de volaille, il n'en demeure pas moins un marché intéressant pour le poisson et les fruits de mer. Les chaînes de supermarchés susmentionnées vendent une grande variété de poissons et de fruits de mer (frais, congelés et en boîte) provenant de la Louisiane, de la Californie et du Massachusetts (principalement Boston).

Pour ce qui est du marché de gros, les distributeurs suivants semblent avoir la plus grosse part du marché texan : HEB, Sysco, Grocers Supply, Flemmings, Southland Foods et Scrivner. On recommande aux producteurs canadiens de poissons et de fruits de mer qui désirent exporter dans ce territoire de passer par un courtier, un distributeur ou un grossiste. Le consulat général du Canada à Dallas demeure à la recherche de possibilités d'affaires ou d'activités qui pourraient aider l'industrie canadienne des poissons et fruits de mer, et le Texas constitue certainement un marché éventuel.

Située dans le centre-sud des États-Unis, la Louisiane compte 4,7 millions d'habitants. Les principales villes sont la Nouvelle-Orléans, Baton Rouge, Lafayette, Shreveport, Monroe et Alexandria. L'agriculture, les industries du pétrole, du gaz et des poissons et fruits de mer constituent les principales activités économiques de l'État. La Louisiane produit 99 p. 100 des langoustes (ou petits homards) prises dans le monde entier, ce qui représente 50 millions de dollars par année. Les eaux chaudes du golfe et les estuaires fertiles constituent l'habitat de plus de 100 espèces commerciales de poissons et fruits de mer, une diversité inégalée dans l'ensemble des États-Unis. La Louisiane vient au deuxième rang dans la production de poissons et fruits de mer avec 1.2 million de livres en 1989, d'une valeur au quai de plus de 272 millions de dollars. L'industrie des poissons et fruits de mer de la Louisiane a des retombées économiques de l'ordre de 2 milliards de dollars et emploie plus de 55 000 personnes dans la pêche, la transformation, la vente de gros et la distribution. Plus de 500 entreprises participent à la transformation et à la vente de gros de poissons et de fruits de mer en Louisiane; elles se spécialisent dans la transformation primaire et à haute valeur ajoutée de crevettes, de chair de crabe, de langoustes, d'huîtres et de toutes les espèces de poissons.

LOUISIANA



GULF OF MEXICO

La Louisiane est le plus grand producteur de nombreuses espèces commerciales de poissons et de fruits de mer aux États-Unis : langouste (119 millions de livres), crevette (100.4 millions de livres), crabe bleu (33.6 millions de livres), huîtres (11.6 millions de livres), thon (8.6 millions de livres), poisson-chat sauvage (6.1 millions de livres), grand tambour (4.4 millions de livres), mullet (2.4 millions de livres), truite de mer (1.5 million de livres) et vivaneau (1.4 million de livres). En outre, l'État se classe deuxième au pays pour ce qui est des débarquements d'espadons, de requins et de mérous, trois autres espèces de poissons très populaires aux États-Unis. Parmi les 20 plus grands ports de pêche américains, la Louisiane en compte cinq : Cameron (premier), Empire/Venice (quatrième), Dulac/Chauvin (sixième), Intracoastal City (huitième) et Morgan City/Berwick (dix-neuvième).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU SUD-OUEST DES ÉTATS-UNIS

BEN E. KEITH FOODS

1805 Record Crossing
Dallas, Texas 75235
Personne-ressource : Howard Hallan
Tél. : (214) 388-5411
Distributeur de poissons et fruits de mer

FLEMING COMPANIES INCORPORATED

6301 Waterford Blvd.,
Oklahoma City, Oklahoma 73126
Tél. : (405) 840-7200
Importante chaîne d'alimentation

FRENCH EXPRESS COMPANY

4950 Keller Springs Road, Suite 410,
Addison, Texas 75248
Personne-ressource : M. Jean-Louis Barrere
Tél. : (214) 233-6622
Produits : poissons et fruits de mer

GROCERY SUPPLY COMPANY

130 Hillcrest Drive, P.O.Box 638,
Sulphur Springs, Texas 77079
Personne-ressource : Wes Warren
Tél. : (214) 885-7621
Télécopieur : (214) 439-1938
Important grossiste

GULF & PACIFIC SEAFOOD

P.O. Box 570595,
Houston, Texas 77257
Personne-ressource : Mme Delores Sorkhi
Tél. : (713) 977-8268
Produits : poissons et fruits de mer

H.E. BUTTS GROCERY COMPANY

4710 North Pan Am Expressway, P.O. Box 18020,
San Antonio, Texas 78212
Personne-ressource : Peter H. Gryska
Tél. : (512) 662-5304
Important courtier, grossiste et distributeur

KROGER COMPANY

16770 Imperial Valley Drive
Houston, Texas 77060
Tél. : (713) 820-7500
Importante chaîne d'alimentation

LAKELAND MARKETING

P.O.Box 381146,
Duncanville, Texas 75138
Personne-ressource : Mme Bernice Hoyt
Tél. : (214) 352-2022
Courtier

LANDLOCK SEAFOOD COMPANY

1815 Trinity Valley Drive
Carrollton, Texas 75006
Personne-ressource : Arnold Levy
Tél. : (214) 241-7500
Important distributeur et grossiste

MAGNOLIA SEAFOOD

1901 Preston Street
Houston, Texas 77002
Personne-ressource : Joe Genitempo
Tél. : (713) 224-7505
Grossiste en poissons et fruits de mer

McLANE COMPANY

2915 Center Street, P.O.Box 6116,
Temple, Texas 76501
Personne-ressource : J.L. Callaway
Tél. : (817) 778-5585
Grossiste en poissons et fruits de mer

MINYARD FOOD STORE

77 Freeport Parkway
Coppell, Texas 75019
Personne-ressource : Tom Farmer
Tél. : (214) 462-8700
Importante chaîne d'alimentation

NORTH ATLANTIC SEAFOOD

140 Interloop Lane
San Antonio, Texas 78216
Personne-ressource : Robert Henderson
Tél. : (512) 341-1969
Important distributeur et grossiste

P & L SEAFOOD SALES

P.O. Box 381146,
Duncanville, Texas 75138
Personne-ressource : M. Dalton Lott
Tél. : (214) 780-4476
Courtier

RANDALL'S SUPERMARKETS

16000 Barkers Point
Houston, Texas 77079
Tél. : (713) 859-6160
Produits : poissons et fruits de mer

ROBINSON FOODS

222 B. South 16th Street
Fort Smith, Arkansas 72902
Personne-ressource : M. Larry Sowden
Produits : poissons et fruits de mer

SCRIVNER INCORPORATED

1101 SE 59th Street
Oklahoma City, Oklahoma 73126
Personne-ressource : M. David Wilson
Tél. : (405) 670-7246
Grossiste en poissons et fruits de mer

SCRIVNER INCORPORATED (TEXAS DIV.)

204 North Brownson, P.O.Box 1638,
Victoria, Texas 79902
Personne-ressource : M. Buddy C. Guenther
Tél. : (512) 573-5201
Important courtier, grossiste et distributeur

SEAFOOD SUPPLY

1500 East Griffin Street
Dallas, Texas 75212
Personne-ressource : M. Paul Clark
Tél. : (214) 565-1851
Grossiste en poissons et fruits de mer

SKAGGS ALPHA-BETA

1100 Executive Drive, Suite 100,
Dallas, Texas 75234
Tél. : (214) 238-7231
Importante chaîne d'alimentation

SOUTHLAND DISTRIBUTION CENTER

P.O. Box 384,
Tyler, Texas 75701
Tél. : (214) 877-3481
Important courtier, grossiste et distributeur

SYSCO FOOD SERVICE

P.O. Box 15316,
Houston, Texas 77200
Personne-ressource : M. John Woodhouse
Tél. : (713) 672-8080
Siège social

SYSCO FOOD SYSTEMS INC.

P.O. Box 814229,
Dallas, Texas 75381
Tél. : (214) 263-1281/233-9700
Distributeur de poissons et fruits de mer locaux

TOM THUMB SUPERMARKETS

14303 Inwood Road
Dallas, Texas 75234
Tél. : (214) 661-9700
Importante chaîne d'alimentation

TRI-STATE WHOLESALE ASSOCIATION

P.O.Box 9938,
El Paso, Texas 79990
Tél. : (915) 772-5241
Grossiste en poissons et fruits de mer

VIKING INTERNATIONAL

9144 Spring Branch Drive, Suite 102,
Houston, Texas 77080
Personne-ressource : M. Ola Johannessen
Tél. : (713) 984-8616
Produits : poissons et fruits de mer

WILLIAM E. DAVIS & SONS

37 N.W. 122nd Street
Oklahoma City, Oklahoma 73114
Tél. : (405) 751-4660
Distributeur, grossiste

ACADIAN SEAFOOD

3753 Perkins Road
 Baton Rouge, Louisiana 70808
 Personne-ressource : Alen Porche
 Tél. : (504) 343-4431
 Produits : poisson-chat, langouste, vivaneau,
 truite, chair de crabe, huîtres, crevette

BAY TEE SEAFOOD

9243 Henderson Road
 Denham Springs, Louisiana 70726
 Personne-ressource : Bill Beatty
 Tél. : (504) 665-8399
 Produits : crabe à carapace molle, langouste

BIGORNEAUX INCORPORATED

P.O.Box 267,
 Larose, Louisiana 70373
 Personne-ressource : Henri Boulet
 Tél. : (504) 798-7799
 Télécopieur : (504) 798-7678
 Produits : bigorneau perceur

BURAS QUALITY OYSTER COMPANY INC.

P.O.Box 122,
 Belle Chasse, Louisiana 70037
 Personnes-ressources : Floyd et Beverly Barrois
 Tél. : (504) 366-7191
 Télécopieur : (504) 366-0116
 Produits : huîtres, malachigan, tambour, spare
 tête-de-mouton, truite, thon, crabe, crevette,
 langouste

CENTRAL AMERICAN FISHERIES INC.

P.O. Box 194,
 Kenner, Louisiana 70063
 Personne-ressource : Jon Nagle
 Tél. : (504) 464-4634
 Télécopieur : (504) 464-4635
 Produits : mérou, mahimahi, tambour brésilien,
 truite, huîtres, crevette

CAJUN CRAWFISH DISTRIBUTORS INC.

5104 Fourth Street
 Marrero, Louisiana 70072
 Personne-ressource : Elton Bernard
 Tél. : (504) 341-9911
 Télécopieur : (504) 341-9229
 Produits : langouste

CAJUN SEAFOOD

2126 Ritter Street
 Jeanerette, Louisiana 70544
 Personne-ressource : Frère Collins
 Tél. : (318) 867-4445
 Produits : huîtres, crevette

CAJUN SEAFOOD SUPPLIERS INC.

104 East Elina
 Abbeville, Louisiana 70510
 Personnes-ressources : Larry et Susan Pilcher
 Tél. : (318) 893-3070
 Produits : thon, sériole, vivaneau, flet, grand
 tambour

CAJUN WORLD SEAFOOD

4703 Downman Road, Suite 202,
 New Orleans, Louisiana 70126
 Personne-ressource : Roy Heitkamp
 Tél. : (504) 245-0095
 Produits : oeufs de mullet, ailerons de requin,
 crabe à carapace molle, langouste

CHANNINGS AQUACULTURE PRODUCTS

P.O. Box 30192,
 Lafayette, Louisiana 70503
 Personne-ressource : Chan Perry
 Tél. : (318) 873-3355
 Produits : crabe à carapace molle, langouste

COUNTRYWIDE FOODS

4300 I-10 Service Road
 Metairie, Louisiana 70001
 Personne-ressource : Les Serrano
 Tél. : (504) 888-2955
 Produits : thon, vivaneau, vivaneau ti-yeux,
 mérou, malachigan, spare tête-de-mouton,
 espadon, maquereau, rouvet

DON'S SEAFOOD INCORPORATED

2521 South Broad Street
 New Orleans, Louisiana 70125
 Personne-ressource : Don Schwab Jr.
 Tél. : (504) 822-3596
 Télécopieur : (504) 822-3682
 Produits : crevette, huîtres, crabe, poissons du
 Golfe, pétoncles, cuisses de grenouille, queues de
 homard, chair de crabe, poisson-chat

FINS & SKINS INCORPORATED

114 Palmetto Street
 Golden Meadow, Louisiana 70357
 Personne-ressource : Sonya Girard
 Tél. : (504) 475-5028
 Produits : mâchoires de requin, anguille,
 hippocampe, ailerons de requin, chair de requin,
 calmar séché

FISHERY PRODUCERS OF LOUISIANA INC.

7133 Ivy Street

Metairie, Louisiana 70003

Personne-ressource : Harlon Pearce

Tél. : (504) 738-6091

Télécopieur : (504) 737-8314

Produits : grand tambour, requin, thon, truite de mer, spare tête-de-mouton, crevette, huîtres, poisson-chat, chair de crabe, crabe, sériole, merlu, cobia, mérou, tambour, flet, espadon, maquereau, mulot, thazard bâtard, vivaneau

HAYWARD SEAFOOD

40448 Parker Road

Prairieville, Louisiana 70769

Personnes-ressources : Charlotte et Bill Hayward

Tél. : (504) 622-1806

Produits : huîtres, poisson-chat, crabe, langouste

INTERNATIONAL SEAFOOD TRADERS**CHAUVIN FISHING & PACKING**

P.O. Box 207,

Chauvin, Louisiana 70344

Personne-ressource: Andrew lanchard

Tél. : (504) 594-5869/3016

Télécopieur : (504) 594-2168

Produits : crevette

K.M.S. SEAFOOD

1805 Cambridge

LaPlace, Louisiana 70068

Personne-ressource : Kirt A. Becnel

Tél. : (504) 652-5703

Télécopieur : (504) 464-4634

Produits : mérou, vivaneau, mahimahi, huîtres, truite de mer, chair de crabe

KLEINS SEAFOOD INCORPORATED

5551 Corporate Blvd. 3G,

Baton Rouge, Louisiana 70808

Personne-ressource : Egon Klein

Tél. : (504) 231-7180

Télécopieur : (504) 231-7182

Produits : crabe bleu, chair de crabe, langouste

LAFITTE FROZEN FOOD

P.O. Box 501,

Lafitte, Louisiana 70067

Personne-ressource : Paul Poon

Tél. : (504) 689-3233/4539

Télécopieur : (504) 689-3270

Produits: crevette

LICATA'S SEAFOOD INCORPORATED

19328 17th Avenue

Covington, Louisiana 70433

Personne-ressource : Tony Giambelluca

Tél. : (504) 893-3474

Télécopieur : (504) 893-4811

Produits : grand tambour, spare tête-de-mouton, truite, vivaneau, mérou, mahimahi, tambour brésilien, crabe vivant, chair de crabe, poisson-chat, langouste

LOUISIANA PACKING COMPANY INC.

501 Louisiana Street

Westwego, Louisiana 70094

Personne-ressource : M. Edward Lee

Tél. : (504) 436-2682

Télécopieur : (504) 436-1585

Produits : crevette

MAY'S SEAFOOD

4582 Burton Road

New Orleans, Louisiana 70129

Personne-ressource: Scott Pete Jr.

Tél. : (504) 254-2265

Télécopieur : (504) 254-9105

Produits : crabe vivant, chair de crabe, grand tambour, spare tête-de-mouton, crevettes congelées

OLD NEW ORLEANS FRENCH MARKET SFD.

1101 North Peters Street

New Orleans, Louisiana 70116

Personne-ressource : Keith Bernard

Tél. : (504) 522-8911

Produits : crevette, poissons, crabe, huîtres, langouste

PAUL PIAZZA & SONS INC.

1552 St. Louis Street

New Orleans, Louisiana 70112

Tél. : (504) 524-6011

Télécopieur : (504) 566-1322

Produits : crevette, truite de mer, tambour

PEARSON'S SEAFOOD

P.O. Box 1002,

Lacombe, Louisiana 70445

Personne-ressource : William Pearson

Tél. : (504) 882-3396

Télécopieur : (504) 882-6879

Produits : huîtres, crabe bleu, spare tête-de-mouton

PELICAN INTERNATIONAL SEAFOOD INC.
 1312 26th Street
 Kenner, Louisiana 70062
 Personne-ressource : Frank Tullos
 Tél. : (504) 468-3473/3525
 Télécopieur : (504) 467-0227
 Produits : vivaneau, malachigan, requin, thon, espadon, spare tête-de-mouton, maquereau, mérrou, mahimahi, thazard bâtard, truite, flet, orphie, tambour brésilien, germon, poisson-chat, crabe, huîtres, perroquet

PIAZZA'S INTERNATIONAL SEAFOODS INC.
 1820 Airline
 Metairie, Louisiana 70001
 Personne-ressource : Sal C. Piazza
 Tél. : (504) 834-6700
 Télécopieur : (504) 834-6704
 Produits : orphie, poisson-chat, langouste, crevette, mullet et oeufs de mullet, thon, stromatée, requin, espadon, spare tête-de-mouton, huîtres, malachigan, palourdes, calmar, flet

REUTHER'S SEAFOOD COMPANY INC.
 P.O. Box 50773,
 New Orleans, Louisiana 70150
 Personne-ressource : C.G. (Bubby) Reuther, III
 Tél. : (504) 947-1156
 Télécopieur : (504) 944-5453
 Produits : crevettes en boîte

RIVERSIDE SEAFOOD MARKET
 6275 River Road
 Destrehan, Louisiana 70047
 Tél. : (504) 764-3191
 Produits : truite, crevette, crabe, malachigan, poisson-chat

ROBINSON CANNING COMPANY INC.
 P.O. Box 10,
 500 Louisiana Street
 Westwego, Louisiana 70096
 Personnes-ressources : A.J. et K.B. Robinson
 Tél. : (504) 436-4246
 Produits : chair de crabe, crevette, huîtres

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
 St. Paul Place, Suite 1700,
 750 North St. Paul Street
 Dallas, Texas 75201-3281
 Tél. : (214) 922-9806
 Télex : 00732637
 Télécopieur : (214) 922-9815
 Mme Joanne Legault
 Consul et délégué commercial

SEAFOOD DISTRIBUTORS OF AMERICA INC.
 2515 Delaware Street
 Kenner, Louisiana 70062
 Personne-ressource : E.J. Rusich Jr.
 Tél. : (504) 465-0281
 Télécopieur : (504) 465-0242
 Produits : grand tambour, vivaneau, mahimahi, requin, thon, mérrou, huîtres, mullet et oeufs de mullet, crevette

SEAFOOD INTERNATIONAL INC.
 P.O. Box 81707,
 Lafayette, Louisiana 70598
 Personne-ressource : Stefan Hedberg
 Tél. : (318) 233-6950
 Télécopieur : (504) 232-4742
 Produits : langouste, crabe, crevette, poissons

SOUTHERN GULF SEAFOOD PROCESSORS
 5040 Grand Caillou Road
 Houma, Louisiana 70363
 Personnes-ressources : Jean ou Mary
 Tél. : (504) 563-4551
 Télécopieur : (504) 563-7168
 Produits : crevette, crevettes en boîte

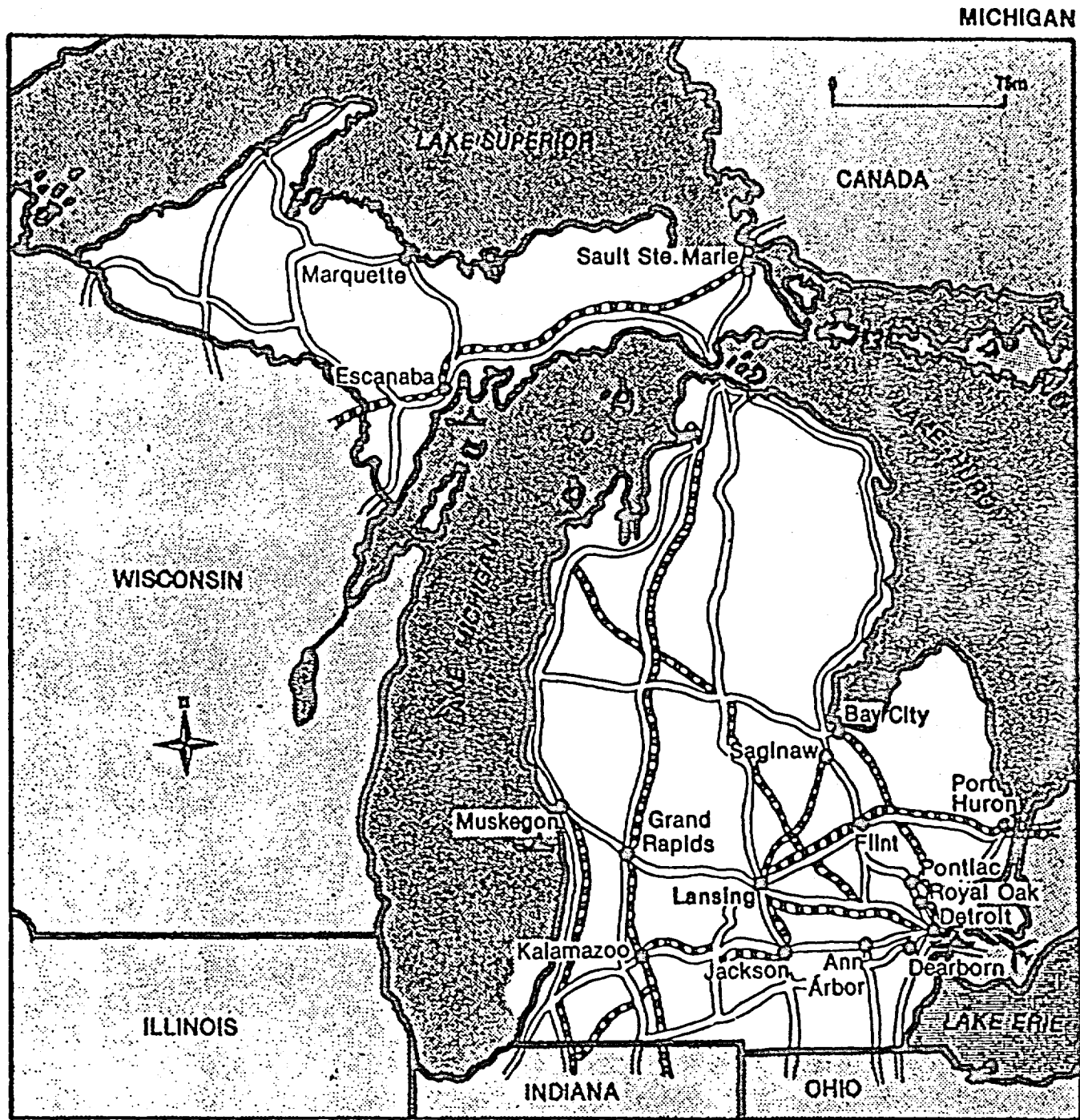
SOUTHERN PRIDE ENTERPRISES
 P.O. Box 23892,
 New Orleans, Louisiana 70183
 Personne-ressource : M. Gary Borne
 Tél. : (504) 738-0326
 Télécopieur : (504) 736-8687

STAN'S CAMP WHOLESALE SEAFOOD
 4611 Ponchartrain Drive
 Slidell, Louisiana 70458
 Personne-ressource : Stanley W. Conrad
 Tél. : (504) 643-3225
 Produits : crabe, crevette, poissons divers, huîtres

WESTBANK SEAFOOD COMPANY
 5104 Fourth Street
 Marrero, Louisiana 70072
 Personne-ressource : Elton Bernard
 Tél. : (504) 341-9911/9229
 Produits : langouste, crevette du Golfe, huîtres, crabe bleu, malachigan, spare tête-de-mouton, poisson-chat

WESTPORT SEAFOOD INCORPORATED
 P.O. Box 196,
 Delcambre, Louisiana 70528
 Personne-ressource : Harry Tange
 Tél. : (318) 685-2236
 Télécopieur : (318) 685-4713
 Produits : huîtres, crevette, vivaneau, crabe, calmar, flet, mérrou, requin, malachigan, espadon, thon, truite, poisson-chat, orphie, langouste, cuisses de grenouille

DETROIT



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

DÉTROIT

Le Michigan compte approximativement 9,3 millions d'habitants, dont 50 p. 100 de femmes. Les cols bleus forment la majorité de la main-d'oeuvre, et l'industrie automobile domine le marché de l'emploi. Selon le secrétariat aux Ressources naturelles de l'État, la consommation quotidienne de poissons et fruits de mer provenant de la pêche commerciale est de 12 grammes par personne. Le marché total des poissons et fruits de mer provenant de la pêche commerciale au Michigan est évalué à 89 millions de livres. Le Canada exporte un grand nombre d'espèces de poissons au Michigan, mais seulement quelques-unes sont exportées en grandes quantités. Les exportations canadiennes de poissons dans cet État représentent 12,8 millions de livres pour une part du marché de 14,4 p. 100 de la consommation totale des poissons et fruits de mer provenant de la pêche commerciale au Michigan.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER DU MICHIGAN

BORMAN'S INC./FARMER JACKS
Division of A&P,
18718 Borman Avenue
Detroit, Michigan 48228
Personne-ressource : Bill Slimmen
Tél. : (313) 270-1000
Sert les marchés d'alimentation

CARAMAGNO FOODS CO. INC.
14255 Dequindre Avenue
Detroit, Michigan 48212
Tél. : (313) 869-8200
Produits : poissons et fruits de mer

C. MASCARI & ASSOCIATES
28157 Dequindre Road
Madison Heights, Michigan
Tél. : (313) 399-0950
Courtier

D. & W. FOOD CENTER INC.
3966-44th Street S.W.
Grandville, Michigan 49418
Personne-ressource : Larry Laninga
Tél. : (616) 538-2180
Sert les marchés d'alimentation

FATA & SONS INC.
16740 Industrial Parkway,
Lansing, Michigan 48906
Tél. : (517) 321-5991
Produits : poissons et fruits de mer

GLEN'S MARKETS
829 West Main Street
Gaylord, Michigan 49735
Personne-ressource : Larry Schumanns
Tél. : (517) 732-6264
Sert les marchés d'alimentation

GORDON FOOD SERVICE INC.
333-50th Street S.W.,
Grand Rapids, Michigan 49508
Personne-ressource : Jim Linton
Tél. : (616) 530-7000
Distributeur de poissons et fruits de mer

GRANTS-SYSCO FOOD SERVICE INC.
2700 Perkins Avenue
Saginaw, Michigan 48601
Tél. : (517) 752-3161
Distributeur de poissons et fruits de mer

HALLING BROWN
37475 Schoolcraft Street
Livonia, Michigan 48150
Tél. : (313) 591-0805
Produits : poissons et fruits de mer

HAMADY BROTHERS FOOD MARKETS INC.
3301 South Dort Highway
Flint, Michigan 48507
Personne-ressource : Phil Hollander
Tél. : (313) 744-0000
Sert les marchés d'alimentation

HARDING'S MARKET WEST INC.
211 Bannister Street,
Kalamazoo, Michigan 49080
Personne-ressource : Dave Glidden
Tél. : (616) 685-9807
Sert les marchés d'alimentation

JAMES K. TAMAKIAN & CO.
P.O.Box 2127,
Detroit, Michigan 48037
Tél. : (313) 424-8500
Négociant

KING FROST FOODS INC.
1900 Alfred Street
Detroit, Michigan 48207
Personne-ressource : Tom Soloman
Tél. : (313) 567-1387
Produits : poissons et fruits de mer

LOMBARDI FOODSERVICE
2465-23 Mile Road,
Utica, Michigan 48087
Tél. : (313) 254-3550
Distributeur de poissons et fruits de mer

MEADOWDALE FOODS INC.
8711 Meadowdale Avenue
Detroit, Michigan 48228
Personne-ressource : Tom Yanaga
Tél. : (313) 943-3300
Sert les marchés d'alimentation

MELJAR INC.
2929 Walker Avenue N.W.
Grand Rapids, Michigan 49504
Personne-ressource : Dale Mathews
Tél. : (616) 453-6711
Sert les marchés d'alimentation

MID STATE FRUIT INC.
Boon Road,
Cadillac, Michigan 49601
Tél. : (616) 775-2439
Distributeur

MIESEL/SYSCO FOODSERVICE CO.
41600 Van Born Road
Canton, Michigan 48188
Personne-ressource : Don Staley
Tél. : (313) 397-7990
Distributeur de poissons et fruits de mer

NORTHLAND MARKETING
P.O.Box 865,
Southfield, Michigan 48037
Tél. : (313) 353-0222
Produits : poissons et fruits de mer

SAHAKIAN, SAUM & GORDON BROKERS
15160 W. Eight Mile Road, Suite 207,
Oak Park, Michigan 48237
Tél. : (313) 968-4800
Courtier

SALASNEK FISHERIES INC.
2140 Wilkins Street
Detroit, Michigan 48207
Personne-ressource : Roy Phillips
Tél. : (313) 567-2000
Distributeur de poissons et fruits de mer frais

STANDARD FISH DISTRIBUTORS
1011 East Ferry,
Detroit, Michigan 48208
Personnes-ressources : Howard/David Halpern
Tél. : (313) 871-1115
Distributeur de poissons et fruits de mer

STAPLETON'S
2375 Midland Road
Hemlock, Michigan 48626
Tél. : (517) 642-5211
Produits : poissons et fruits de mer

SUPERIOR FISH COMPANY
327 East Fourth Street
Royal Oak, Michigan 48067
Personne-ressource : David Dean
Tél. : (313) 541-4632
Distributeur de poissons et fruits de mer

SUPERIOR SEAFOODS
4243 Broadmoor S.E.,
Grand Rapids, Michigan 49508
Tél. : (616) 698-7700
Produits : poissons et fruits de mer

SYSCO/FROST-PACK FOOD SERVICES INC.
3700 Sysco Ct. S.E.
Grand Rapids, Michigan 49508
Tél. : (616) 949-3700
Distributeur de poissons et fruits de mer

THE GREAT ATLANTIC AND PACIFIC TEA CO
19900 W. Nine Mile Road,
Southfield, Michigan 48075
Personne-ressource : Bob Folwell
Tél. : (313) 353-1212
Sert les marchés d'alimentation

THE KROGER COMPANY
17197 Laurel Park Drive North
Livonia, Michigan 48151
Personne-ressource : Russ Kittleson
Tél. : (313) 462-6800
Sert les marchés d'alimentation

THE PFEISTER COMPANY
 P.O.Box 3304,
 36300 Schoolcraft Street
 Livonia, Michigan 48150
 Tél. : (313) 591-1900
 Courtier

THE SONNEVELDT CO.
 435 Ionia Avenue S.W.
 Grand Rapids, Michigan 49503
 Tél. : (616) 456-7171
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
 1100-600 Renaissance Center,
 Detroit, Michigan 48243-1704
 Tél. : (313) 567-2340
 Télécopieur : (313) 567-2164
 M. Jim Lyon
 Agent de commerce

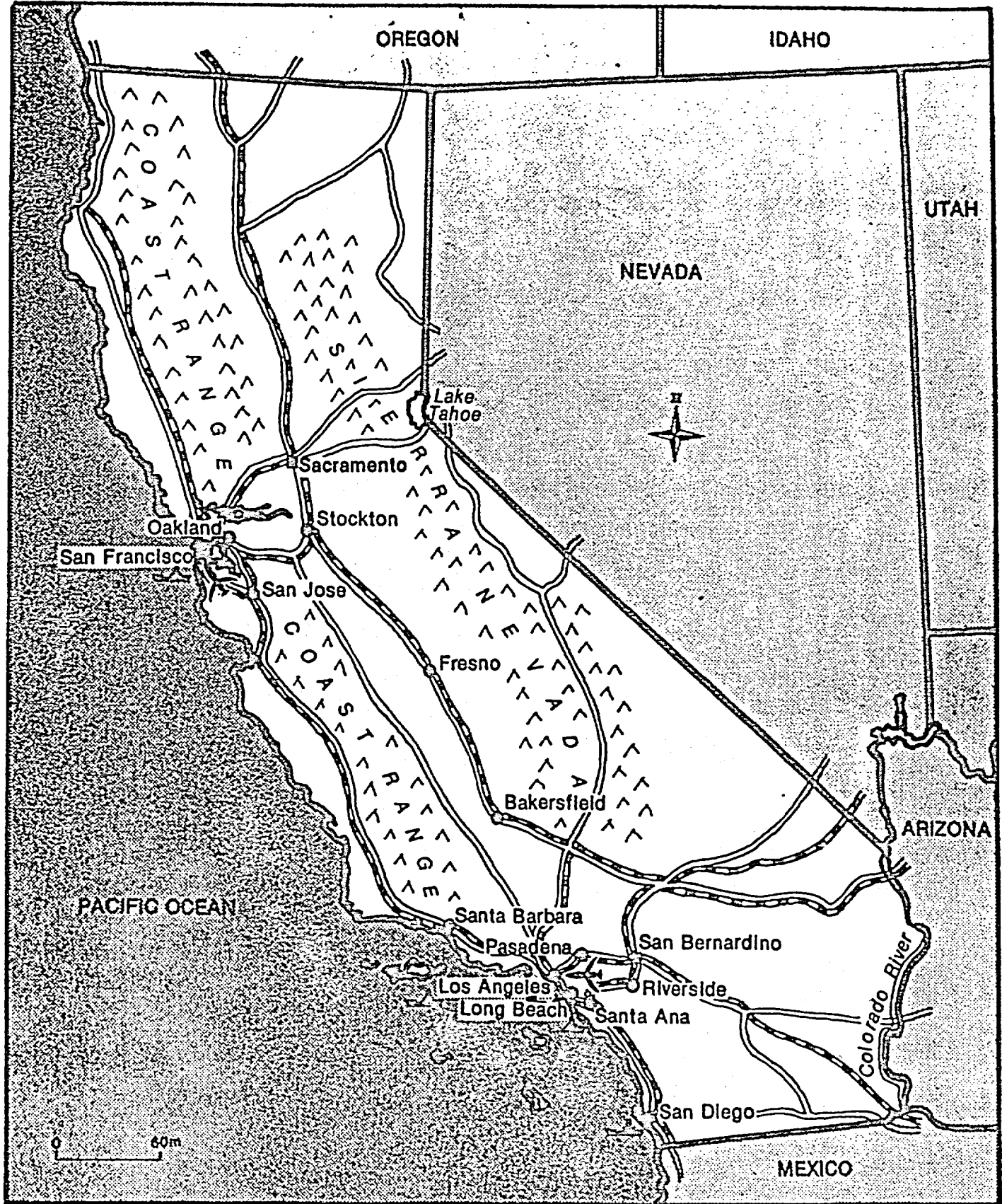
UNITED FISH DISTRIBUTORS
 1349 Adelaide Avenue
 Detroit, Michigan 48207
 Personne-ressource : Louis Davis
 Tél. : (313) 567-6533
 Distributeur de poissons et fruits de mer

WESTERN FISH CO. INC.
 2515 Michigan Ave
 Detroit, Michigan 48216
 Personnes-ressources : Mike Davidson et Charles
 Disner
 Tél. : (313) 237-0080
 Distributeur de poissons et fruits de mer

WEYAND FISHERIES INC.
 471 Biddle Street
 Wyandotte, Michigan 48208
 Personne-ressource : Pat Weyand
 Tél. : (313) 284-0400
 Produits : poissons et fruits de mer

LOS ANGELES

CALIFORNIA



Vancouver +/-0hr Ottawa -3hr Halifax -4hr

LOS ANGELES

La Californie offre d'excellents débouchés pour la plupart des espèces de poissons et fruits de mer canadiens. La consommation par habitant de produits de la pêche en Californie dépasse de deux livres la moyenne américaine.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU SUD-OUEST DES ÉTATS-UNIS

ALCO

119 Wilhardt Street
Los Angeles, California 90012
Personne-ressource : Alan Wong
Tél. : (213) 222-6001
Télex : 194328
Produits : mollusques et coquillages, crevette

ALPINE INTERNATIONAL CORPORATION

690 Moulton Avenue (90031)
P.O.Box 60929,
Los Angeles, California 90060
Personne-ressource : Frank Lee
Tél. : (213) 222-9196
TWX : 910-321-4699
Produits : pétoncles, homard, crevette, crabe, calmar

AMENDE & SCHULTZ INC.

1017 Fremont Avenue
P.O.Box 788,
South Pasadena, California 91030
Personne-ressource : Neil Osser
Tél. : (213) 682-3806
ITT : 497-0628
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais et congelés

AMERICAN HONG KONG EVERON COMPANY

413 North Harvard Blvd.
Los Angeles, California 90004
Personne-ressource : John Kwong
Tél. : (213) 611-6302
TWX : 910-321-3787
Produits : poissons, mollusques et coquillages congelés

ARIA INTERNATIONAL INVESTMENTS

150 South Los Robles Avenue, #5,
Pasadena, California 91101
Personne-ressource : Parviz Aria
Tél. : (818) 795-7720
Télex : 3781765
Télécopieur : (818) 795-7738
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais, congelés et en boîte

ASIA SHIPPING & TRADING CORPORATION

1117 Westminster Avenue
Alhambra, California 91803
Personne-ressource : Kenneth H.Y. Chan
Tél. : (818) 576-8493
Télex : 698143
Produits : poissons congelés et en boîte

B/R SALES COMPANY INC.

6924--G Canby Avenue, #119,
Reseda, California 91335
Personne-ressource : Stan Arnett
Tél. : (818) 705-6511
Produits : poissons, crevette, pétoncles, espadon, autres fruits de mer

BANGKOK MARKET INC.

2849 Leonis Blvd.
Los Angeles, California 90058
Personne-ressource : Mary Tila
Tél. : (213) 585-5385
TWX : 910-321-5790
Produits : poissons, mollusques et coquillages congelés

BROMAR FOOD SERVICE SALES

9420-G Telstar Avenue,
Suite 200,
El Monte, California 91731
Personne-ressource : John Hassey
Tél. : (818) 442-9310
Produits : poissons et fruits de mer

BUMBLE BEE SEAFOODS INC.

P.O.Box 23508,
San Diego, California 92123
Personne-ressource : J.T. McCarthy
Tél. : (619) 560-0404
Télécopieur : (619) 560-6595
Produits : poissons, mollusques et coquillages, thon, saumon, huîtres et autres fruits de mer

CABCO EXPORT INC.
28635 Hazelridge Drive
P.O.Box 7000-167,
Rancho Palos Verdes, California 90274
Personne-ressource : Mike Hayashi
Tél. : (213) 377-1427
Produits : poissons, saumon, crabe, oeufs de hareng

CADE-GRAYSON COMPANY
P.O.Box 1955,
Vista, California 92083
Personne-ressource : Steve Cade
Tél. : (619) 941-2733
Télex : 4992680
Produits : mollusques et coquillages

CALIFORNIA SEAFOOD CORPORATION
3094 Ellington Drive, #206,
Los Angeles, California 90068
Personne-ressource : Sandy Yudovin
Tél. : (213) 851-6901
Produits : poissons frais et congelés

CATALINA FISH COMPANY INC.
2210 Signal Place
San Pedro, California 90731
Personne-ressource : Nick Vitalich
Tél. : (213) 832-0241
Produits : poissons, calmar, maquereau, thon, bonite, espadon

CITY SEA FOODS INC.
531 Towne Avenue
Los Angeles, California 90013
Tél. : (213) 746-1307
Télex : 67-4561
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais et congelés

COMEAU'S SEAFOODS INC.
350 K Milliken
Ontario, California 91761
Personne-ressource : Stell C. Paterson
Tél. : (714) 986-5556
Produits : pétoncles, filets, crevette, hareng, homard, crabe, surimi, filets fumés

CROWN PRICE
4821 Gregg Road, P.O.Box 510,
Pico Rivera, California 90660-0510
Personne-ressource : Robert Hoffman
Tél. : (213) 692-8763
Télex : 69-8508
TWX : 910-583-1429
Produits : maquereau, ormeau, sardines, huîtres, palourdes, crevette, crabe, homard, anchois

DEEP SEA SHRIMP IMPORTING CO. INC.
101 South First Street, Suite 401,
Burbank, California 91502
Personne-ressource : Daniel Wood
Tél. : (213) 849-6679
Produits : crevette

DENTON & ASSOCIATES
1786--GW Lincoln Avenue, Ste F,
Anaheim, California 92801
Personne-ressource : Larry Denton
Tél. : (714) 999-1022
Produits : poissons, palourdes, crevette, crabe,

DONG LOI SEAFOOD COMPANY
9717 Bolsa Avenue
Westminister, California 92683
Personne-ressource : Loi Hung Huynh
Tél. : (714) 531-1071
Produits:poissons frais et congelés, éperlan d'Amérique

FISHERMAN'S WHARF MARKET
Breakwater Santa Barbara
Santa Barbara, California 93109
Personne-ressource : Allen Stuart
Tél. : (805) 966-4494
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais

FISHKING PROCESSORS INC.
1324 East 15th Street
Los Angeles, California 90021
Personne-ressource : Al Nigorivawa
Tél. : (213) 746-1307
Télex : 67-4561
Produits : poissons, mollusques et coquillages

FOOD SERVICE MARKETING INC.
5517 N. Canyon Highway,
Phoenix, Arizona 85015
Personne-ressource : J. Corey
Tél. : (602) 246-8595
TWX : 9109511388
Produits : poissons, mollusques et coquillages, crevette, morue, goberge

FOODSERVICE ASSOCIATES
7801 East Telegraph Road, Unit L,
Montebello, California 90640
Personne-ressource : Bob Anderson
Tél. : (213) 685-7943
Produits : tous les poissons, mahimahi

G & G FOOD SALES COMPANY
6705 North 8th Street,
Phoenix, Arizona 85014
Personne-ressource : Bob Ganz
Tél. : (602) 264-9518
Produits : poissons, mollusques et coquillages congelés et en boîte

G.W. MARKET

672 North Spring Street
 Los Angeles, California 90012
 Personne-ressource : Bill Chan
 Tél. : (213) 624-0277
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

GREAT PACIFIC UNITED INC.

812 East 12th Street
 Los Angeles, California 90021
 Personne-ressource : Bie Chun
 Tél. : (213) 741-0323
 Télex : 683-1402
 Produits : poissons, mollusques et coquillages
 congelés et en boîte

HAN YANG TRADE COMPANY INC.

13760 South Gramercy Place
 P.O.Box 5539,
 Gardena, California 90249-5539
 Personne-ressource : Won H. Min
 Tél. : (213) 532-7040
 Produits : mollusques et coquillages frais, congelés,
 en boîte

HANWA AMERICAN CORPORATION

624 South Grand Avenue,
 Suite 2304,
 Los Angeles, California 90017
 Personne-ressource : Mikio Tanaka
 Tél. : (213) 627-9931
 Télex : 67-3600
 Produits : tous les poissons et fruits de mer

HARRISON PIERCE & COMPANY INC.

418 South Central Avenue,
 Suite 100,
 Los Angeles, California 90013
 Personne-ressource : Cheryl Wall
 Tél. : (818) 629-1741
 TWX : 910-321-2923
 Produits : poissons, mollusques et coquillages
 congelés

HOLLY SEAFOOD COMPANY

410 Towne Avenue
 Los Angeles, California 90013
 Personne-ressource : Dick Merry
 Tél. : (213) 625-2513
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

INTERNATIONAL SEAFOOD VENTURES

624 East 4th Street
 Los Angeles, California 90013
 Personne-ressource : Stewart Kozloff
 Tél. : (213) 617-0141
 Télex : 181103
 Produits : saumon, crabe, homard, crevette

INTERNATIONAL SEAFOOD SALES

463 South Crescent Heights Blvd.
 Los Angeles, California 90048
 Personne-ressource : Harry Cohen
 Tél. : (213) 938-6561
 Télécopieur : (213) 938-6704
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

INTERNATIONAL MARINE PRODUCTS INC.

500 East 7th Street
 Los Angeles, California 90014
 Personne-ressource : Kunihiko Kawakami
 Tél. : (213) 680-0497
 Télex : 67-3519
 Produits : poissons, mollusques et coquillages,
 thon, saumon, crevette, autres fruits de mer

J.J. CAMILLO SEAFOOD BROKERAGE COMPANY

545 Harbor Lane
 San Diego, California 92101
 Personne-ressource : Maurice Camillo
 Tél. : (619) 238-1963
 Télex : 494-2645
 Produits : poissons, mollusques et coquillages,
 crabe, flétan, crevette

JAC CREATIVE FOOD INC.

3050 East 11th Street
 Los Angeles, California 90023
 Personne-ressource : Terri Kishimoto
 Tél. : (213) 263-3344
 Télécopieur : (213) 263-4012
 Produits : surimi, produits similaires frais et
 congelés

JIN HAN INTERNATIONAL INC.

2911 South Compton Avenue
 Los Angeles, California 90011
 Personne-ressource : J.S. Kim
 Tél. : (213) 233-5261
 Télex : 688445
 Produits : tambour brésilien congelé, poisson
 cuirassé, calmar

JOSEFINA FISH COMPANY

2451 Borton Drive,
 P.O. Box 92028,
 Santa Barbara, California 93109
 Personne-ressource : Andres Martinez
 Tél. : (805) 965-5567
 Produits : mollusques et coquillages, oursin de mer

K & C FOOD SALES

222-GE 38th Street
 Vernon, California 90058
 Personne-ressource : Bob Wines
 Tél. : (213) 232-1037
 Produits : morue fraîche et congelée, pétoncles

KANALOA IMPORTS

2828 Serena Road
 Santa Barbara, California 93105
 Personne-ressource : Don Disraeli
 Tél. : (805) 682-6169
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés, autres fruits de mer

KELLY-CLARKE INC.

1540 South Bridge Gate Drive
 Diamond Bar, California 91765
 Personne-ressource : Dick Olmstead
 Tél. : (714) 860-6757
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

KING MEAT INC.

4215 Exchange Avenue
 Los Angeles, California 90058
 Personne-ressource : Mike Hughes
 Tél. : (213) 582-7401
 Télex : 69-1443
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

L.H. RODRIGUEZ SEAFOODS INC.

3541 South 12th Avenue,
 Tucson, Arizona 85711
 Personne-ressource : L.H. Rodriguez
 Tél. : (602) 623-1931
 Produits : poissons, mollusques et coquillages
 congelés et en boîte, autres fruits de mer

LONG BEACH SEAFOODS COMPANY

825 West 16th Street
 Long Beach, California 90813
 Personne-ressource : Barry Stilwell
 Tél. : (213) 435-5357
 Produits : poissons frais et congelés

LONG BEACH ENTERPRISE INC.

12319 Florence Avenue
 P.O.Box 3048,
 Sant Fe Springs, California 90670
 Personne-ressource : Tai Tran
 Tél. : (213) 944-8945
 Télex : 691342
 Produits : poissons congelés, flétan, espadon,
 saumon, crabe, pétoncles

LORENZANA FOOD CORPORATION

627 North Vermont Avenue
 Los Angeles, California 90004
 Personne-ressource : Gerry Garland
 Tél. : (213) 660-2220
 Télex : 0674398
 Produits : poissons frais, congelés et en boîte

LOS ANGELES FISH & OYSTER COMPANY

2212 Signal Place
 San Pedro, California 90731
 Personne-ressource : John Robinson
 Tél. : (213) 832-4249
 Produits : poissons frais et congelés

LOS ANGELES SMOKING & CURING COMPANY

778 Kohler Street
 P.O.Box 21938,
 Los Angeles, California 90021
 Personne-ressource : Louis Vitale
 Tél. : (213) 622-0724
 Télex : 181-445
 Produits : saumon, hareng, crevette, crabe, morue

MARINE SERVICE ENTERPRISE INC.

P.O.Box 3007,
 Del Mar, California 92014-6007
 Personne-ressource : William J. Horner
 Tél. : (619) 481-8610
 Télex : 181-771
 Télécopieur : (619) 481-6762
 Produits : thon congelé et en boîte

MARINER'S SEAFOOD Produits INC.

1140 Fremont Avenue
 South Pasadena, California 91030
 Personne-ressource : Douglas A. Glithero
 Tél. : (818) 799-4166
 Télex : 182-182
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

MITSUBISHI FOODS (MC) INC.

9605 Scranton Road, Suite 800
 P.O.Box 81226,
 San Diego, California 92138
 Personne-ressource : Michael E. Dunn
 Tél. : (619) 587-9000
 Télex : 249-048/283-759
 Produits : thon en boîte, huîtres, palourdes,
 maquereau

MORRISON DISTRIBUTING

2242 East Mabel Street,
 Tucson, Arizona 85719
 Personne-ressource : Harry L. Morrison
 Tél. : (602) 326-1070
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

NAM HOA FISH MARKET

656 North Broadway
 Los Angeles, California 90012
 Personne-ressource : Nguyen Hahn
 Tél. : (213) 617-3400
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

NATIONAL BROKERAGE OF CALIFORNIA INC.
 1424/26 East Katella Avenue
 Anaheim, California 92805
 Personne-ressource : Marna Baumgarten
 Tél. : (714) 978-0999
 TWX : 910-595-2538
 Produits : poissons, mollusques et coquillages
 congelés

NEPTUNE FOODS INC.
 619 Kohler Street
 P.O.Box 21391,
 Los Angeles, California 90021
 Personne-ressource : Hector Poon
 Tél. : (213) 626-5895
 Produits : crevettes congelées, pétoncles, huîtres,
 filets, autres fruits de mer

NORMARK FOODS INC.
 3200-GW Temple Street,
 P.O. Box 26905,
 Los Angeles, California 90026
 Personne-ressource : John Goodwin
 Produits : tous les fruits de mer

OCEAN FISH COMPANY
 2204 Signal Place,
 P.O.Box 83,
 San Pedro, California 90733
 Personne-ressource : Stanley DiMeglio
 Tél. : (212) 519-9225
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

OCEAN CROWN SEA FOOD
 6021 Scott Way,
 Commerce, California 90040
 Personne-ressource : Don Chapman
 Tél. : (213) 724-0202
 Produits : poissons frais et congelés

PACIFIC ATLANTIC SALES CORPORATION
 888 Prospect Street,
 Suite 300,
 La Jolla, California 92037
 Personne-ressource : Saul Rosenberg
 Tél. : (619) 452-7340
 Tél. : 697878
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

PACIFIC KING FOODS INC.
 143 East Foothill Blvd.,
 Suite A,
 Pomono, California 91767
 Personne-ressource : Yukio Bito
 Tél. : (714) 593-0327
 TWX : 910-581-3843
 Produits : surimi, hareng

PACIFIC FRESH FISH COMPANY
 535 Stanford Avenue
 Los Angeles, California 90013
 Personne-ressource : Joon Sik Pak
 Tél. : (213) 623-6220
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

PACIFIC MARINE Produits CORPORATION
 398 South Kalorama Street
 Ventura, California 93001
 Personne-ressource : Ryosuke Matsui
 Tél. : (805) 648-3261
 Télécopieur : (805) 648-7148
 Produits : oursin de mer frais et congelé

PAN AMERICAN SEAFOOD INC.
 815 Thompson Avenue
 Glendale, California 91201
 Personne-ressource : Douglas F. Graham
 Tél. : (818) 956-5888
 TWX : 910-497-2082
 Produits : crevettes congelées

PAN ASIA (U.S.A) COMPANY
 15237 Texaco Avenue
 P.O.Box 851,
 Paramount, California 90723
 Personne-ressource : Somachi Kiatsrich
 Tél. : (213) 634-5400
 Tél. : 677376
 TWX : 910-5831-406
 Produits : poissons et fruits de mer

PINSKI, GENE, & ASSOCIATES
 131-GE Fig Street,
 Suite 105,
 Fallbrook, California 92028
 Personne-ressource : Wayne Dearden
 Tél. : (213) 548-4144
 Produits : poissons

R.M. SLOAN COMPANY
 732 West 9th Street, #207
 P.O.Box 1637,
 San Pedro, California 90731
 Personne-ressource : Doug Harbison
 Tél. : (212) 775-7555
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

R.S. WILSON COMPANY
 4560 Admiralty Way, Suite 108B,
 P.O.Box 11803,
 Marina Del Ray, California 90292
 Personne-ressource : Robert S. Wilson
 Tél. : (213) 306-6702
 Produits : sous-produits de poisson

R.W. JOYCE COMPANY INC.
 11777 San Vicente Blvd.
 P.O.Box 49917,
 Los Angeles, California 90049
 Personne-ressource : Barry Cook
 Tél. : (213) 879-9681
 TWX : 910-342-7599
 Télécopieur : (213) 820-0943
 Produits : mollusques et coquillages, turbot,
 hoplostète orange

ROSE FROZEN SHRIMP INC.
 541 Ceres Avenue
 Los Angeles, California 90013
 Personne-ressource : Ken Takiguchi
 Tél. : (213) 626-8251
 Produits : crevette, pétoncles, goberge, huîtres,
 perche, autres fruits de mer

ROTAL PACIFIC SEAFOOD COMPANY INC.
 3636 5th Avenue, #306
 San Diego, California 92103
 Personne-ressource : Gerry Segawa
 Tél. : (619) 235-8284
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

ROYAL CROWN ENTERPRISES INC.
 520 Hofgarden
 La Puente, California 91744
 Personne-ressource : Juergen Lotter
 Tél. : (818) 336-4433
 Télex : II 9105803157
 Produits : mollusques et coquillages

S.E. RYKOFF & COMPANY INC.
 761 Terminal Street
 P.O.Box 21921,
 Los Angeles, California 90021-0917
 Personne-ressource : Andrew Weiss
 Tél. : (213) 622-4131
 Télex : 67-4233
 Produits : poissons congelés et en boîte

S.M. UNI SERVICE
 728 Ceres Avenue
 Los Angeles, California 90021
 Personne-ressource : Neal Matsushita
 Tél. : (213) 626-2557
 Produits : oursin de mer

SCHIFANO FOOD SALES INC.
 537 East Delano,
 Tucson, Arizona 85705
 Personne-ressource : Joseph Schifano
 Tél. : (602) 622-1521
 Produits : poissons, mollusques et coquillages,
 crevette, homard

SEA CORP SALES INC.
 133 Paradise Cove
 Malibu, California 90265
 Personne-ressource : Don Sway
 Tél. : (213) 457-9116
 Produits : poissons frais et congelés

SELEY & COMPANY
 1515 Hope Street
 P.O.Box 36,
 South Pasadena, California 91030
 Personne-ressource : Toby Silverness
 Tél. : (818) 799-1196

SHELTER ISLAND SEAFOOD
 667 South Santa Fe Avenue
 Los Angeles, California 90022
 Personne-ressource : Mike Cherashore
 Tél. : (213) 627-4646
 Télex : 277673
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais

SOUTHERN CALIFORNIA TRADING CORP.
 9322 Bellanca Avenue
 Los Angeles, California 90045
 Personne-ressource : Mas Takahashi
 Tél. : (213) 216-6933
 Produits : mollusques et coquillages frais et
 congelés, oursin de mer

STANDARD SEAFOOD
 2208 Signal Place
 San Pedro, California 90731
 Personne-ressource : Alan Harvey
 Tél. : (212) 832-8395
 Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
 et congelés

STAR FISHERIES INC.
 2206 Signal Place
 San Pedro, California 90731
 Personne-ressource : Anthony DiMaggio
 Tél. : (213) 832-8395
 Produits : poissons, saumon, morue, vivaneau,

STAR-KIST FOODS INC.
 180 East Ocean Blvd.
 Long Beach, California 90802
 Personne-ressource : Allyn Ayotte
 Tél. : (213) 590-7900
 Télex : 65-6342
 Produits : thon, maquereau, sardines en boîte

STATE FISH COMPANY
 2194 Signal Place
 San Pedro, California 90731
 Personne-ressource : John Deluca
 Tél. : (213) 775-7171
 Télex : 68-6106
 Produits : flétan, morue, sébaste aux yeux jaunes

T.J. HINES & COMPANY LIMITED

226 East Canon Perdido, Suite I,
P.O.Box 52,
Santa Barbara, California 93102
Personne-ressource : Tom Hines
Tél. : (805) 965-6593
Produits : poissons, mollusques et coquillages,
ormeau, crabe, flétan, saumon, rascasse frais et
congelés

TRI-MARINE INTERNATIONAL (PTE) LIMITED

150 West 7th Street, Suite 205,
San Pedro, California 90731
Personne-ressource : Renato Curto
Tél. : (213) 548-6245
Télex : 824071 ou 194464
Produits : crevettes congelées, espadon, thon

UNITED POULTRY COMPANY

736 North Broadway
Los Angeles, California 90012
Personne-ressource : Nelson Moy Jr.
Tél. : (213) 624-3788
Produits : mollusques et coquillages, espadon

VELLING, GENE J, COMPANY INC.

9 Cupania Circle
Monterey Park, California 91754
Tél. : (213) 888-6938
Produits : crevette, crabe, flétan, pétoncle, merlan

VWH COMPANY LIMITED

1170 North Durfee Avenue, Suite I,
South El Monte, California 91733
Personne-ressource : Keith Hines
Tél. : (818) 444-7761
Télex : 67-5571
Produits : homard, saumon, crabe, crevette,
aiguillat

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
300 South Grand Avenue,
10th Floor, California Plaza,
Los Angeles, California 90071
Tél. : (213) 687-7432
Télex : 00674119
Télécopieur : (213) 620-8827
M. Carl W. Light
Agent de commerce

W.R. MERRY SEAFOOD COMPANY INC.

636 Stanford Avenue
Los Angeles, California 90021
Personne-ressource : Bill Merry Jr.
Tél. : (213) 623-2306
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
et congelés

WING LEE SHRIMP COMPANY INC.

1422 Sunset Blvd.
Los Angeles, California 90026
Personne-ressource : Gordon Au
Tél. : (213) 250-4504
Produits : crevette, pétoncles, homard

WOLFSTEIN INTERNATIONAL INC.

706 South Hill Street, Suite 1250,
Los Angeles, California 90014
Personne-ressource : Philip Wolfstein
Tél. : (213) 689-9514
Télex : 677234
Produits : poissons, mollusques et coquillages,
pieuvre, crevette, requin

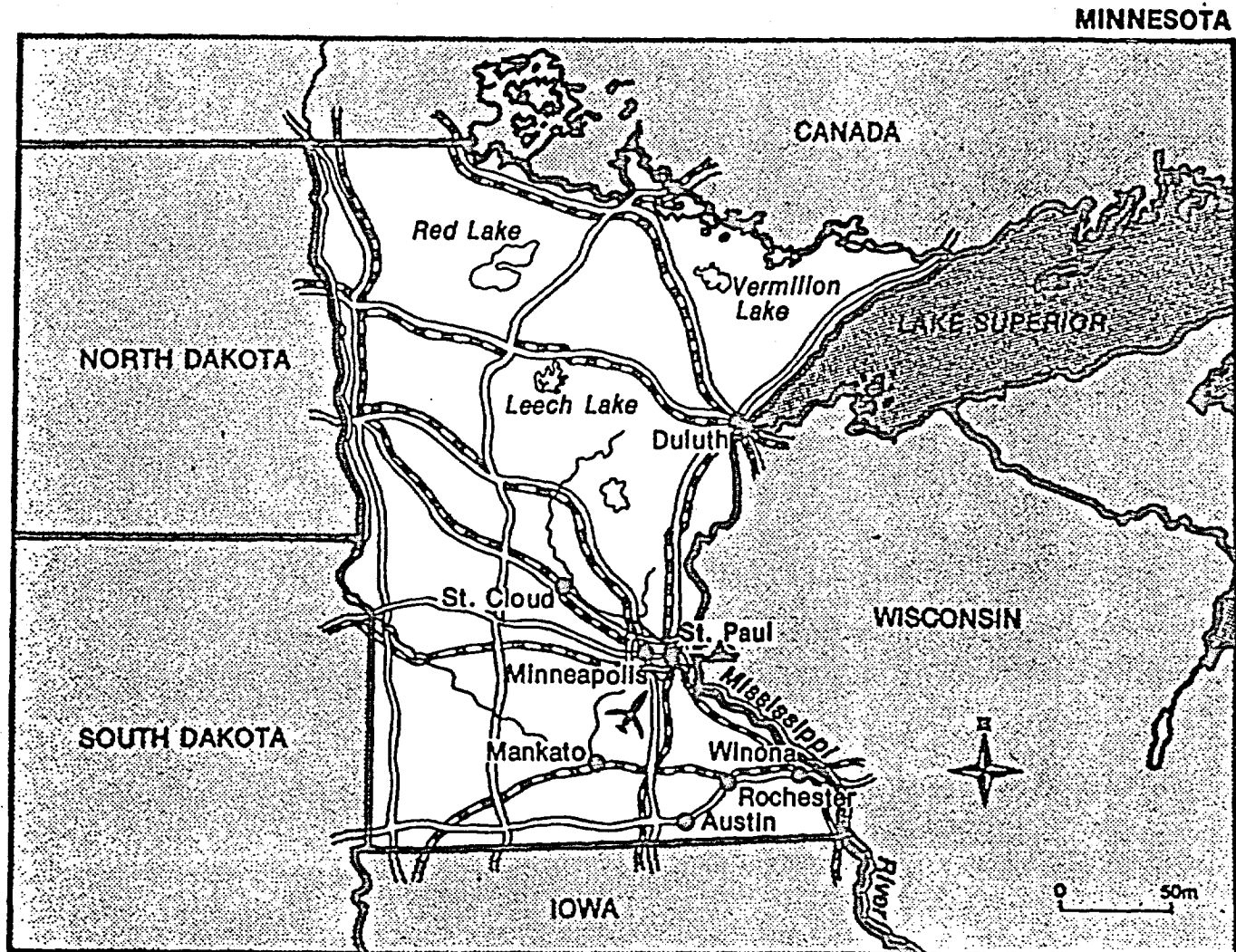
WOO CHEE CHONG INC.

633-16th Street
San Diego, California 92101
Personne-ressource : Jerry Pitcher
Tél. : (619) 233-6311
RCA : 295462 WCC UR
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais
et congelés

YANAGITA TRADING COMPANY

1600 West Redondo Beach Blvd., #205,
Gardena, California 90247
Personne-ressource : Ken Yanagita
Tél. : (213) 321-4862
TWX : 910-346-7627
Produits : poissons, mollusques et coquillages frais,
congelés et en boîte

MINNEAPOLIS



Vancouver +2hr Ottawa -1hr Halifax -2hr

MINNEAPOLIS

Le marché des poissons et fruits de mer des États du nord du Midwest est évalué à plus de 800 millions de dollars américains, ce qui correspond à un taux de consommation plus élevé que l'on ne l'avait cru : cela s'explique par les nouveaux efforts de promotion entrepris dans le secteur du détail. Des organismes nationaux américains (FMI, NSMI) indiquent que ce marché devance le reste des États-Unis par deux ou trois ans dans les domaines de la commercialisation, de l'inspection, du contrôle de la qualité, du transport, de la promotion, de la mise en marché et de la publicité. En ce moment, 60 p. 100 des poissons et fruits de mer sont vendus dans les magasins de détail et 40 p. 100 dans les restaurants et les services alimentaires. Le secteur du détail détient le plus fort potentiel de croissance, surtout si l'on améliore les emballages, le contrôle de la qualité et le produit lui-même (filets sans arêtes, transformation plus avancée) afin d'offrir au consommateur un produit plus intéressant.

Les produits de pêche de cette région consistent principalement en dorés (200 000 des 300 000 livres vendues dans la région de Minneapolis - St-Paul l'année dernière provenaient de source locale). Le doré continue d'être en grande demande, et l'on désire de plus grands approvisionnements en provenance du Canada. Dans cette région, on élève de petites quantités de truite et de saumon d'eau douce. Parmi les espèces les plus populaires, citons le saumon (les darnes sont plus appréciées que les filets), les filets de morue, les filets de doré, l'hoplostète orange, la goberge, le poisson-chat, l'espadon, le requin, la crevette, les palourdes, les pétoncles et le homard.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NORD DU MIDWEST

AMERICAN FISH AND SEAFOOD COMPANY

5501 Opportunity Court,
Minnetonka, Minnesota 55343
Personnes-ressources : Larry Bialick et Larry Braufman
Tél. : (612) 935-3474
Produits : poissons et fruits de mer

BELLBOY MEAT CORPORATION

2220 Florida Avenue South,
St. Louis Park, Minnesota 55426
Personne-ressource : Brad Eisenberg
Tél. : (612) 544-7791
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
Suite 900,
701 Fourth Avenue South,
Minneapolis, Minnesota 55415-1899
Tél. : (612) 333-4641
Télex : 29-0229
Télécopieur : (612) 332-4061
Mme Margaret L. Mearns
Agent de commerce

COASTAL SEAFOODS

2330 Minnehaha Avenue
Minneapolis, Minnesota 55404
Personnes-ressources : Tim Lauer et Suzanne Weinstein
Tél. : (612) 724-5911
Produits : poissons et fruits de mer

MINN-CON MARKETING CORPORATION

P.O. Box 26068,
St. Louis Park, Minnesota 55426
Personne-ressource : Dave Conner
Tél. : (612) 922-0234
Produits : poissons et fruits de mer

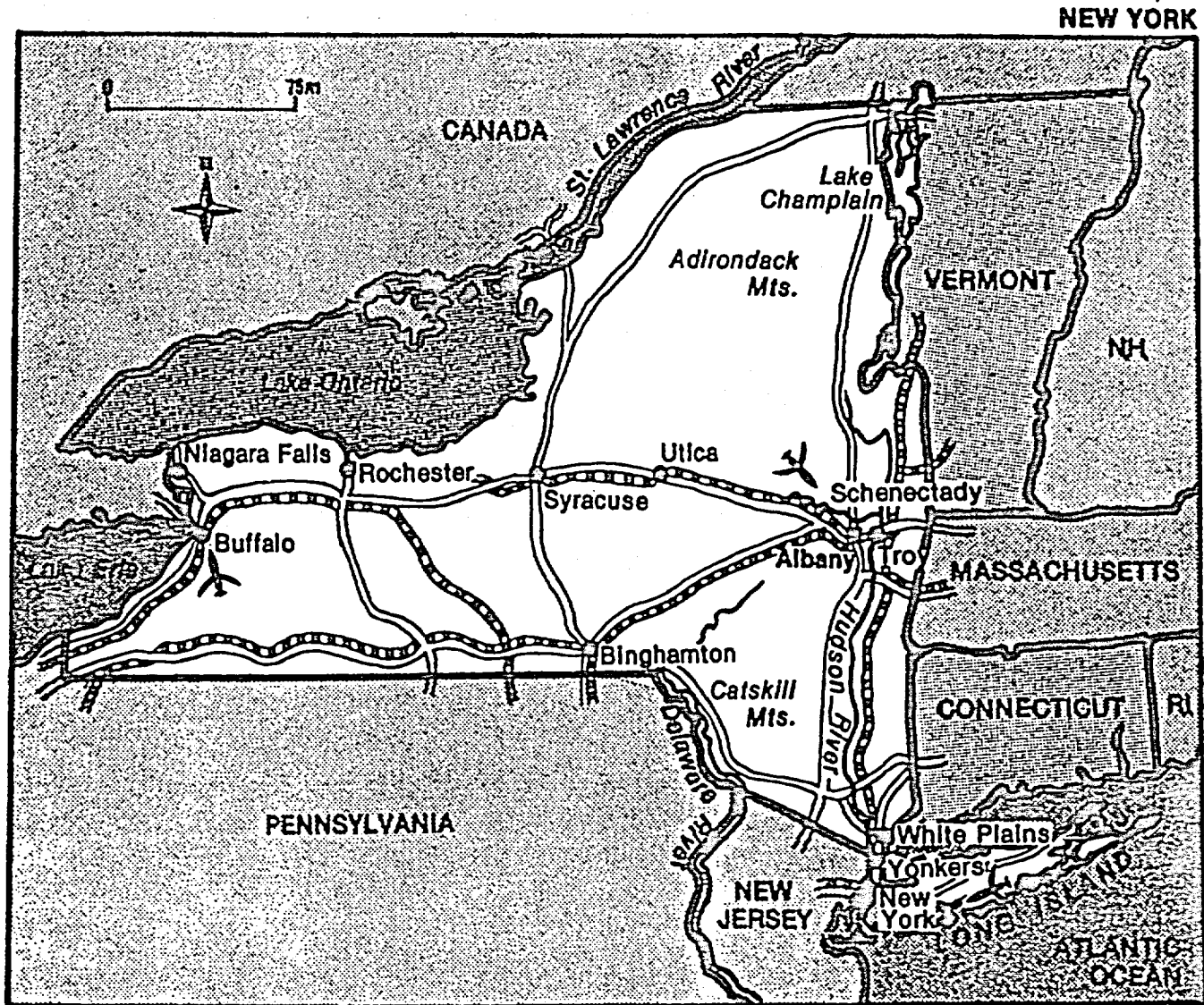
PYA MONARCH

9605 54th Avenue North,
Plymouth, Minnesota 55442
Tél. : (612) 559-9494
Produits : poissons et fruits de mer

WJF INTERNATIONAL

742 Decatur Avenue North,
Minneapolis, Minnesota 55427
Personnes-ressources : Bill et Greg Frank
Tél. : (612) 541-7400
Produits : poissons et fruits de mer

NEW YORK



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

NEW YORK

Le Fulton Fish Market est le plus important marché de poissons dans la région de New York. Situé dans South Street (sud de Manhattan), le Fulton Fish Market est un marché de poissons et fruits de mer en gros qui regroupe 70 grossistes. Ouvert de quatre à huit heures le matin, il sert principalement les distributeurs qui arrivent vers quatre heures, achètent les produits nécessaires pour la journée après comparaison des prix, chargent leurs camions et commencent leurs livraisons dès six ou sept le matin.

À l'origine, les bateaux de la région déchargeaient directement leurs poissons au quai, devenu par la suite le marché Fulton. Plus tard, on gardait les poissons vivants dans un parc en filets tendus dans la rivière près du marché, mais la pollution a mis un terme à cette pratique. En outre, la livraison par bateau a cessé en raison de la complexité du transport maritime commercial, et tous les produits sont aujourd'hui acheminés par camion. Depuis quelques années, le marché connaît une baisse de volume, de qualité et de la demande en général. Des discussions sont en cours afin de construire ailleurs de nouvelles installations plus convenables.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE NEW YORK

FULTON FISH MARKET INFORMATION SERVICES INC.

17 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Personne-ressource : Richard Lord
Tél. : (212) 962-1608
Télécopieur : (201) 798-3801
Services d'information sur le marché

ARROW SEAFOODS INC.

32 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 732-9427
Produits : poissons et fruits de mer

BEYER LIGHTING FISH COMPANY INC.

7-8-9 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 732-2919
Télécopieur : (212) 233-2654
Produits : poissons et fruits de mer

B.G. LOBSTER & SHRIMP CORPORATION

95 South Street
New York, N.Y. 10038
Personne-ressource : Robert Grippa
Tél. : (212) 732-3060
Produits : homard, crevette

BIRMAN FISH COMPANY INC.

17 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 349-9660
Produits : poissons, mollusques et coquillages

BLUE RIBBON FISH COMPANY

1-3 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 233-0470
Produits : poissons et fruits de mer

C & O SEA PRODUCTS, INC.

20 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 962-7680
Produits : poissons et fruits de mer

CALEB, HALEY & COMPANY INC.

14 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 732-7474
Produits : poissons et fruits de mer

CARTER JOSEPH H., INC.

33 Fulton Fish Market
New York, N.Y. 10038
Tél. : (212) 964-5286
Produits : poissons et fruits de mer

CINROX SHELLFISH COMPANY INC.
 107 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 349-1761
 Produits : poissons et fruits de mer

COMMERCIAL FISH & LOBSTER COMPANY
 27 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 227-8665
 Produits : homard, poissons, autres poissons et fruits de mer

CORNELIUS, R.J., INC.
 20 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 233-2987
 Produits : poissons et fruits de mer

GALILEE SEAFOOD, INC.
 32 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 732-9428
 Produits : poissons et fruits de mer

**GRAND CENTRAL OYSTER
 BAR/RESTAURANT**
 Grand Central Station, Lower Level
 New York, N.Y. 10017
 Personne-ressource : Mario Staub
 Tél. : (212) 490-6650
 Produits : poissons et fruits de mer

HOUSE OF QUALITY FISH COMPANY
 5-6 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 587-9009
 Produits : poissons et fruits de mer

JOE MONANI FISH COMPANY
 10 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Personne-ressource : Richard Monani
 Tél. : (212) 233-3916
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada
 1251 Avenue of the Americas,
 New York City, New York 10020-1175
 Tél. : (212) 768-2400
 Télex : 62014481
 Télécopieur : (212) 768-2440
 M. Richard Campanale
 Agent de commerce

LA ROCCA FISH COMPANY INC.
 24 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 233-0344
 Produits : poissons et fruits de mer

LEVY, M.P. COMPANY INC.
 28 Fulton Fish Market
 New York, N.Y. 10038
 Tél. : (212) 227-0882
 Produits : poissons et fruits de mer

MESSING FISH COMPANY INC.
 115 South Street
 New York, N.Y. 10038
 Personne-ressource : Alec Messing
 Tél. : (212) 233-2381
 Produits : poissons et fruits de mer

NEW YORK FISH HOUSE, INC.
 P.O.Box 1188,
 Elizabeth, New Jersey 07207
 Personne-ressource : Chris Arsenault
 Tél. : (201) 351-1400
 Produits : poissons et fruits de mer

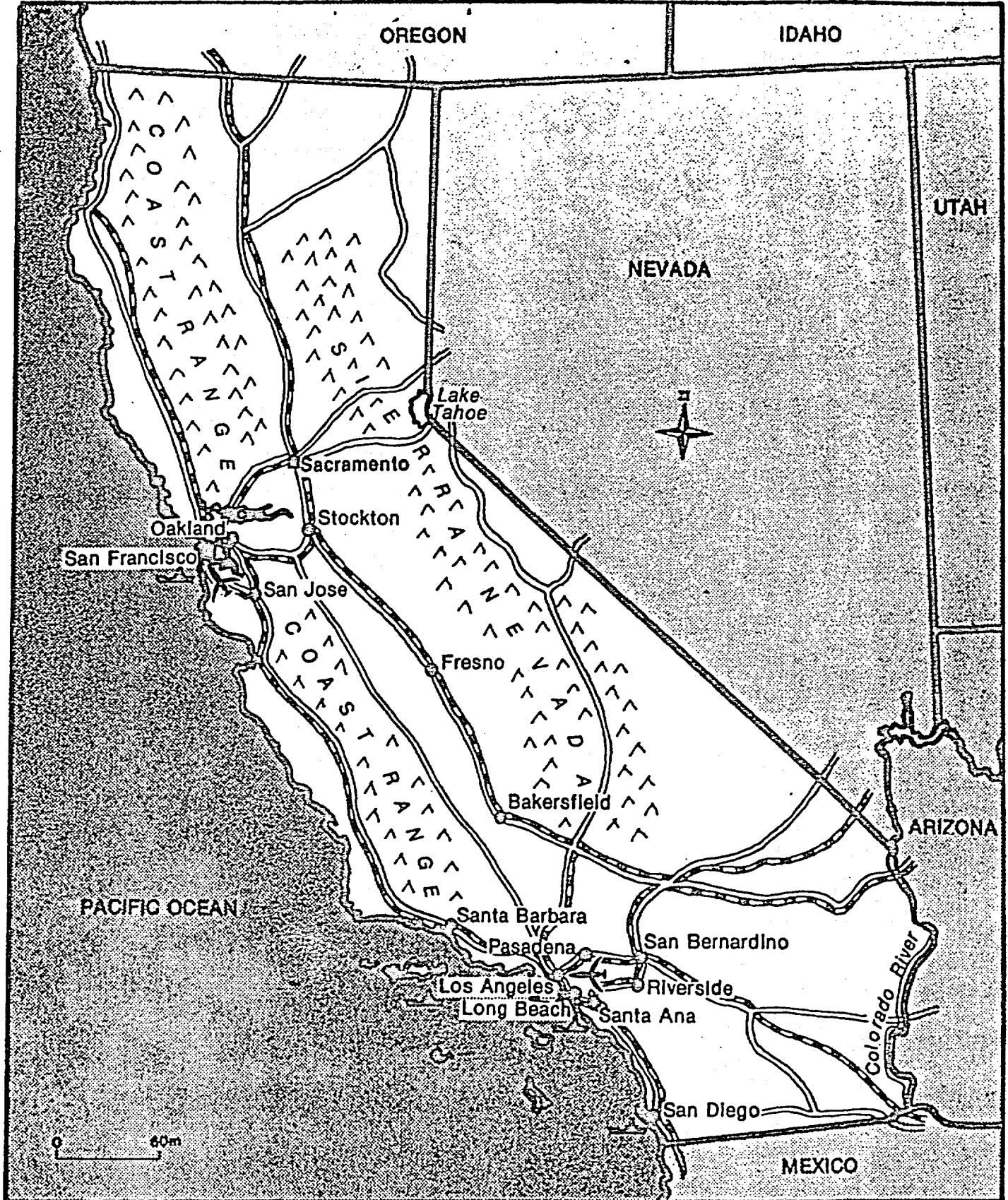
TERRY'S FISH & SEAFOOD INC.
 260 Norman Avenue
 Brooklyn, N.Y. 11222
 Personne-ressource : Joe Centrone
 Tél. : (718) 383-3801
 Produits : poissons et fruits de mer

TONY'S FISH & SEAFOOD CORPORATION
 A-1 Hunts Point Market
 Bronx, N.Y. 10474
 Personne-ressource : Gus La Rocca
 Tél. : (212) 328-5200
 Produits : poissons et fruits de mer

TWO COUSINS FISH MARKET
 255 Woodcleft Avenue
 Freeport, N.Y. 11520
 Personne-ressource : Brian O'Donohue
 Tél. : (516) 379-5065
 Produits : poissons et fruits de mer

SAN FRANCISCO

CALIFORNIA



Vancouver +/-0hr Ottawa -3hr Halifax -4hr

SAN FRANCISCO

Le secrétariat américain au Commerce affirme que la consommation de produits de la pêche a atteint en 1989 un record de 15.9 livres de chair comestible par personne, soit une hausse de 0.7 livre de la consommation (révisée) de 1988, qui était de 15.2 livres. Aux États-Unis, les consommateurs ont dépensé en 1989 28,3 milliards de dollars américains pour les produits de la pêche, une augmentation de 1,4 milliard de dollars (5 p. 100) par rapport à 1988. En 1989, les débarquements commerciaux de produits de la pêche en Californie ont totalisé 418 409 000 livres, soit une baisse de 77 168 000 livres par rapport à 1988. Les débarquements commerciaux dans la région de San Francisco ont atteint en 1989 29.2 millions de livres (d'une valeur de 10,3 millions de dollars), une augmentation de 4.2 millions de livres par rapport au total de 25 millions de livres (évalué à 15 millions) atteint en 1988.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NORD DE LA CALIFORNIE ET D'HAWAÏ

A. GIURLANI U.S.A.

1625 West Campbell Avenue
Campbell, California 95008
Tél. : (408) 370-2800
Télécopieur : (408) 370-2046
Produits : anchois en boîte

A.H. HANSEN SALES LIMITED

P.O. Box 19008,
Honolulu, Hawaii 96817
Tél. : (808) 847-3032
Télex : 732-8641
Télécopieur : (808) 847-3032
Produits : mahimahi, homard, crevette, pétoncles,
moules, thazard bâtard, huîtres, thon fumé

ALIOTTI WHOLESALE FISH COMPANY

P.O. Box 3325,
Monterey, California 93940
Tél. : (408) 375-2881
Produits : calmar, hareng, thazard, maquereau
espagnol, thazard tacheté, anchois, poissons

AMERICAN EX-IM CORPORATION

805 Kearny Street
San Francisco, California 94108
Tél. : (415) 362-2255
Télex : 176235 AM EX IM
Télécopieur : (415) 362-4859
Produits : maquereau, mullet, carangue crevallé,
homard, crabe bleu, crabe dormeur, oeufs de
mulet

ANCHOR SHELLFISH

P.O. Box 410215,
San Francisco, California 94141
Tél. : (415) 928-5394
Télex : 494-7135 FFI UI
Télécopieur : (415) 928-5692
Courtier
Produits : saumon, hoplostète orange, pétoncles,
moules, pompile bleu, ormeau

APTCO INC.

2300 Army Street
San Francisco, California 94124
Tél. : (415) 648-6688
Télex : ITT 940144
Télécopieur : (415) 826-8808
Produits : crabe, palourdes, crevette, pétoncles,
homard

ATLANTIC TRADING COMPANY INC.

900 Bridgeway
Sausalito, California 94965
Tél. : (415) 673-0341
Télécopieur : (415) 331-5746
Produits : saumon canadien d'élevage, truite,
skaar, crevettes fraîches et congelées

AVALON BAY FOODS INC.

300 Epley Drive
Yuba City, California 95991
Tél. : (916) 671-6661
Télécopieur : (916) 673-8413
Produits : crevette, sole, flet panés

BARKLEY MEAT COMPANY
 P.O. Box 7582,
 South Lake Tahoe, California 95731
 Tél. : (916) 541-4454
 Télécopieur : (916) 541-0823
 Produits : saumon, mahimahi, flétan, rascasse,
 coques, pétoncles, moules, huîtres

CA SUNSHINE FINE FOODS INC.
 144 King
 San Francisco, California 94107
 Tél. : (415) 543-3007
 Télex : 160783 TSARNICO
 Télécopieur : (415) 543-5172
 Produits : esturgeon, caviar

CAL-NESIA TRADING COMPANY
 P.O. Box 170653,
 San Francisco, California 94117
 Tél. : (415) 928-1701
 Télex : 494-7135 FFI UI
 Télécopieur : (415) 928-5692
 Produits : hoplostète orange, pompile bleu,
 vivaneau, saumon, moules, coques, abadèche,
 Saint-Pierre

CALIFORNIA SHELLFISH COMPANY
 655 Beach Street, Suite 200,
 San Francisco, California 94109
 Tél. : (415) 775-8088
 Télex : 6711741
 Télécopieur : (415) 775-7815
 Produits : poissons frais et congelés

CENTRAL SEAWAY COMPANY
 P.O. Box 686,
 Aptos, California 95001
 Tél. : (408) 688-1399
 Télex : 352146
 Produits : poissons, mollusques et coquillages
 frais, congelés et en boîte

CHARLES P. KEARNEY & COMPANY
 1330 Broadway, Suite 815,
 Oakland, California 94612
 Tél. : (415) 452-4493
 Télécopieur : (415) 452-2815
 Produits : saumon, crevette, pétoncles, crabe

CHARLIE SEAFOOD
 293 Bayshore Boulevard
 San Francisco, California 94124
 Tél. : (415) 824-2690
 Télécopieur : (415) 994-1884
 Produits : sole, rascasse, huîtres, palourdes,
 panopéa, crabe, homard, carpe

CONSOLIDATED FACTORS
 Box 1389,
 Monterey, California 93942
 Tél. : (408) 375-5121
 Télex : 351457 CONSOFACT
 Produits : saumon, crabe, calmar, chair de
 crevette, poissons de fond, poissons frais et
 congelés, mollusques et coquillages frais et
 congelés

DEL MONTE CAPITAL MEAT
 948 Arden Way
 Sacramento, California 95815
 Tél. : (916) 927-0595
 Télécopieur : (916) 927-5996
 Produits : crevette, homard

DUPONT MARKET INC.
 1990 Davis Street
 San Leandro, California 94577
 Tél. : (408) 298-5593
 Produits : saumon, palourdes, calmar, crevette,
 pétoncles, rascasse, crabe, huîtres

E.K. FISHERIES AND FINE FOOD
 P.O. Box 17325,
 Honolulu, Hawaii 96817
 Produits : poissons, mollusques et coquillages

EDWARD FEIGON ENTERPRISES
 P.O. Box 686,
 Aptos, California 95001
 Tél. : (408) 688-1399
 Télex : 352146
 Produits : poissons frais, congelés et en boîte,
 mollusques et coquillages frais et congelés

FERNTRADE CORPORATION
 570 Parrott Street
 San Jose, California 95112
 Tél. : (408) 971-0997
 Télécopieur : (408) 286-1866
 Produits : chanidé

GARDEN ISLAND SEAFOOD INC.
 524 Ohohia Street
 Honolulu, Hawaii 96819
 Tél. : (808) 833-6645
 Télécopieur : (808) 833-3634
 Produits : saumon, vivaneau, poissons

GOLDEN FOOD MARKET
 2776 Mission Street
 San Francisco, California 94110-3199
 Tél. : (415) 647-1938
 Produits : poissons frais et congelés

GREAT ATLANTIC LOBSTER COMPANY

2400 Embarcadero
Oakland, California 94606-5312
Tél. : (415) 532-4477
Produits : rascasse, saumon, crabe, palourdes,
huîtres, moules, homard, poissons, mollusques

GULFSPRAY SEAFOOD

609-611 Cole Street
San Francisco, California 94117
Tél. : (415) 221-6354
Courtier, grossiste, transformateur
Produits : saumon, crevette, thon, truite

H & W FOODS

1535 Colburn Street
Honolulu, Hawaii 96817
Tél. : (808) 847-1931
Télécopieur : (808) 841-8687
Produits : mahimahi

HANMI INC.

444 Littlefield Avenue
South San Francisco, California 94080
Tél. : (415) 952-5298
Télécopieur : (415) 952-2573
Produits : huîtres, chair de palourdes, calmar,
balaou

HAWAII INTEGRATED INC.

815 Gulick Street
Honolulu, Hawaii 96819
Tél. : (808) 847-1553
Télex : 723-8855 HINT HR
Produits : alose, maquereau espagnol, crevette

HOP WOO COMPANY LIMITED

1220 Howard Street
San Francisco, California 94103
Tél. : (415) 864-1564
Produits : ailerons de requin

HOSODA BROTHERS INC.

1444 Tennessee Street
San Francisco, California 94107
Tél. : (415) 648-7144
Télécopieur : (415) 282-6336
Produits : maquereau congelé

IMPERIAL MARKETING INC.

2390 El Camino Real, P.O. Box 60879,
Palo Alto, California 94306
Tél. : (415) 857-0832
Télécopieur : (415) 857-0175
Produits : poissons, mollusques et coquillages
frais, congelés et en boîte

**INTERNATIONAL SEAFOOD DIVISION OF
TUNG YUNG TRADING CORPORATION**

369 Pine Street
San Francisco, California 94104
Tél. : (415) 397-0954
Télex : 278325
Télécopieur : (415) 397-1434
Produits : poissons, mollusques et coquillages
congelés, autres fruits de mer

J & F ENTERPRISES LIMITED

1350 Ala Moana Boulevard, #1508,
Honolulu, Hawaii 96814
Tél. : (808) 538-6771
Télécopieur : (808) 847-3930
Produits : poissons

JACK BRAY FOOD SALES

1485 Bayshore Boulevard, #419,
San Francisco, California 94124
Tél. : (415) 468-4460
Courtier

JACKSON IMPORT CORPORATION

330 Shaw Road
South San Francisco, California 94080
Tél. : (415) 873-0880
Télex : 470564 JACO UI ITT
Télécopieur : (415) 952-4968
Produits : goujon, poisson-chat, castagnole,
tambour

KAPONO SALES INC.

3435 Waiialae Avenue,
Suite 207,
Honolulu, Hawaii 96816
Tél. : (808) 735-2828
Télécopieur : (808) 734-7755
Produits : poissons, mollusques et coquillages

KEBCO HAWAII INC.

2835 Koapaka Street
Honolulu, Hawaii 96819
Tél. : (808) 833-9983
Télécopieur : (808) 833-9893
Produits : croquettes de poisson, crevette,
pieuvre, saumon, surimi

KIKU ENTERPRISES INC.

175 West 25th Avenue
San Mateo, California 94403
Tél. : (415) 571-8620
Télécopieur : (415) 571-1853
Produits : palourdes, flétan, saumon, crevette,
pétoncles, crabe, maquereau, thon, vivaneau à
queue jaune, autres fruits de mer

KING FOOD SERVICE

3109 Koapaka Street
Honolulu, Hawaii 96819
Tél. : (808) 834-5464
Télex : 69-1443 KING PAC
Télécopieur : (808) 833-5946
Produits : poissons entiers, frais et congelés,
mahimahi, homard, crabe, crevette, saumon,
autres fruits de mer

KINGCO ENTERPRISES

P.O. Box 1926,
San Mateo, California 94401
Tél. : (415) 347-0403
Télécopieur : (415) 347-2840
Produits : merlan, truite de mer, mérrou,
mollusques et coquillages congelés

KONA SUISAN

P.O. Box K,
Kailua-Kona, Hawaii 96745
Tél. : (808) 329-3558
Télécopieur : (808) 329-0699
Produits : poissons frais et congelés

M & O TRADE

2155 Powell Street
San Francisco, California 94133
Tél. : (415) 391-9144
Télécopieur : (415) 391-9495
Produits : crevette, calmar congelé

MID-PACIFIC HAWAII FISHERY INC.

General Lyman Field,
Old Airport Road
Hilo, Hawaii 96720
Tél. : (808) 935-6110
Télécopieur : (808) 961-6859
Produits : thon de qualité pour le sashimi,
poissons fumés frais et congelés

MILO FOOD COMPANY INC.

639 Broadway
San Francisco, California 94133
Tél. : (415) 982-1874
Télécopieur : (415) 362-7058
Produits : tambour brésilien, poisson cuirassé,
seiche, goujon, poisson-papillon

NORWEGIAN SEAFOOD INC.

124 Gloria Drive
San Rafael, California 94901
Tél. : (415) 453-9784
Télécopieur : (415) 456-0457
Produits : saumon, saumon fumé

OCEAN SEAFOOD MARKETING COMPANY

475 Gate 5 Road, Suite 322,
Sausalito, California 94965
Tél. : (415) 331-6555
Télex : 62902831
Télécopieur : (415) 331-6607
Produits : poissons, mollusques et coquillages
frais et congelés

OVERSEA FISHERY & INVESTMENT CO.

743-F Waiakamilo Road
Honolulu, Hawaii 96817
Tél. : (808) 847-2500
Télécopieur : (808) 848-5038
Produits : bar, crevette, flet, homard, pétoncles

PACIFIC HARVEST SEAFOODS INC.

P.O. Box 59099,
San Jose, California 95159
Tél. : (408) 295-2455
Télécopieur : (408) 295-9458
Produits : poissons, mollusques et coquillages

PACIFIC HI-TAK INC.

905 Kokea Street
Honolulu, Hawaii 96817
Tél. : (808) 845-6337
Télécopieur : (808) 847-5268
Produits : vivaneau à queue jaune, saumon,
vivaneau, pieuvre, thon, calmar, huitres,
palourdes, panopéa, crabe, homard

PACIFIC RIM SEAFOOD

955-57th Street
Oakland, California 94608
Tél. : (415) 658-1233
Télécopieur : (415) 658-8862
Produits : huitres, asaris, blanche, tilapie,
tambour, castagnole, banane de mer

PACKINGHOUSE SALES COMPANY

2312 Kam Highway
Honolulu, Hawaii 96819
Tél. : (808) 847-3032
Télécopieur : (808) 845-1912
Produits : mahimahi, goberge, thazard bâtard,
grenadier bleu, crevette, homard, pétoncles,
crabe, thon en boîte

PAFCO IMPORTING COMPANY

1601 Bayshore Highway, Suite 323,
Burlingame, California 94010
Tél. : (415) 692-6161
Télécopieur : (415) 583-0840
Produits : poissons, mollusques et coquillages
congelés et en boîte

PARAMOUNT OCEAN PRODUCTS INC.

310 Townsend Street, #110,
San Francisco, California 94107
Tél. : (415) 543-2331

Produits : saumon, crevette, calmar, pétoncles,
homard, crabe

PHILLIPS SALES COMPANY INC.

875 Waimanu Street, Suite 535,
Honolulu, Hawaii 96813
Tél. : (808) 531-6441

Télécopieur : (808) 526-0946

Produits : poissons, mollusques et coquillages

PURCELL INTERNATIONAL

2499 North Main Street, Suite 200,
Walnut Creek, California 94596
Tél. : (415) 933-6100

Télex : 277244 PURCL UR

Télécopieur : (415) 933-3353

Produits : ormeau, palourdes, crabe, crevette,
moules, huîtres, thon, sardine, maquereau,
saumon, pétoncles, calmar, morue, aiglefin,
surimi, poissons, mollusques et coquillages

RACE SREET FISH & POULTRY COMPANY

P.O. Box 28385,
San Jose, California 95159-8385
Tél. : (408) 294-6161

Télécopieur : (408) 294-2080

Courtier

Produits : homard, flet, morue charbonnière,
palourdes, rascasse, pétoncles, crevette

RAINBOW INC.

98-715 Kuabao Place
Pearl City, Hawaii 96782
Tél. : (916) 989-9676

Télécopieur : (808) 487-0888

Produits : palourdes, grenadier bleu, crevette,
mahimabi, pieuvre, crabe, homard

RED & WHITE FOODS INC. (DCL, INC.)

834 Pohukaina Street
Honolulu, Hawaii 96813
Tél. : (808) 524-4952

Télécopieur : (808) 537-1536

Produits : thon, poissons, mollusques

REGAL FISH COMPANY INC.

P.O. Box 497,
Moss Landing, California 95039
Tél. : (408) 633-2669

Télécopieur : (408) 633-3881

Produits : rascasse, morue charbonnière, sole du
Pacifique, stromatée, plie de Californie

ROYAL HAWAIIAN SEAFOOD

P.O. Box 281615,
San Francisco, California 94128
Tél. : (415) 658-6258

Produits : thon à nageoires jaunes, palourdes,
huîtres, moules, thazard bâtard, pétoncles

S.D. FISHERIES ENTERPRISES INC.

1167 Montgomery Avenue
San Bruno, California 94066
Tél. : (415) 588-9288

Télécopieur : (415) 873-5813

Produits : chanidés, orbe lisse, crevette, tilapie

SAN FRANCISCO TRADING COMPANY

436-14th Street,
Suite 801,
Oakland, California 94612

Tél. : (415) 835-4792

Télex : 337739

Télécopieur : (415) 465-9520

Produits : poissons, mollusques et coquillages
congelés

SEA HAWK LOBSTER IMPORTS

1334 Dell Avenue
P.O. Box 703,
Campbell, California 95009-0703

Tél. : (408) 378-9944

Produits : homard, palourdes, huîtres, pétoncles,
moules, mollusques et coquillages

**SEA PORT BROKERAGE INTERNATIONAL
INCORPORATED**

15-10th Avenue
P.O. Box 704,
San Mateo, California 94401

Tél. : (415) 340-9900

Télex : RCA 278583

Produits : poissons, mollusques et coquillages
congelés, autres fruits de mer

STANDARD FISHERIES CORPORATION

Foot of Leavenworth,
San Francisco, California 94102
Tél. : (415) 673-5858

Télécopieur : (415) 673-6362

Produits : poissons, mollusques et coquillages

SWANSON BROTHERS SEAFOOD

30 Pamaron Way,
Suite 203,
Novato, California 94949

Tél. : (415) 382-8033

Télécopieur : (415) 382-8127

Produits : vivaneau, morue, morue-lingue, flétan

T.M. TOBIN COMPANY INC.
 1291 East Hillsdale Boulevard, Suite 213,
 Foster City, California 94404
 Tél. : (415) 573-9937
 Télex : TWX 910-374-3035
 Télécopieur : (415) 573-0926
 Produits : crevette, homard, crabe, pétoncles,
 poissons frais et congelés

TAYLOR UNITED AGENCIES INC.
 1020 Aileen Street, Suite B,
 Lafayette, California 94549
 Tél. : (415) 283-7960
 Télex : 852178 KIWIFISH
 Télécopieur : (415) 283-8032
 Produits : moules, palourdes

TEMA INC.
 P.O. Box 3894,
 San Francisco, California 94119
 Tél. : (415) 543-7890
 Télex : 34-0621
 Télécopieur : (415) 543-0114
 Produits : hoplostète orange, homard, saumon,
 crevette

TEMBATA GUAM INC.
 P.O. Box 6511,
 Tamuning, Guam 96911
 Tél. : ((011-671) 477-6203
 Télécopieur : (011-671) 472-2925
 Produits : mahimahi, thon, crevette, pieuvre

TENSUKE OF HAWAII
 1937 Republican Street
 Honolulu, Hawaii 96819
 Tél. : (808) 848-0315
 Télécopieur : (808) 848-2794
 Produits : bonite, anguille, saumon, thon,
 homard, crevette, pieuvre

TOSHOKU LOS ANGELES INC.
 465 California Street
 San Francisco, California 94010
 Tél. : (415) 986-5622
 Télécopieur : (415) 986-0549
 Produits : oeufs de saumon, crabe, saumon frais
 et congelé

TROPIC FISH & VEGETABLE CENTER
 1020 Auahi Street
 Honolulu, Hawaii 96814
 Tél. : (808) 521-2936
 Télécopieur : (808) 531-4754
 Produits : saumon, homard, crevette, palourdes,
 huitres, thon, poissons

TUPMAN THURLOW COMPANY INC.
 P.O. Box 5045,
 San Mateo, California 94402
 Tél. : (915) 633-0777
 Télex : 961610
 Télécopieur : (915) 633-9876
 Produits : queues de langouste, morue, hoplostète
 orange, flet, sole

U. OKADA & COMPANY LIMITED
 P.O. Box 898,
 Honolulu, Hawaii 96808
 Tél. : (808) 536-0041
 Télex : 723-8320 HR
 Télécopieur : (808) 523-9072
 Produits : mahimahi, morue charbonnière,
 surimi, crevette, thon à nageoires jaunes, thonine,
 thazard bâtard

U.S. FREEZER COMPANY
 595 Figueroa Street
 Monterey, California 93940
 Tél. : (408) 536-0041
 Télex : 7238320 HR
 Télécopieur : (408) 523-9072
 Produits : thon à nageoires jaunes, thonine,
 thazard bâtard, mahimahi, hareng pour appât

UNION FISH COMPANY
 100 Bush Street, Suite #1801,
 San Francisco, California 94104
 Tél. : (415) 392-6313
 Télécopieur : (415) 392-6028
 Produits : thon à nageoires jaunes, calmar,
 crevette, pieuvre, autres poissons

UNITED FISHING AGENCY
 117 Ahui Street
 Honolulu, Hawaii 96813
 Tél. : (808) 536-2148
 Télécopieur : (808) 526-0137
 Produits : thon, macaire

UNITED SHELLFISH COMPANY
 Pier 47, Foot of Jones,
 San Francisco, California 94133
 Tél. : (415) 474-6845
 Produits : rascasse, plie de Californie, chair de
 crevette, homard, langoustines, crabe dormeur,
 flet, sole, chair de crabe

VIKING FOODS COMPANY
 308-4th Street
 Oakland, California 94607
 Tél. : (415) 465-1599
 Produits : saumon, crevette, calmar

VITALICH, JOHN J.
 164 Eastwood Drive
 San Francisco, California 94112
 Tél. : (415) 587-4900
 Courtier
 Produits : mollusques et coquillages frais et congelés

WATAHAN NOHORA INTERNATIONAL INC.
 1638 Post Street
 San Francisco, California 94115
 Tél. : (415) 931-5829
 Télécopieur : (415) 931-6215
 Produits : saumon, maquereau, vivaneau, pieuvre, anguille, crevette tache, crabe des neiges, palourdes, crevette tigrée

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

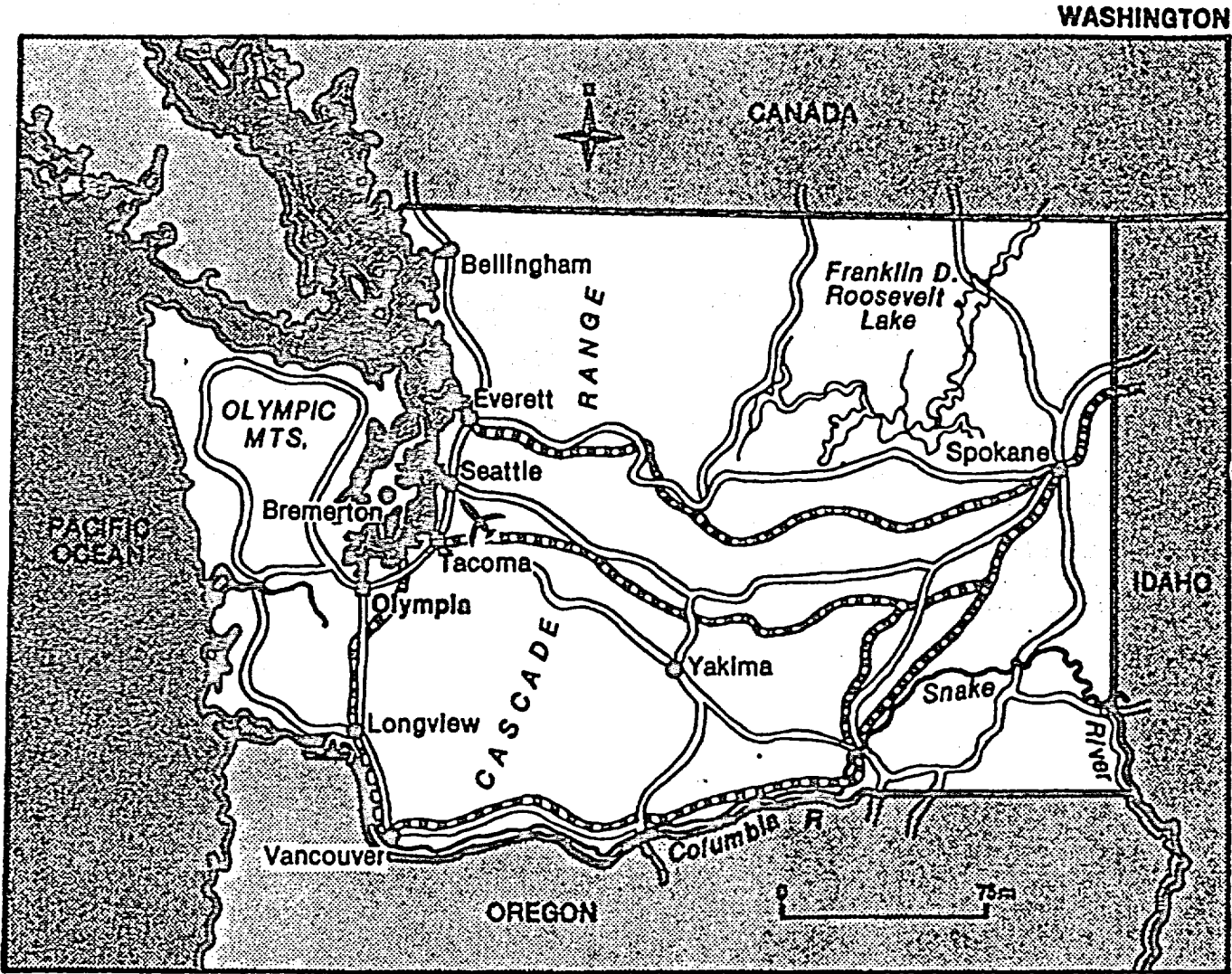
Consulat général du Canada
 50 Fremont Street
 Suite 2100,
 San Francisco, California 94105
 Tél. : (415) 495-6021
 Tél. : 0034321
 Télécopieur : (415) 541-7708
 Mme Arlene Holden
 Agent de commerce

WEST COAST SEAFOOD COMPANY
 416 Bay Street
 San Francisco, California 94133
 Tél. : (415) 673-6151
 Grossiste
 Produits : flet, rascasse, saumon, espadon, crabe dormeur, crevette, crevette rose

WONKOW INTERNATIONAL ENTERPRISES INC.
 603 Jackson Street
 San Francisco, California 94133
 Tél. : (415) 956-4340
 Télex : 5106000014 WONKOW
 Télécopieur : (415) 956-4355
 Produits : chair de requin, hippocampe, concombre de mer

Y. HATA & COMPANY LIMITED
 741 Ilalo Street
 Honolulu, Hawaii 96813
 Tél. : (808) 531-5082
 Télécopieur : (808) 531-4584
 Produits : mahimahi, maquereau, thon, poisson en boîte

SEATTLE



Vancouver +/-0hr Ottawa -3hr Halifax -4hr

SEATTLE

La région du nord-ouest des États-Unis produit annuellement 2.9 milliards de livres de fruits de mer, soit une valeur de 1,6 milliard de dollars ou 40 p. 100 des produits de la pêche commerciale des États-Unis. Parmi la grande variété de fruits de mer que l'on produit, citons la goberge (1.2 milliards de livres), le saumon (500 millions de livres), la morue (270 millions de livres), le crabe (210 millions de livres), le flet (135 millions de livres), le hareng (130 millions de livres) et la rascasse (125 millions de livres). Même si l'on pêche une grande partie des fruits de mer dans la région même, il reste des débouchés pour les exportateurs canadiens.

Cette région consomme chaque année pour une valeur de 300 millions de dollars en fruits de mer. Les produits de la pêche consommés proviennent probablement d'autres pays et ne sont pas consignés, et certains des produits exportés dans le nord-ouest «ne font que passer». La région du nord-ouest importe directement pour une valeur de 190 millions de dollars en fruits de mer. De ce montant, les exportations canadiennes comptent pour 48 p. 100. Contrairement à d'autres régions des États-Unis où l'on consomme du poisson salé ou séché en grandes quantités, le nord-ouest est principalement un marché de produits frais ou fraîchement congelés. On consomme par ailleurs une certaine quantité de produits fumés; cependant, les entreprises locales fournissent de nombreux produits fumés. Pour les producteurs canadiens, le nord-ouest a toujours été et continuera d'être un excellent débouché pour le saumon d'élevage, les crevettes, les pétoncles, le homard et les moules. La distribution des produits de la pêche s'effectue par l'entremise des transformateurs ayant des activités de grossiste, des courtiers (principalement pour les produits en conserve) et des grossistes. Plusieurs centaines de grossistes sont actifs sur ce marché, et nous en présentons les principaux.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NORD-OUEST DES ÉTATS-UNIS

BLUE HORIZON SEAFOODS
Seattle, Washington
Personne-ressource : Jerry Packbush
Tél. : (206) 827-6337
Télécopieur : (206) 827-6084
Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires et les points de vente au détail

CLOUSTON FOODS PACIFIC LIMITED
220 West Mercer Street,
Suite 104,
Seattle, Washington 98119
Tél. : (206) 284-3580
Télécopieur : (206) 284-9759
Produits : poissons et fruits de mer

DORY SEAFOODS INC.
2300-130th Avenue N.E.,
Building A #103,
Bellevue, Washington 98005
Tél. : (206) 869-3679
Télécopieur : (206) 435-7458
Produits : poissons et fruits de mer

FLETCHER FISHING LIMITED
425 Pontius Avenue
North Seattle, Washington 98109
Tél. : 1-800-BUY HOKI
Télécopieur : (206) 447-3435
Produits : poissons et fruits de mer

FOODSERVICES OF AMERICA

Seattle, Washington

Personne-ressource : Leonard Milton

Tél. : (206) 251-9100

Télécopieur : (206) 251-8867

Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires

PACIFIC FISH

Seattle, Washington

Personne-ressource : Victor Piha

Tél. : (206) 623-1011

Télécopieur : (206) 382-4640

Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires et les points de vente au détail

PACIFIC SEAFOOD COMPANY INC.

Portland, Oregon

Personne-ressource : Roger Dulcich

Tél. : (503) 657-1101

Télécopieur : (503) 655-0737

Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires et les points de vente au détail

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat général du Canada

412 Plaza 600,

Sixth and Stewart Streets,

Seattle, Washington 98101-1286

Tél. : (206) 443-1777

Télex : 032-8762

Télécopieur : (206) 443-1782

M. Douglas D. McCracken

Agent de commerce

PORTLAND FISH

Portland, Oregon

Personne-ressource : John Barnett

Tél. : (503) 224-1611

Télécopieur : (503) 241-8786

Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires et les points de vente au détail

SEACOAST SEAFOODS INC.

5355-28th N.W.,

P.O. Box 17538,

Seattle, Washington 98107

Tél. : (206) 789-7850

Télex : 5106012181 SCS SEAS

Télécopieur : (206) 789-7329

Produits : poissons et fruits de mer

SOUND SEAFOOD INC.

3857-25th Avenue West,

Seattle, Washington 98199

Tél. : (206) 285-4477

Produits : poissons et fruits de mer

STEUART SEAFOODS

Seattle, Washington

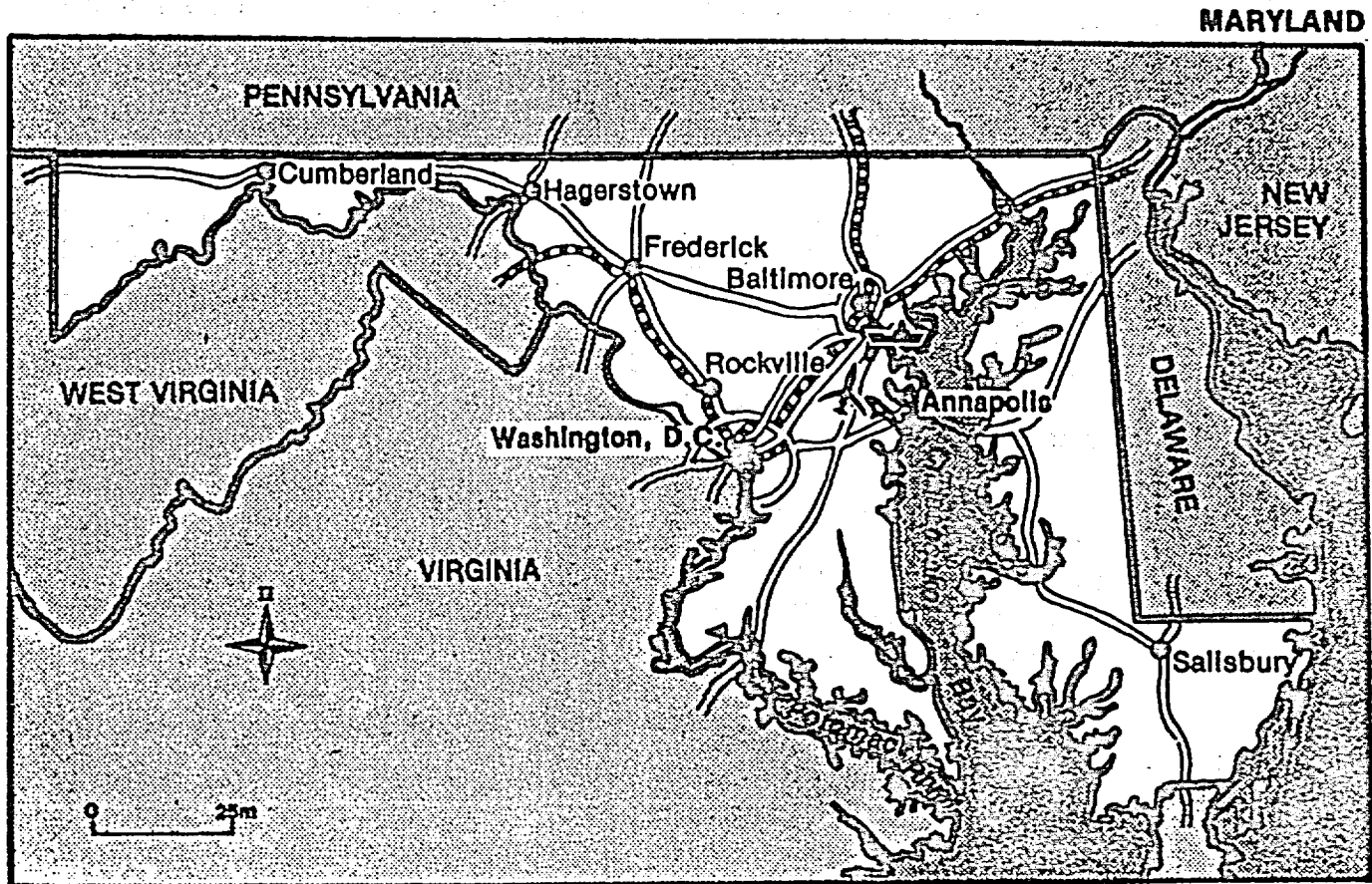
Personne-ressource : Jeff Buske

Tél. : (206) 258-0407

Télécopieur : (206) 252-7427

Produits : produits frais et congelés pour les services alimentaires et les points de vente au détail

WASHINGTON D.C.



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

WASHINGTON (D.C.)

La région du centre-est des États-Unis comprend l'est de la Pennsylvanie, le Delaware, le Maryland, la Virginie et le district de Columbia. Elle regroupe trois principaux marchés régionaux : la vallée du Delaware (Philadelphie-Wilmington), le corridor Baltimore-Washington et l'agglomération Richmond-Norfolk. Région prospère dotée d'une infrastructure commerciale complète, le centre-est regroupe quelque 6 p. 100. (16 millions) de la population américaine, mais 9 p. 100 (350 milliards de dollars) des revenus personnels nets. En 1989, le revenu moyen par famille dans la grande région de Washington (17 villes et comtés dans le nord de la Virginie, la banlieue du Maryland et le district de Columbia) dépassait 52 000 \$, par rapport à la moyenne américaine d'un peu plus de 35 000 \$ par famille.

Cette région devrait connaître une croissance au cours des prochaines décennies, tout comme les revenus familiaux et la demande pour les fruits de mer (principalement les crevettes et le saumon). On prévoit une augmentation de la consommation des fruits de mer frais et des produits congelés et une diminution de la demande pour les fruits de mer en conserve. La tendance à long terme qui favorise les aliments naturels et sains devrait permettre aux fournisseurs canadiens de fruits de mer d'accroître leur part du marché.

Bien que Boston et New York demeurent les principaux centres de distribution pour les fruits de mer vendus dans les États du centre-est, la proximité des marchés de Philadelphie et de Baltimore-Washington offre des débouchés éventuels pour les fournisseurs des provinces Maritimes prêts à rencontrer les grossistes de la région. Cette approche a récemment beaucoup rapporté à plusieurs transformateurs canadiens.

Au cours de récentes visites d'affaires, différents organismes d'alimentation du Canada ont visité la région de Washington et ont passé des commandes après avoir rencontré les distributeurs du Maryland Wholesale Seafood Market (le plus grand centre de distribution de la région, couvrant cinq États du centre-est). Ces voyages d'étude du marché permettent aux fournisseurs canadiens de comparer les produits, d'évaluer la concurrence provenant des États-Unis et d'autres pays et de se familiariser avec les méthodes de distribution de cette région. Ils donnent l'occasion d'établir un climat de confiance avec les grossistes, étape critique dans l'établissement de bons rapports de travail pour l'avenir.

Le projet de loi concernant l'accès au marché présentement devant le Congrès américain, s'il est adopté, exigerait des inspections obligatoires de tous les produits de la pêche, y compris les fruits de mer importés. Les coûts d'application de cette loi et du programme sur la sécurité en matière de fruits de mer devraient avoir des conséquences sur les activités de gros et de détail aux États-Unis, ce qui pourrait augmenter les coûts pour les exportateurs canadiens qui vendent leurs produits sur ce marché et sur les autres marchés régionaux américains.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DES ÉTATS DU CENTRE-EST

ATLANTIC FISH

Northern Boulevard,
Clarks Summit, Pennsylvania 18411
Tél. : (717) 586-0999
Produits : poissons, produits de poisson,
mollusques et coquillages

B & B SEAFOOD INC.

3312 Williamsburg Road,
Richmond, Virginia
Tél. : (804) 222-2357
Produits : poissons, produits de poisson,
mollusques et coquillages, autres fruits de mer

BAER FOODS INC.

300 West Franklyn Street
Hagerstown, Maryland 21740
Tél. : (301) 739-5111
Produits : mollusques et coquillages

BELVEDERE SEAFOOD INC.

Unit #18,
7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Personne-ressource : Jimmy Sobol
Tél. : (301) 799-2680
Produits : poissons et fruits de mer

CAPITAL SEAFOOD INC.

Unit B,
7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Personne-ressource : Scott Taylor
Tél. : (301) 799-8111
Produits : poissons et fruits de mer

JARRELL & REA

1422 Smallman Street,
Pittsburg, Pennsylvania 15222
Tél. : (412) 261-1422
Produits : mollusques et coquillages

JESSUP SEAFOOD COMPANY

Units #30 & #32,
7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Personne-ressource : Mike Leedy
Tél. : (301) 799-5610
Produits : poissons et fruits de mer

LIBERTY FISH COMPANY

3101 South Lawrence Street
Philadelphia, Pennsylvania 19148
Tél. : (215) 336-0300
Télex : 831413 LIBERTY PHA
Télécopieur : (215) 336-0308
Produits : poissons et fruits de mer

LOUIS FOEHRKOLB INC.

Units #6 & #8,
7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Personnes-ressources : Tim Sughrue et Louis
Foehrkolb
Tél. : (301) 799-4260
Produits : poissons et fruits de mer

MARTIN SEAFOOD COMPANY

Units #46, #48, #50, & #52,
7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Personnes-ressources : Bill et Sean Isaac
Tél. : (301) 799-5822
Produits : poissons et fruits de mer

MARYLAND WHOLESALE SEAFOOD MARKET

7901 Oceano Avenue
Jessup, Maryland 220794
Grand centre de distribution

PITTSBURG SEAFOOD

215 Elmhurst,
Carnegie, Pennsylvania 1516
Tél. : (412) 765-5244
Produits : poissons et fruits de mer, mollusques
et coquillages

ROANDKE FISH & OYSTER

5989 Hollins Road N.W.,
Roandke, Virginia 24019
Tél. : (703) 362-3474
Produits : poissons, produits de poisson,
mollusques et coquillages, autres fruits de mer

ROBERT WHOLEY & COMPANY INC.

1501 Penn Avenue
Pittsburg, Pennsylvania 15222
Tél. : (412) 261-3474
Télécopieur : (412) 261-4834
Produits : poissons et fruits de mer

R.W. CLAXTON INC.
 1900 A. Clarkson Way,
 Landover, Maryland 20785
 Personne-ressource : Tom Claxton
 Tél. : (301) 341-FISH
 Produits : poissons et fruits de mer

SANDLER FOODS
 P.O. Box 396,
 Norfolk, Virginia 23501
 Tél. : (804) 464-3551
 Produits : mollusques et coquillages

UNION FISH COMPANY
 Units #10 & #12,
 7901 Oceano Avenue
 Jessup, Maryland 220794
 Personne-ressource : Joseph Crowe
 Tél. : (301) 799-7200
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 501 Pennsylvania Avenue, N.W.,
 Washington D.C. 20001
 Tél. : (202) 682-1740
 Télex : 0089664
 Télécopieur : (202) 682-7656
 Cynthia Stevenson
 Agent de commerce

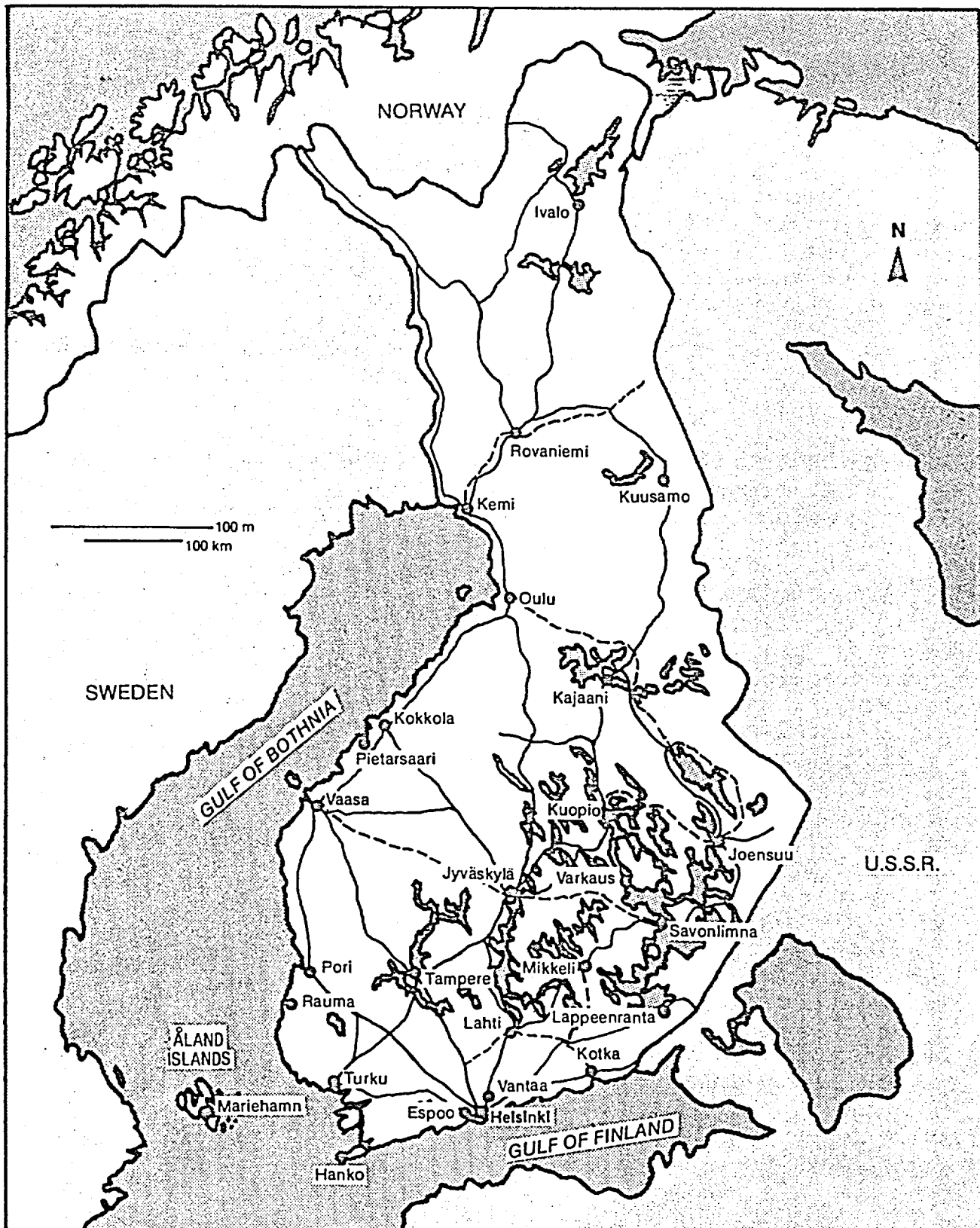
UNITED SHELLFISH COMPANY
 P.O. Box 146,
 Grososville, Maryland 21638
 Tél. : (301) 827-8171
 Produits : mollusques et coquillages

VENDOME LIMITED
 6527 Chillum Place N.W.,
 Washington, D.C. 20012
 Tél. : (202) 291-6300
 Produits : mollusques et coquillages

WASHINGTON FISH EXCHANGE
 13000 Livingston Road,
 Manassas, Virginia 22110
 Tél. : (703) 361-0033
 Produits : poissons, produits de poisson,
 mollusques et coquillages, autres fruits de mer

WORLD OF SEAFOOD
 801 Eight Street,
 Huntington, West Virginia 25701
 Tél. : (304) 525-3475
 Produits : poissons, produits de poisson,
 mollusques et coquillages, autres fruits de mer

FINLANDE



Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

FINLANDE

Les Finlandais sont parmi les plus grands consommateurs de poissons et de fruits de mer au monde (33 kg par habitant en 1987). La consommation totale de ces produits est d'environ 160 000 tonnes par année. En 1988, la Finlande a importé 16 000 tonnes de poissons et fruits de mer, soit 10 p. 100 de la consommation du pays. Les exportations s'élevaient à 5 000 tonnes. Les prises intérieures sont constituées principalement de hareng de la Baltique (qui se rapproche du hareng de l'Atlantique), l'espèce la plus consommée en Finlande. Le contingent de prises de hareng de la Baltique est de 100 000 tonnes par année.

Afin de protéger son industrie de la pêche, la Finlande a limité les importations de la plupart des espèces rivalisant avec les espèces pêchées au pays. Ces restrictions s'appliquent à toutes les espèces de saumon, au thon, au maquereau et à l'anguille, des espèces dont les Finlandais sont très friands. Les autres poissons de mer peuvent être importés sans licences, mais la demande se limite à la morue et aux poissons plats, qui ne sont importés qu'en petites quantités. Aucune restriction ne s'applique aux filets de poisson, frais ou congelés. La morue, les espèces apparentées et les poissons plats sont les plus importés; quant aux importations d'autres espèces, elles sont minimes.

Des restrictions s'appliquent aux importations de toutes les espèces d'eau douce, et des licences sont accordées seulement pour l'importation de corégone. Ce poisson est importé entier, éviscéré et congelé à des fins de fumage. La plupart des espèces de mer importées comme les poissons plats, le maquereau et l'anguille aboutissent dans les fumoirs. Dans les magasins de détail, on ne trouve que des espèces de la famille de la morue vendues en blocs congelés. En Finlande, le poisson congelé est vendu uniquement sous cette forme. Les consommateurs finlandais n'achèteront jamais de poisson entier congelé quand ils peuvent s'en procurer du frais.

Les Finlandais s'habituent à manger de la crevette. En 1988, les importations de crevettes congelées atteignaient 305 tonnes. Les Finlandais consomment également du homard, mais en plus petites quantités. Ces dernières années, les importations de homard congelé n'ont pas dépassé 20 tonnes. Bien que 90 p. 100 des importations finlandaises proviennent du Canada, le homard congelé est importé de France, tout comme la plupart des produits de la pêche pour lesquels la demande est limitée. On ne compte en Finlande que trois importateurs de produits de la pêche; l'un importe diverses espèces de poissons et fruits de mer, un autre se spécialise dans l'importation de coquillages et mollusques, et le dernier importe exclusivement de la crevette. Les produits achetés en grandes quantités pour le commerce de détail (comme les filets de morue et de goberge en blocs congelés de 400 g dans un emballage en langues finnoise et suédoise) sont importés directement par les quatre principales chaînes de vente de gros et de détail.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS FINLANDAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ARVO KOKKONEN OY
Tattarisuontie 1 A,
00770 Helsinki, Finlande
Télex : 125823
Télécopieur : 358-0-384951
Produits : coquillages et mollusques

KALAKOMPPANAI OY
Verkkosaari,
00500 Helsinki, Finlande
Télex : 1001906
Télécopieur : 358-0-737355
Produits : spécialités

KESKO OY
Satamakatus 3,
00160 Helsinki, Finlande
Produits : poissons et fruits de mer en grandes
quantités

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Pohjois Esplanadi 25 B,
C.P. 779,
00101 Helsinki,
République de Finlande
Tél. : (011-358-0) 171-141
Télex : 121363
Télécopieur : (011-358-0) 601-060
M. C.C. Charland
Conseiller (affaires commerciales) et consul

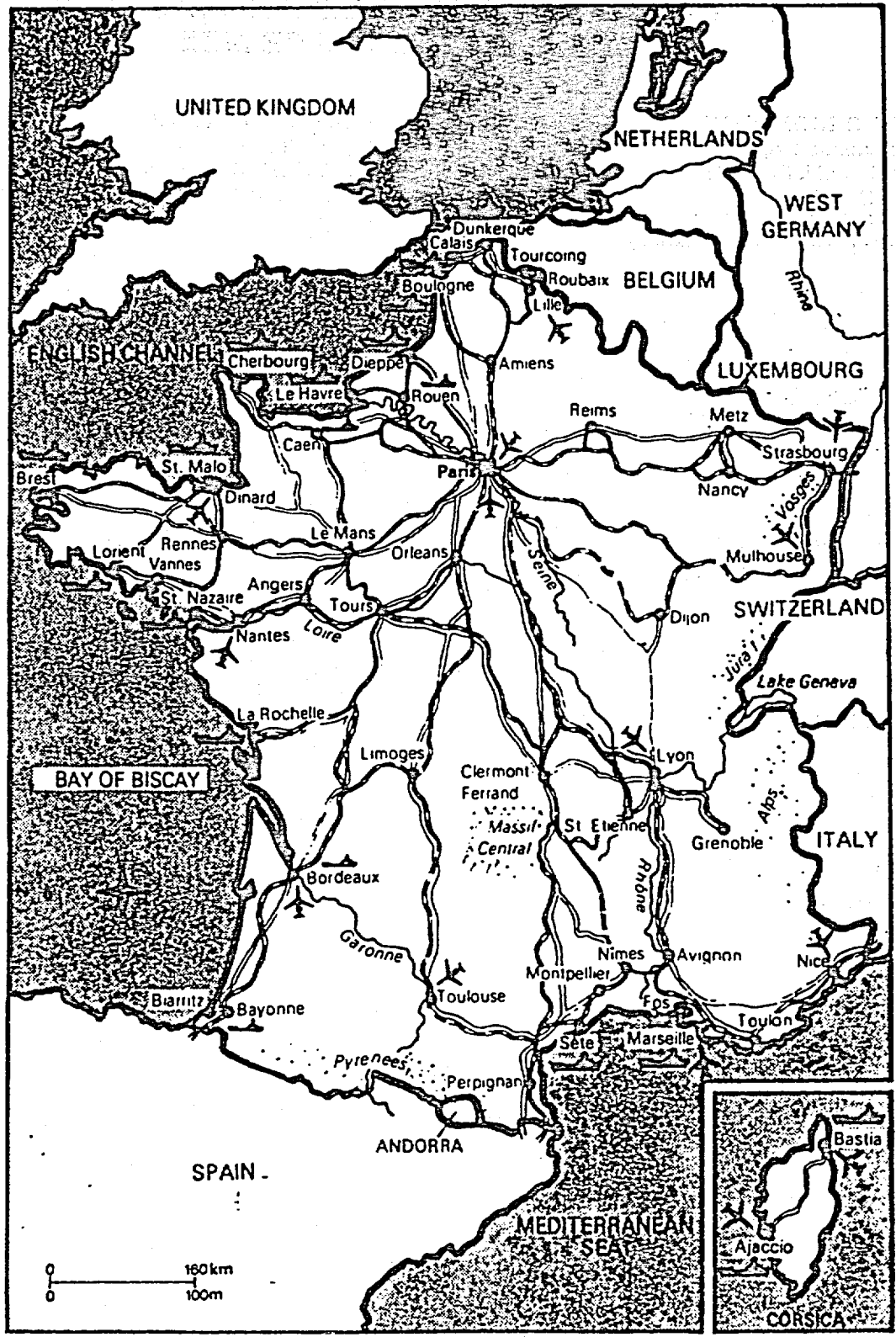
EKA CO-OPERATIVE
Hameentie 19,
00501 Helsinki, Finlande
Produits : poissons et fruits de mer en grandes
quantités

OY PETRO AB
68820 Esse, Finlande
Télex : 7535 KJELL
Produits : crevette

SOK
Coopérative finlandaise de gros
Vilhonkatu 7,
00100 Helsinki, Finlande
Produits : poissons et fruits de mer en grandes
quantités

TUKO
Regroupement de grossistes indépendants
Tyopajankatu 13,
00500 Helsinki, Finlande
Produits : poissons et fruits de mer en grandes
quantités

FRANCE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

FRANCE

Bien que la France possède un littoral s'étendant sur plus de 5 000 kilomètres sur l'Atlantique, la Manche et la Méditerranée, sa flottille de pêche est de taille modeste. Ainsi, en Europe, elle est dépassée, et de loin, par le Danemark, l'Espagne et le Royaume-Uni. De plus, sa production n'arrive pas à satisfaire à la demande intérieure.

Au cours des dix dernières années, la production française de produits de la pêche est demeurée relativement stable à environ 700 000 tonnes (751 000 tonnes en 1987). À l'échelle internationale, la France fait piètre figure, se classant entre le 20^e et 30^e rang. Sa production représente moins du centième de la production mondiale et du quinzième de celle de pays comme le Japon et l'URSS. Bien que le secteur français de la pêche ait évolué, il ne possède pas le caractère industriel des chefs de file mondiaux.

L'industrie française de la pêche est plutôt de type artisanal. Outre la crise qui sévit dans ce secteur en raison d'une augmentation des coûts et d'un marché quelque peu stagnant, les pêcheries éprouvent des difficultés attribuables au sous-équipement de la flotte. De fait, la flotte de pêche française est très disparate : un peu plus de 9 000 bateaux dont la plupart ont moins de 12 mètres. Bien que le nombre de vaisseaux ait légèrement augmenté ces dernières années, on est encore bien loin des 20 000 unités de la période d'entre deux guerres. Le tonnage total, qui avait doublé dans les années suivant la Seconde Guerre, a recommencé à diminuer pour chuter de 30 p. 100 depuis 1977. Le nombre de pêcheurs a également diminué au cours des années et se situe maintenant à 18 000. Ce déclin est principalement attribuable à la mécanisation progressive des navires et au peu d'intérêt que manifestent les jeunes pour un métier difficile et dangereux. La France compte de nombreux ports de pêche. Parmi les plus importants, citons Boulogne, Lorient et Concarneau. En 1985, les deux tiers de la production nationale provenaient de ces ports.

La France consomme chaque année près d'un million de tonnes de poissons et fruits de mer. En 1986, la consommation par habitant était de 17,2 kg (dont 12,7 kg de produits frais). Les prises intérieures ne suffisent pas à répondre à la demande, même compte tenu de la petite part des exportations. Les importations sont donc nécessaires pour satisfaire à la demande intérieure. On prévoit que le marché unique de 1992 n'aura pas d'importantes répercussions sur l'organisation du secteur de la pêche, étant donné que l'«Europe bleue» existe déjà depuis plusieurs années et fonctionne bien. Par ailleurs, en ce qui concerne les échanges commerciaux, et plus particulièrement les règlements en matière d'hygiène, des règles harmonisées à l'échelle de toute la CEE remplaceront les exigences à l'échelle nationale.

En 1987, les importations françaises de produits de la pêche (y compris les espèces d'eau douce) atteignaient 12,5 milliards de francs, contre seulement 4,1 milliards pour les exportations, soit un déficit commercial de 8,4 milliards de francs. Par ordre décroissant d'importance, les principaux fournisseurs ont été cette année-là la Grande-Bretagne, la Norvège, le Danemark, le Sénégal, le Canada, les Pays-Bas, les États-Unis, l'Irlande, le Maroc, le Japon, l'URSS, le Portugal, l'Allemagne de l'Ouest, la Belgique, l'Espagne et l'Italie.

Pour le Canada, la France représente le deuxième plus important client de la CEE après la Grande-Bretagne. En 1987, le Canada était le cinquième plus important fournisseur de la France, en valeur, et le douzième en volume. Cette année-là, le saumon sauvage du Pacifique (congelé et en conserve) représentait 51 p. 100 du tonnage et 52 p. 100 de la valeur des importations en provenance du Canada. Le homard vivant et congelé représentait 17 p. 100 du tonnage et 29 p. 100 de la valeur. Quant au crabe congelé et en conserve, il constituait 4 p. 100 du volume et 15 p. 100 de la valeur. Ces trois groupes de produits constituaient à eux seuls 73 p. 100 du tonnage et 94 p. 100 de la valeur des exportations canadiennes de produits de la pêche vers la France en 1987. Afin d'augmenter de manière appréciable les exportations de produits de la pêche vers la France, les exportateurs canadiens devront étendre la gamme des espèces qu'ils offrent, miser sur les ressources sous-exploitées (par exemple l'antennaire) et compter sur la volonté de la France de diversifier ses sources d'approvisionnement.

Les normes françaises s'appliquant aux poissons et fruits de mer sont très strictes. Selon les circonstances, ces normes sont fixées par la CEE, par les autorités françaises ou par l'usage. Quoiqu'il en soit, elles doivent être observées en tout temps. Les dates de fabrication et de péremption, la liste des ingrédients et les additifs doivent être clairement indiqués sur les étiquettes des produits. En matière d'hygiène, l'importation de produits de la pêche exige la présentation aux autorités douanières d'un certificat d'origine attestant qu'ils sont propres à la consommation humaine. Les exigences relatives à l'étiquetage sont également très détaillées. En outre, il est important de tenir compte des préférences des consommateurs (coupe, taille, emballage, étiquetage, etc.) En cas de doute sur l'un ou l'autre de ces points, on recommande de communiquer avec la Direction de l'inspection de Pêches et Océans Canada, la Direction des pêches et des produits de la pêche ou la direction régionale d'expansion du commerce d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, ou avec la section commerciale de l'ambassade.

En France, le réseau de distribution des produits de la pêche est relativement efficace, mais complexe, surtout en ce qui concerne le poisson frais. Ce réseau est constitué essentiellement de vendeurs à la criée, de marchands, de grossistes, de détaillants, de restaurants, de groupements d'acheteurs et de transporteurs qui assurent la liaison entre les différents agents de la chaîne. Ils peuvent tous importer directement, à l'exception des vendeurs à la criée qui ne vendent que des produits frais. Toutes les importations sont vérifiées par les autorités douanières et sont assujetties à des droits d'importation et à des taxes, selon la rubrique tarifaire de la CEE qui s'applique. Ces droits sont établis en fonction de la valeur CAF et sont les mêmes quel que soit le point d'entrée dans la CEE.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS FRANÇAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ALLUM J.M. SA
166, rue Vanheeckhoet
622 Boulogne-Sur-Mer, France
Personne-ressource : E. Charles
Tél. : 21-33-92-22
Télex : 110-053 F
Produits : poisson, coquillages, crustacés,
mollusques

ANDRÉ LEDUN
13, Quai de la Vicomté
76400 Fécamp, France
Personne-ressource : Francois Ledun
Tél : 35-28-08-62
Télex : 190-202 F
Produits : saumon congelé, hareng de mer

ANOR INTERNATIONAL
59, rue Georges Clemenceau
11000 Carcassonne, France
Tél. : 68-71-42-66
Télex : 500-470 F
Télécopieur : 68-72-68-44
Produits : mollusques

AQUARIUS
123, rue Petit Vaux
Epinay-Sur-Org, France 91360
Tél : 69-09-02-19
Produits : homard vivant

CENTRA FLO
46, rue du Béfir,
Zone Sénia 337 Orly,
Rungis Cedex, France 94537
Personne-ressource : Monsieur Gérard Adherold
Télex : 260-853
Produits : poissons et fruits de mer, homard

DAVIGEL SA
B.P. 41,
76200 Dieppe, France
Personne-ressource : Claudine Guichon
Tél. : 35-04-76-00
Télex : 770-853 F
Télécopieur : 35-40-14-31
Produits : poissons et fruits de mer, surimi

DELPIERRE J.B. SA
16, rue Ferdinand Farjon,
62206 Boulogne-Sur-Mer, France
Personne-ressource : Jean-Baptiste Delpierre
Tél. : 21-83-05-00
Télex : 110-046 F
Télécopieur : 21-83-34-64
Produits : poisson salé/séché, hareng

G.C.A. DISTRIBUTION SARL
1 Bis, rue Paul Doumer,
78510 Triel-Sur-Seine, France
Personne-ressource : Mr. Claude Percy
Tél. : (1) 39-74-18-81
Télex : 699.067 F
Télécopieur : (1) 39-70-77-24
Produits : crevette, flétan, homard, crabe,
pétoncles, écrevisse

GASTRONOMER
110, route Pradet
La Garde, France 83130
Personne-ressource : Monsieur Dumont
Tél. : 94-75-74-57
Télex : 430-077
Produits : homard vivant

GIEMSE
9, rue des Halles
Cannes, France 06400
Personne-ressource : Monsieur Lepape
Tél : 93-85-76-69
Produits : homard vivant

INTERMARCHE
6-8, boulevard Abbé le Cam,
Port de Pêche,
56100 Lorient, France
Personne-ressource : Patrick Gicquel
Tél. : 97-83-85-00
Télex : 951-140 F
Télécopieur : 97-87-82-03
Produits : crustacés, homard vivant

INTERPRAL SA
38, rue du Louvre
75001 Paris, France
Personne-ressource : Jack Zebrub
Tél. : (1) 42-61-56-13
Télex : 220-495 F FISH
Produits : poissons et fruits de mer, crustacés,
mollusques

LA LANGOUSTE SA
Sainte-Barbe, C.P. 75,
29211 Roscoff, France
Personne-ressource : Gilles Crouan
Tél. : 98-69-76-00
Télex : 940-374 F
Produits : poissons et fruits de mer, crustacés,
mollusques, homard

LEGRAND ET MALO ET CIE
2, rue du Bastien, C.P. 729
76060 Le Havre Cedex, France
Personne-ressource : Michel Cleron
Tél. : 35-42-03-67
Télécopieur : 35-21-67-79
Produits : anguille, flétan, saumon congelé,
poisson d'eau douce, homard, pétoncles

LE MESNIL
5, rue Charles Benoit
Courseulles-Sur-Mer, FRANCE 14470
Personne-ressource : M. Perzinski
Tél. : 31-37-40-29
Produits : homard vivant, crustacés et
mollusques

LES PECHERIES DE FECAMP
Z.I. du district de Fécamp,
Epreville, 76400
Fecamp, France
Personne-ressource : Frédéric Avril
Tél. : 35-29-63-63
Télex : 190-136 F LPF
Produits : saumon congelé

NED IMPEX SA
 Tour Europa, Centre Commercial belle Epine
 Rungis Principal, France 94532
 Personne-ressource : Madame Sophie Wagon
 Tél. : (1) 46-86-22-20
 Téléx : 263-348
 Produits : homard vivant

PRIMEL SA
 Le Diben,
 Plougasnou, France 29228
 Personne-ressource : M. R. Di Sinno
 Tél. : 98-67-81-22
 Téléx : 940-549
 Télécopieur : 98-67-82-02
 Produits : homard vivant

SAUVAGE G. (ESTABLISSEMENTS)
 12, rue de la Fontaine,
 Flace Macon, France 71000
 Personne-ressource : Monsieur Gilbert Sauvage
 Tél. : (16) 85-34-94-30
 Téléx : 351-939 F
 Produits : saumon entier/paré, congelé

S.C.A. (STÉ CENTRALE D'ACHATS)
 3, rue Paul-Cézanne, C.P. 191,
 75361 Paris Cedex 08
 Personne-ressource : Jean Ameline
 Tél. : (1) 40-75-15-15
 Téléx : 280-138 F SOCEN
 Produits : saumon fumé, oeufs de lompe

SOCOFRA
 6, rue Dupleix, C.P. 409,
 76057 Le Havre, France
 Personne-ressource : J.C. Lemonnier
 Tél. : 35-21-09-90
 Téléx : 190-707 F
 Télécopieur : 35-22-95-41
 Produits : saumon congelé, poisson salé/séché,
 raie

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 35, avenue Montaigne,
 75008 Paris, France
 Tél. : (011-33-1) 47-23-01-01
 Téléx : 280806
 Télécopieur : (011-33-1)
 47-23-56-28
M. Yannick Dheilly
 Agent commercial

SOPAL S.A.
 16, rue du Général de Gaulle
 29230 Landivisiau, France
 Personne-ressource : Jean-Yves Gueguen
 Tél. : 99-68-44-45
 Produits : saumon congelé

S.P.D.N.
 24, rue Clary
 13002 Marseille, France
 Personne-ressource : Gilbert Ornier
 Tél. : 91-91-73-14
 Téléx : 420-244 F
 Télécopieur : 91-90-81-76
 Produits : filets, saumon congelé, poisson
 salé/séché

TRANSOCEANS SARL
 6, route du Bois d'Amour Lomener
 56270 Ploeumeur, France
 Personne-ressource : Stephan Giquel
 Tél. : 97-82-86-90
 Télécopieur : 97-82-86-91
 Produits : homard vivant, pétoncles, saumon
 fumé

WIGAN SA
 Tour Europa Centre Commercial,
 Belle Epine Cedex,
 Rungis Principal, France 94532
 Personne-ressource : M. Jean-Charles Bouitier
 Tél. : (1) 46-87-31-57
 Téléx : 201-122 F
 Produits : homard vivant

GRÈCE



Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

GRÈCE

Jusqu'à maintenant, les deux principales espèces canadiennes qui ont reçu un intérêt marqué sur le marché grec sont la morue salée verte et le hareng fumé. En 1988, les exportations canadiennes vers la Grèce se chiffraient à environ 2,2 millions de dollars canadiens pour le hareng fumé et à 0,7 million de dollars pour la morue salée verte. Le marché de la morue salée verte représente environ 8 000 tonnes par année, et l'Islande y domine. La part du Canada, qui se situe en ce moment à 5 p. 100, pourrait augmenter vu l'intérêt marqué à l'égard du produit canadien. La teneur en humidité de la morue salée verte doit se situer entre 48 et 50 p. 100 et son poids entre 0,5 et 1 kg pour les poissons de calibre petit et moyen. Presque la totalité de la morue consommée en Grèce est de la morue verte salée, tandis que la morue salée à sec ne représente que 1 500 tonnes par année. Par ailleurs, le marché du hareng fumé se chiffre à environ 1 100 tonnes, dont le Canada prend actuellement une part de 75 p. 100. Il existe également des débouchés pour le poisson congelé et le saumon fumé. À l'heure actuelle, la quasi-totalité du saumon fumé provient des pays scandinaves, mais il existe encore des débouchés dans quelques grandes chaînes d'alimentation. Les exportateurs pouvant offrir des quantités moins importantes que des conteneurs complets ont de meilleures chances de se tailler une place sur le marché grec.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS GRECS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ALFA BETA VASSILOPOULOS S.A.

81, av. Spata
Gerrakas Attica
C.P 60011
Aghia Paraskevi
153 10 Athènes, Grèce
Personne-ressource : M. G. Anagnostopoulos
Tél. : 301-661.2501
Télex : 214758
Produits : poissons et fruits de mer

ASCO INTERNATIONAL LTD.

117, rue Kremou, Kallithea
176 75 Athènes, Grèce
Personne-ressource : M. Theo Aslanidis
Tél. : 301-958.5767
Télex : 22115 ASCO GR
Produits : poissons et fruits de mer

CHARALAMBOPOULOS S.A.

39 Akti Dimeon,
Patra 263 33, Grèce
Personne-ressource : M. G. Charalambopoulos
Tél. : 061-326-770
Télécopieur : 061-340-021
Produits : poissons et fruits de mer

D. VASSILIOU S.A.

226, rue Pireos,
Tavros 177.78, Grèce
Personne-ressource : M. D. Vassiliou
Tél. : 301-342.5211
Télex : 221194 DIVA GR
Télécopieur : 346-2945
Produits : poissons et fruits de mer

ELAMER S.A.

310, av. Syngrou
176 73 Athènes, Grèce
Personne-ressource : M. G. Tzortzoglou
Tél. : 301-952-3241
Télex : 214233 ELAM GR
Produits : poissons et fruits de mer

GAZA LIMITED

H. Zafiriadis - A. Economou
29, rue Ilission
Nea Kifissia
145 64 Athènes, Grèce
Personne-ressource : M. H. Zafiriadis
Tél. : 301-807-8006
Télex : 214164 ZAFY GR
Produits : poissons et fruits de mer

HADJIPANAGOS P. PASSALIS G. & CO. S.A.
 21, rue Glafkou, P. Faliro,
 175 64 Athènes, Grèce
 Tél. : 216824 PEXA GR
 Produits : poissons et fruits de mer

**IMPERIAL SALMON HOUSE
 CANADA-HELLAS CHRIS ANTONIOU &
 COMPANY LIMITED**
 33, rue Eressout,
 106 81 Athènes, Grèce
 Personne-ressource : M. Chris Antoniou
 Tél. : 301-363-0901/361-4265
 Tél. : 222854 ISH GR
 Produits : poissons et fruits de mer

ISAGOGES VAKALAOU S.A.
 5, rue Kapodistriou,
 185 31 Le Pirée, Grèce
 Personne-ressource : M. G. Michailidis
 Tél. : 301-417-8286
 Produits : poissons et fruits de mer

J. LYBEROPOULOS SONS
 1, rue Nikita
 185 31 Le Pirée, Grèce
 Personne-ressource : M. Costas Lyberopoulos
 Tél. : 301-417-5688
 Tél. : 212101 LYBE GR
 Produits : poissons et fruits de mer

MOTSENIGOS & SONS CO.
 Paleokastritsa,
 Corfou, Grèce
 Personne-ressource : M. S. Motsenigos
 Tél. : 332182
 Télécopieur : 0661-34673
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 4, rue Ioannou Ghennadiou
 11521 Athènes, Grèce
 Tél. : (011-30-1) 723-9511
 Tél. : 215584
 Télécopieur : (011-30-1) 724-7123
 M. Stuart B. McDowall
 Conseiller (affaires commerciales)

PAPANIKOLAOU S.A.
 4, rue Ag. Ioannou Kinigou
 11744 Athènes, Grèce
 Personne-ressource : Mme V. Papanikolaou
 Tél. : 301-417-3038
 Tél. : 219914 PAPA GR
 Produits : poissons et fruits de mer

PAVLIDIS S.A.
 15, rue Hadjikiriakou
 185 37 Le Pirée, Grèce
 Personne-ressource : M. J. Pavlidis
 Tél. : 301-451-9990
 Tél. : 212894 JPAV GR
 Produits : poissons et fruits de mer

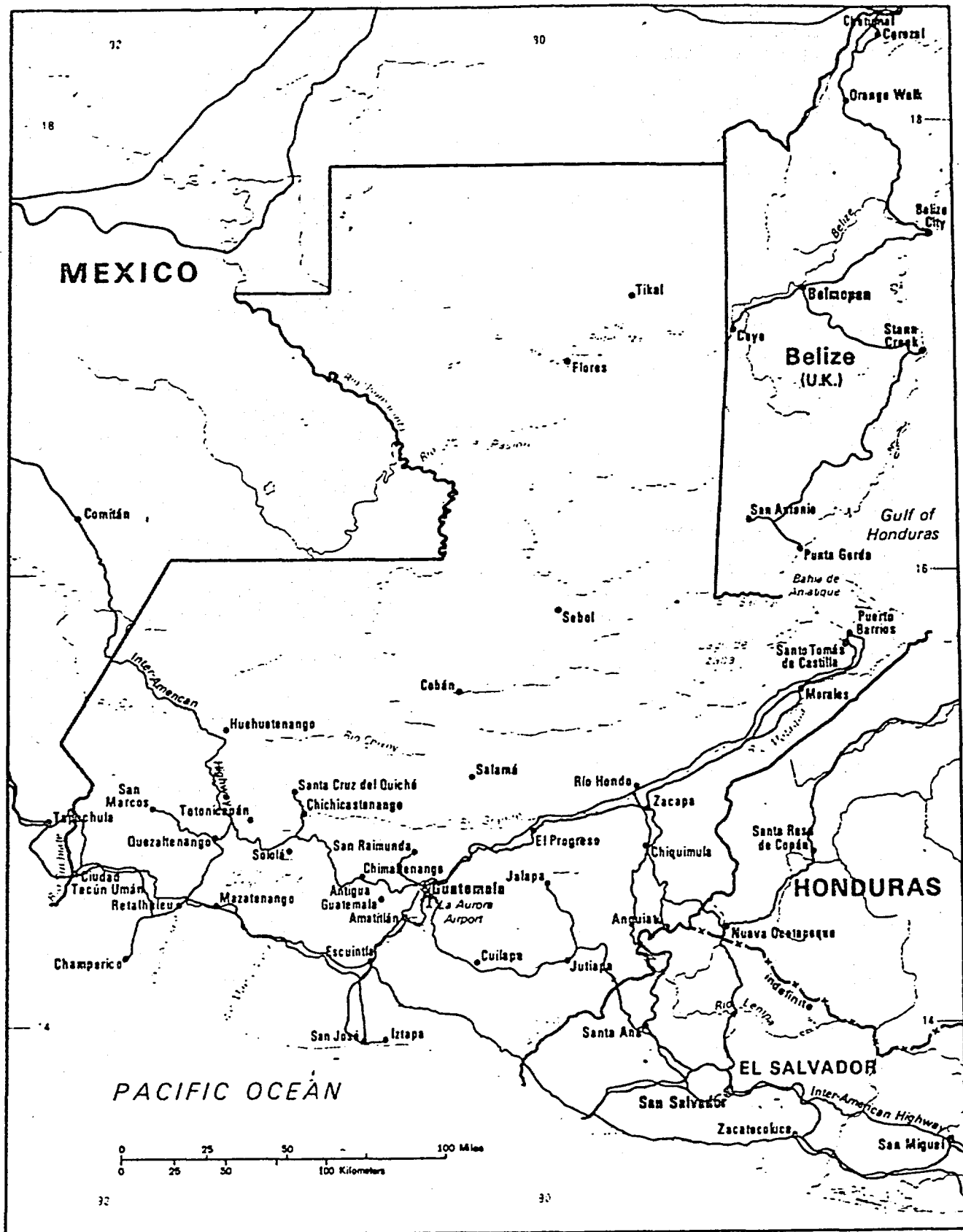
PRIME FOODS LTD.
 7, rue Kratinou,
 105 51 Athènes, Grèce
 Personne-ressource : Mme D. Philips
 Tél. : 301-481.9531/482.5889
 Tél. : 212121/213969 MAIN GR
 Produits : poissons et fruits de mer

RIECO S.A.
 21, rue D. Gounari,
 Le Pirée, Grèce
 Personne-ressource : M. P. Bamidis
 Tél. : 301-413.0238
 Tél. : 211565 BAMI GR
 Produits : poissons et fruits de mer

SARONIS S.A.
 318, av. Syngrou
 Athènes, Grèce
 Personne-ressource : M. A. Pissas
 Tél. : 301-321-1330
 Tél. : 218322 PIALGR
 Produits : poissons et fruits de mer

SPAM EPE
 2, rue Kroussodou
 115 28 Athènes, Grèce
 Personne-ressource : Mme P. Manoussou
 Tél. : 301-724-8096
 Tél. : 22-5852 SPAM GR
 Produits : poissons et fruits de mer

GUATEMALA



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

GUATEMALA

L'industrie de la pêche au Guatemala est relativement sous-développée malgré les possibilités de développement des pêches côtières et en eau douce. Les ressources de crevettes ont été fortement exploitées au cours des dernières années et sont maintenant moins intéressantes qu'autrefois. Toutefois, la pêche en eaux plus profondes permet à l'industrie de la pêche du Guatemala d'exploiter certaines variétés de petits poissons et de crustacés. Les exportations en 1988 étaient principalement composées de crevettes et se chiffraient à 14,5 millions de dollars. En 1989, dix fermes d'élevage, couvrant une superficie d'environ 1 800 hectares, ont produit plus de 1 200 tonnes de crevettes. Des problèmes dans la qualité de l'alimentation des crevettes risquent cependant de compromettre la production à venir.

Le Guatemala n'importe que de petites quantités de produits de la pêche en boîte, congelés ou frais. Seulement une infime portion de la population habitant la capitale consomme vraiment ces produits. Ce sont des entreprises locales qui se chargent de l'importation et de la vente, et elles constituent le seul moyen de faire des affaires au Guatemala. On recommande aux entreprises souhaitant se tailler une place sur ce marché d'entrer en contact avec des représentants locaux.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU GUATEMALA

DELTA MERCANTIL
13 Calle 2-75, Zona 1,
Guatemala, Guatemala
Personne-ressource : M. Walter Estuardo Kuhn
Mazariegos
Tél. : T11182
Télex : 9272 ESCUMA GU

CODICASA
51 Calle 1-10, Zona 13,
Guatemala, CA
Personne-ressource : M. Eddie Wahl
Tél. : 720076/720077
Télex : 5322 LAMPOR GU
Télécopieur : 720084

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

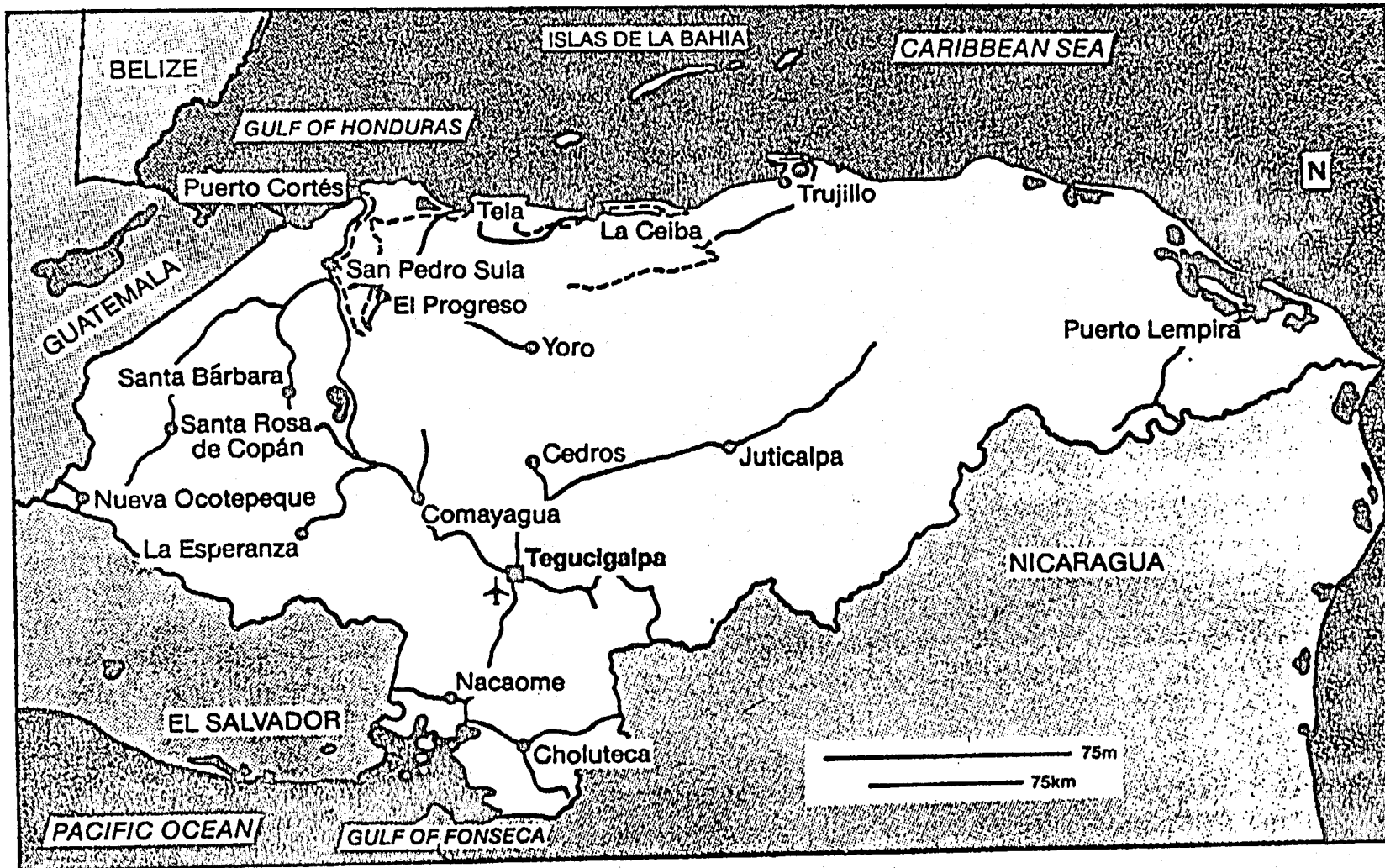
Ambassade du Canada
Edificio Galerías Espana, 6^e étage,
7A Avenida 11-59, Zona 9, C.P. 400,
Guatemala, République du Guatemala, A.C.
Tél. : (011-502-2) 321411/321413/321417/321418/9
Télex : 5205
M. Hugo Cerezo
Agent de commerce

CODICO, SA/DISTRIBUIDORA FERNANDEZ
29 Calle 1-43, Zona 3,
Guatemala, Guatemala
Personne-ressource : M. Edmundo Fernandez
Tél. : 726528
Télex : 5022 DISE GU
Télécopieur : 711263

CODISA, SA
Ave Hincapie 24-85, Zona 13,
Guatemala, Guatemala
Personne-ressource : M. Otto Merida
Tél. : 332048/345378
Télex : 5035 CODISA GU
Télécopieur : 332048

DIMSA
4A Avenida 19-55, Zona 14,
Guatemala, Guatemala
Personne-ressource : M. Herbert Bendfeldt
Tél. : 683003
Télex : 5035 CODISA GU
Télécopieur : 332815

HONDURAS



Vancouver +3hr
Ottawa +/-0hr
Halifax -1hr

HONDURAS

Le Honduras fait partie du territoire couvert par l'ambassade du Canada au Costa Rica. Ce territoire englobe une population totale de 21 millions d'habitants et comporte un certain nombre de marchés distincts. En règle générale, on explique la faible consommation de poissons et fruits de mer par le fait que l'alimentation de la population est principalement constituée de riz, de légumineuses, de viande et de fruits tropicaux. La consommation augmente très lentement, alimentée par la production locale. Le Honduras importe de la morue pendant la semaine de Pâques. L'industrie de la pêche est devenue petit à petit l'un des secteurs d'exportation les plus dynamiques du pays. Les crevettes et le homard constituent les principaux produits d'exportation et proviennent surtout de la province de Choluteca, sur la côte du Pacifique, où les fermes d'élevage de crevettes destinées au commerce connaissent beaucoup de succès. En règle générale, l'industrie de la pêche au Honduras améliore lentement son efficacité.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS HONDURIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CATCO
C.P. 2086,
Tegucigalpa, Honduras
Tél. : (504) 37-7685
Télex : 1637
Télécopieur : (504) 37-7685
Produits : poissons et fruits de mer

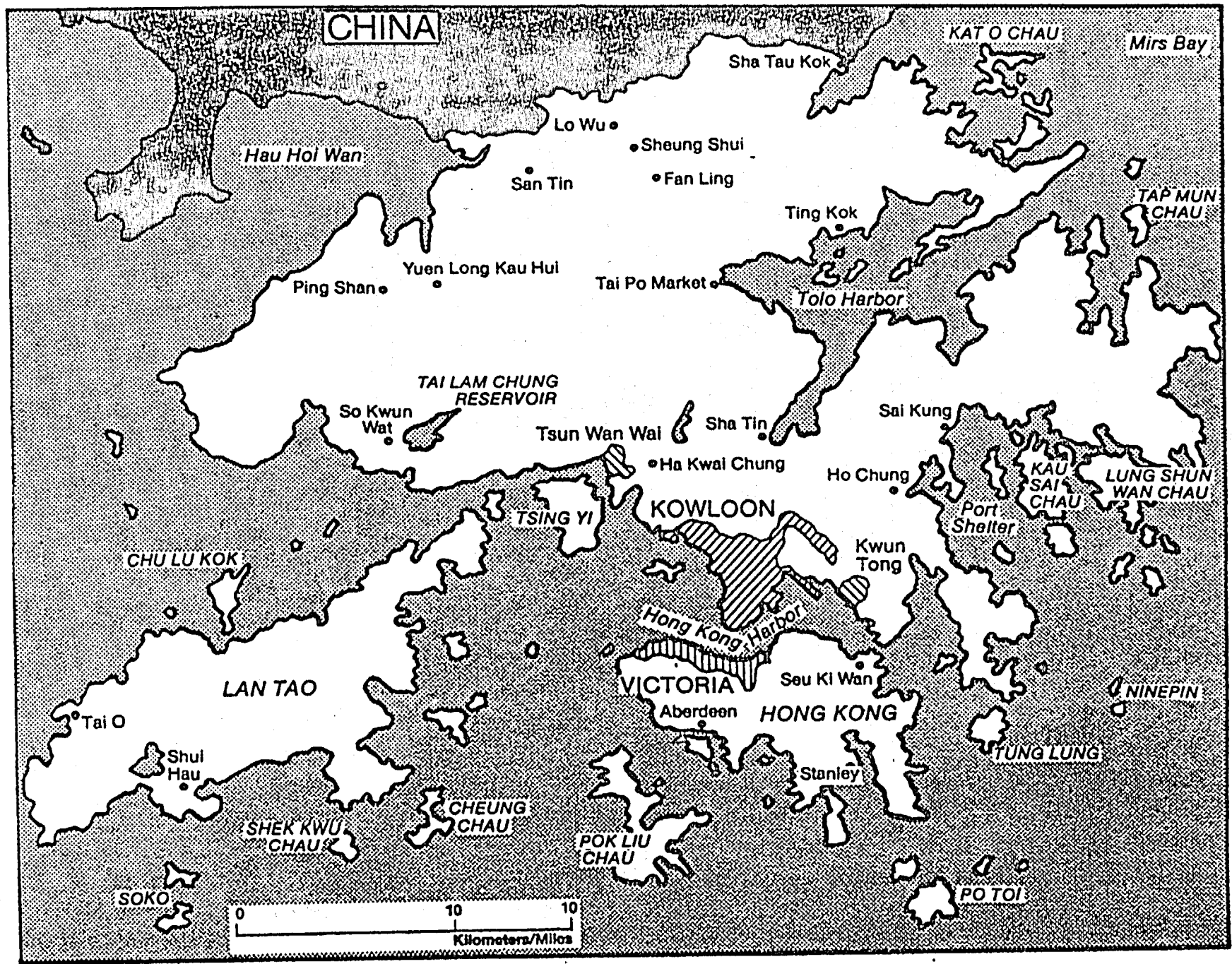
COMPANIA COMERCIAL ULTRAMAR S.A.
C.P. 370,
San Pedro Sula, Honduras
Tél. : (504) 52-2326
Télex : 5567
Télécopieur : (504) 53-3208
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
4^e étage, Édifice Cronos,
Apartado Postal 10303-1000,
Calle 3 y Avenida Central,
San José, République du Costa Rica
Tél. : (011-506) 55-35-22
Télex : 2179
Télécopieur : (011-506) 23-23-95
M. Manuel Ruiz
Agent de commerce

TENTORI Y CIA
1A. Avenue, 5-6 Calle,
Comayaguela, Honduras
Tél. : (504) 37-0061/26
Télécopieur : (504) 22-5466
Produits : poissons et fruits de mer

Vancouver -10hr
Ottawa -13hr
Halifax -14hr



HONG KONG

HONG KONG

Depuis quelques années, les gens se soucient beaucoup plus de leur santé et, en conséquence, la demande en poisson et en produits de la pêche a connu une augmentation considérable depuis deux ou trois ans. En 1988, les importations atteignaient 225 791 tonnes métriques, soit 1 257,2 millions de dollars canadiens, dont 103 349 tonnes ont été réexportées vers différents marchés partout dans le monde, et le reste conservé pour consommation locale. La production locale prend également une part du marché. En 1988, la quantité de poisson vendue par l'entremise de la Hong Kong Fish Marketing Organization totalisait 68 430 tonnes métriques, dont environ 25 237 tonnes métriques ont été exportées vers différents marchés à l'étranger. Les 43 193 tonnes métriques restantes étaient destinées à la consommation locale. À Hong Kong, la consommation de poisson par habitant atteint environ 27,6 kg, pour une population de 5,6 millions de personnes.

Étant donné que le port de Hong Kong est un port franc, les importations de poissons ou de produits au pays ne sont en conséquence soumises à aucun contrôle, règlement, contingent, droit de douane ou autre. À l'heure actuelle, toutes les importations de poissons sont transigées par des importateurs qui font venir les produits pour leur propre compte et les revendent ensuite aux grossistes, aux détaillants, aux consommateurs, etc. Habituellement, les importateurs accordent à leurs clients une période de crédit de 60 jours. Le Haut-Commissariat du Canada recommande aux exportateurs canadiens désirant vendre leurs poissons et fruits de mer sur le marché de Hong Kong de procéder de la façon suivante : a) produits de marque : faire appel à un agent dynamique qui se chargera de la vente de ces produits; et b) produits autres : négocier directement avec les entreprises témoignant de l'intérêt pour ces produits.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE PRODUITS DE LA PÊCHE DE HONG KONG

ASA PACIFIC (HK) LIMITED
9/F., Po Yip Bldg.,
Block A, Flat 7,
62-70 Texaco Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Matthew Leong
Télex : 30962 ASAHK HX
Télécopieur : 0-4136340
Tél. : 0-4987381
Produits : pétoncles congelés, filets de poisson

ASIA PROVISIONS COMPANY LIMITED
14-24 King Wah Road,
Hong Kong
Personne-ressource : M. K.K. Ho
Télex : 75223 ASIA HX
Tél. : 5-702321
Produits : poisson congelé, filets, poisson en boîte

ASIAN FOOD INDUSTRIES (HK) LIMITED
7016-7025 East Roof Floor,
ATL Centre, Berth 3,
Container Terminal, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong
Personne-ressource : M. John C. Fader
Télex : 43400 AFIL HX
Télécopieur : 0-4899627
Tél. : 0-4895888
Produits : saumon, filets, pétoncles, ormeaux

CASELLA FAR EAST LIMITED
1006 Guardian House,
52 Oi Kwan Road,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Johnny Hung
Télex : 39048 CASLA HX
Télécopieur : 5-728185
Tél. : 5-8332183
Produits : poissons et fruits de mer congelés

CHEONG HING HON KIN COMPANY LIMITED

34 Gough Street,
Hong Kong

Personne-ressource : M. H.K. Lam

Télex : 83924 HKLAM HX

Télécopieur : 5-8540972

Tél. : 5-8151712

Produits : filets, huîtres, pétoncles congelés, saumon

CHESTER TRADING COMPANY

654 Nathan Road, 6/F., Flat B,
Kowloon, Hong Kong

Personne-ressource : M. Ho Vai Chi

Télex : 54065 HOCHI HX

Télécopieur : 3-970591

Tél. : 3-953235

Produits : calmar séché, poisson congelé

DAH CHONG HONG LIMITED

4/F., Hang Sang Bank Building,
77 Des Voeux Road C.,
Hong Kong

Personne-ressource : M. H.F. Chu

Télex : 73738 DACHO HX

Télécopieur : 5-8450222

Tél. : 5-237271

Produits : poissons, pétoncles, huîtres, palourdes, abalone, ormeaux, requin en boîte, ailerons de requin, concombres de mer

DUNFORD PROVISIONS LIMITED

92 Connaught Road West,
1/F., Hong Kong

Personne-ressource : M. Y.P. Lam

Télex : 65627 WSTCO HX

Tél. : 5-401240

Produits : poisson congelé, filets, pétoncles, ormeaux

ELITE FRESH FOOD COMPANY LIMITED

1407 Hong Kong Plaza,
180-191 Connaught Road West,
Hong Kong

Personne-ressource : M. John T. W. Kwong

Télex : 76037 MAZHK HX

Télécopieur : 5-590069

Tél. : 5-485597

Produits : saumon congelé et saumon en boîte

EUROSIA HOLDING LIMITED

9/F., Hillwood Mansion,
Block C, 45-47 Hillwood Road,
Kowloon, Hong Kong

Personne-ressource : M. Peter Lee

Télex : 37598 EUHOL HX

Télécopieur : 3-7215021

Tél. : 3-669309

Produits : poissons, filets, ormeaux, pétoncles, crevettes

FOOK WAH TRADING COMPANY

702 Alliance Building,
130-136 Connaught Road C.,
Hong Kong

Personne-ressource : M. Lin Shei

Télex : 83663 FOWAH HX

Télécopieur : 5-419069

Tél. : 5-8153839

Produits : poissons congelés, filets, ormeaux, pétoncles, crevettes, chair de crabe, calmar, seiche, pieuvre, homard, panopéa

FUNG SANG TRADING LIMITED

54-56 Bonham Strand West,
Hong Kong

Personne-ressource : M. So Kai Luen

Télex : 86081 FSTL HX

Télécopieur : 5-410728

Tél. : 5-438251

Produits : poissons et fruits de mer séchés (toutes variétés)

GARMING MARINE PRODUCTS TRADING

TMTL 274 Tuenmum,
Area 44, New Territories, Hong Kong

Personne-ressource : M. Tai Chi Hung

Télécopieur : 0-828234

Produits : crevettes congelées, filets de poisson

GEODUCK SUPPLIES LIMITED

Block E, 39 Austin Road,
Kowloon, Hong Kong

Personne-ressource : M. Thomas K.C. Ho

Télécopieur : 3-7394984

Tél. : 3-696898

Produits : homard vivant, huîtres, panopéa, saumon

GOODWELL GROCERY COMPANY LIMITED

Heung Wah Industrial Building,
12 Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong

Personne-ressource : M. C.C. Lui

Télex : 63351 GSCGC HX

Tél. : 5-550371

Produits : poissons congelés, filets, pétoncles, chair de crabe, crevettes

GREAT CONTINENT IMPORTS & EXPORTS COMPANY LIMITED

198 Wing Lok Street East,
Hong Kong

Personne-ressource : M. Hoi Tak Hing

Télex : 75085 GYFGL HX

Tél. : 5-489116

Produits : produits de la mer séchés

HAU CHEONG TRADING COMPANY

Shing Bldg., Blk. A,
8-66 Ko Shing Street,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Herbert Woo
Télex : 60857 HWSKS HX
Tél. : 5-489239
Produits : calmar séché, produits de la mer
séchés

HOI FAT TRADING DEVELOPMENT CO.

14/F., Tung Lee Commercial Bldg.,
91-97 Jervois Street,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Wong Po Hon
Télex : 61483 HFTDC HX
Télécopieur : 5-418992
Tél. : 5-448837
Produits : pétoncles, poissons, filets, panopéas,
concombres de mer, moules, ormeaux

HON KEE FOODSTUFFS COMPANY LIMITED

167 Tung Choi Street,
1/F., Kowloon, Hong Kong
Personne-ressource : M. John W.S. Wong
Télex : 30931 HKEEF HX
Tél. : 3-905361
Produits : pétoncles, ormeaux, poissons, filets

HONG KONG REFRIGERATING CO. LIMITED

47-51 Kwai Fung Crescent,
Kwai Chung, New Territories,
Hong Kong
Personne-ressource : M. J.J.E. Hodgkinson
Télex : 37507 HRCL HX
Télécopieur : 0-4894461
Tél. : 0-299111
Produits : poissons congelés, filets, pétoncles

JOHNY & CHENG TRADING COMPANY

3/F., Hung On Building,
4 Tit Hong Lane,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Johnny Yip
Télex : 61168 JOHCH HX
Télécopieur : 5-76501250
Tél. : 5-423880
Produits : saumon, filets, chair de crabe

KEVIN T.H. WU COMPANY LIMITED

1701 Wing On Central Building,
26 Des Voeux Road C.,
Hong Kong
Télex : 85284 WUTRA HX
Télécopieur : 5-8452186
Tél. : 5-223258
Produits : calmar séché

KWONG TAI TRADING COMPANY

217 Wing Lok Street West,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Liu Tak Wah
Télex : 75401 KWONG HX
Télécopieur : 5-421099
Tél. : 5-446846
Produits : produits de la mer séchés

LEE SHU INTERNATIONAL LIMITED

1/F., Fat Lee Mansion,
Flat No. 6,
33-35 Carnarvon Road,
Kowloon, Hong Kong
Télex : 55867 LEESH HX
Télécopieur : 3-7218447
Tél. : 3-7211680
Produits : poissons, filets, pétoncles, ormeaux

LUCULLUS FOODS & WINES COMPANY LIMITED

Wang Kwong Road,
Kowloon Bay, Kowloon,
Hong Kong
Personne-ressource : M. John Tai
Télex : 61510 LUCCLL HX
Télécopieur : 3-7960622
Tél. : 3-7981288
Produits : saumon congelé, poissons, filets,
pétoncles, homard, huîtres, chair de crabe

LUEN TAI HONG

7 Bonham Strand West,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Frederick Chan
Télex : 65998 LTH HX
Tél. : 5-440113
Produits : produits de la mer séchés

LUEN YICK HONG

71 Bonham Strand West,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Lui Kan Yuen
Télex : 5-436629
Produits : produits de la mer séchés

MAN MING IMPORT & EXPORT LIMITED

14 Ship Street,
Wanchai, Hong Kong
Personne-ressource : Ms. Vivian Lee
Télex : 60898 MANMTHK HX
Télécopieur : 5-8657171
Tél. : 5-277212
Produits : homard vivant, huîtres, moules,
saumon congelé, filets, pétoncles, chair de crabe

MINGSON INDUSTRIES LIMITED

Kwai Tak Industrial Centre,
Block 1, Kwai Tak Street,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Personne-ressource : M. Andrew Lee
Télex : 44769 KAINI HX
Télécopieur : 0-229717
Tél. : 0-281121
Produits : poissons, filets, pétoncles, ormeaux

MULTI WORLD LIMITED

1706 Shun Tak Centre,
200 Connaught Road C.,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Frank Ngo
Tél. : 5-493849
Produits : poissons congelés, filets, chair de
crabe, pétoncles

NEW WORLD TRADING COMPANY

705 Centre Mark,
287 Queen's Road C.,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Chow Sing Wai
Télex : 66354 NEWLD HX
Télécopieur : 5-445352
Tél. : 5-445995
Produits : poissons congelés, filets, pétoncles

NZA MEAT COMPANY LIMITED

10 Fort Street,
North Point, Hong Kong
Personne-ressource : M. Henry Ho
Télex : 66129 NZAHK HX
Télécopieur : 5-8071352
Tél. : 5-665415
Produits : filets de poissons, pétoncles, ormeaux,
saumon

OCEAN PINE LIMITED

20/F., Unit 2005A,
Nan Fung Centre,
264-298 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Albert Poon
Télex : 37922 OPINE HX
Télécopieur : 0-4120573
Tél. : 0-4930106
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

ON KUN HONG LIMITED

8/F., Harbour Commercial Building,
122-124 Connaught Road C.,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Andrew Yuen
Télex : 65916 ENCOM HX
Tél. : 5-457851
Produits : calmar séché

PARRY PACIFIC LIMITED

9/F., 55 Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong
Personne-ressource : M. Michael Parry
Télex : 64919 PARPC HX
Télécopieur : 5-8731865
Tél. : 5-559343
Produits : saumon congelé et fumé, filets de
poisson

SAM HUP ENTERPRISES LIMITED

64-66 Bonham Strand West
Hong Kong
Personne-ressource : M. Mak Man Fai
Télex : 85068 SHEND HX
Télécopieur : 5-593550
Tél. : 5-486213
Produits : produits de la mer séchés (toutes
variétés)

**SEA SOURCES MARINE PRODUCTS (HK)
LIMITED**

2A Central Building,
6-14 Central Street,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Fong Yui Man
Tél. : 5-592286
Produits : calmar congelé ou séché, pétoncles
congelés

SHERMAN INTERNATIONAL

10/f., Lee On Ind. Building,
70 Hung To Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Personne-ressource : M. Lawrence Ng
Télex : 33965 LIC HX
Télécopieur : 3-7978207
Tél. : 3-7970575
Produits : homard vivant, huîtres, saumon

SILCO INTERNATIONAL LIMITED

102-103 Landwise Commercial Building,
118-120 Austin Road,
Kowloon, Hong Kong
Personne-ressource : M. Bernard Holfstein
Télex : 84192 SILCO HX
Télécopieur : 3-7240857
Tél. : 3-679087
Produits : saumon, homard, filets

SIN GUEN TRADING COMPANY

9/F., Belgian House,
77-79 Gloucester Road,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Yau Shing Wong
Télécopieur : 5-8652000
Tél. : 5-8651338
Produits : poissons congelés, filets, ormeaux,
oeufs de saumon

STARLITE COMPANY
89 Connaught Road West,
3/F., Hong Kong
Personne-ressource : M. George Yu
Télex : 62546 ORINT HX
Produits : calmar séché

SUN MING HONG
24 Hillier Street,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Joseph Y.H. Sit
Télex : 74038 SMH HX
Télécopieur : 5-418514
Tél. : 5-435388
Produits : calmar séché

SUN SAN FROZEN MEAT COMPANY
135 Central Market,
Des Voeux Road C.,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Tang Lau
Tél. : 5-444448
Produits : poissons frais et congelés, filets,
ormeaux, pétoncles, calmar

SUN SUN TRADING COMPANY
7/F., Fung Yip Industrial Bldg.,
Flat A, 170 Wai Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Personne-ressource : M. S.C. Chu
Télex : 51079 SCCHK HX
Télécopieur : 3-439790
Tél. : 3-7906938
Produits : poissons congelés, filets, pétoncles,
ormeaux, calmars

TAI FAI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
2/F., Goldfield Building,
42-44 Connaught Road West,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Benjamin Chan
Télex : 75304 SIYAM HX
Télécopieur : 5-596893
Tél. : 5-408011
Produits : poissons congelés, filets, pétoncles,
ormeaux, calmars

TAI LOONG MARINE PRODUCTS LIMITED
53 Bonham Strand West,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Eric Yu
Télex : 65895 TLONG HX
Télécopieur : 5-420114
Tél. : 5-433512
Produits : produits de la mer séchés

TIEN HUNG TRADING COMPANY LIMITED
13 Queen Victoria Street,
3/F., Hong Kong
Personne-ressource : M. Ko Sai Hung
Télex : 63647 TIEN HX
Tél. : 5-257227
Produits : poissons et fruits de mer congelés

UNITED FORTUNE COMPANY
6 Fortress Hill Road,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Oscar Lee
Télex : 73094 OLUFG HX
Télécopieur : 5-8068146
Tél. : 5-787478
Produits : saumon, calmar, poissons, filets,
pétoncles, ormeaux

VANNEY & COMPANY
1523 Central Building
Pedder Street, Hong Kong
Personne-ressource : M. H.P. Lim
Télex : 63311 VANNEY HX
Télécopieur : 5-8684431
Tél. : 5-235814
Produits : saumon congelé ou fumé, filets de
poisson

WILLIAM Y. W. WONG & SONS LIMITED
247 Wing Lok Street,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Winston Wong
Télex : 73057 WWONG HX
Télécopieur : 5-8540648
Tél. : 5-412041
Produits : filets de poisson congelés, calmar

WILLY HOOVER LIMITED
Unit 1, 1/F., International Plaza,
20 Sheung Yuet Road,
Kowloon Bay, Kowloon,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Edmond Lee
Télex : 62654 FOHO HX
Télécopieur : 3-7950929
Tél. : 3-7998788
Produits : saumon, pétoncles, ormeaux, filets de
poisson

WILSON COMPANY
6 Tat Hong Lane,
Hong Kong
Personne-ressource : M. Leung Sing
Télex : 61600 WILHK HX
Tél. : 5-455062
Produits : poissons frais ou congelés, filets,
saumon, ormeaux, calmar

WING CHEUNG COMPANY

60D Tak Man Street
 Kowloon, Hong Kong
 Att: M. Chow Cheung
 Télex : 55500 WCCHK HX
 Télécopieur : 3-7643404
 Tél. : 3-620345
 Produits : poissons et fruits de mer congelés

WING LOONG HONG

70 Bonham Strand West,
 Hong Kong
 Personne-ressource : M. Ho Fai
 Télex : 64389 EYUCO HX
 Télécopieur : 5-487535
 Tél. : 4-495203
 Produits : produits de la mer séchés

WORLD FOODS COMPANY

2/F., Universal Industrial Centre,
 Block G, 19-25 Shan Mei Street,
 Fotan, Shatin, New Territories,
 Hong Kong
 Personne-ressource : M. K.K. Lo
 Télex : 50926 KKLO HX
 Tél. : 0-6058283
 Produits : poisson en boîte

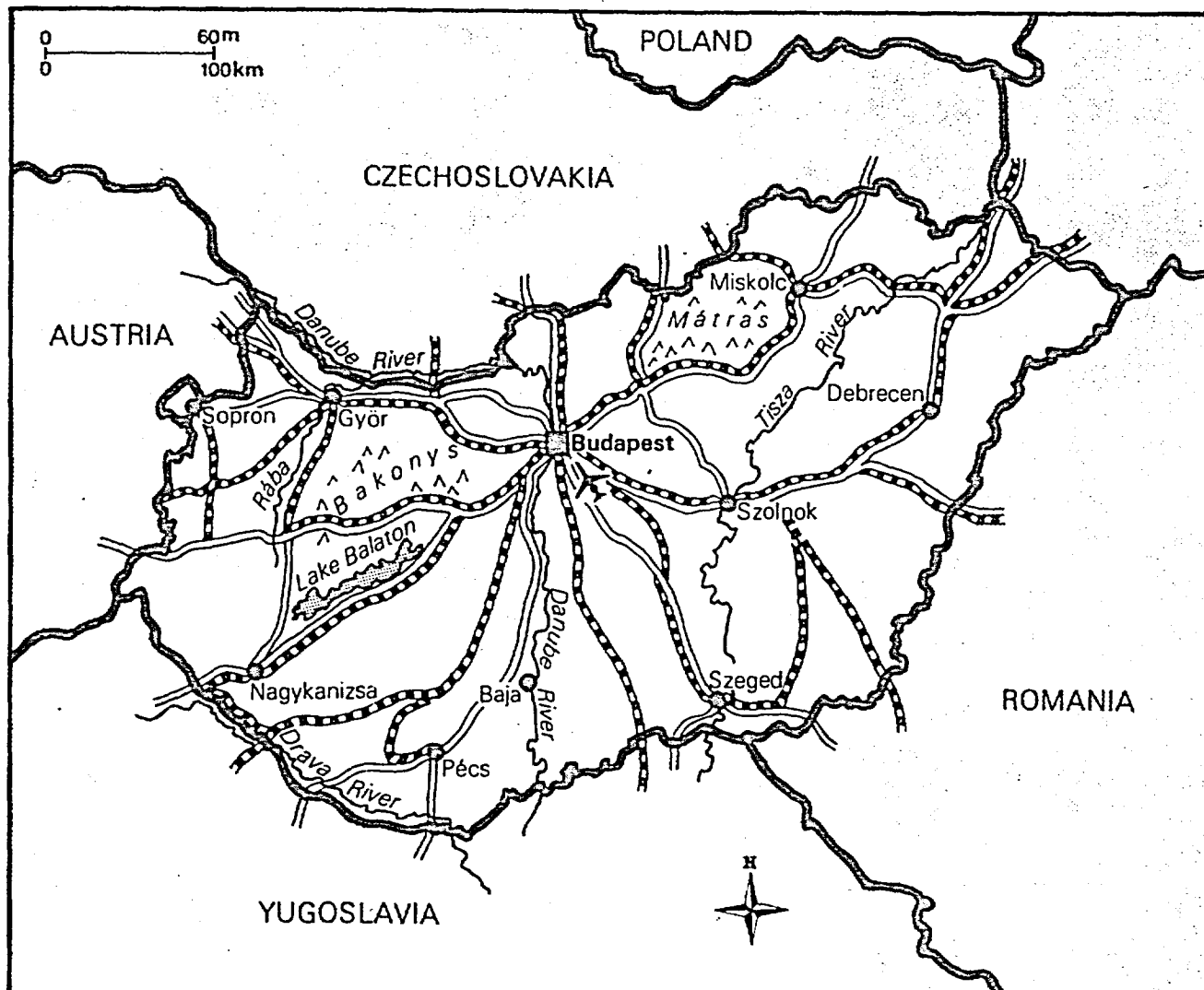
YUEN SHING

78 Des Voeux Road West,
 Hong Kong
 Personne-ressource : M. Liu Shun
 Tél. : 5-478828
 Produits : filets, pétoncles congelés, calmar séché,
 concombre de mer, huîtres, crevettes, chair de
 poisson, requin

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Commissariat du Canada
 13th Floor, Tower 1,
 Exchange Square,
 8 Connaught Place,
 Hong Kong, Hong Kong
 Tél. : (011-852) 5-847-7414
 Télex : 73391
 Télécopieur : (011-852) 5-847-7441
 M. Francis Chau
 Agent de commerce

HONGRIE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

HONGRIE

Environ 90 p. 100 du poisson frais ou congelé consommé en Hongrie provient des pêches locales en eau douce. La consommation de poisson par habitant a subi une baisse au cours de la décennie, passant de 3,2 kg en 1981 à 2,8 kg cette année. La faible consommation de poisson et de fruits de mer s'explique par le coût relativement élevé de ces produits par rapport à la viande (surtout le porc) et à la volaille.

Le ministère hongrois du Commerce ne réserve qu'une petite quantité de devises convertibles à l'importation de poisson frais ou congelé venant des pays hors du bloc socialiste. Parmi les fournisseurs occidentaux, on retrouve tout d'abord l'Argentine, et viennent ensuite la Norvège, l'Allemagne et la Suède. Les prix des fournisseurs argentins sont très compétitifs à l'heure actuelle, malgré le fait que le coût du transport entre l'Argentine et Hambourg soit plutôt élevé (entre 270 et 300 \$ US la tonne). Même les fournisseurs européens établis ont peine à concurrencer les Argentins. En principe, les fournisseurs canadiens de poisson frais ou congelé devraient être accueillis favorablement sur ce marché très limité si leurs prix sont aussi bas que ceux des entreprises argentines.

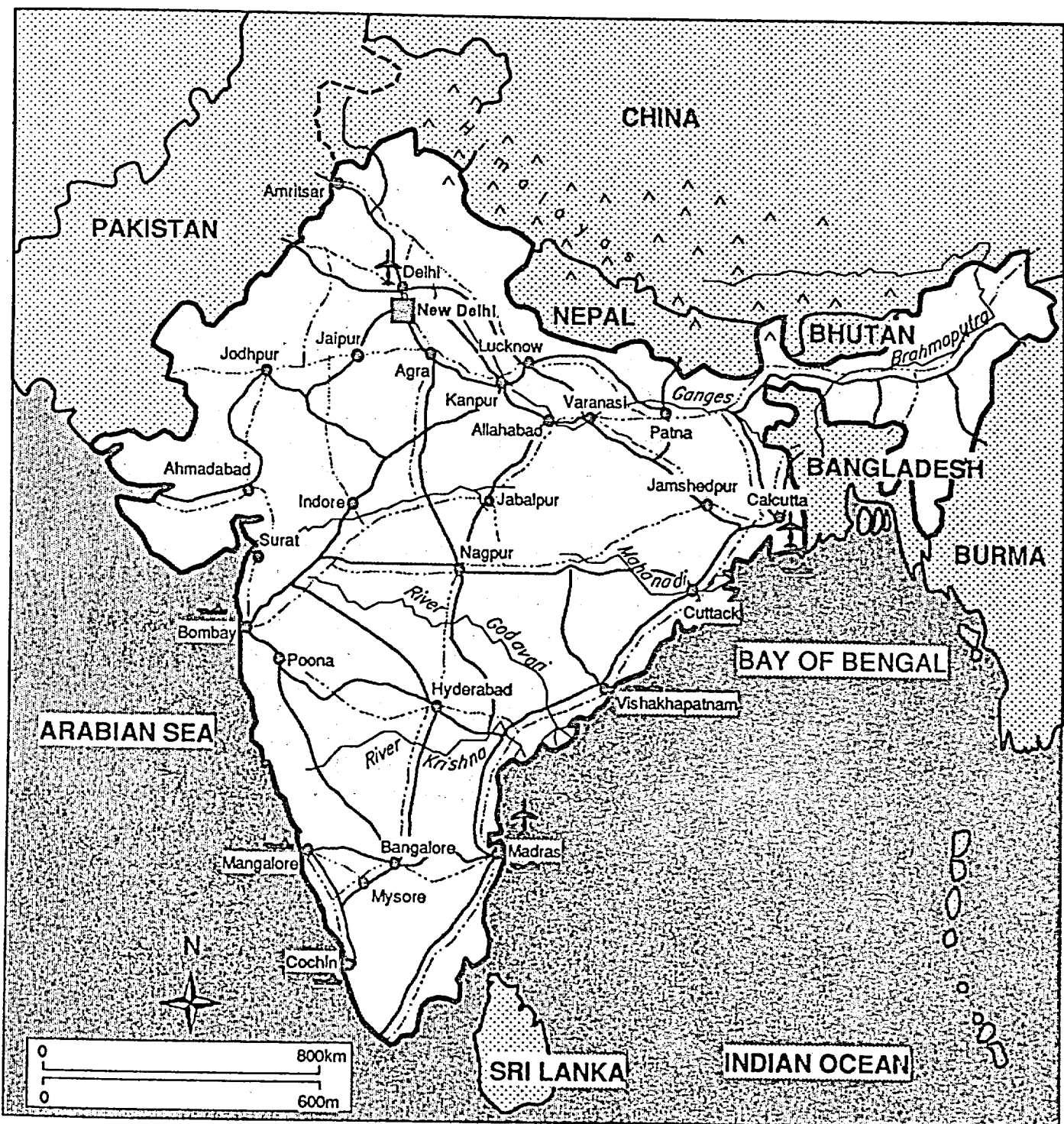
PRINCIPAUX IMPORTATEURS HONGROIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

TERIMPEX
1053 Budapest Karoly Mihaly ut 9,
Budapest, République populaire de Hongrie
Télex : 22 4451

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Budakeszi ut 32,
H-1121 Budapest XII,
République populaire de Hongrie
Tél. : (011-36-1) 767-686/767-711
Télex : 224588
M. Hans J. Himmelsbach
Conseiller (affaires commerciales) et consul

INDE



Vancouver +13.5hr Ottawa +10.5hr Halifax +9.5hr

INDE

Plus de 55 p. 100 des 830 millions d'habitants de l'Inde n'ont rien contre la consommation de poisson. L'industrie indienne de la pêche a produit 3,15 millions de tonnes (1,82 million de la mer, 1,33 million des eaux intérieures) de poissons et fruits de mer en 1988-1989 (d'avril à mars), et 3,67 millions de tonnes (2,27 millions de la mer, 1,40 million des eaux intérieures) en 1989-1990. La consommation moyenne de poisson par habitant, pour la totalité de la population, est de 4,5 kg par année, ou 7,5 kg par année si l'on ne compte que la population consommatrice de poisson. Toute la population habitant le long des côtes du pays consomme du poisson, bien que les régions de Gujarat et du Cachemire soient peuplées de gens essentiellement végétariens. On retrouve en Inde quelque 26 différentes espèces de poissons. Les principales espèces pêchées en mer sont la sardine, le maquereau, le scopélide, l'alose kelee, la perche, le thon, la castagnole, la crevette, le homard, le thagard et la seiche. Les principales espèces provenant des eaux intérieures sont les carpes (géantes ou communes) et les poissons aérobies.

L'Inde est l'un des principaux exportateurs de poissons et de fruits de mer au monde, avec des exportations s'élevant à 102 000 tonnes métriques en 1989-1990 (avril-mars), d'une valeur de 423 millions de dollars américains. L'Inde exporte ses poissons et fruits de mer en grande partie vers les marchés du Japon, des États-Unis, de l'Europe et du Moyen-Orient. Le gouvernement indien accorde priorité au développement de l'industrie de la pêche étant donné qu'elle constitue une très grande source de devises étrangères. Plusieurs projets axés sur le développement de l'industrie de la pêche sont présentement en cours en Inde. Les investissements prévus dans le huitième plan quinquennal de développement atteignent 357 millions de dollars américains. À l'heure actuelle, l'Inde n'importe pas de poisson et, en conséquence, aucune liste d'importateurs n'est disponible.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
 7/8 Shantipath,
 C.P. 5208,
 Chanakyapur 110 021,
 Nouvelle Delhi, République de l'Inde
 Tél. : (011-91-11) 60-8161
 Télex : 031-72363
 Télécopieur : (011-91-11) 60-8161, poste 401
 M. Robert (Bob) Logie
 Conseiller (affaires commerciales)

INDONÉSIE



Vancouver -10hr Ottawa -13hr Halifax -14hr

INDONÉSIE

Les statistiques officielles indiquent que les importations de fruits de mer en Indonésie se chiffraient à 4 millions de dollars américains en 1989. L'Indonésie s'approvisionne principalement auprès de Taiwan, des Pays-Bas, de Singapour, des États-Unis et de l'Équateur. Les importations sont principalement constituées des produits suivants : seiche congelée (40 p. 100), maquereau congelé (20 p. 100), crevettes et crevettes roses congelées (13 p. 100), salmonidés congelés (5 p. 100) et autres espèces (22 p. 100). Ce sont d'abord les ressortissants étrangers, les touristes et un petit nombre de riches fermiers indiens qui consomment les poissons et fruits de mer importés. Les principaux débouchés pour les produits de la pêche importés sont les grandes chaînes d'alimentation, les restaurants et hôtels de tourisme international, les boutiques hors taxe, les traiteurs et les commissariats.

Les droits de douane sont élevés, se situant entre 10 et 70 p. 100, auxquels on ajoute une TVA et une taxe sur les produits de luxe de 10 à 20 p. 100. C'est le ministère indonésien du commerce qui détermine annuellement les produits d'alimentation (y compris les poissons et fruits de mer) pouvant être importés. Seules deux sociétés de commerce d'État sont autorisées à délivrer des licences. Les entreprises privées peuvent importer les produits alloués lorsqu'elles ont reçu l'approbation des deux sociétés d'État auxquelles elles doivent habituellement remettre des droits allant de 3 à 7 p. 100, selon la nature du produit d'alimentation. En 1989, les exportations canadiennes de produits de la pêche vers l'Indonésie ont été plutôt maigres et n'ont totalisé que 2 727 \$ US. Elles étaient composées de hareng fumé et de filets.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS INDONÉSIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

PT KERTA NIAGA
Jl Kalibesar Timur 8-9,
Djakarta, République d'Indonésie
Personne-ressource : Drs. Elam Pasaribu
Télex : 42717 KERTA IA
Télécopieur : (021) 677124
Société de commerce d'État

PT CIFTA NIACA
Jl Kalibesar Timur VI/1,
Djakarta, République d'Indonésie
Personne-ressource : Ir. Noorsyamsinah
Télex : 42747 CIFTA IA
Télécopieur : (021) 677471
Société de commerce d'État

PT AGRO MAKMUR
Jalan Tiang Bendera Utara 65 C,
Djakarta 11230, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. Sandi Wirjo
Tél. : (62)(21) 6900471/2
Télex : 44280 AGRO IA
Télécopieur : (62)(21) 6900551
Produits : poissons et fruits de mer

PT BORSUMIJ WEHRI INDONESIA
Jl. Naya N° 57,
Djakarta Pusat, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. Henry Waworundeng
Tél. : (62)(21) 6291081/2438/1816
Télex : 41308 BORSUMIJ IA
Produits : poissons et fruits de mer

PT BRATACO
Jl. Mangga Besar V/5,
Djakarta, République d'Indonésie
Personne-ressource : Directeur du marketing
Tél. : (62)(21) 6296717/2430
Télex : 41323 BTC IA
Télécopieur : (62)(21) 352625
Produits : poissons et fruits de mer

PT HUSEIN PURI BHAKTI
Jl. Bandengan Belatan 38A,
Djakarta 11110, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. Hariyono Ngasimum
Tél. : (62)(21) 671605/670480/673656/676279
Télex : 42724 BARU IA
Télécopieur : (62)(21) 678229
Produits : poissons et fruits de mer

PT IMEXINDO MAKMUR
 Jl. RE Martadinata Kav. 1E,
 Djakarta Utara, République d'Indonésie
 Personne-ressource : Mme Srimaya D. Hartono
 Tél. : (62)(21) 678201
 Télex : 42659 POKPAND IA
 Télécopieur : (62)(21) 671324
 Produits : poissons et fruits de mer

PT INDOGUNA UTAMA
 Delta Building Blok A15,
 Jalan Suryopranoto N° 1-9,
 Djakarta 10160, République d'Indonésie
 Tél. : (62)(21) 3801749/52/64
 Télex : 46443 IGEL IA
 Télécopieur : (62)(21) 3801844
 Produits : poissons et fruits de mer

INDOMARCO-PT PEBAPAN
 Jalan Ancol I/9-10,
 Ancol Barat,
 C.P. 2859,
 Djakarta 14430, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Sinarman Jonatan
 Tél. : (62)(21) 685550
 Télex : 42699 INMAR IA
 Télécopieur : (62)(21) 674504
 Produits : poissons et fruits de mer

PT JAYAFOOD PERKASA
 B23-24 Harmoni Plaza,
 Jl. Suryopranoto N° 2,
 Djakarta, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Peter J. Tan
 Tél. : (62)(21) 3803649
 Télex : 44563 AKWIA
 Télécopieur : (62)(21) 341344
 Produits : poissons et fruits de mer

PT KUNCI KENCANA
 Jl. P. Jayakarta 141, Blok C24,
 Djakarta Pusat, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Petrus C. Widjaya
 Tél. : (62)(21) 675903/6900651/677725
 Télécopieur : (62)(21) 675147
 Produits : poissons et fruits de mer

PT LISTYO ADHIKA UTAMA
 Jalan Teluk Gong Raya N° 1/25,
 Djakarta Utara, République d'Indonésie
 Personne-ressource : Ir. Hargianto Listyo
 Tél. : (62)(21) 6680668
 Télex : 41252 LISTYO IA
 Télécopieur : (62)(21) 6696173
 Produits : poissons et fruits de mer

PT L'OR INTOSERVE
 Jl. Prapatan N° 22,
 Djakarta Pusat, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Bill Busch
 Tél. : (62)(21) 376409/351250/164
 Télex : 46393 LOR IA
 Télécopieur : (62)(21) 373114
 Produits : poissons et fruits de mer

PT MITRA SARANA PURNAMA
 Jl. Gatot 177,
 Djakarta 12870, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Denny Sukamto
 Tél. : (62)(21) 8298770/55
 Télex : 48535 HERO IA
 Télécopieur : (62)(21) 8298755
 Produits : poissons et fruits de mer

PT WICAKSANA
 Jalan Ancol Barat VII,
 Blok A5/D N° 2,
 Djakarta 14430, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. G.A. Lontoh
 Tél. : (62)(21) 685544/999
 Télex : 42691 WIFOR IA
 Télécopieur : (62)(21) 685536
 Produits : poissons et fruits de mer

PT PRAMBANAN KENCANA
 Delta Building A28-29,
 Jl. Suryopranoto 1-9,
 Djakarta 10130, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Hidayat
 Tél. : (62)(21) 3806464
 Télex : 44639 PRBJKT
 Télécopieur : (62)(21) 343281
 Produits : poissons et fruits de mer

PT PROTARA
 Jl. Batu 1,
 Djakarta 10110, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Vincent Kapfor
 Tél. : (62)(21) 364953/343116
 Télex : 44162 POTARA IA
 Télécopieur : (62)(21) 371648
 Produits : poissons et fruits de mer

PT SADAR
 Jl. Kalibesar Timur N° 17,
 C.P. 585/Jkt 11001,
 Djakarta Barat, République d'Indonésie
 Personne-ressource : M. Kho Kian Lam
 Tél. : (62)(21) 679838/001
 Télex : 42783 SADAR IA
 Télécopieur : (62)(21) 678604
 Produits : poissons et fruits de mer

PT SEMESTA AMPUH
Jl. A.M. Sangaji N° 1C,
Djakarta 10130, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. Lukman Samsuddin
Tél. : (62)(21) 3807080
Télex : 46596 AMPUH IA
Télécopieur : (62)(21) 3807112
Produits : poissons et fruits de mer

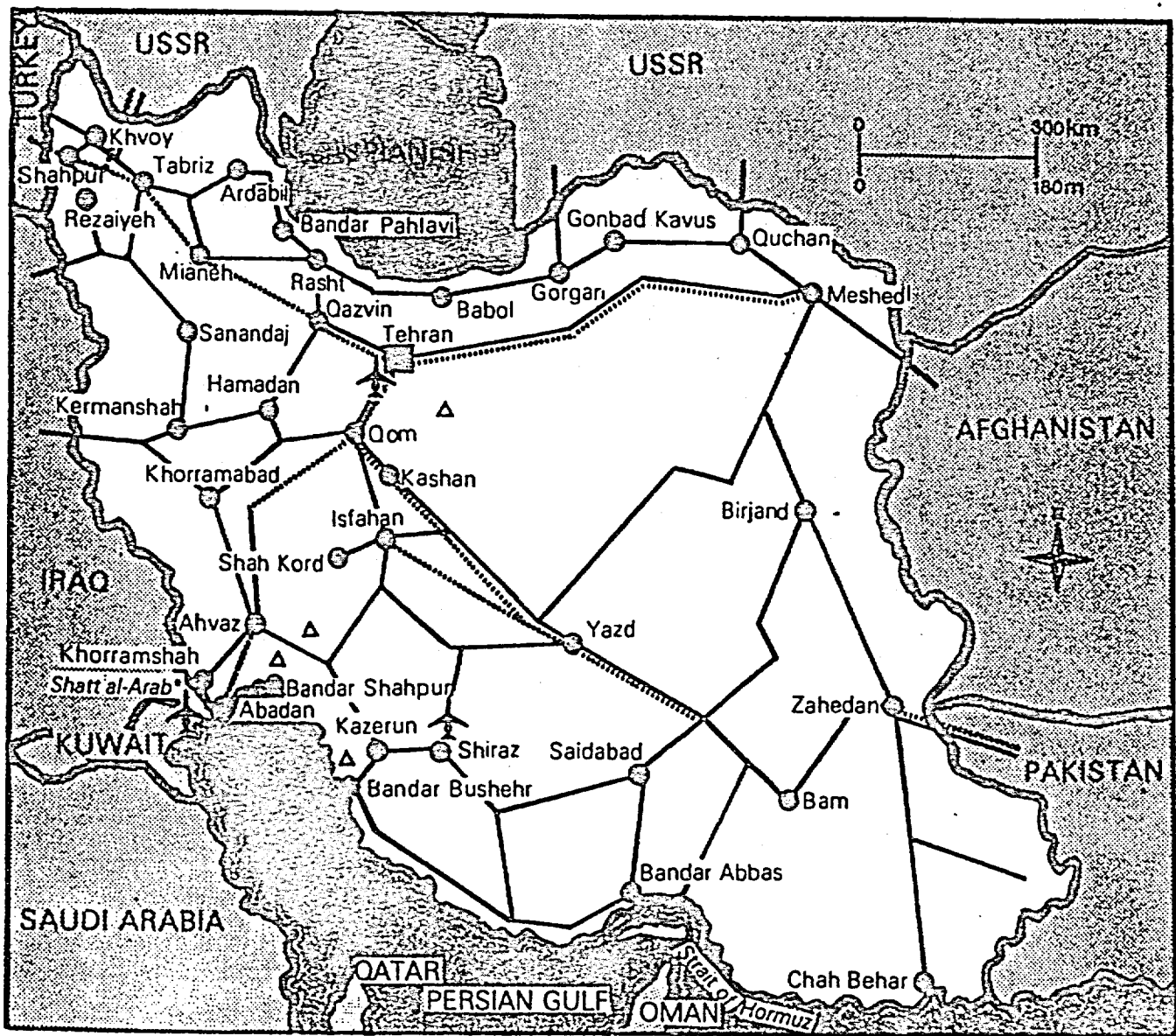
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
5^e étage, Wisma Metropolitan 1,
C.P. 52/JKT,
Jalan Jenderal Sudirman, Kav 29,
Djakarta, D.K.L, République d'Indonésie
Tél. : (011-62-21) 510-709
Télex : 62131
Télécopieur : (011-62-21) 578-2251
M. Roger J. Bélanger
Conseiller (affaires commerciales)

PT TEBET INDRAYA
Jl. M.T. Haryono N° 2,
Djakarta Selatan, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. Felix Affandy
Tél. : (62)(21) 8293991
Télex : 48474 TLS IA
Télécopieur : (62)(21) 8299094
Produits : poissons et fruits de mer

PT TRISARI PERKASA DHARMA
Jl. Letjen Haryono MT Kav.7,
Djakarta, République d'Indonésie
Personne-ressource : M. M.R. Thamrin
Tél. : (62)(21) 8298390
Télex : 48525 GELAE IA
Télécopieur : (62)(21) 8298387
Produits : poissons et fruits de mer

IRAN



*Boundary in dispute

Vancouver +11.5hr Ottawa +8.5hr Halifax +7.5hr

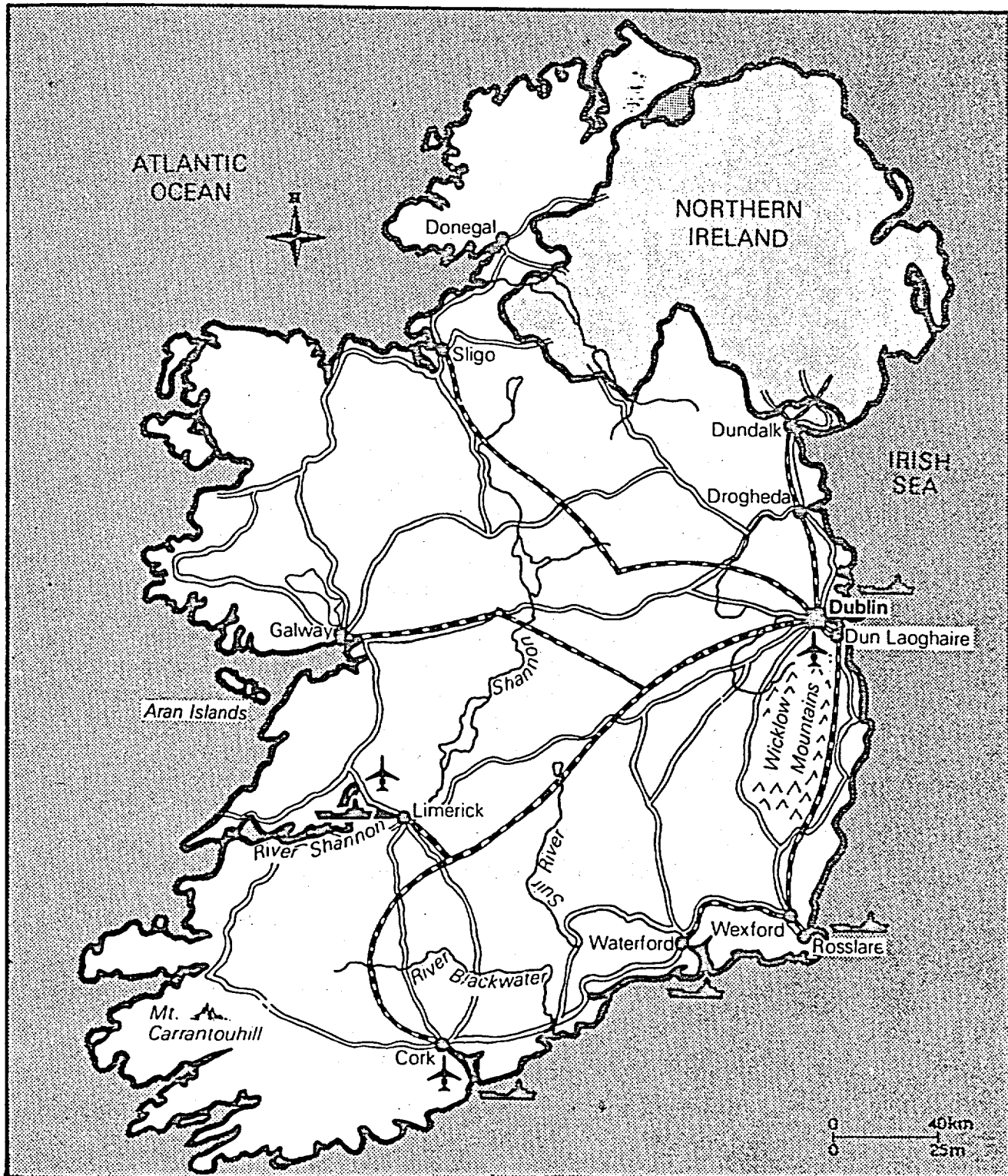
IRAN

L'Iran est avant tout un pays exportateur de poissons et fruits de mer et n'importe pas de poissons ou de produits de la pêche. L'Iran a accès à diverses eaux côtières, dont la mer Caspienne, le golfe Persique et de nombreuses eaux intérieures. Le secteur de la pêche est plutôt sous-développé, sauf pour l'industrie du caviar. La pêche dans les eaux du golfe subit depuis plusieurs années une baisse généralisée qui s'est manifestée bien avant la guerre avec l'Iraq. On ne s'attend pas à ce que la situation qui règne ce moment change à moyen terme. À l'heure actuelle, les débouchés d'exportation vers l'Iran ne sont guère encourageants.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
57 Shahid Javad, rue Sarafraz,
C.P. 11365-4547,
av. Ostad Motahari
Téhéran, République d'Iran
Tél : (011-98-21) 622623
Télex : 212337
Télécopieur : (011-98-21) 623202
M. Shahin Sheissi
Agent de commerce

IRLANDE



Vancouver +8hr Ottawa +5hr Halifax +4hr

IRLANDE

L'industrie de la pêche de l'Irlande s'est raffermie au cours des deux dernières décennies. À l'heure actuelle, cette industrie (y compris l'aquiculture) emploie environ 13 500 travailleurs. Le pays compte plus de 100 entreprises de transformation, bien que quelque 25 grandes entreprises dominent le marché. On a pu constater au cours des années 1980 l'apparition d'une flotte de pêche à moyenne distance et en haute mer. Cependant, les contingents imposés par la CEE nuiront à la progression dans ce secteur. La totalité de la pêche en mer s'élève à environ 230 000 tonnes (45 000 tonnes de démersaux, 160 000 tonnes de pélagiques et 23 000 tonnes de mollusques et coquillages). Dans le domaine de l'aquiculture, plus de 200 fermes produisent plus de 25 000 tonnes (saumon, truite, moules et huîtres). En 1988, les exportations irlandaises de poissons se chiffraient à 180 000 tonnes, dont 74 p. 100, en valeur, étaient destinées aux marchés de la CEE, avec la France comme principal client.

La consommation annuelle de poisson par habitant ne représente que 7 kg et est principalement constituée de poisson frais. L'industrie de la pêche en Irlande est autosuffisante pour la plupart des variétés de poisson. Les importations destinées au commerce de détail sont principalement constituées des produits suivants : saumon en boîte, thon, sardines, crevettes tropicales, crevettes roses et bâtonnets et croquettes de poisson pané. Plusieurs entreprises de transformation importent des produits tels que le maquereau entier congelé, le hareng et la morue. Cette situation reflète l'incertitude en matière d'approvisionnement découlant du système européen de répartition du contingent. En valeur, 70 p. 100 des importations de produits de la pêche proviennent de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord. Le principal produit importé du Canada est le saumon rose en boîte. En règle générale, les quantités se situent autour de 300 tonnes, mais pourraient diminuer si le dollar s'apprécie. À l'occasion, l'Irlande importe du Canada du saumon sauvage entier congelé à des fins de fumage. Des entreprises de transformation ont récemment importé des filets de morue et de hareng congelés, mais hésitent cependant à confirmer qu'elles répéteront leurs commandes, qui dépendent de la disponibilité de stocks locaux.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS IRLANDAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

BECK SMITH & ASSOCIATES LIMITED
24 Merchants Quay,
Dublin 8, République d'Irlande
Personne-ressource : B. Smith
Tél. : (353) 776118
Télex : 30560
Produits : saumon en boîte

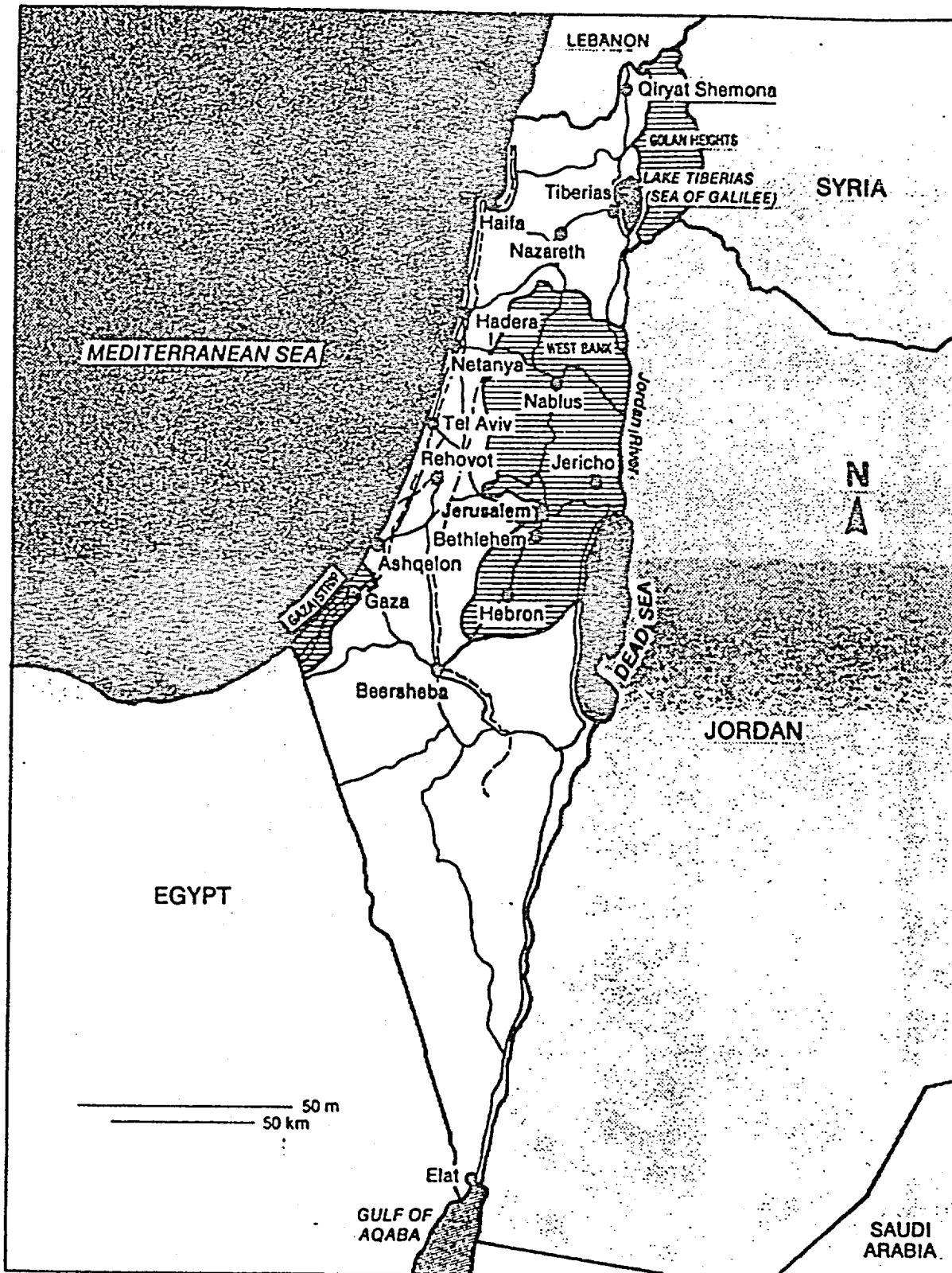
BOYNE VALLEY FOODS LIMITED
Mell, Drogheda,
Co. Louth, République d'Irlande
Personne-ressource : M. McCluskey
Tél. : (041) 37624
Télécopieur : (041) 32217
Produits : saumon en boîte

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Canada House, 65/68 St. Stephen's Green,
Dublin 2, République d'Irlande
Tél. : (011-353-1) 781988
Télex : 93803
Télécopieur : (011-353-1) 781285
M. John Sullivan
Agent de commerce

S. DANIELS (IRELAND) LIMITED
Unit 7, Argus House,
Greenmount Office Park
Dublin 6, République d'Irlande
Personne-ressource : D.J. Patterson
Tél. : (353) 532599
Télécopieur : (353) 536919
Produits : saumon en boîte

ISRAEL



 Israeli occupied territory

Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

ISRAËL

En 1988, l'industrie israélienne de la pêche a récolté environ 33 000 tonnes de poissons, dont environ 90 p. 100 ont été consommés sur le marché intérieur, à l'état frais. Le secteur de l'aquiculture a fourni plus de 50 p. 100 de la production totale. Le ministère israélien de l'Agriculture a établi le contingent annuel d'importation à 3 000 tonnes pour toutes les variétés de poissons entiers afin de protéger les pêcheurs et les entreprises de pisciculture du pays. Il n'existe aucune limite à l'importation de filets de poisson, sauf pour les filets de poissons d'eau douce. On accorde les licences d'importation de poissons entiers en fonction du volume des importateurs. Un petit importateur peut s'associer à un importateur plus important pour utiliser la totalité du contingent attribué.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ISRAËLIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ARNAZ WILLIGER

24 Hametzuda Street
Azur Industrial Zone
Tel Aviv 61002,
État d'Israël
Personne-ressource : Zvi Williger
Tél. : (972) 55-66858
Télex : 381730 ARNAZ IL
Télécopieur : (972) 55-65701
Produits : poisson en boîte

ASHKENAZY NAFTALI & SONS

5 Pigioto Street
Tel Aviv 66101,
État d'Israël
Tél. : (972) 3-612307
Produits : poissons et fruits de mer

AVRAHAM COHEN & SONS

P.O. Box 734,
Tel Aviv 61007,
État d'Israël
Personne-ressource : M. Roby Cohen
Tél. : (972) 3-614943/612064
Produits : poissons et fruits de mer

E.D.N.

Tiomkin 8,
Tel Aviv 65783,
État d'Israël
Personne-ressource : Joseph Sarig
Tél. : (972) 3-625828
Télex : 371372
Télécopieur : (972) 3-623198
Produits : poissons et fruits de mer

FOOD MIGLAD IMPORT & EXPORT LIMITED

C.P. 381,
Tel Aviv 61004, État d'Israël
Personne-ressource : M. Yoram Lustiger
Tél. : (972) 3-384080
Télécopieur : (972) 3-373677
Produits : grand distributeur

HAMASHBIR

76 Yigal Alon Street
Tel Aviv 67067, État d'Israël
Personne-ressource : Moshe Katz
Tél. : (972) 3-389359
Télex : 341110 COOP IL
Télécopieur : (972) 3-9241227
Produits : poissons et fruits de mer

(ILTIT) ANDES TRADING

5 Druyanov Street,
C.P. 11176,
Tel Aviv 61110, État d'Israël
Personne-ressource : A. Mirelman
Tél. : (972) 3-281118
Télex : 33811 ANDES IL
Télécopieur : (972) 3-378543
Produits : poissons et fruits de mer

ISAR AGENCIES

19 Daniel Street
Ramat Gan 52233, État d'Israël
Personne-ressource : M. Yehuda Michalis
Tél. : (972) 3-778902
Télécopieur : (972) 3-771161
Produits : poissons et fruits de mer

**ISRAEL COLD STORAGE & SUPPLY
COMPANY**
C.P. 1789,
Holon 58117,
État d'Israël
Personne-ressource : M. Dan Bibaro
Tél. : (972) 3-5560980
Télécopieur : (972) 3-5560981
Produits : grand distributeur

MEIR EZRA
71 Matalon Street
Tel Aviv,
État d'Israël
Personne-ressource : Mr. Dudi Ezra
Tél. : (972) 3-371270
Télécopieur : (972) 3-378543
Produits : grand distributeur

NACHMAN GILON CORPORATION
C.P. 30762,
Tel Aviv 61307,
État d'Israël
Tél. : (972) 3-614169
Télex : 361410 IFA IL
Télécopieur : (972) 3-615840
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
220, rue Hayarkon,
C.P. 6410,
Tel Aviv 63405, État d'Israël
Tél. : (011-972-3) 228122-6
Télex : 341293
Télécopieur : (011-972-3) 223001
Mme Atalia Hausvater
Agent de commerce

NAREX MIDDLE EAST COMPANY LIMITED
27 Gordon Street
Givatayim 53235,
État d'Israël
Personne-ressource : M. Gershon Ben-Itto
Tél. : (972) 3-734449
Télécopieur : (972) 3-734426
Produits : poisson en boîte

NEHEMIA LACHOVITZ LIMITED
C.P. 1789,
Holon 58117,
État d'Israël
Personne-ressource : M. Nehemia Lachovitz
Tél. : (972) 3-5592233
Télécopieur : (972) 3-5560281
Produits : grand distributeur

NIZER IMPORT LIMITED
5 Hamanoa Street
Tel Aviv-Yaffo 68168,
État d'Israël
Personne-ressource : M. M. Sigalovitz
Tél. : (972) 3-827538
Télex : 341177 COIN IL
Télécopieur : (972) 3-811060
Produits : grand distributeur

TRANS OCEANIC LIMITED
32 Ben Yehuda Street
Tel Aviv 63805,
État d'Israël
Personne-ressource : M. Ruben Rudin
Tél. : (972) 3-299528
Télécopieur : (972) 3-298098
Produits : poissons et fruits de mer

ITALIE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

ITALIE

L'industrie de la pêche en Italie (officiellement évaluée à 388 000 tonnes métriques en 1988, mais se situant en réalité à environ 600 000 tonnes métriques) est en déclin constant. Par contre, les importations (environ 510 000 tonnes métriques en 1988) et la consommation ne cessent d'augmenter. Bien que le marché soit principalement saisonnier (mois d'été) et qu'on note une nette préférence pour les produits frais, la consommation de produits congelés augmente plus rapidement que l'ensemble du secteur. La préférence envers les espèces provenant de la Méditerranée et des eaux tempérées et le fait que l'Italie ait accès à de bonnes réserves d'espèces provenant d'autres pays de la CEE ont eu pour effet de limiter l'intérêt pour l'importation de produits canadiens, à l'exception de certains produits ou espèces offrant des caractéristiques uniques, à savoir le saumon du Pacifique (à fumer), le poisson salé séché, le homard vivant, les palourdes vivantes, etc. Cette situation change graduellement : les goûts tendent à s'uniformiser et l'approvisionnement en poissons provenant d'autres sources traditionnelles diminue.

Pour l'exportation, il est nécessaire d'obtenir le certificat d'inspection habituel et une déclaration supplémentaire attestant que la teneur en mercure ne dépasse pas 0,7 ppm. Les usines de produits surgelés pré-emballés doivent également obtenir une autorisation spéciale. Il est préférable que les exportateurs s'adressent d'abord à des agents italiens afin d'éviter toute confusion possible à cause des différences de langue et de la fragmentation et de la spécificité du marché italien. Les premières transactions doivent toujours être réglées à l'aide de lettres de crédit irrévocables.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS ITALIENS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

AFIMEX A.R.L.

Corso Francia, 227,
Rome, Italie 00191
Tél. : 06-3276752
Télex : 680480 CATLAN 1
Produits : saumon fumé

AGRAS S.R.L.

Piazza della Vittoria, 14/30,
Genova, Italie 16121
Personne-ressource : Dott. Romanengo
Tél. : 010-595480/586703
Télécopieur : 010-565779
Télex : 270303 AGRAS 1
Produits : poisson en boîte, saumon en boîte

ALFA SURGELATI S.R.L.

Via Domenico Lachino, 10,
Rome, Italie 00144
Personne-ressource : Sig. Giorgio Reggiani
Tél. : 06-5980818
Télex : 612185 ALFA I
Produits : poissons

ALOIA RICCARDO

Corso Meridionale, 58,
Naples, Italie 80143
Personne-ressource : M. Riccardo Aloia
Tél. : 081-265546
Télécopieur : 081-5539300
Télex : 721332 ALOIA I
Produits : morue salée, poisson fumé ou salé

AMATI RICCIONE S.P.A.

Via Colombarina, 121B,
Coriano, Italie 47040
Tél. : 0541/657084
Télécopieur : 0541/657315
Télex : 550444
Produits : poissons

ANCOOPESCA S.P.A.

Via Pigafetta,
Ancona, Italie 60100
Télex : 561863 ANCOO I
Produits : poissons

ANTARTICA

Piazza Sant'Ambrogio, 4,
Milan, Italie 20121
Produits : poissons

ARIETE S.R.L.

Via E. Ferri,
Rome, Italie 00173
Tél. : 06-6133036
Télex : 613127 SCA-RM 1
Produits : poissons, saumon fumé

ARIMPEX S.R.L.

Via I Borgofreddo, 28,
Sabbioneta, Italie 46018
Tél. : (0375) 528043
Télécopieur : 0375/528043
Télex : 305132 ARIMPE I
Produits : poissons

B.E. SPECIALITA' GASTRONOMICHE

Via Bronzino, 4,
Empoli, Italie 50053
Tél. : 0571/80521/82394
Produits : poisson en boîte

BAIA FISCH S.R.L.

Viale Circe 5a Traversa
Terracina, Italie 04019
Personne-ressource : Dott. Michele Assante di
Cupillo
Tél. : 0773-727073
Produits : poissons

BATTAGLIA GIOVANNI S.R.L.

Via Venezia, 5,
Naples, Italie 80142
Personne-ressource : Sig. Giovanni Battaglia
Tél. : 081-268188
Produits : morue salée ou séchée; poisson salé ou
séché

BELLUCCI FRANCO S.N.C.

Via Staffette partigiane,
Modena, Italie 41100
Personne-ressource : Sig. Franco Bellucci
Tél. : 059-312002
Produits : poissons, homard vivant

BERNI INDUSTRIE ALIMENTARI S.P.A.

Via Venere Di Chiozza, 13/A,
Scandiano, Italie 42019
Tél. : (0522) 849455
Télécopieur : 0522/849490
Télex : 530526 Aliberti
Produits : poisson en boîte

BERSELLI S.P.A.

Via Privata Tacito
Corsico,
Italie 20094
Tél. : (02) 44876
Télécopieur : 02/4491007
Télex : 340215 BERAN I
Produits : poisson en boîte

BONARIA RAG. CARLO & C.S.A.S.

Caselia Postale 3147-Ferrovia-
Genova, Italie 16100
Tél. : (010) 265322
Télex : 216500 PESCA I
Produits : poisson salé ou séché

BOSSI GENERAL FOODS S.R.L.

Via Caduti Delia Resistenza, 4,
Castelnuovo Ber. Ga,
Italie 53019
Tél. : 0577/355131
Télex : 572401 BOSTURI
Produits : poisson en boîte

BRUNO PENNACCHIONI

Via Capo Santa Chiara, 7/A,
Genova, Italie 16146
Télex : 282814 PENRAP I
Produits : poissons, saumon

BURGASSI S.P.A.

Via R. Giuliani, 105,
Firenze, Italie 50122
Tél. : 055-4379041
Télécopieur : 055-413191
Télex : 570631 BURGAS I
Produits : morue salée ou séchée, filets, hareng,
hareng saur

COAM

Via Della Porestale, 48,
Morbegno, Italie
Tél. : (0342) 610881
Télex : 311619 COAM I
Produits : poissons

C.A.M. S.R.L.

Via della Marttime,
Chioggia (Venezia),
Italie 30015
Personne-ressource : Sig. Saverio Marinucci
Tél. : 041-403130
Télex : 411137 CAM I
Produits : palourdes, poissons, filets, coquillages
et mollusques, morue salée ou séchée

C.P.L. IMPERIAL S.P.A.
 C.P. 252, Via Triburtina, 465,
 Pescara, Italie 65100
 Personne-ressource : Sig. Camillo Pozzolini
 Tél. : 085-51141
 Télex : 600021 POZZIMP I
 Produits : poissons

CANADA SALTFISH S.R.L.
 Viale Tunisia, 38,
 Milan, Italie 20124
 Personne-ressource : M. Salvatore Esposito
 Tél. : (02) 6551602/6696351
 Produits : poissons

CENIRO DIREZIONALE VALDELSA
 Palazzo Monte dei Paschi di Siena,
 Pogibonsi (FI), Italie 53036
 Tél. : 0577-981770
 Produits : saumon fumé

CIMEX S.R.L.
 Via XX Settembre, 34,
 San Benedetto Del Tronto, Italie 63039
 Personne-ressource : Sig. Tmino
 Tél. : 0735-68048
 Télex : 561314 CIMEX I
 Produits : chair de crabe, poissons, chair de
 homard, crustacé et coquillages

CLODIAFRIGO S.P.A.
 Localit Brondolo,
 Chioggi (Venezia), Italie 30015
 Personne-ressource : Sig. Pietro Cardillo
 Tél. : 041-490222
 Télécopieur : 041/959176
 Télex : 410649 CLOFRI I
 Produits : palourdes en coquille, poissons,
 coquillages et mollusques

CO.AL S.R.L.
 Via Maiori, 2/4/6,
 FREGENE, Italie 00050
 Personne-ressource : Signora Sara Bernardi
 Tél. : 06-6463358
 Télex : 621524 FIDIRI I
 Produits : palourdes en coquille, poissons,
 homard, coquillages et mollusques

CODIMPORT S.N.C.
 Casella Postale 3004,
 Genova, Italie 16100
 Tél. : 010-262394
 Produits : poisson fumé ou salé

**COMMIMPORT FISH S.R.L.-FRATELLI
 IMPARATO**
 Via Mugnano Giugliano, 2,
 Mughano Di Napoli, Italie 80018
 Tél. : (081) 7453780
 Produits : poisson salé ou séché

COMPROMAR S.COOP.R.L.
 Via del Faro, 380
 Fiumicino (Rome), Italie 00054
 Personne-ressource : Signora Matera
 Tél. : 06-6450749
 Télex : 612299 COMAR I
 Produits : poissons, homard avec coquille,
 coquillages et mollusques

CONSERVIERA ADRIATICA S.R.L.
 Via Palmiro Togliatti, 50,
 Offida, Italie 63035
 Tél. : 561162
 Produits : poissons

CONSORZIO PESCATOBI DI GORD
 Via A. Brugnoli, 296/298,
 Goro, Italie 44020
 Tél. : (05333) 996527/996528
 Tél. : 213699
 Produits : poissons

CONTINI GIULIANO
 Via Roma, 56,
 Livorno, Italie 57126
 Télécopieur : (0586) 8060420
 Tél. : CONSPE I
 Produits : poissons

COOP. LA RINASCITA S.R.L.
 Via Cesare Pascarella, 39,
 Rome, Italie 00153
 Personne-ressource : Signora Anna Maria
 Fragoni
 Tél. : 06-5816629/54903327
 Produits : anguille

CORICELLI PIETRO S.R.L.
 Madonna di Lugo, 44,
 Spoleto, Italie 06049
 Tél. : 0743-49400
 Télex : 660052 CORICELLI I
 Produits : poisson fumé ou salé

COVILAT S.R.L.
 Via G. Carducci, 32,
 Civitavecchia, Italie 00053
 Personne-ressource : Sig. Fernando Corsetti
 Tél. : 0766-20859/33442
 Produits : palourdes, poissons, coquillages et
 mollusques

COZZI & FERNADEZ S.N.C.
 Via Carus, 3,
 Prato (FI), Italie 50047
 Tél. : 0574-596444
 Télex : 570481 COFER I
 Produits : poissons

CRIOS S.P.A.

Via Delia Magliana, 724,
Rome, Italie 00146
Tél. : (06) 6850303
Télécopieur : (06) 6853677
Télex : 610645
Produits : poissons

D. & C. BOLOGNA S.P.A.

Via Nannetti, 1
Zola Predosa, Italie 40069
Tél. : 051-755565/753609
Télex : 510534 DIECI I
Produits : poissons, saumon en boîte

DALLA CIA & TAMBURLINI S.N.C.

Via G. Fara, 29
Milan, Italie 20124
Télécopieur : (02) 66981086
Produits : poissons

DE BENEDETTI & COMPANY S.N.C.

Darsena (Sezione C-15),
Genova, Italie 16124
Tél. : 010-255234/261350
Produits : poisson fumé ou salé

DE LANGLADE & GRANCELLI S.P.A.

Via Cairoli, 6/5,
Genova, Italie 16124
Tél. : 010-296473
Télécopieur : 1010/281556
Télex : 271323 DLG I
Produits : poisson en boîte; saumon en boîte

DE MAR S.P.A.

Via Degli Ongari, 37,
Noale, Italie 30018
Tél. : (041) 440848
Télécopieur : (041) 440848
Télex : 431475
Produits : poissons

DE A. MAR S.R.L.

Via Romea, 100/b-Riv.,
Ariano Pollsine, Italie 45012
Personne-ressource : Sig. Mario De Agostini
Tél. : 0426-79092
Télex : 430600 DEAMAR I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

DELICIOUS DI RIZZOLI & CO.

Via Bruno Buoizzi, 14,
San Polo Di Torrile, Italie 43056
Personne-ressource : Sig. Luigi Rizzoli
Tél. : 0521-819721
Télex : 532054 DELICI I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

DELICIOUS RIZZOLI S.P.A.

Via Buoizzi, 12,
San Polo Di Torrile,
Italie 43056
Tél. : 0521/819721
Télex : 532054
Produits : poisson en boîte

DIOTALEVI ALESSANDRO

Via Montevideo, 20
Rome, Italie 00197
Personne-ressource : Sig. Alessandro Diotalevi
Tél. : 06-851347
Télex : 614451 GAIMEX I
Produits : poissons, saumon

ENRICO GISMONDI & CO.

Piazza della Vittoria, 14/30,
Genova, Italie 16121
Tél. : 010-595820/593664
Télex : 270464 GENGIS I
Produits : poissons

ERRE TRE IMPORT S.R.L.

Via Duga Ferrante Della Marra, 14,
Naples, Italie 80136
Tél. : (081) 7696810
Produits : poisson salé ou séché

ESCA S.R.L.

Via F. Morosini, 19,
S. Benedetto, Italie 63039
Produits : poissons

ETRURIA S.P.A.

Via Pirelli, 19,
Milan, Italie 20100
Télex : 334057 FIBEN I
Produits : poissons

EUROPESCA

Via Sammartini, 71,
Milan, Italie 20124
Télex : 330304
Produits : poissons

F.A.R.O. PESCA S.A.S.

Via degli Aldobrandini 3/R,
Lidi Di Ostia,
Italie 00121
Personne-ressource : Sig. Renzo Bazzali
Tél. : 06-6695895/6091842
Télex : 611194 FAROFISC I
Produits : poissons

FABBRINI G. TOMMASO & COMPANY S.N.C.
Casella Postale 81, Via Fiume, 30,
Livorno, Italie 57100
Tél. : 0586-31293
Télex : 500424 FISHIP I
Produits : poisson fumé ou salé

FAIOLO ANTONIO
Via San Pier Damiano, 3,
Ostia Lido (RM), Italie 00121
Personne-ressource : Sig. Antonio Faiolo
Tél. : 06-5627649/5661235
Télex : 613446 FAIOLA I
Produits : saumon frais et fumé

FERPESCA S.R.L.
Via Morgagnò, 2,
Verona, Italie 37136
Télécopieur : (045)508688
Produits : poissons

FIGLI MANCINI
Via Enrico Mattei, Zona Industriale
Anoona, Italie 60110
Tél. : 071-201184
Télex : 561863 ANCCO I
Produits : poissons, homard, coquillages et
mollusques et autres produits

FIORINI MARIA ELISA S.R.L.
Località Cicerchia
Latina, Italie 04100
Personne-ressource : Sig. Giuseppe Gallo
Tél. : 0773-415053
Produits : anguilles

FIORITAL S.R.L.
Sanca Croce 491,
Venezia, Italie 30100
Personne-ressource : Sig. Aldo Fiorotto
Tél. : 041-27265
Télex : 410187 FIORIT I
Produits : poissons, saumon

FISH TRADE COMPANY--CIMEX
Via XX Settembre, Galleria Piunti,
San Benedetto del Tronto, Italie 63039
Personne-ressource : Sig. Tumino
Tél. : 0735-68048
Télex : 561314 CIMEX I
Produits : oeufs de poisson, coquillages et
mollusques, poissons, homard

**FOCA DI FORNASARI & GATTABRIGA &
COMPANY S.N.C.**
Via Turrini, 8,
Calderara Di Reno, Italie 40012
Tél. : 051/727415
Télex : 520167
Produits : poisson en boîte

FOODS IMPORT-FRATELLI MONTI
Villa Rosa (Teramo),
Italie 64010
Tél. : 0861-77537
Télex : 600180 FMONTI I
Produits : poisson fumé ou salé

FORMIA FREEZING FISH S.P.A.
Piazzale Vespucci
Formia, Italie 04023
Tél. : 0771-22035
Télex : 680028 FORMIA I
Produits : poissons, saumon

FORNACIARI ARGO
Via A. Sebastiani, 230,
Scari (Latina),
Italie 04028
Personne-ressource : Sig. Argo Fornaciari
Tél. : 0771-683298
Produits : anguille, poissons vivants pour élevage

FRIGODAUNIA S.P.A.
Via Giorgione, 18,
Rome, Italie 00147
Tél. : 06-5410083
Télex : 612579 CIDAC I
Produits : poissons

FROLLANPESCA S.R.L.
Via Stefano Jacini, 14/15,
Rome, Italie 00191
Tél. : 06-3270936
Télex : 612314
Produits : poissons

G.G.R. DI GRIGNANI GRAMMACIONE & CO.
Via Isidoro del Lungo, 42,
Rome, Italie 00137
Personne-ressource : Dott. Giuseppe Grignani
Tél. : 06-825630/8271390
Télex : 614341 GIGIER I
Produits : saumon fumé ou congelé

GADOPESCA S.R.L.
Via Gluck, 48,
Milan, Italie 20125
Produits : poissons

GADUS S.R.L.
Via Flaminia, 441,
Rome, Italie 00196
Personne-ressource : Dott. Antonello La Rocca
Tél. : 06-399796
Télex : 623022 GADUS I
Produits : poisson fumé ou salé; hareng, hareng
saur

GIOVANNI BATTISTA ZALIM

Via Ricasoli, 75,
Livorno, Italie 57100
Personne-ressource : M. Giovanni Battista Zalim
Tél. : (0586)30030
Télex : 623587 ZALUM I
Produits : morue salée ou séchée; poisson salé ou séché

GRANDI MARCHE S.R.L.

Via A. Gabelli, 116,
Padova, Italie 35127
Tél. : 049/663666
Produits : poisson en boîte

GRIFOGEL, S.A.S.

Via del Maggiolino, 61,
Rome, Italie 00155
Tél. : 06-220507
Télex : 610185 LABOR I
Produits : poissons

ILLIO S.P.A.

S.S. Pontina, Km 81 400,
Borgo Grappa,
Italie 04010
Personne-ressource : Sig. Ruben Braha
Tél. : 0773-250785/250786
Télécopieur : 0773/250803
Télex : 680062 ILIO I
Produits : anguille, poissons

ICAT FOOD S.R.L.

Via Cairoli, 11
Genova, Italie 16124
Tél. : 010-298021
Télécopieur : 010/205623
Télex : 281305 ICAT I
Produits : poissons, filets, hareng, hareng saur,
saumon, produits en boîte

IGINO MAZZOLA S.P.A.

Piazza Della Nunziata, 5/12,
Genova, Italie 16124
Tél. : 010/281951-281953
Télécopieur : 010/280709
Télex : 270189 IGMA
Produits : poisson en boîte

IMEXCOOP. MARE S.COOP.R.L.

Via XXV Aprile, 37/A,
Ancona, Italie 60100
Personne-ressource : Sig. Maurizio Paolinelli
Tél. : 071-201910
Produits : palourde en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

IMPORTSALMON S.P.A.

Via Marostica, 40,
Milan, Italie 20146
Télex : 331094 Sorbag I
Produits : poissons, saumon

INTERCOD S.R.L.

Viale Brigata Bisagno, 14/4,
Genova, Italie 16129
Tél. : 010-397851
Produits : poisson fumé ou salé

INTERINDUSTRIA S.P.A.

Zona Industriale, Frazione Sant'Atto,
Teramo, Italie 64020
Personne-ressource : Sig. Mario De Santis
Tél. : 0861-58446
Télex : 600109 C.D.R.I.
Produits : poissons

INTERNATIONAL BROKERAGES CO, S.A.S.

Piazza Giuseppe Verdi, 90,
Palermo, Italie 90038
Personne-ressource : Sig. Enrico Alletti
Tél. : 091-321872/565129
Télécopieur : 091-333041
Produits : palourdes sans coquille, chair de
crabe, poissons, homard, saumon fumé,
coquillages et mollusques et autre produits

INTERNATIONAL SALMON CO. S.P.A.

Via per Cassano,
Busto Arsizio, Italie 21052
Tél. : 0331-681151/681155
Télex : 330574 PELLIN I
Produits : saumon

INTERNATIONAL TRADE COMPANY S.R.L.

Via Anorea Di Buonaiuto, 41,
Rome/eur, Italie 00142
Tél. : (06) 5042800/5042710
Télécopieur : (06) 5031847
Produits : coquillages et mollusques et autres
produits

ITALGEL S.P.A.

Viale Mentana, 43,
Parma, Italie 43100
Personne-ressource : Signora Gubellini
Tél. : 0521-7921
Télex : 530573 Itagel I
Produits : poissons

ITTICA N.R. S.A.S.

Via C. Agnoletti, 2,
Marghera (Venezia), Italie 30175
Tél. : 041-937055
Télex : 431374 ITTICA I
Produits : poissons

ITTICA VALDAGRI

Policcra (Matera),
Italie 75025
Télex : 812577 SJCI I
Produits : anguille

ITTIMPORT S.P.A.

Via Plava, 4
Lecco, Italie 22053
Tél. : 0341-363053
Télex : 380010 ITILIECCO I
Produits : poissons, saumon

ITTIRUSSO S.R.L.

Via Melitello,
Casandrini (NA), Italie 80025
Tél. : 081-8311344
Télex : 680028 ITIRUSSO I
Produits : poissons

LA CORTE PRODOTTI ITTICI AFFUMICATI

Vigna La Corte,
Licenza (RM), Italie 00026
Personne-ressource : M. John Fort
Tél. : (0774)46066
Produits : anguille, saumon, truite

LA MITA S.R.L.

Via Fiume Bianco 67,
Rome (EUR), Italie 00144
Personne-ressource : Sig. Giancarlo Nati
Tél. : 06-5985839
Télex : 626043 MITA FF I
Produits : poissons, saumon

LA PIEMONTESE S.N.C.

Via Levis, 40,
Chiomonie, Italie 10050
Tél. : 0122-54102/54257
Télex : 210322 SCOTIA I
Produits : saumon

LAZIOMARE S.R.L.

Villa Fogliano, Borgo Grappa,
Latina, Italie 04100
Personne-ressource : Sig. Vittorio Patella
Tél. : 0773-544034/534042
Télex : 680089 DOMAZZ I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

LUCENTE S.R.L.

Via Napoleone Colaianni, 6/A,
Bari, Italie 70100
Personne-ressource : Sig. Michele Lucente
Tél. : 080-421488
Télex : 810841 LUCENT I
Produits : poissons, homard, coquillages et
mollusques et autres produits

MARCHESI FRANCESCO

Viale Papiniano, 44,
Milan, Italie
Personne-ressource : Sig. Francesco Marchese
Tél. : 02-8372266/8377678
Télex : 320183 ALACRE I
Produits : poisson en boîte; saumon en boîte

MARR S.N.C.

Via Spagna, 20,
Rimini, Italie 47037
Tél. : 0541-746111
Télex : 550210 MARR I
Produits : anguille

MASSETTI RICCARDO

Via Mazzochi La Trav. #13,
Coccaglio (Brescia),
Italie 25030
Personne-ressource : M. Riccardo Massetti
Tél. : 030-7241053
Télex : 303274 BNEX I
Produits : saumon fumé

MAZZOLA IGINO S.P.A.

Piazza Nunziata, 5/12, Palazzo Lauro,
Genova, Italie 16124
Tél. : 010-281951
Télex : 270189 IGMMA I
Produits : poissons salés, séchés ou fumés

MEDITERRAPESCA S.R.L.

Via Sarsina, 207/A
Vitinia (RM), Italie 00127
Personne-ressource : Sig. Vincenzo Attanasio
Tél. : 06-6072697/6072368
Télex : 610177 MDTATT I
Produits : anguille, poissons, homard

MEGA ALIMENTARI S.R.L.

Via Anastasio II, 274,
Rome, Italie 00165
Personne-ressource : M. Rolando Palazzi
Tél. : 06-6373380/6374995
Télécopieur : 06-6371360
Télex : 625650 MEGA I
Produits : poissons

MELIS S.R.L.

Via Cicerona, 52,
Latina, Italie 04100
Personne-ressource : Sig. Di Giovanni
Tél. : 0773-484184/534272
Télex : 680089 DOMAZZ I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

MERIDIONALPESCA S.P.A.
 Corso Vittorio Emanuele, 20-A,
 Bari, Italie 70100
 Tél. : 080-216614
 Télex : 810065 MEPESC I
 Produits : poissons

MILELLA BRUNO E.C. S.R.L.
 Via Abate Gimma, 62,
 Bari, Italie 70121
 Tél. : 080-212035
 Télécopieur : 080-232967
 Télex : 810440 MILELL I
 Produits : poissons vivant; chair de homard

ORIENTALIMENT S.R.L.
 Viale Trastevere, 108,
 Rome, Italie 00153
 Personne-ressource : Sig. Bruno Journo
 Tél. : 06-5894922/5899941
 Télex : 621356 MUZETA I
 Produits : poissons, saumon

ORLANDO CAMPIDORI
 Piazza Affari, 7,
 Lecco, Italie 22053
 Télex : 380349 CAMPEX I
 Produits : poissons

ORTO CORI S.R.L.
 Localita' Sant'Angelo,
 Cori, Italie 04010
 Tél. : 06/9670733-4
 Télécopieur : 0773/491644
 Produits : poisson en boîte

PANAPESCA S.R.L.
 Via Mazzini (Traversagna),
 Massa E. Cozzile (Pistoia), Italie 51010
 Tél. : 0572-74791
 Télex : 570666 PANA I
 Produits : poissons

PAONESSA S.R.L.
 Via Vercillo, 3,
 Catanzaro, Italie 88100
 Tél. : 0961-23203
 Télex : 890049 PAONES I
 Produits : cod salé ou séché; poissons

PEDOL MARIO & FIGLI S.N.C.
 Via Dogana 2,
 Milan, Italie 20123
 Personne-ressource : Sig. Corrodo Pedol
 Tél. : 02-807391/808786
 Télex : 310146 PEDOL I
 Produits : poissons

PERGAMAR S.R.L.
 Ridotto Madonna, 29/AB,
 Chioggia, Italie
 Télécopieur : (041) 5540799
 Télex : 410110 PERGA I
 Produits : poissons

PESCAGEL S.P.A.
 Via Copernico, 42,
 Milan, Italie 20125
 Tél. : (02) 6073802
 Télécopieur : (02) 6070900
 Télex : 330526 PESGEL I
 Produits : poissons

PESCLAUDIO SUD S.P.A.
 Km 29, 500 S.S. 433,
 Rotella, Italie 63030
 Télécopieur : (0736) 73228
 Produits : poissons

PRINCE S.R.L.
 Via Leopardi, 36/60,
 Romano D'Ezzelino,
 Italie 36060
 Produits : poissons

REGNOLI CESARE E FIGLIO S.R.L.
 Piazza San Francesco, 10,
 Bologna, Italie 40122
 Tél. : 51-275700
 Télex : 226485 REMAR I
 Produits : anguille

RIZZOLI EMANUELLI & CO. S.R.L.
 Via Emilia Est, 29/A,
 Parma, Italie 43100
 Tél. : 0521/481837
 Télex : 532319 RIEM I
 Produits : poisson en boîte

S.A.R.C.E.N. S.R.L.
 Via Padre Rocco, 17/19,
 Naples, Italie 81042
 Personne-ressource : Sig. Bruno Raffaele
 Tél. : 081-5539300
 Télécopieur : 081-5528390
 Produits : morue salée ou séchée; poisson salé ou séché, filets

S.A.R.C.E.N. S.R.L.
 Via G.C. Capaccio, 2/12/C
 Naples, Italie 80142
 Tél. : (081) 223904
 Produits : poisson salé ou séché

S.I.R. Societa Ittologica Rimini
Via Portogallo, 14,
Rimini, Italie 47037
Personne-ressource : Sig. Stavole
Tél. : 0541-741068
Télex : 550398
Produits : homard, coquillages et mollusques

SAFICA S.P.A.
Via Mascherone, 19,
Milan, Italie 20145
Personne-ressource : Sig. Umberto Pedol
Tél. : 02-4988301
Télex : 321064 SAFICA I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
coquillages et mollusques

SAGIT S.P.A.
Via Paolo di Dono, 3/A,
Rome, Italie 00143
Personne-ressource : M. Herman Van Heterejck
Tél. : 06-54491
Télex : 610260 SAGES I
Produits : morue, merlu

SAGITTARIO S.P.A.
Via della Magliana, 724,
Rome, Italie 00148
Tél. : 06-5221761
Télex : 613012 BKAROMA I
Produits : poissons frais, réfrigérés, congelés ou
pré-cuits

SALEMAR COOP S.C.R.L.
Viale Della Repubblica, 37,
Chioggia, Italie 30015
Produits : poissons

SALVATORE S.R.L.
Via Magellano, 61,
Pescara, Italie 65100
Personne-ressource : Sig. Bernardino Salvatore
Tél. : 85-65933/66890
Télex : 600836 SALVPE I
Produits : palourdes en coquille, poissons,
homard, coquillages et mollusques

SCAMBI INTERNAZIONALI GIANELLI
Via Andrea Doria, 15,
Torino, Italie 10123
Tél. : (011) 546516
Produits : poisson salé ou séché

SCANDANAVIAN SALMON SMOKEHOUSE
S.N.C.
Via della Forestale, 48,
Morbengo, Italie 23017
Tél. : 0331-681155
Produits : saumon

SCARCI MARE S.R.L.
Via G.B. Grassi, 7,
Fiumicino, Italie 00054
Personne-ressource : M. Alfredo Scarci
Tél. : (06) 6442604
Télécopieur : (06) 6442127
Produits : poissons

SILVIPESCA S.R.L.
Via Roma, 138,
Silvi Marina (Teramo), Italie 64029
Tél. : 085-864647
Télex : 600179 UNIHOT I
Produits : saumon fumé

STELLA S.R.L. CONSERVE ALIMENTARI
Via Pietrasanta, 12,
Milan, Italie 20121
Tél. : (02) 531522
Produits : poisson salé ou séché

SUPERNOVA
Via Laurentina, 456,
Rome, Italie 00142
Personne-ressource : Ms. Grazeilla Proserpi
Tél. : 06-5921586
Télex : 613641 SUNOVA I
Produits : poissons, saumon fumé

TONTINI PESCA S.R.L.
Via della Cannuccia,
Anzio (RM), Italie 00042
Personne-ressource : Sig. Renato Tontini
Tél. : 06-985267/9830901
Télex : 611442 TONTINI I
Produits : poissons

VANNO MARIA GIOVANNA IMPORT-EXPORT
Via Appia, Km 102, 700,
Terracina (LT), Italie 04019
Personne-ressource : Signora Maria Giovanna
Vanno
Tél. : 0773-752461/752462
Produits : palourdes en écaille, homard,
coquillages et mollusques

VERO EUROPA FISH S.R.L.
Via G. Bruno, 26/11,
Genova, Italie
Produits : poissons

VENTO E.C. S.N.C.
Via Labicana, 75,
Rome, Italie 00184
Personne-ressource : M. Roberto Vento
Tél. : 06-736207/736651
Télex : 680207 PULSEIT I
Produits : morue, poissons

VINCENZO SANNINO FU G. & FIGLI
Via Emanuele Gianturco, 13/A,
Naples, Italie 80146
Tél. : 081-287612
Produits : morue salée ou séchée; poissons

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

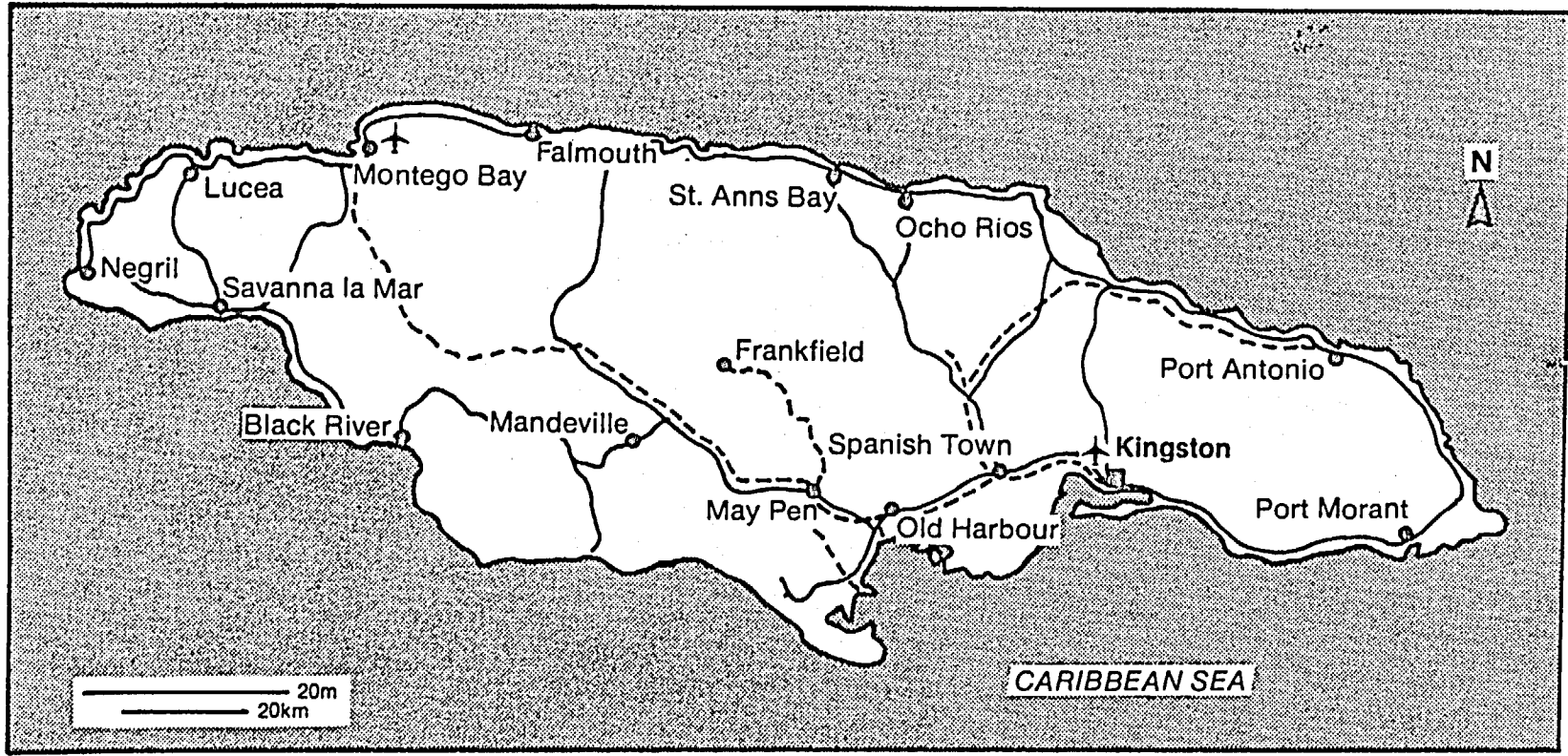
Ambassade du Canada
Via G.B. de Rossi 27,
00161 Rome, Italie
Tél. : (011-39-6) 841-5341
Télex : 610056
Télécopieur : (011-39-6) 884-8752
M. M.J. McDermott
Agent de commerce

Consulat général du Canada
Via Vittor Pisani 19,
20124 Milan, Italie
Tél. : (011-39-2) 669-7451
Télex : 310368
Télécopieur : (011-39-2) 670-4450
Mme Clara Baglietto
Agent de commerce

VISMARA E. DI A. BIFFI S.A.S.
Via Carlo Pisacane, 22,
Milan, Italie 20129
Tél. : 02-718041
Télex : 320277 BIALUS I
Produits : poisson en boîte, saumon

WAX & VITALE S.P.A.,
Via Brigata Bisagno, 10,
Genova, Italie 16121
Tél. : 010-591841
Télex : 270459 WAXVIT I
Produits : oeufs de poisson, poissons, saumon

Vancouver +3hr
Ottawa +/-0hr
Halifax -1hr



JAMAÏQUE

JAMAÏQUE

L'industrie de la pêche en Jamaïque se distingue présentement par un écart croissant entre l'offre et la demande. La demande en produits de la mer connaît une augmentation fulgurante tandis que la production locale de poissons et de fruits de mer est en baisse. En 1989, l'augmentation de la quantité de poissons pêchés en mer, qui a atteint 16 millions de livres, n'a pas suffi à répondre à la demande. Les prises de vivaneau et de mérrou ont connu des baisses considérables ces dernières années. On explique principalement ce déclin par la surexploitation des ressources et l'assèchement des mangroves en prévision d'aménagements touristiques ou autres. Les mangroves constituaient d'importants lieux de reproduction pour les homards, les poissons et les conques. De plus, des navires de pêche étrangers équipés de matériel avancé ont beaucoup contribué au déclin des ressources halieutiques par leur braconnage et leurs méthodes de pêche destructives dans les eaux de la Jamaïque. La flotte de pêche en mer de la Jamaïque comprend environ 16 500 petits pêcheurs exploitant 7 000 navires à partir des 184 plages de l'île. Les plus importants lieux de pêche sont la plate-forme insulaire et ses neuf rives proximales totalisant une surface de 4 170 kilomètres carrés et le banc de Pedro qui représente une surface de 7 909 kilomètres carrés. On craint que le secteur de la pêche ne disparaisse complètement si les méthodes actuelles ne sont pas modifiées.

Le gouvernement jamaïcain a activement participé au développement du secteur de l'aquiculture à l'intérieur des terres. Les produits de l'aquiculture étant de mieux en mieux reçus et le secteur de la pisciculture s'avérant très lucratif, on a pu remarquer une augmentation considérable de la production au cours des dix dernières années. Il y a aujourd'hui en Jamaïque plus de 800 acres de bassins de pisciculture commerciale, où l'on élève principalement le tilapia du Nil, bien que l'on témoigne aujourd'hui de l'intérêt pour d'autres espèces de poissons. En 1989, la production de la pêche de l'intérieur se chiffrait à environ 6,5 millions de livres et l'on vise, pour 1995, une production atteignant 12,5 millions de livres provenant d'environ 4 300 acres de bassins. On a récemment accordé beaucoup d'attention à l'élevage de crevettes roses d'eau douce destinées à l'exportation et à la consommation locale, et ce secteur a été choisi comme secteur-clé de développement dans le cadre du programme d'autosuffisance du gouvernement jamaïcain. À l'heure actuelle, deux entreprises jamaïcaines s'adonnent à l'élevage commercial de crevettes roses. Elles ont développé d'importantes installations d'éclosion destinées à la production de reproducteurs (phase post larvaire) qui sont ensuite placés dans des bassins de grossissement en eau douce avant d'atteindre une taille propre à la consommation. Jusqu'à maintenant, on a produit 42 000 livres de crevettes destinées à l'exportation et à la consommation intérieure.

Autrefois, lorsque le poisson salé et les sardines étaient subventionnés par le gouvernement jamaïcain, seule la société Jamaican Commodity Trading Company Limited (JCTC) était autorisée à importer ces produits. Depuis, le gouvernement a retiré ses subventions et, par le fait même, déréglementé le marché du poisson salé, permettant ainsi au secteur privé d'importer le poisson directement au lieu de l'acheter de la JCTC. En 1988, les importations de poisson et de produits du poisson totalisaient environ 37 millions de livres.

La Jamaïque importe principalement les espèces de poisson suivantes : morue, maquereau, hareng, gaspareau, crevettes, sardines, vivaneau, requin, tambour, mérrou et truite de mer. Le marché du poisson et des produits du poisson en Jamaïque est très important et les possibilités de débouchés n'ont pas diminué en dépit des mesures récentes visant à la revitalisation et au développement de l'industrie locale de la pêche. Il existe des débouchés intéressants pour l'exportation de poisson salé, de hareng et de maquereau, étant donné que ces produits font partie de l'alimentation des habitants à faible revenu. Le poisson salé revêt une importance particulière parce qu'il constitue un des principaux ingrédients du plat national jamaïcain.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS JAMAÏCAINS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

B-MARTS CORPORATION LIMITED
46 Trinidad Terrace,
Kingston 5, Jamaïque
Personne-ressource : M. Richard Burgher
Tél. : (809) 929-6776
Télécopieur : (809) 929-7394
Produits : poissons et fruits de mer

CEE FOODS LIMITED
5 Third Street, Newport West,
Kingston 13, Jamaïque
Personne-ressource : M. Selvin Campbell
Tél. : (809) 923-7199
Produits : poissons et fruits de mer

CHAS E. RAMSON
449 Spanish Town Road
Kingston 11, Jamaïque
Personne-ressource : M. Raymond Silvera
Tél. : (809) 923-5051
Télex : 3508 RAMMO JA
Produits : poissons et fruits de mer

FACEY COMMODITY COMPANY LIMITED
61 Newport Boulevard
Kingston 13, Jamaïque
Personne-ressource : Mme Claudette Chin
Tél. : (809) 923-9221
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
30-36 Knutsford Boulevard, C.P. 1500,
Kingston 10, Jamaïque, W.I.
Tél. : (809) 926-1500 à 9
Télex : 2130
Télécopieur : (809) 926-1702
Mme Yasmin M. Choag
Agent de commerce

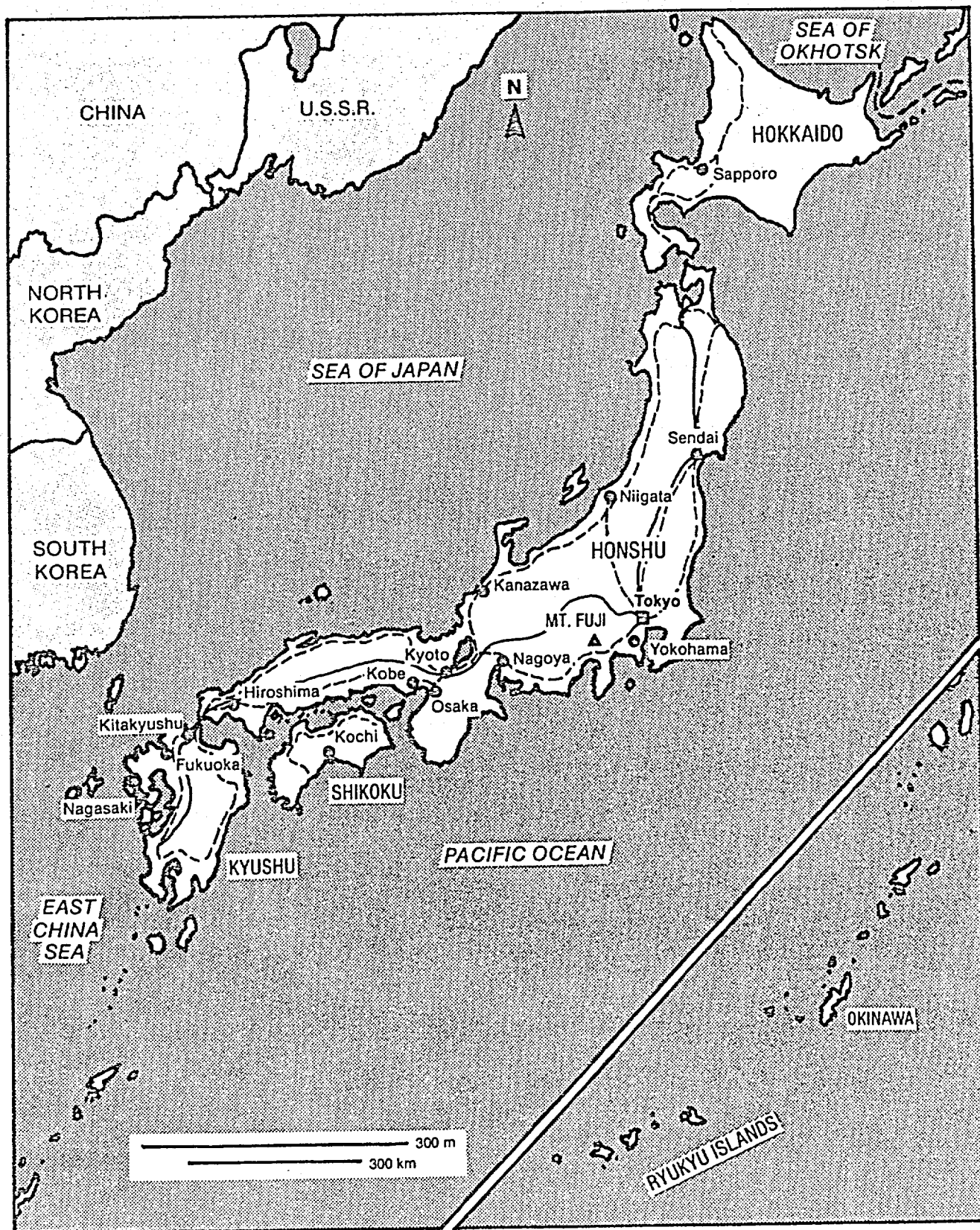
GRACE KENNEDY & COMPANY LIMITED
64 Harbour Street
Kingston, Jamaïque
Personne-ressource : M. Willie Harrison
Tél. : (809) 922-3440
Télex : 2290 GRAKENC0
Télécopieur : (809) 922-7567
Produits : poissons et fruits de mer

J.H.P. MAPP (SUCCS) LIMITED
61 Newport Boulevard
Kingston 13, Jamaïque
Personne-ressource : M. Ronnie Chin Loy
Tél. : (809) 923-8846
Télécopieur : (809) 923-5092
Produits : poissons et fruits de mer

MUSSONS Jamaïque LIMITED
178 Spanish Town Road
Kingston 11, Jamaïque
Personne-ressource : M. Desmond Blades
Tél. : (809) 923-8922
Télex : 2203 PROGRESS JA
Produits : poissons et fruits de mer

T. GEDDES GRANT (DIST.) LIMITED
109 Marcus Garvey Drive
Kingston 11, Jamaïque
Personne-ressource : M. Richard Smith
Tél. : (809) 923-7117
Télex : 2131
Télécopieur : (809) 923-7137
Produits : poissons et fruits de mer

JAPON



Vancouver -11hr Ottawa -14hr Halifax -15hr

JAPON

Le Japon possède la plus importante industrie de la pêche au monde avec une production qui a atteint 12,84 millions de tonnes métriques en 1988. Cette industrie doit son fort développement aux nombreuses activités de pêche en mer et côtière. Le Japon exploite également de nombreuses pêcheries intérieures et aquicoles, et se livre à d'importantes activités en haute mer dans les eaux internationales. L'industrie de la pêche au Japon accuse cependant une baisse croissante et dépend de plus en plus des importations de fruits de mer. Au niveau des activités, le secteur de la pêche en mer compte pour 53 p. 100 de la production, suivi de la pêche côtière avec 23 p. 100 et enfin la pêche en eaux lointaines avec 15 p. 100.

Le Japon représente le plus grand marché d'importation au monde pour l'agriculture, les pêcheries et l'alimentation. Son marché de l'importation connaît également la croissance la plus rapide, et le pays constitue le plus important consommateur de produits de la pêche au monde. En 1988, la valeur des importations atteignait presque 13 milliards de dollars. On explique la forte demande d'importations par le fait que les navires de pêche japonais ont un accès limité aux eaux internationales et aussi par la valeur élevée du yen par rapport aux devises étrangères. Pour le Canada, le Japon est le deuxième plus grand acheteur de poissons et fruits de mer, avec des exportations d'une valeur de 583 millions de dollars en 1988.

Les exportations canadiennes de poisson vers le Japon ont connu une hausse de 50 p. 100 depuis 1985. Mais il demeure que les quantités importées du Canada ne représentent que 5 p. 100 des importations japonaises. Il est relativement facile de se tailler une place sur le marché japonais si l'on offre des bas prix et que l'on répond aux exigences minimales de certification des produits. Le nombre croissant des consommateurs et l'intérêt marqué pour les produits étrangers font en sorte que la demande pour l'importation de fruits de mer demeure forte. Par ailleurs, les consommateurs japonais accordent beaucoup d'importance à la qualité et à l'aspect visuel de la nourriture et tiennent à ce que la qualité, l'emballage et la présentation des produits respectent des normes rigoureuses. La population du Japon a connu une faible croissance au cours des dernières années et la consommation totale de produits de la pêche semble se stabiliser. Parmi les tendances actuelles, on note une croissance constante de la demande pour les variétés de poissons de qualité moyenne et supérieure, dont l'importation se trouve également à la hausse. Dans ce riche marché, les nombreux fournisseurs se livrent une concurrence toujours forte au niveau de la qualité et du prix de leurs produits.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS JAPONAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

ATAKA PRODUCE CO., LIMITED
Y-Bldg, 13-2, Shibaura 3-chome,
Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 798-0641/0841
Télécopieur : (03) 798-0845
Produits : saumon, morue charbonnière, vivaneau,
sébaste, oeufs de poisson, thon, macaire, homard,
requin, denté, crabe, ormeau, pieuvre, seiche

BOKUSUI SANGYO CO., LIMITED
2-2, 1-chome Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 508-1163
Télex : 222-2392
Télécopieur : (03) 504-2637
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

CANADA PACKERS (JAPAN) INC.
Landic Nihonbashi Building
16-13, Nihonbashi 2-chome, Chuo-ku,
Tokyo, Japon
Tél. : (03) 281-2011
Télécopieur : (03) 281-8419
Produits : saumon

CATO MARINE TRADING COMPANY LIMITED
Kikyoblzen Building,
19-6, 1-chome Nishishinbashi,
Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 581-2927
Télécopieur : (03) 581-2995
Produits : saumon, hareng, sébaste, etc.

CHUO GYORUI COMPANY LIMITED
Tokyo Central Wholesale Market
2-1, Tsukiji 5-chome,
Chuo-ku,
Tokyo, Japon
Tél. : (03) 541-3408
Télécopieur : (03) 545-9746
Produits : poissons salé ou séché, saumon

C.I. SEAFOODS LIMITED
2F O.S. Building,
4-12, 4-chome Tsukiji,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-2383
Télex : 252-2749 CISEA J
Télécopieur : (03) 542-2539
Produits : crevettes, homard, crevette nordique

C. ITOH & COMPANY LIMITED
5-1, 2-chome Kitaoyama,
Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (03) 497-6185
Télex : J22295/96/97
Télécopieur : (03) 497-6186
Produits : poissons et coquillages et mollusques,
crustacés

CO-OPTRADE JAPAN LIMITED
Seikyo Kaikan,
1-13, 4-chome Sendagaya,
Shibuya-ku,
Tokyo 105, Japon
Tél. : (03) 497-9127
Télex : J23393 COOPTR
Télécopieur : (03) 470-1593, (03) 405-9038
Produits : crevette, anguille, saumon, hareng, oeufs
de poisson, morue, crabe, goberge, asari, pieuvre

DAIMARU KOGYO LIMITED
11-9, Kodenmachi, Nihonbashi, Chuo-ku,
Tokyo 103, Japon
Tél. : (03) 639-2678/9
Télex : J24396
Télécopieur : (03) 663-7283
Produits : saumon, hareng, oeufs de poisson, flétan,
morue, éperlan, calmar, crabe, palourde, ormeau,
crevette

DAITO GYORUI COMPANY LIMITED
Tokyo Central Wholesale Market
2-1, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku,
Tokyo, Japon
Tél. : (03) 5565-8140
Télécopieur : (03) 543-9758
Produits : saumon, oeufs de poisson

**DAIYOSHI TAKASHIMA FISHERIES COMPANY
LIMITED**
West 16, North 12, Chuo-ku, Sapporo,
Hokkaido 060, Japon
Tél. : (011) 736-8851/5
Télécopieur : (001) 736-8856
Produits : hareng, oeufs de poisson, crabe, crevette,
sébaste, buccin

DIAMOND SEAFOODS COMPANY LIMITED
1-17, 4-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 543-2461/1811/2561/2535/3695
Télex : 252-3931
Télécopieur : (03) 545-1817
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

EASTERN PRODUCTS COMPANY LIMITED
7F Tokyo Kaijo Building,
2-1, 1-chome Marunouchi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 215-0371
Télex : J26285 EPCTOBU
Télécopieur : (03) 215-0370
Produits : crevette, seiche, pieuvre

EBIJO & COMPANY LIMITED
23-5, 6-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-1361
Télex : 252-2369
Télécopieur : (03) 541-1518
Produits : saumon, hareng, oeufs de poisson,
crevette, homard, calmar, huître, seiche, pétoncle

EBIKO CORPORATION
1-8, 6-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-3435
Télécopieur : (03) 542-7665
Produits : crevette, homard

EBINO DAIMARU COMPANY LIMITED

21-7, 6-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 541-7281
Télex : 252-3826 EBIDAI
Télécopieur : (03) 541-7475
Produits : crevette et produits dérivés

FISH WORLD INC.

1-chome Kiba, Kushiro-cho,
Kushiro-gun,
Hokkaido, Japon
Tél. : 0154-37-2955
Télécopieur : 0154-37-0325
Produits : poissons et fruits de mer (toutes variétés), saumon

HANWA COMPANY LIMITED TOKYO

13-10, 1-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 545-0851/2
Télex : 2522358/42 HANWA J
Télécopieur : (03) 545-1079/83
Produits : crevette, homard, saumon, hareng, capelan, morue charbonnière, oeufs de poisson, sébaste, seiche

HAPPY WORLD INC.

Marue Building,
19-10, 1-chome Jinnan, Shibuya-ku,
Tokyo 150, Japon
Tél. : (03) 464-2638
Télex : 2424093 HAPPIN J
Produits : saumon, crevette, maquereau, etc.

HOHSUI CORPORATION

9-13, 7-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-2576
Télex : 252-2987
Télécopieur : (03) 542-6808
Produits : poissons et fruits de mer (toutes variétés)

HOKKAIDO FISHERIES COMPANY LIMITED

3-9, 1-chome Higashishinbashi,
Minato-ku,
Tokyo 105, Japon
Tél. : (03) 573-1121/27
Télex : 2522541 HGK TJ
Télécopieur : (03) 574-0721
Produits : poissons et fruits de mer (toutes variétés)

HOKKAI SEAFOODS COMPANY LIMITED

13-5, 7-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 546-1261
Télex : 02522571 Seafod J
Télécopieur : (03) 546-1260
Produits : hareng, saumon, oeufs de poisson

HOKKO SHOJI COMPANY LIMITED

1-2, Tsukiji 6-chome, Chuo-ku,
Tokyo, Japon
Tél. : (03) 541-3745
Télécopieur : (03) 541-3905
Produits : saumon

HOKO FISHING COMPANY LIMITED

2-4, 1-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-5641/44
Télex : 2522933
Télécopieur : (03) 545-2167
Produits : poissons et fruits de mer (toutes variétés)

ICICLE SEAFOODS (JAPAN) LIMITED

Sandai Buiding,
1-1, 1-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 545-4751
Télécopieur : (03) 545-4767
Produits : saumon, hareng, morue charbonnière, flétan, oeufs de poisson, crabe, chair de crabe artificielle

ITOMAN & COMPANY LIMITED

Sumitomoseimei Aoyama Building,
1-30, 3-chome Minamiaoyama, Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (03) 478-9131/30
Télex : J22810
Télécopieur : (03) 479-4367
Produits : crevette, homard, saumon, oursin de mer, coquillages et mollusques, crustacés, calmar, seiche

ITOMAN PRODUCE COMPANY LIMITED

5F Sumitomoseimei Aoyama Building,
1-30, 3-chome Minamiaoyama, Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (03) 478-9247
Télex : J22568
Produits : thon, saumon, crevette, crabe, etc.

ITO-YOKADO COMPANY LIMITED

1-4, 4-chome Shibakouen, Minato-ku,
Tokyo 105, Japon
Tél. : (03) 459-3304
Télex : J23841
Télécopieur : (03) 438-0375
Produits : poissons et fruits de mer entiers

IWAYAMA SHOTEN COMPANY LIMITED

1-chome Kiba,
Kushirocho, Kushiro-gun,
Hokkaido 088-06, Japon
Tél. : (0154) 37-2955/8677
Télécopieur : (0154) 37-0325
Produits : crabe, saumon, flétan, poisson plat, morue

KABUSHIKI KAISHA SEALASKA JAPAN

4F Ikeda Building,
4-5, 4-chome Tsukiji,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-9301
Télex : J24234

Télécopieur : (03) 542-9385

Produits : oeufs de poisson, saumon, morue
charbonnière, vivaneau, flétan, méduse, calmar

KANEKYO-SANYU REIZO COMPANY LIMITED

Kachidoki Shuhan Building,
10-10, 7-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon

Tél. : (03) 543-5318

Télex : J2523969 KANEKY J

Télécopieur : (03) 545-6071

Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

KANEMATSU-GOSHO LIMITED

14-1, 2-chome Kyoobashi, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon

Tél. : (03) 562-8534

Télex : J22333/4

Télécopieur : (03) 562-7071

Produits : anguille, crevette, homard, pieuvre,
seiche, calmar, saumon, crabe, vivaneau

KASHO COMAPNY LIMITED TOKYO

14-9, 2-chome Nihonbashi,
Chuo-ku,

Tokyo 103, Japon

Tél. : (03) 276-7631/4

Télex : 222-2393/3886

Télécopieur : (03) 278-8280/8684

Produits : crevette, seiche, kisu, saumon, crabe,
homard, calmar, ormeau, palourde loco, oeufs de
poisson

KATO MARINE TRADING COMPANY LIMITED

Kikyobizen Building, 402
19-6, 1-chome Nishishinbashi,
Minato-ku,

Tokyo 105, Japon

Tél. : (03) 581-2927

Télécopieur : (03) 581-2995

Produits : saumon, hareng, sébaste, etc.

KAWASHO CORPORATION

World Trade Center Building,
Hamamatsucho 2-chome,
Minato-ku,

Tokyo 105, Japon

Tél. : (03) 435-4064/6

Télex : J24277/22511/24340

Télécopieur : (03) 438-2974

Produits : saumon, oeufs de poisson, crevette,
sébaste, poisson plat

KINSHO-MATAICHI CORPORATION

2 Shuwa Shinkawa Building,
24-1, 1-chome Shinkawa, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon

Tél. : (03) 297-7270

Télex : J22356

Télécopieur : (03) 297-7398

Produits : morue, sole, crevette, maquereau, seiche

KOBE YOKO LIMITED

9F K.I.M.M. Building,
2-8, 4-chome Shinkawa,
Chuo-ku,

Kobe 651, Japon

Tél. : (078) 232-3821/5

Télex : J78838 KOBEOYOKO

Télécopieur : (078) 232-3723

Produits : crevette, homard, seiche, ormeau,
palourde, sole, vivaneau, escargot, méduse

KOKI GYORUI COMPANY LIMITED

Daiki Building,
7-5, 7-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon

Tél. : (03) 543-1091/3

Télex : 2522011 KOKIGY J

Télécopieur : (03) 543-1026

Produits : saumon, oeufs de poisson, hareng, morue
charbonnière, sébaste, calmar, stromatée

KYOEI SHOKAI COMPANY LIMITED

1-8, Tsukiji 6-chome, Chuo-ku,
Tokyo, Japon

Tél. : (03) 541-0120

Télécopieur : (03) 541-0645

Produits : saumon

KYOKUYO COMPANY LIMITED

1-1, 2-chome Marunouchi,
Chiyoda-ku,

Tokyo 100, Japon

Tél. : (03) 211-0151/2/3/4

Télex : 222-2493 KYOKUA

Télécopieur : (03) 214-7048

Produits : crevette, homard, morue charbonnière,
saumon, oeufs de poisson, sébaste, calmar, capelan,
stromatée, hareng, crabe

MARUBENI CORPORATION TOKYO

4F Ohtemachi Building,
6-1, 1-chome Ohtemachi,
Chiyoda-ku,

Tokyo 100, Japon

Tél. : (03) 282-4752

Télex : 2224441

Télécopieur : (03) 282-9654

Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

MARUBENI REIZO COMPANY LIMITED

8FMS Shibaura Building,
13-23, 4-chome Shibaura, Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 769-0034/5/6/7/8
Télex : 242-4602
Télécopieur : (03) 769-0043
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

MATSUOKA COMPANY LIMITED

10-12, 1-chome Higashiyatomachi,
Shimonoseki City,
Yamaguchi Pref. 750, Japon
Tél. : (0832) 67-5566
Télex : 6823-66 MATSU J
Télécopieur : (0832) 67-5286
Produits : calmar, anguille, saumon, hareng,
morue, oeufs de poisson, sébaste, pieuvre, seiche,
thon

MEIWA TRADING COMPANY LIMITED

3-1, 3-chome Marunouchi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 240-9388/91
Télex : J22336/26746/25317
Télécopieur : (0832) 67-5286
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

MINORU INTERNATIONAL LIMITED

Tsukiji Bizen Maebashi Building
14-5, Tsukiji 3-chome, Chuo-ku,
Tokyo, Japon
Tél. : (03) 545-0963
Télécopieur : (03) 543-0838
Produits : saumon

MITSUBISHI CORPORATION

3-1, 3-chome Marunouchi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 210-6670/6801/6414/6666/6695
Télex : J22222/5, 222-2071/6333
Télécopieur : (03) 210-6726/213-3529
Produits : poissons et fruits de mer

MITSUI & COMPANY LIMITED

2-1, 1-chome Ohtemachi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 285-6020/5938/5907/6003/5972
Télex : J22253
Télécopieur : (03) 285-9802
Produits : poissons et fruits de mer

NAKAMURA SUISAN COMPANY LIMITED

3-15, 3-chome Kaigan, Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 452-3756
Télécopieur : (03) 452-7269
Produits : saumon, oeufs de poisson, hareng,
calmar, morue, capelan

NEW TOYO SEA FOODS COMPANY LIMITED

Ishikawa Building,
20-1, 2-chome Misakicho, Chiyoda-ku,
Tokyo 101, Japon
Tél. : (03) 262-4408/264-4373
Télex : J25220 NEWFOOD
Télécopieur : (03) 263-6947
Produits : produits de la pêche

NICHIMEN CORPORATION

13-1, 1-chome Kyoobashi, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 566-2291/5
Télécopieur : (03) 566-2759
Produits : crevette, hareng, saumon, crabe, homard,
seiche, calmar, ormeau, loco, banane de mer, etc.

NICHIREI CORPORATION

3-23, 3-chome Misakicho, Chiyoda-ku,
Tokyo 101, Japon
Tél. : (03) 237-2231/22
Télex : J22450, J25340
Télécopieur : (03) 237-2277
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

NICHIRO GYOGYO KAISHA LIMITED

21-1, 1-chome Yurakucho, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 240-6371/55/68/50/63/60/74
Télex : 222-3661 NICHIR J
Télécopieur : (03) 287-2326/8
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

NIHON HOGEI COMPANY LIMITED

1-1, 2-chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku,
Tokyo 101, Japon
Tél. : (03) 506-5376
Télex : 2222869 NIHOCO J
Télécopieur : (03) 506-5386
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

NIPPON SUISAN KAISHA LIMITED

6-2, 2-chome Ohtemachi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 244-7212/16/30/29/40/33/43/5
Télex : NISSUI J32221
Télécopieur : (03) 244-7269/7428
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

NISSHO IWAI CORPORATION

Nisso-Iwai Building,
4-5, 2-chome Akasaka, Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (03) 588-3527/68/74/79/25/69/47
Télex : J22233
Télécopieur : (03) 588-3777/4812
Produits : poissons et fruits de mer

NOMURA TRADING COMPANY LIMITED

Shin-Yaesuguchi Building,
2-1, 2-chome Yaesu, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 277-4765/66/77/71/72
Télex : J63367 NOMURA A
Télécopieur : (03) 272-3778
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

NOSUI COMPANY LIMITED

2-1, 3-chome Tamagawa, Fukushima-ku,
Osaka 553, Japon
Tél. : (06) 443-8653
Télex : 252-4326
Télécopieur : (06) 443-5896, 444-0009
Produits : crevette, saumon, oeufs de poisson,
seiche, maquereau

NOZAKI & COMPANY LIMITED

16-19, 7-chome Ginza, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-9220/21
Télécopieur : (03) 545-2006
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

OKAYA & COMPANY LIMITED

2F Shinmaru Building,
1-5, 1-chome Marunouchi, Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 214-8732
Télécopieur : (03) 214-8792
Produits : crevette, homard, saumon, oeufs de
poisson, crabe

OKURA & COMPANY LIMITED

5F Ohkurabekkan Building,
4-1, 3-chome Ginza, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 566-6580/85
Télécopieur : (03) 562-2779
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

OSAKA UOICHIBA COMPANY LIMITED

1-86, 1-chome Noda, Fukushima-ku,
Osaka City 533, Japon
Tél. : (06) 466-2271
Télex : 524-2811/13
Télécopieur : (06) 461-2283/4084
Produits : crevette, goberge, oeufs de poisson,
hareng, saumon, anguille

SANYO TRADING COMPANY LIMITED

11, 2-chome Kanda-nishikicho, Chiyoda-ku,
Tokyo 101, Japon
Tél. : (03) 233-5881/3
Télex : J28470 PHOENIX
Télécopieur : (03) 233-5917
Produits : crevette, seiche, palourde, maquereau

SCHOONER TRADING CORPORATION

Tomizen Building,
11-4, 2-chome Ginza,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 545-6301
Télex : 252-4124 SCHTRD J
Télécopieur : (03) 545-8670
Produits : calmar, hareng, oeufs de poisson,
capelan, crabe, etc.

SHIBAMOTO & COMPANY LIMITED

1-12, 1-chome Minato,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 552-4231/7
Télex : J23621 SHIBAMOTO
Télécopieur : (03) 552-4877
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

SHIN NIHON GLOBAL INC.

3F SK Building,
13-19, 1-chome Shintomi, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 555-3600
Télex : J27607
Télécopieur : (03) 555-3601
Produits : saumon, crabe, crevette, morue
charbonnière, sébaste, flétan, hareng, maquereau,
oeufs de poisson

SHIN NISHOKU COMPANY LIMITED

S.N. Building,
3-19, 3-chome Kachidoki,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 533-7911
Télex : 2524730 SINSOK J
Télécopieur : (03) 533-2044
Produits : saumon, morue charbonnière, crevette
rose, crabe des neiges

SHINYEI KAISHA

77-1, Kyomachi,
Chuo-ku, Kobe 651-01, Japon
Tél. : (078) 392-6861/65/69
Télex : SHINYEI J78830
Télécopieur : (078) 332-3127
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

SUMITOMO CORPORATION

4F Toyokawa Building,
14-6, 5-chome Ginza, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 543-4910/87/4551
Télex : 222-2251 SUMIT J
Télécopieur : (03) 545-3458
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

TAITO SEIKO COMPANY LIMITED

Imaasa Building,
1-21, 1-chome Higashi-shinbashi, Minato-ku,
Tokyo 105, Japon
Tél. : (03) 572-3235
Télex : J25306
Télécopieur : (03) 571-7881
Produits : thon, calmar, surimi, hareng, capelan,
oeufs de poisson

TAIYO FISHERY COMPANY LIMITED

1-2, 1-chome Ohtemachi,
Chiyoda-ku,
Tokyo 100, Japon
Tél. : (03) 216-0811
Télex : J22278 OCEANFIS
Télécopieur : (03) 287-0660
Produits : poissons et fruits de mer (toutes
variétés)

TAKAEI TRADING COMPANY LIMITED

22-4, 6-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 542-4791
Télex : 2523736 TAKAEI J
Télécopieur : (03) 542-4794
Produits : thon, macaire, requin, pétoncle

TAKEICHI & COMPANY LIMITED

2F Fujimoto Building,
12-6, 3-chome Nihonbashi Kayaaba-cho,
Chuo-ku,
Tokyo 103, Japon
Tél. : (03) 669-9161
Télex : J23348 TAKESUN
Télécopieur : (03) 669-3540
Produits : stromatée, calmar, hareng, oeufs de
poisson, maquereau, sébaste, homard, crabe,
crevette, etc.

THE MARINE FOODS CORPORATION

13-1, 3-chome Shibaura,
Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 452-7121
Télécopieur : (03) 452-8912
Produits : oeufs de poisson, seiche, méduse,
ormeau, pétoncle, calmar, oursin de mer, pieuvre,
surimi, palourde, crevette, morue, goberge, loco,
saumon

TOEI REEFER LINE LIMITED

5F, Kokusai Hamamatsucho Building,
9-18, 1-chome Kaigan,
Minatu-ku,
Tokyo 105, Japon
Tél. : (03) 438-3203
Télex : 27529 FISHERY
Télécopieur : (03) 437-6176
Produits : thon, calmar

TOKUSUI COMPANY LIMITED TOKYO

4F Tokyo Suisan Kaikan Building,
5-9, Toyomicho, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 533-5131
Télex : 2522697
Télécopieur : (03) 533-5173
Produits : crevette, thon, morue charbonnière,
sébaste, stromatée, sole, crabe nageur, etc.

TOKYO COMMERCIAL COMPANY LIMITED

Playguide Building,
6-4, 2-chome Ginza,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 534-1301/8
Télex : 0252-2432
Télécopieur : (03) 531-6045
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés

TOKYO MARUICHI SHOJI COMPANY LIMITED

16-9, 2-chome Uchikanda,
Chiyoda-ku,
Tokyo 101, Japon
Tél. : (03) 256-1121
Télex : TOKMARU J22427
Télécopieur : (03) 254-0467
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés, oeufs de poisson

TOKYO SEAFOODS LIMITED

14-4, 1-chome Kyobashi,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 561-4571
Télex : 2522527
Télécopieur : (03) 561-4575
Produits : thon, pieuvre, seiche, calmar, hareng,
saumon, crabe, oeufs de poisson, morue
charbonnière, sébaste, etc.

TOSHOKU LIMITED

2-4, Nihonbashi Muromachi, Chuo-ku,
Tokyo 103, Japon
Tél. : (03) 245-2178/85
Télex : J22352
Télécopieur : (03) 245-2215
Produits : thon, nori, wakame

TOSHOKU SEAFOODS LIMITED

Sumitomo Tsukiji Building,
4-14, 5-chome Tsukiji, Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 541-1171/2/3/5/6
Télex : J22352
Télécopieur : (03) 545-2203
Produits : saumon, oeufs de poisson, hareng, thon,
pieuvre, seiche, calmar, morue charbonnière,
vivaneau, crabe

TOWA FOODS COMPANY LIMITED

2-1, North 3 East 3-Jo,
Nishishoro,
Shiranuka-cho, Shiranuka-gun,
Hokkaido 088-05, Japon
Tél. : (015) 475-2014
Télécopieur : (015) 475-2329
Produits : oeufs de saumon, ikura

TOYOTA TSUSHO KAISHA LIMITED

3-18, 2-chome Kudanminami,
Chuo-ku,
Tokyo 102, Japon
Tél. : (03) 230-8390/8081/3/7
Télex : J22827
Télécopieur : (03) 230-8055/42
Produits : calmar, thon, crevette, homard, saumon,
calelan, wakame, morue charbonnière, loco,
maquereau

TOYO MENKA KAISHA LIMITED

Kokusai Shin-akasaka Building,
1-20, 6-chome Akasaka,
Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (03) 588-6911/17/27
Télex : J22421/548/332
Télécopieur : (03) 588-6627/8
Produits : poissons, coquillages et mollusques,
crustacés, oeufs de poisson

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
7-3-38 Akasaka, Minato-ku,
Tokyo 107, Japon
Tél. : (011-81-3) 408-2101
Télex : 22218
Télécopieur : (011-81-3) 479-5320/470-7280
M. Gordon Parsons
Conseiller (affaires commerciales)
M. Masao Nakai
Agent de commerce

TOYO SUISAN KAISHA LIMITED

13-40, 2-chome Kohnan,
Minato-ku,
Tokyo 108, Japon
Tél. : (03) 458-5161
Télex : J28606
Télécopieur : (03) 474-8900
Produits : oeufs de poisson, crabe, crevette,
anguille, saumon, wakame

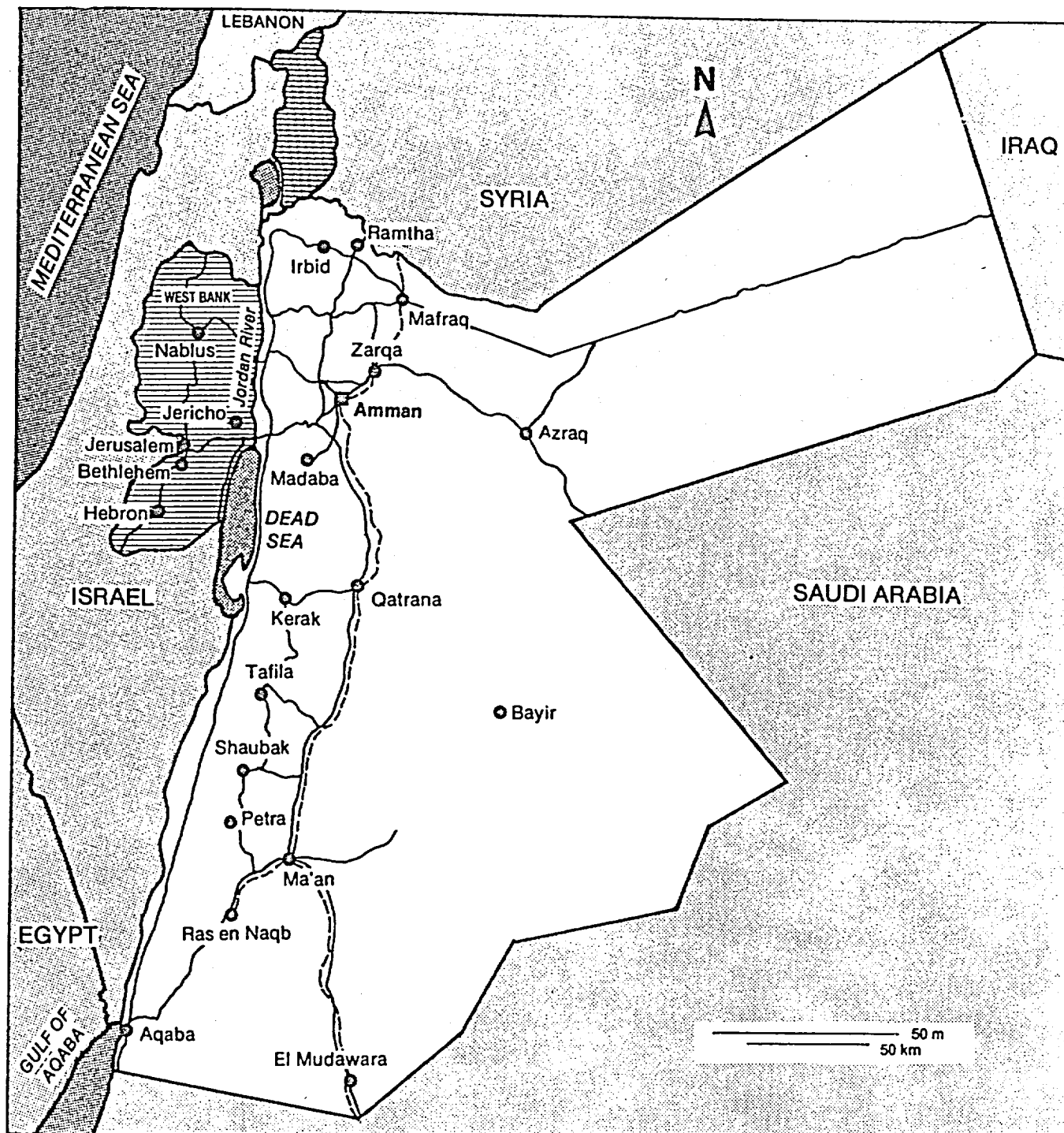
WAKO MARINE INC.

5-13, 3-chome Tsukiji,
Chuo-ku,
Tokyo 104, Japon
Tél. : (03) 543-0501
Télex : 2522713 WAKOMA J
Télécopieur : (03) 543-0867
Produits : thon, crevette, crabe, saumon, pétoncle,
requin, espadon, morue charbonnière, flétan, seiche

YUASA-FUNASHOKU COMPANY LIMITED

18-4, 4-chome Miyamoto,
Funabashi City,
Chiba Pref. 273, Japon
Tél. : (047) 432-8351
Télex : 2983394
Télécopieur : (047) 431-9757
Produits : crevette, homard, saumon, oeufs de
poisson, hareng, morue charbonnière, crabe des
neiges (opilio), etc.

JORDANIE



 Israeli occupied territory

Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

JORDANIE, LIBAN, SYRIE

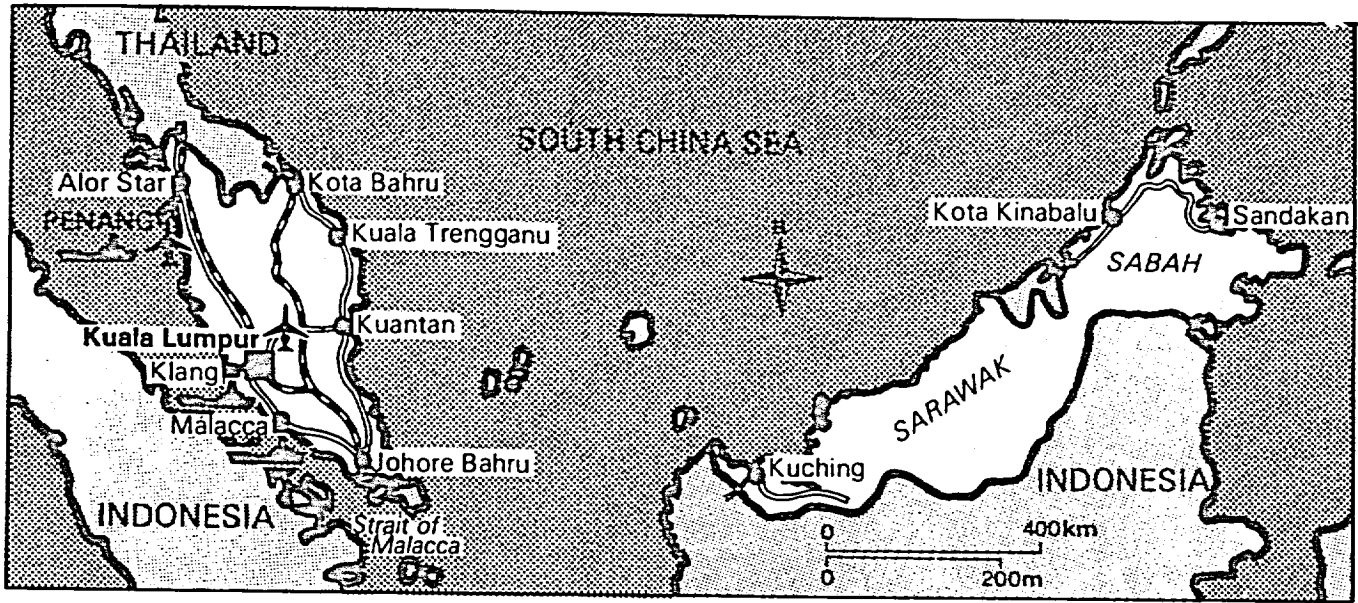
La Jordanie possède des ressources piscicoles limitées, ainsi qu'un marché restreint pour ce qui est du poisson congelé. Pour satisfaire à la demande intérieure, le pays importe généralement des produits de la pêche frais ou congelés entiers des États du Golfe, de même que de petites quantités de l'Extrême-Orient. Le prix du poisson en provenance des États du Golfe est très compétitif. Il existe une faible demande pour des espèces peu connues comme le sébaste. On estime que les débouchés pour les produits canadiens de la pêche sur le marché jordanien ne sont pas suffisamment intéressants pour justifier des efforts de promotion.

En ce qui concerne la Syrie et le Liban, la situation est quelque peu différente, mais les résultats sont les mêmes. Dans ces pays, l'industrie de la pêche côtière parvient à répondre à la demande intérieure. Si l'on ajoute à cela l'agitation qui secoue actuellement le Liban et la mauvaise situation économique de la Syrie, on peut dire que les débouchés à l'exportation dans ces pays sont à peu près inexistantes.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Édifice Pearl of Shmeisani,
C.P. 815403, Shmeisani,
Amman, Royaume hachémite de Jordanie
TÉL : (011-962-6) 666-124/5/6
Télex : 23080
Télécopieur : (011-962-6) 689-227
M. S. Museitif
Agent de commerce principal

MALAISIE



Vancouver -9.5hr Ottawa -12.5hr Halifax -13.5hr

MALAISIE

En 1988, les importations malaisiennes de poissons et fruits de mer atteignaient 126,4 millions de dollars canadiens, tandis que les exportations dépassaient une valeur de 200 millions de dollars. L'industrie locale produit principalement des poissons et fruits de mer congelés et en boîte. Le pays importe principalement du poisson frais ou réfrigéré (70,5 millions de dollars en 1988), des sardines en boîte (19,9 millions), des crevettes roses (11,2 millions), du thon en boîte (10,9 millions) et du crabe en boîte (5 millions).

La Thaïlande est le plus important exportateur de poissons et mollusques vers la Malaisie. En effet, plus de 75 p. 100 des poissons de mer, de 50 p. 100 du thon, près de 90 p. 100 des crustacés et environ 80 p. 100 des crevettes roses importés par la Malaisie proviennent de la Thaïlande. Le Japon domine le marché des importations de sardines et de maquereaux. Le Canada fournit plus de 20 p. 100 des importations de saumon, mais n'occupe qu'une petite part du marché des poissons de mer. En raison de la valeur élevée du yen, les secteurs de la restauration et de l'hôtellerie préfèrent actuellement le saumon canadien au saumon japonais, sans compter qu'il est bien connu et très estimé en Malaisie. La Malaisie a déjà également importé du saumon norvégien pour le secteur de la restauration, mais seulement en petites quantités. Bien que le marché malaisien du saumon soit plutôt limité, les fournisseurs canadiens devraient pouvoir y accroître leur part de marché. De plus, il existe des débouchés sur ce marché pour des produits canadiens comme le crabe et le thon en boîte, et le calmar séché au soleil, en raison de l'augmentation de la valeur du yen et de la réputation que les produits canadiens ont acquise en Malaisie.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE MALAISIE

ASIA MARINE PRODUCTS SDN BHD
No. 15, Lebuhraya Petai,
Pandamaran Industrial Estate
Port Kelang, Selangor Dural Ehsan
Malaisie
Personne-ressource : M. Tan
Tél. : 03-368-9806
Télécopieur : 03-368-3557
Produits : crevettes roses réfrigérées et congelées,
chair de crabe

ATLASIC (MALAYSIA) SDN BHD
Lot 7, Jalan Raja Lumu,
Kawasan M.I.E.L.,
Pandamaran Industrial Estate
42000 Port Kelang,
Selangor, Malaisie
Personne-ressource : M. Tan Suan Yong
Tél. : 03-368-1485
Télécopieur : 03-368-1486
Télex : AIMFRO MA39662
Produits : crevette rose

BEN FOODS (M) SDN BHD
Lot 4 and 6, Jalan SS 13/6,
Subang Jaya Industrial Estate
47500 Petaling Jaya,
Selangor, Malaisie
Personne-ressource : M. Owen Ow
Tél. : 03-734-5896
Télécopieur : 03-734-5898
Produits : poissons et fruits de mer réfrigérés et
en boîte

BLUE PACIFIC ENTERPRISE
Lot G70, Wisma Stehhen, Jalan Raja Chulan,
50200 Kuala Lumpur, Malaisie
Produits : homard vivant, panopéa

BUTTERWORTH ICEWORKS SDN BHD
4402 Chain Ferry Road
12100 Butterworth,
Penang, Malaisie
Personne-ressource : M. Saw Hai Earn
Tél. : 04-346744/549, 313164
Télécopieur : 04-319804
Produits : crevettes congelées et réfrigérées, chair
de crabe, calmar

COLD STORAGE (M) BERHAD

10^e étage,
Komplek Kewangan,
Jalan Raja Chulan
50200 Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Hiew Khooon Ming
Tél. : 03-261-2177
Télécopieur : 03-261-9802
Télex : MA30724
Produits : produits congelés et en boîte

INVIEW CORPORATION SDN BHD

3^e, 4^e et 5^e étage, Wisma SPS,
32 Jalan IMBI,
55100 Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Tham Tuck Choy
Tél. : 03-248-1511
Télécopieur : 03-241-1036
Télex : MA33195
Produits : poissons, mollusques et coquillages

JAYA JUSCO STORES SDN BHD

3^e étage,
Jaya Jusco Taman Tun,
Jalan Tun Mohd Fuad 3,
Taman Tun, Dr. Ismail
60000 Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Lim Min Peng
Tél. : 03-719-8522/8523
Télécopieur : 03-719-8530
Produits : poissons, mollusques et coquillages

PACIFIC QUALITY TRADING SDN BHD

32B Jalan SS3/35,
47300 Petaling Jaya,
Selanger, Malaisie
Tél. : 03-774-7009
Télécopieur : 03-774-6849
Produits : homard vivant, panopéa

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
Plaza MBF, 7^e étage,
C.P. 10990,
50450 Kuala Lumpur,
Malaisie
Tél. : (011-60-3) 261-2000
Télex : 30269
Télécopieur : (011-60-3) 261-3428
Low Ming Siong
Agent de commerce

PEMASARAN MARKISSA SDN BHD

144C Jalan Tengku Badar,
42000 Port Klang,
Selanger, Malaisie
Tél. : 03-367-0531
Télécopieur : 03-367-1572
Produits : poissons et fruits de mer séchés et salés, spéciaux et exotiques

POK BROTHERS SDN BHD

12 Jalan Tukul 16/5,
40000 Shah Alam,
Selangor, Malaisie
Personne-ressource : M. Lawrence Pok
Tél. : 03-550-5030
Télécopieur : 03-550-5680
Télex : MA39481
Produits destinés aux secteurs de la restauration et de l'hôtellerie

TAK CHUA BROTHERS SDN BERHAD

17108 Jalan 10,
Taman Selayang Baru,
68100 Batu Caves,
Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Kee Tuck Hin
Tél. : 03-618-0442
Produits : poissons, mollusques et coquillages

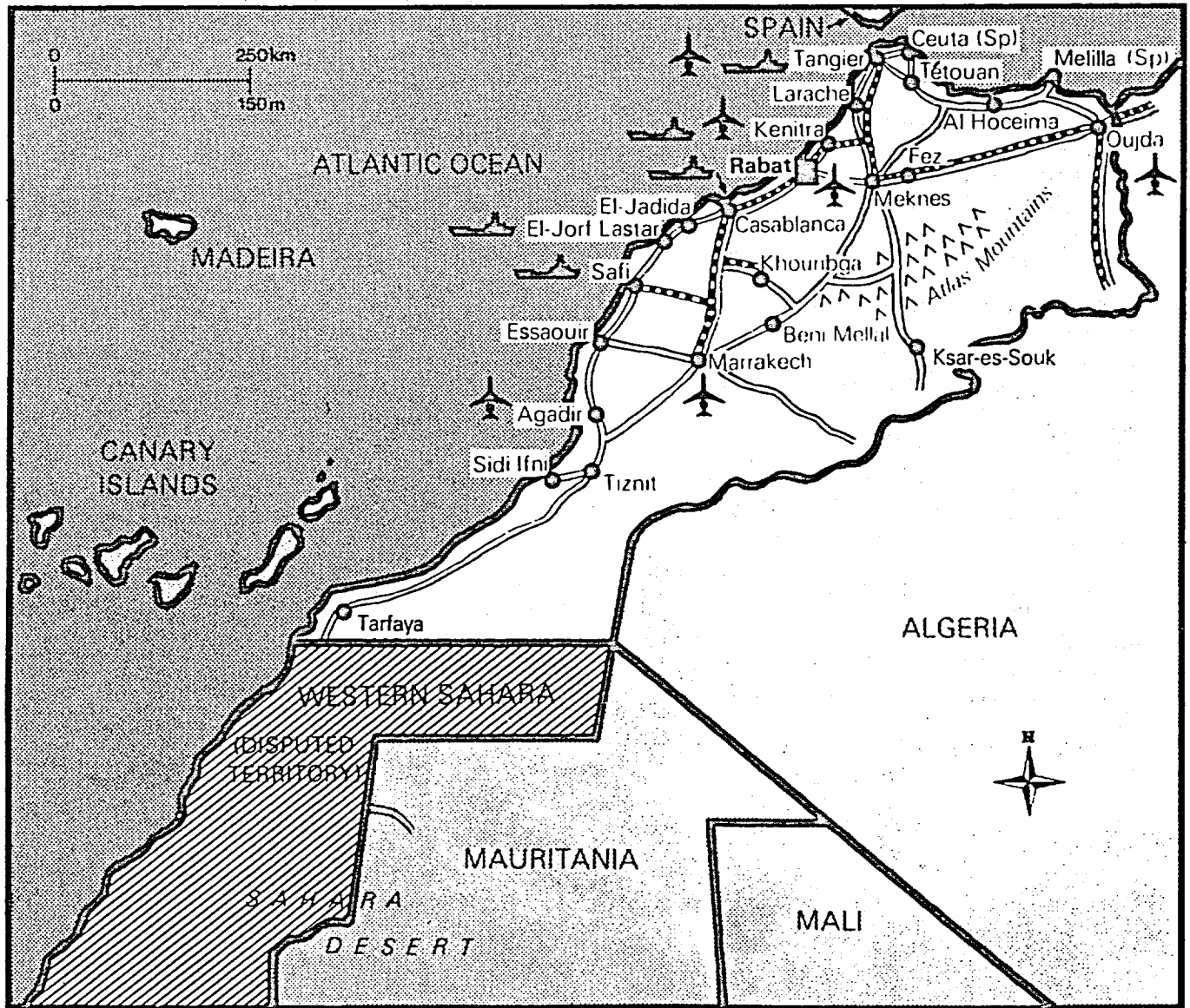
THE MALAYAN REFRIGERATING SDN BHD

Bureau 01, 15^e étage,
Plaza MBF, Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Edward Ford
Tél. : 03-261-4286/4287
Télex : MA21370 MARCOY
Télécopieur : 03-261-3041
Produits : poissons, mollusques et coquillages

YAOHAN (M) SDN BHD

The Mall, LG Floor,
Jalan Tun Ismail,
50480 Kuala Lumpur, Malaisie
Personne-ressource : M. Satoru Suzuki
Tél. : 03-293-7255
Télécopieur : 03-293-7491
Télex : MA33780
Produits : poissons, mollusques et coquillages

MAROC



Vancouver +8hr Ottawa +5hr Halifax +4hr

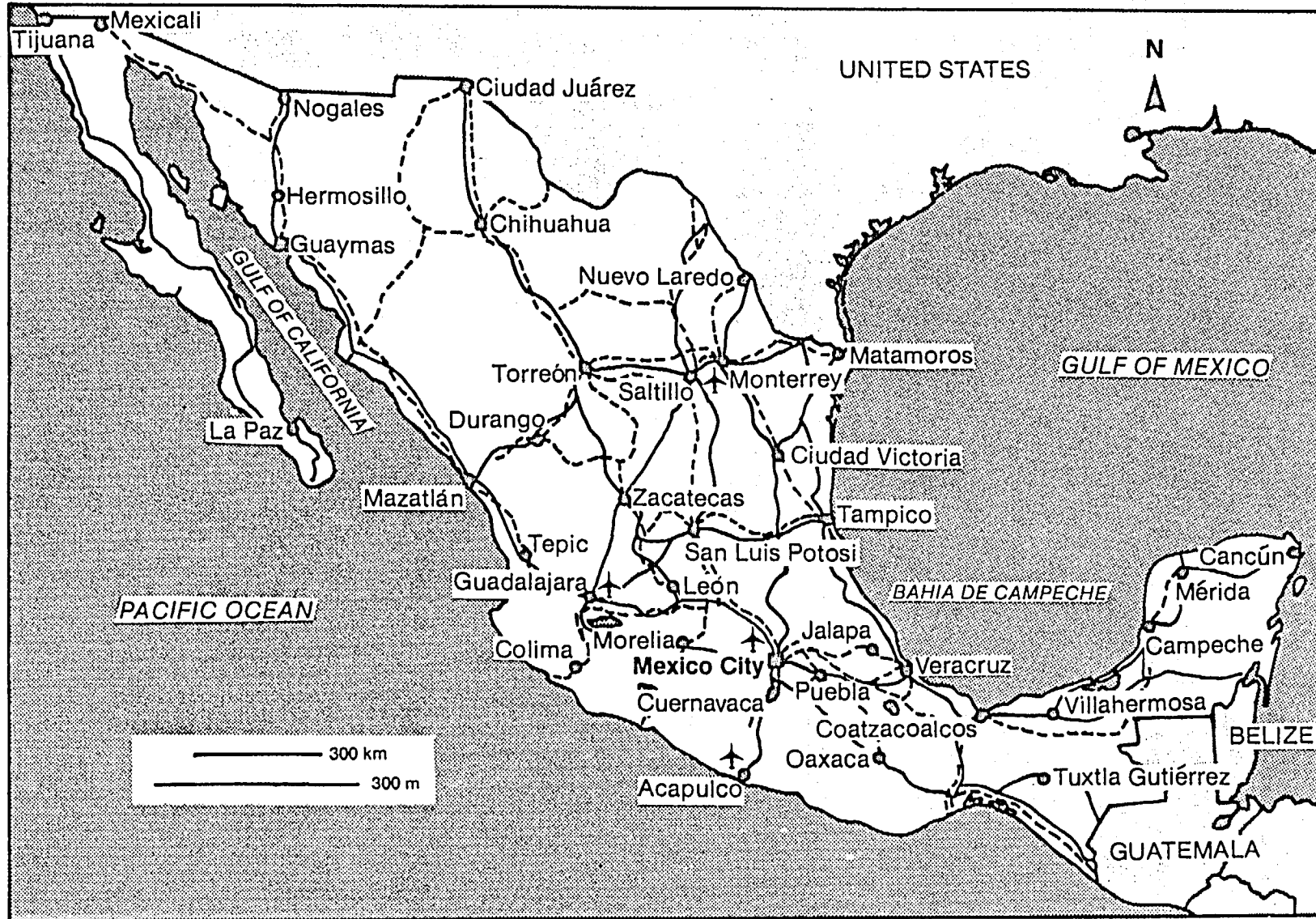
MAROC

L'industrie de la pêche joue un rôle très important dans l'économie du Maroc, compte tenu qu'elle emploie plus de 100 000 personnes et que la flotte de pêche compte 1 200 bâtiments et 8 000 navires. La production halieutique est d'environ 800 000 tonnes métriques et la valeur de ses exportations atteint près de 400 millions de dollars américains. En ce qui concerne la consommation intérieure de poisson (frais ou congelé), les quantités vendues sur le marché local en 1989 étaient d'environ 200 000 tonnes métriques. Selon la mission canadienne, le Maroc n'importe pas de produits de la pêche puisqu'on ne dénombre aucun importateur marocain de ces produits.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
13 bis rue Jaafar As-Sadik,
C.P. 709,
Rabat-Agdal, Royaume du Maroc
Tél. : (011-212-7) 772-880
Télex : 31964M
Télécopieur : (011-212-7) 772-887
M. Zouhair Kanouni
Agent de commerce

Vancouver +2hr
Ottawa -1hr
Halifax -2hr



MEXIQUE

Le Mexique a un littoral de plus de dix mille kilomètres et près de cinq millions d'hectares d'eaux intérieures réservées à l'aquiculture. Le pays, dont les activités halieutiques se déroulent sur les côtes du Pacifique, du golfe du Mexique et de la mer des Antilles, occupe le onzième rang des producteurs de poissons et fruits de mer au monde. Entre 1983 et 1987, la production mexicaine a augmenté de 36 p. 100 pour passer de 1 075 547 à 1 464 841 tonnes. Au cours de cette période, les débarquements sont passés de 926 626 à 1 280 882 tonnes, soit une augmentation de 38 p. 100. La consommation intérieure apparente affichait une hausse de 22 p. 100, tandis que la consommation par habitant passait de 12,01 à 13,59 kilos.

En 1987, le Mexique affichait un excédent commercial de près de 580 millions de dollars américains dans le secteur des pêches. Les exportations totales atteignaient 166 662 tonnes estimées à 568 582 000 \$ US, tandis que ses importations s'élevaient à 5 322 tonnes, soit 7 030 000 \$ US. Le Mexique est un marché saisonnier (congé de fin d'année et Carême) pour le merlu et la morue salée à sec et frais. Le saumon fumé est très en demande dans le secteur de la restauration. Le Mexique a pendant longtemps importé de la morue de Norvège, mais le Canada a réussi à se tailler une place sur ce marché, en raison de sa proximité, de la qualité de son produit et de ses prix compétitifs. La valeur des exportations canadiennes de produits de la pêche vers le Mexique est passée de 752 933 \$ CAN en 1986 à 1 369 000 \$ CAN en 1988. Le marché est desservi par des importateurs qui distribuent les produits aux détaillants.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU MEXIQUE

AHUMADOS NORUEGOS, S.A. de C.V.
Av. Jesus del Monte, No. 262-A,
Col. Jesus del Monte
52760 Huixquilucan,
État du Mexique
Personne-ressource : M. Eliseo F. Arche Cano
Tél. : (905) 812-3656
Produits : poissons et fruits de mer

ALIMENTOS MUNDIALES, S.A.
Lago Hielmar No. 78,
Col. Anahuac,
11320 Mexico, D.F.
Personne-ressource : M. Jose Alcantara
Tél. : (525) 545-5383/ 545-6858/545-6758
Produits : poissons et fruits de mer

CASA CASTILLO, S.A.
Mesones No. 167,
Mexico, D.F.
Personne-ressource : M. Salvador Castillo
Tél. : (905) 54-6173/542-6174
Produits : poissons et fruits de mer

COFIMEX, S.A.
Musset No. 222,
Col. Polanco,
11560 Mexico, D.F.
Personne-ressource : M. Robert Frederic
Tél. : (905) 250-0859
Produits : poissons et fruits de mer

COMERCIAL LANDSON'S, S.A.
Anatole France 71-A,
Col. Polanco,
11360 Mexico, D.F.
Personne-ressource : M. Sabetay Argueta
Tél. : (525) 255-4286/3189
Produits : poissons et fruits de mer

COMERCIALIZADORA MEXICANA TOMI, S.A.
Barranca del Muerto No. 525 Piso 3,
01600 Mexico, D.F.
Personne-ressource : M. Manuel de Jesus Ortiz
Tél. : (905) 680-7315/ 4188/4021
Télex : 017-60299 ABIME/1764098 ABIME
Produits : poissons et fruits de mer

EMPACADORA MAR, S.A.
 Av. Cipres Manzana No. 30,
 Col. Carlos Pacheco,
 Ensenada, B.C.,
 Mexico, D.F.
 Personne-ressource : M. Jose Luis Vera
 Tél. : (667) 62401/40444
 Produits : poissons et fruits de mer

EMPRESARIOS DE RESTAURANTES, S.A.
 Londres No. 91,
 Col. Juarez,
 06600 Mexico, D.F.
 Personne-ressource : M. Nicolas Noyes
 Tél. : (905) 525-4245/528-7840
 Produits : poissons et fruits de mer

M. ALIMENTOS DE MEXICO
 Matamoros No. 74,
 Tlalnepantla, Edo. de Mexico
 Personne-ressource : M. Eduardo Mancebo
 Tél. : (905) 565-2429/ 379-5051/5152 (CASA)
 Produits : poissons et fruits de mer

MAVIBO, S.A. de C.V.
 Lic. Mario Villar Borja,
 Esperanza No. 773-301,
 C.P. 03020 Mexico, D.F.
 Tél. : (525) 687-2157/543-4223
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Calle Schiller No.529,
 Colonia Rincon del Bosque,
 Apartado Postal 105-05,
 11580 Mexico DF, Mexique
 Tél. : (011-525) 254-3288
 Télex : 1771191
 Télécopieur : (011-525) 545-1769
 M. H. Graham Weber
 Conseiller (affaires commerciales)

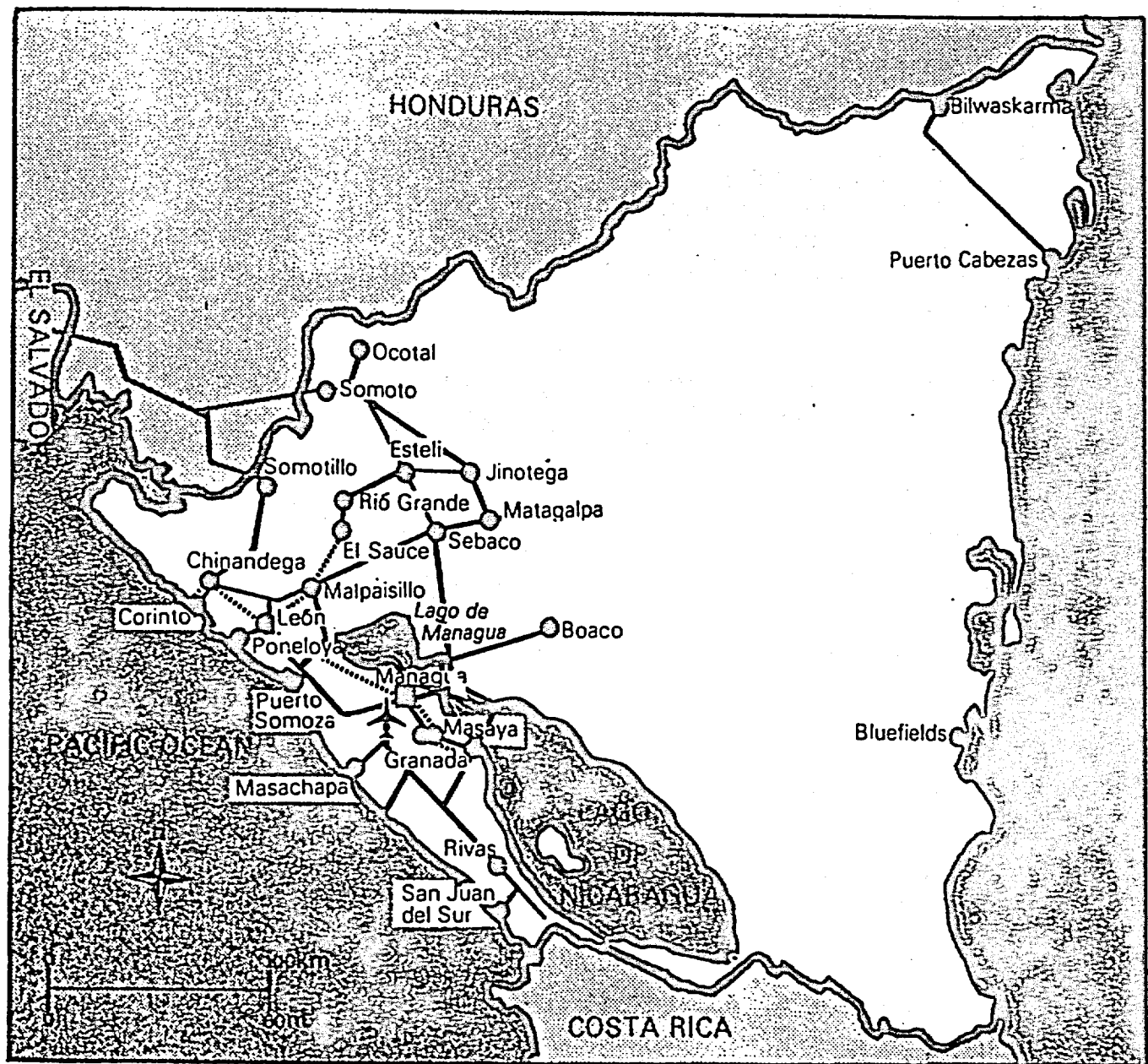
MESONEROS DE MEXICO, S.A. de C.V.
 Campos Eliseos No. 232,
 Col. Polanco,
 11560 Mexico, D.F.
 Tél. : (905) 254-0076
 Produits : poissons et fruits de mer

PESCADERIA LA SANITARIA
 Prol. Del Rosario 571,
 Col. Artes Graficas--La Viga,
 11800 Mexico D.F.
 Personne-ressource : M. Francisco Garcia
 Produits : poissons et fruits de mer

PESCADOS FINOS, S.A.
 Wisconsin No. 99,
 Col. Narvarte,
 03020 Mexico, D.F.
 Personne-ressource : M. Alberto Romano
 Tél. : (905) 598-8861
 Produits : poissons et fruits de mer

PROMOTORA LYNS
 Loma Grande 2705,
 Col. Lomas de San Francisco,
 Monterrey, N.L., Mexico
 Personne-ressource : Capt. Rafael Stuarde
 Tél. : (83) 452-022/082
 Produits : poissons et fruits de mer

NICARAGUA



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

NICARAGUA

L'ambassade du Canada au Costa Rica est responsable du territoire comprenant le Nicaragua, qui englobe une population de 21 millions d'habitants et compte un certain nombre de marchés distincts. En règle générale, les Nicaraguéens consomment peu de poissons et fruits de mer, en raison de leurs préférences pour le riz, les fèves, la viande et les fruits tropicaux. La consommation de produits de la pêche augmente très lentement, alimentée par la production locale. Le Nicaragua importe de la morue durant la semaine de Pâques. Le secteur nicaraguéen des pêches a commencé à étendre ses activités en vue de devenir une industrie d'exportation non traditionnelle prospère. Grâce à un prêt de la Banque interaméricaine de développement, le Nicaragua a réussi à doubler la capacité de sa flotte de pêche, qui compte maintenant 90 navires. Le pays a pu ainsi accroître ses exportations de homard et de crevettes, mais les désordres civils et l'ouragan Joan ont causé de lourdes pertes à sa flotte de pêche. Les principaux fournisseurs du Nicaragua en produits de la pêche sont l'Espagne (60 p. 100) et le Canada (20 p. 100).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NICARAGUA

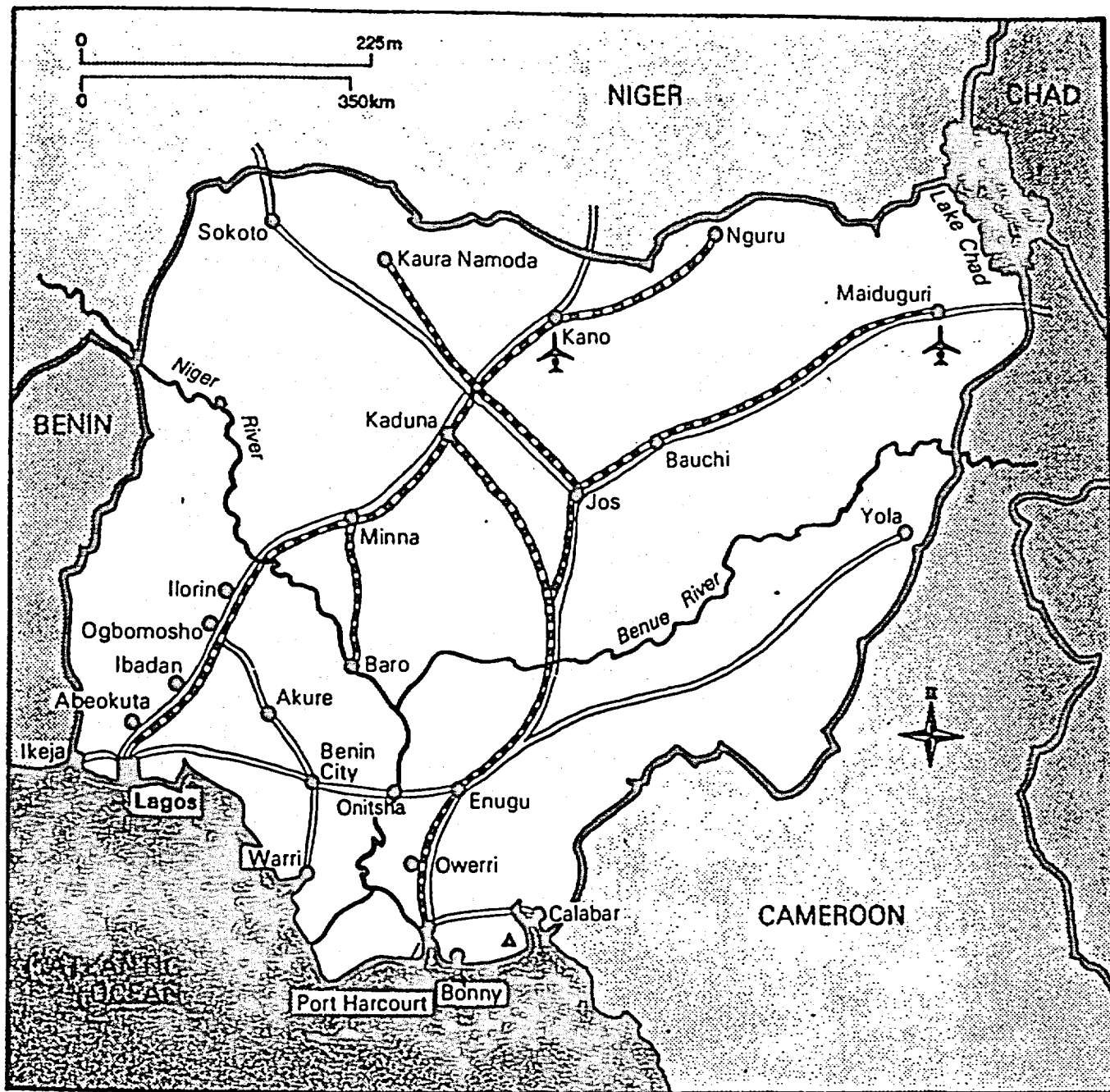
GROBER LIMITED
C.P. 2560,
Managua, Nicaragua
Tél. : (005052) 58348
Télex : 2377
Produits : poissons et fruits de mer

MERCANTIL INTERNATIONAL
Apartado 3165,
Managua, Nicaragua
Tél. : (005052) 40715
Télécopieur : (005052) 43460
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
4^{ème} Édifice Cronos,
Apartado Postal 10303-1000,
Calle 3 y Avenida Central,
San José, République du Costa Rica
Tél. : (011-506) 55-35-22
Télex : 2179
Télécopieur : (011-506) 23-23-95
M. Manuel Ruiz
Agent de commerce

NIGERIA



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

NIGERIA

Le Nigeria a une population de plus de 100 millions d'habitants et une consommation de produits de la pêche par habitant de 12 kg par année. La demande pour les produits de la pêche est d'environ 1,2 million de tonnes par année. La production intérieure actuelle, tant industrielle qu'artisanale, se situe entre 300 000 et 350 000 tonnes. Les espèces importées le plus en demande sont le maquereau scumbie (entre 550 et 600 \$ US la tonne CAF), le chinchard (entre 400 et 500 \$), le hareng (450 \$) et la sole et le merlu (425 \$). Les droits applicables au poisson importé sont de 50 p. 100. Il existe également une surtaxe de 3 p. 100. La taille, le poids et la teneur en graisses sont très importants, la taille idéale étant entre 20 et 25 cm, soit environ 2 à 5 morceaux par kilo, et la teneur en graisses doit varier entre 10 et 15 p. 100. Le type d'emballage le plus utilisé est l'emballage «Dutch», c'est-à-dire un carton rectangulaire de 20 kg et de 50 sur 54 sur 11 cm. En dépit des difficultés qu'éprouvent les exportateurs à traiter avec les Nigériens (manque de règlements efficaces en matière d'importation et de dédouanement, mauvaises communications par téléphone et télex, et retards et autres difficultés en ce qui concerne les paiements effectués en devises fortes), il est possible de faire des affaires rentables dans ce pays, surtout si les exportateurs sont disposés à établir des relations commerciales à long terme. Pour accroître ses chances de réussite, établir de bonnes relations avec un importateur local bien établi et réputé.

Le secteur nigérien des pêches a connu une croissance de 38 p. 100 en 1987, pour aussitôt connaître, l'année suivante, une chute de 26 p. cent de sa production. Au cours de la même période, le gouvernement du Nigeria a accordé des permis de pêche à 390 autres navires pour la pêche à la crevette dans les eaux intérieures et pour la pêche en haute mer. En 1988, les prises totales de l'industrie nigérienne de la pêche s'élevaient à 355 000 tonnes, une baisse par rapport aux 479 000 tonnes enregistrées en 1987. De ce nombre, 172 000 tonnes provenaient de la pêche artisanale, 105 000 tonnes de la pêche en haute mer, 51 000 tonnes de la pêche dans les eaux intérieures et 27 000 du secteur de l'aquiculture.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU NIGERIA

AMOUR (Nigeria) LIMITED
Ground Floor, NCWS House,
PC 14 Ahmed Onibudo St,
Victoria Island,
C.P. 6795,
Lagos, Nigeria
Télécopieur : (01) 617511/616925
Produits : poissons et fruits de mer

ASRA FOOD PROCESSING LIMITED
Km 10, Old Ojo Road,
Festac Town,
C.P. 50554, Falomo
Lagos, Nigeria
Tél. : 880963, 880964
Télex : 22414 NG ou 23617
Produits : poissons et fruits de mer

GLOBE FISHING INDUSTRIES LIMITED
13A Ijora Causeway,
Ijora, C.P. 1707,
Lagos, Nigeria
Tél. : 834199/836794
Télex : 26420 NG
Produits : poissons et fruits de mer

IBRU ORGANIZATION
6 Louis Solomon Close,
Victoria Island,
P.M.B. 1155, Apapa,
Lagos, Nigeria
Tél. : 618282
Télex : 21086/22185 IBRU NG
Produits : poissons et fruits de mer

INLAKS LIMITED

10 Railway Compound,
 Iddo,
 C.P. 2173,
 Lagos, Nigeria
 Tél. : 800410-19; Direct : 863135
 Téléx : 26467 NG
 Produits : poissons et fruits de mer

JOBITEX & COMPANY (Nigeria) LIMITED

Plots 1 & 2 Ikare Close,
 C.P. 4193, Ikeja,
 Lagos, Nigeria
 Tél. : 960210
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
 4 Idowu Taylor Street,
 C.P. 54506,
 Ikoyi Station, Victoria Island,
 Lagos, République fédérale du Nigeria
 Tél. : (011-234-1) 612-382
 Téléx : 21275
 Télécopieur : (011-234-1) 614-691
 M. James C. Onochie
 Agent de commerce

MOSHESHE GROUP OF COMPANIES

A22, Warri/Sapele Road,
 Effurun,
 C.P. 552, Warri
 Bendel State, Nigeria
 Tél. : (052) 232353
 Téléx : 43299 MOGENE NG
 Produits : poissons et fruits de mer

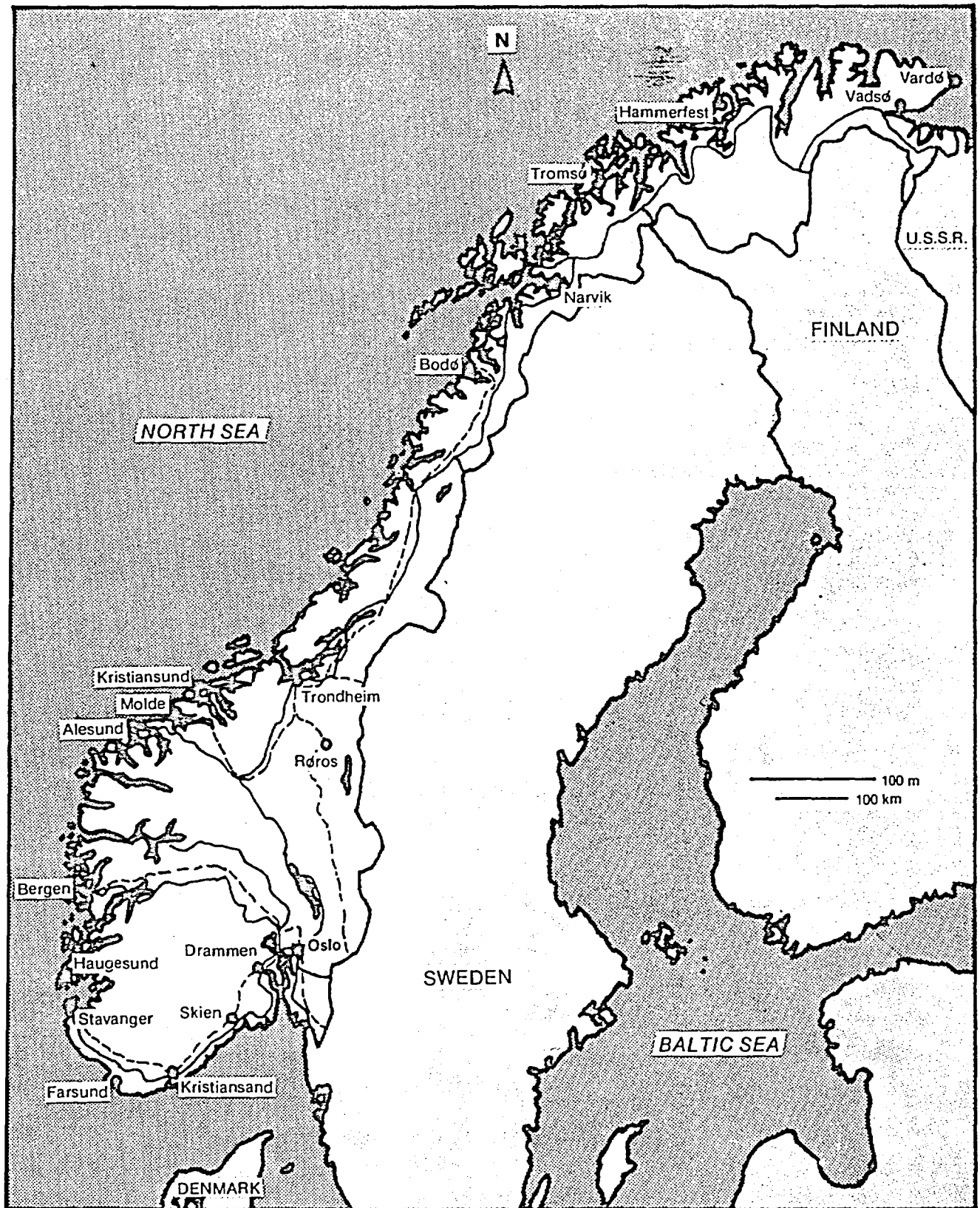
PRIMLAKS FINANCIERS CONSULTANTS LIMITED

Plot 1303A, Akin Adesola Street,
 Victoria Island,
 C.P. 50870,
 Falomo, Lagos, Nigeria
 Tél. : 616699/616752 Direct : 613873
 Téléx : 21004 PRILAKS NG; 22386 PRIFIN NG
 Produits : poissons et fruits de mer

TRANSCONTINENTAL FISHERIES (Nigeria) LIMITED

Apapa/Oshodi Expressway,
 Ijesha-Tedo, C.P. 3304,
 Lagos, Nigeria
 Produits : poissons et fruits de mer

NORVÈGE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

NORVÈGE

Les importations norvégiennes de produits de la pêche sont négligeables puisque les prises locales de la plupart des espèces suffisent à répondre à la demande intérieure. Toutefois, en raison d'une réduction des contingents norvégiens de morue, il existe un marché très actif pour la morue salée sous forme de bacalao, destiné aux marchés traditionnels de la Norvège (pays catholiques). En 1987, la Norvège a importé 6 587 tonnes métriques de morue. En règle générale, le produit est importé directement par les grandes sociétés importatrices. Il existe des différences tarifaires pour certains produits importés, comparativement à ceux provenant des pays de l'AELE et de la CEE.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE NORVÈGE

BRODR JANGAARD A/S
C.P. 155,
N-6001 Aalesund, Norvège
Tél. : 071-25775
Télécopieur : 071-25204
Produits : morue salée, crevette rose

HANS CLAUSSEN A/S (AGENT)
C.P. 8343 Hammersborg,
N-0129 Oslo 1, Norvège
Tél. : 02-20-09-75
Télex : 71121 CHLAS N
Produits : produits de la pêche

INGER SORENSEN A/S
Fishehallen, Vippetangen,
N-0150 Oslo 1, Norvège
Tél. : 02-42-14-80
Télex : 76102 INGER N
Produits : produits de la pêche

JJ HELLAND A/S
C.P. 419,
N-6001 Aalesund, Norvège
Tél. : 071-22273
Télex : 42402 IMPEX N
Produits : crevette rose, filets de morue

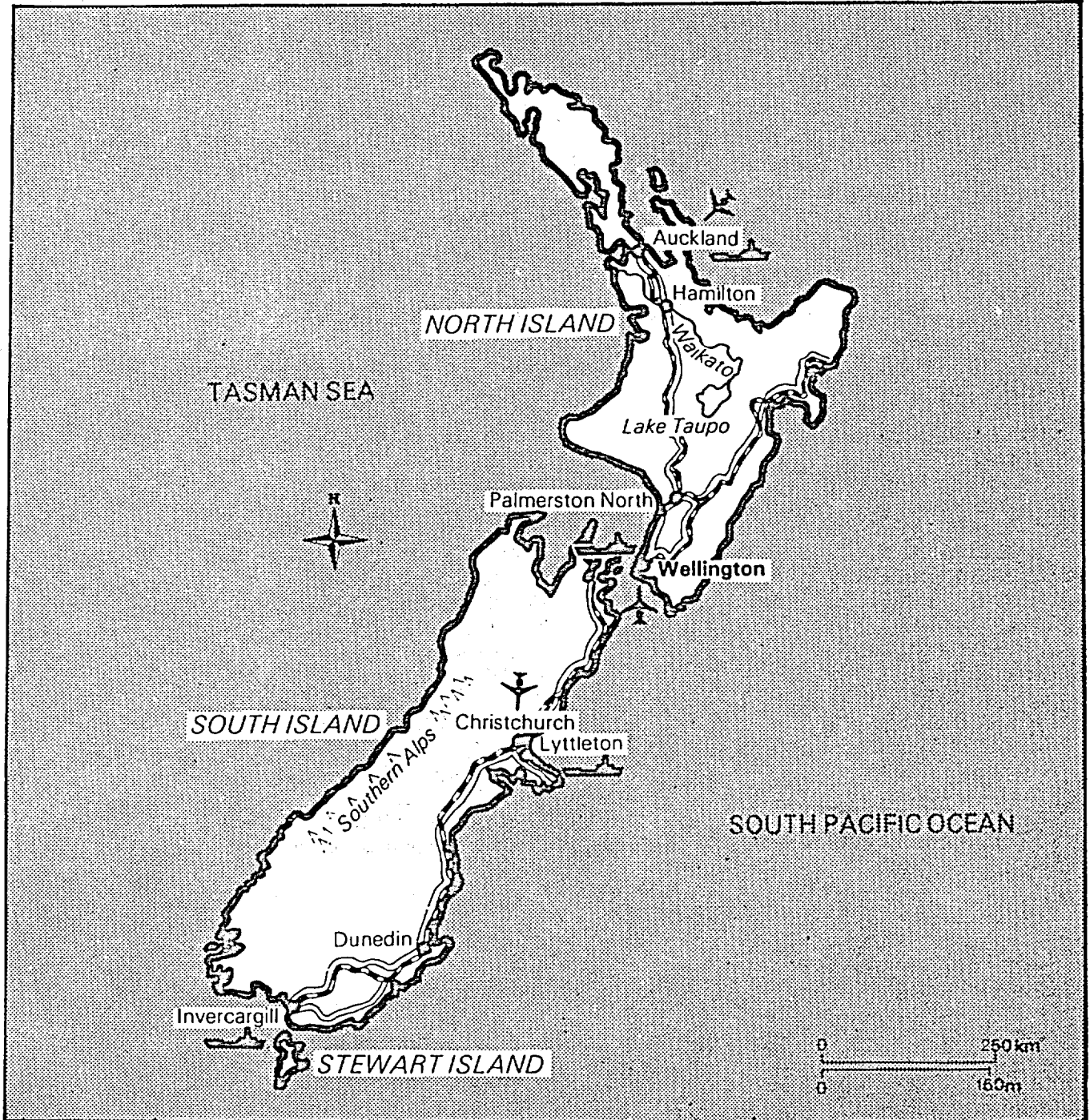
LORENTZ A LOSSIUS
C.P. 2023,
N-6501 Kristiansund, Norvège
Tél. : 073-71035
Télécopieur : 073-72934
Produits : morue salée

POLAR ENGROS A/S (AGENT)
C.P. 696,
N-5001 Bergen, Norvège
Tél. : 05-29-54-55
Télex : 42267 NAH N
Produits : coquillages et mollusques

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Oscars Gate 20, Oslo 3,
Royaume de Norvège
Tél. : (011-47-2) 46-69-55
Télex : 71880
Télécopieur : (011-47-2) 69-34-67
M. Roger D. Chan
Conseiller (affaires commerciales) et consul

NOUVELLE-ZÉLANDE



Vancouver -14hr Ottawa -17hr Halifax -18hr

NOUVELLE-ZÉLANDE

La Nouvelle-Zélande est un pays «occidentalisé» et moderne ayant un revenu par habitant élevé et une petite population de 3,4 millions d'habitants. Situé au sud-ouest de l'océan Pacifique, le pays a une zone économique exclusive (ZEE) de 200 milles et d'une superficie d'environ 1,2 million de milles marins carrés. C'est l'une des plus grandes zones du genre au monde. On y dénombre quelque 1 000 espèces de poissons de mer, dont 100 environ sont commercialisées à grande échelle. En dépit de ces abondantes ressources, qui permettent à la Nouvelle-Zélande d'exporter pour quelque 800 millions de dollars par année, il existe également un petit marché d'importation en expansion pour les produits de la mer. En effet, pour l'année se terminant en juin 1989, les importations néo-zélandaises atteignaient environ 50 millions de dollars.

Les principaux produits de la pêche importés par la Nouvelle-Zélande sont les crevettes et les crevettes roses transformées et non transformées, le poisson en boîte et en pot, surtout le saumon et les sardines, et les repas congelés pré-emballés. Les produits de la pêche sont distribués aux secteurs de l'hôtellerie et du commerce de détail par l'intermédiaire d'un réseau national de distributeurs. En Nouvelle-Zélande, il n'existe pas de barrières à l'importation en ce qui concerne les quantités de produits de la pêche importées, et les droits de douane sont négligeables. De fait, dans de nombreux secteurs, les produits canadiens bénéficient d'un tarif préférentiel. Le principal obstacle au commerce provient des règlements du ministère néo-zélandais de l'Agriculture et des Pêches qui interdit l'importation de saumon réfrigéré frais, congelé et fumé à frais. Des négociations ont été entreprises avec les représentants du gouvernement néo-zélandais afin de faire modifier ces règlements.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE NOUVELLE-ZÉLANDE

AMALGAMATED DAIRIES LIMITED
C.P. 36,
Auckland, Nouvelle-Zélande
Personne-ressource : Jim Fleming
Télécopieur : (09) 390-762
Produits : produits de la pêche en pot et en boîte destinés au commerce de détail

COUNTDOWN FOODMARKETS LIMITED
C.P. 4148,
Christchurch, Nouvelle-Zélande
Télécopieur : (03) 662-737
Produits : divers produits de la pêche destinés aux supermarchés

CREAN FOOD DISTRIBUTORS LIMITED
C.P. 1952,
Rotorua, Nouvelle-Zélande
Personne-ressource : Bob Crean
Télécopieur : (073) 481-225
Produits : produits de la pêche frais, congelés et fumés destinés au secteur de l'hôtellerie

DELMINE DISTRIBUTORS LIMITED
C.P. 58-453,
Auckland, Nouvelle-Zélande
Personne-ressource : Leonard Bahkène
Télécopieur : (09) 274-9542
Produits : produits de la pêche fins ou spéciaux, congelés, frais, fumés, en boîte et en pot destinés au secteur de l'hôtellerie et aux détaillants de produits fins

FOODSTUFFS (AUCKLAND) LIMITED
 C.P. 1034,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Télécopieur : (09) 695-846
 Produits destinés aux supermarchés

FOODSTUFFS (SOUTH ISLAND) LIMITED
 Private Bag,
 Christchurch, Nouvelle-Zélande
 Télécopieur : (03) 527-454
 Produits destinés aux supermarchés

**FOODSTUFFS (WELLINGTON) CO-OP
 SOCIETY LIMITED**
 C.P. 796,
 Wellington, Nouvelle-Zélande
 Télécopieur : (04) 278-042
 Produits destinés aux supermarchés

FOODTOWN SUPERMARKETS LIMITED
 Private Bag, Otahuhu
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Télécopieur : (09) 275-3074
 Produits destinés aux supermarchés

G.S. LINTOTT & COMPANY LIMITED
 C.P. 877,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Richard Lintott
 Télécopieur : (09) 276-1908
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot
 destinés aux épicerie

HUTCHINSONS (WHOLESALE) LIMITED
 C.P. 8777,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Ken Hutchinson
 Télécopieur : (09) 601-069
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot
 destinés au secteur de l'hôtellerie et aux
 détaillants de produits fins

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Consulat du Canada
 Princes Court, 2 Princes Street,
 C.P. 6186,
 Wellesley Street Post Office,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Tél. : (011-64-9) 393-690
 Télex : NZ 21645
 Télécopieur : (011-64-9) 373-111
 M. Ronald E.W. Hey
 Agent de commerce

JAMES CRISP LIMITED
 C.P. 1204,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Ken Dickey
 Télécopieur : (09) 392-452
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot

LANE NICHOLAS INTERNATIONAL LIMITED
 C.P. 1376,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Steve Nicholas
 Télécopieur : (09) 378-886
 Produits : produits de la pêche congelés

PACIFIC FOOD DISTRIBUTORS
 C.P. 56-166,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Mike Wills
 Télécopieur : (09) 687-334
 Produits : produits de la pêche frais, congelés et
 fumés destinés au secteur de l'hôtellerie

**PREMIER DISTRIBUTORS &
 MANUFACTURERS LIMITED**
 C.P. 4029,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Allan Cohen
 Télécopieur : (09) 303-3598
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot

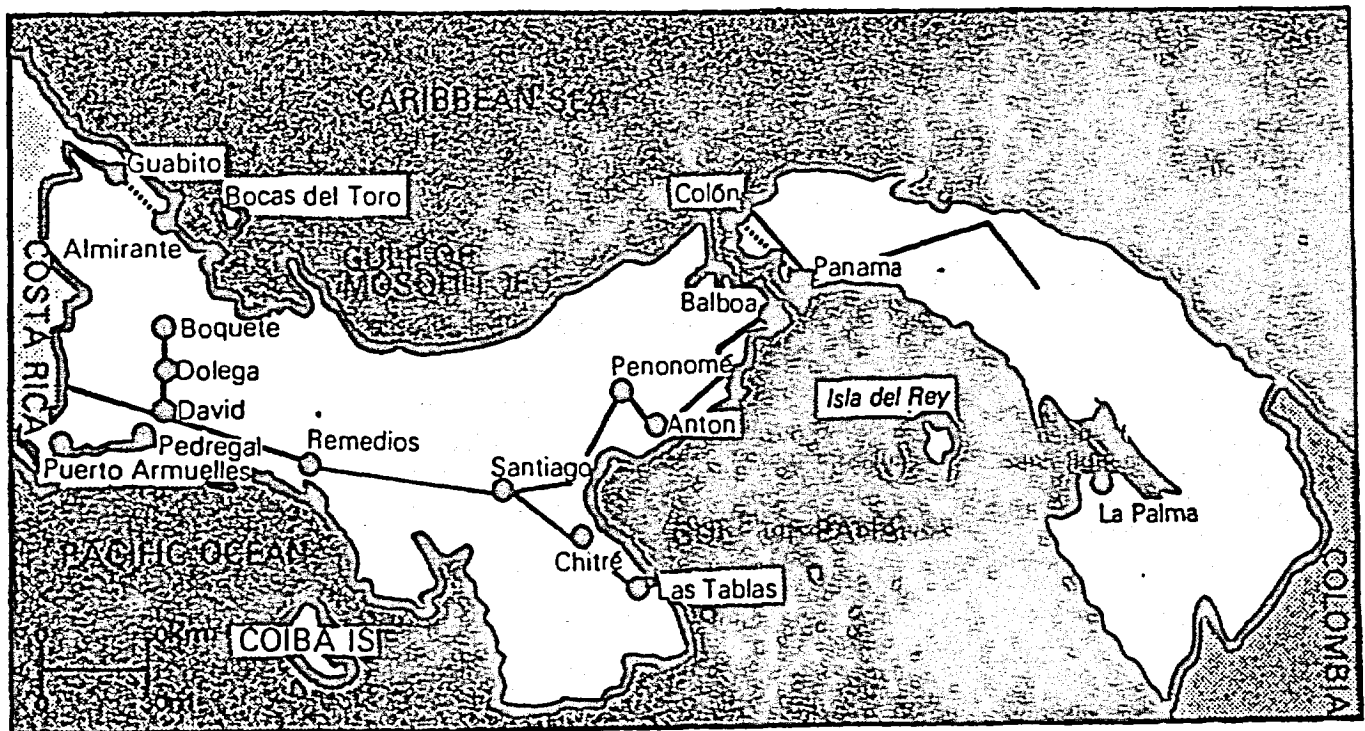
RICHARD HISLOP LIMITED
 C.P. 1360,
 Wellington, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Gary Parsons
 Télécopieur : (04) 844-619
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot

ROBERT BRYCE & COMPANY LIMITED
 C.P. 30-145,
 Wellington, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Tony Murphy
 Télécopieur : (04) 687-530
 Produits : produits de la pêche en boîte et en pot

SERVICE FOODS LIMITED
 C.P. 3740,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Personne-ressource : Barry Uren
 Télécopieur : (09) 395-836
 Produits : tous les produits de la pêche

WOOLWORTHS (NZ) LIMITED
 Private Bag,
 Auckland, Nouvelle-Zélande
 Télécopieur : (09) 395-279
 Produits destinés aux supermarchés

PANAMA



Vancouver +3hr Ottawa +/-0hr Halifax -1hr

PANAMA

L'ambassade du Canada au Costa Rica est responsable du territoire comprenant le Panama, qui englobe une population de 21 millions d'habitants et compte un certain nombre de marchés distincts. En règle générale, les Panaméens consomment peu de poissons et de fruits de mer, en raison de leurs préférences pour le riz, les fèves, la viande et les fruits tropicaux. La consommation de produits de la pêche augmente très lentement, alimentée par la production locale. Les pays plus avancés comme le Costa Rica et le Panama importent d'assez grandes quantités de produits congelés et en boîte. Tous les pays du territoire importent de la morue durant la semaine de Pâques.

Les produits de la pêche constituent maintenant le principal produit d'exportation du pays. En valeur, l'industrie de la pêche contribue pour moins de 1 p. 100 du PIB. Ce secteur a connu une croissance annuelle moyenne de plus de 15 p. cent entre 1983 et 1986, pour chuter d'environ 8 p. 100 en 1987. La Dirección de Recursos Marinos du ministère de l'Industrie et du Commerce est l'organisme gouvernemental responsable de l'expansion des pêcheries au Panama. La crevette occupe la part la plus importante de la production intérieure (soit 80 p. cent de la production totale). Les principaux exportateurs de produits de la pêche vers le Panama sont la Norvège (40 p. 100), l'Espagne (30 p. 100) et les États-Unis (10 p. 100).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU PANAMA

GAGO S.A.
Apartado Postal 9090,
Panama 6, Panama
Tél. : (507) 29-2911
Télécopieur : (507) 29-2160
Produits : poissons et fruits de mer

SWIFT COMPANY
Apartado 9055,
Panama 6, Panama
Tél. : (507) 36-2711
Télécopieur : (507) 36-3917
Produits : poissons et fruits de mer

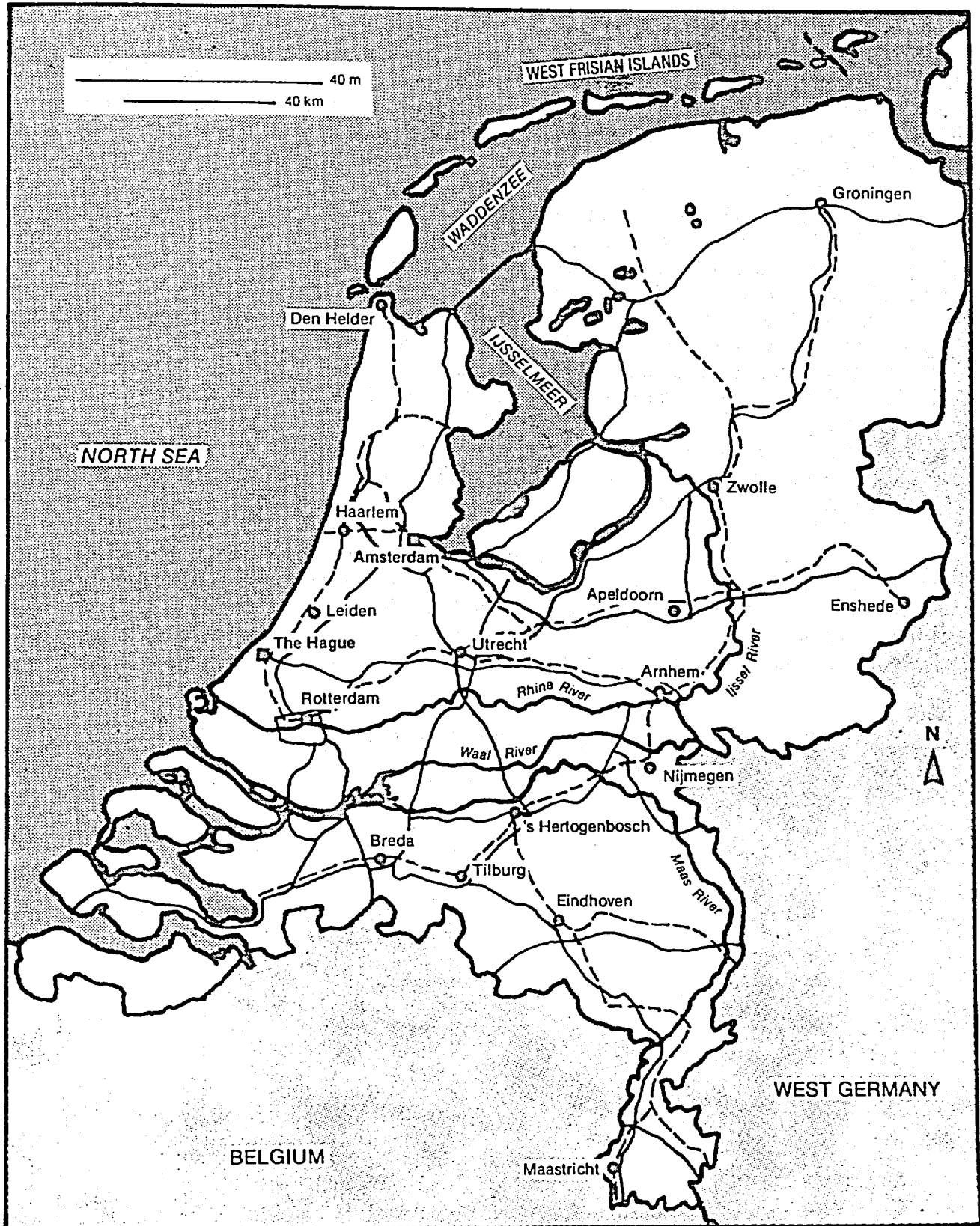
H. TZANETATOS INCORPORATED
C.P. 6625,
Panama 5, Panama
Tél. : (507) 20-1977/2992
Produits : poissons et fruits de mer

TAGAROPULUS
Apartado 6-4000,
El Dorado, Panama
Tél. : (507) 63-6666
Télécopieur : (507) 36-1620
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
4^e étage, Édifice Cronos,
Apartado Postal 10303-1000,
Calle 3 y Avenida Central,
San José, République du Costa Rica
Tél. : (011-506) 55-35-22
Télex : 2179
Télécopieur : (011-506) 23-23-95
M. Manuel Ruiz
Agent de commerce

PAYS-BAS



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

PAYS-BAS

Parmi les principales espèces de poissons et fruits de mer pêchées par la flotte néerlandaise, citons : le hareng, le maquereau, la sole de Douvres, la plie, diverses autres espèces de poissons de fond, les crevettes et les moules. L'imposition d'un système de contingent pour les espèces pélagiques et de fond s'est heurtée à une forte résistance, et le pays se retrouve maintenant avec une flotte de pêche beaucoup trop importante. De plus, suite à l'application de tels contingents, les pêcheurs se sont mis à la recherche de fournisseurs de poissons de fond et de poissons plats afin de prévenir la fermeture des usines de préparation de filets et de produits congelés. Les Pays-Bas ont été pendant longtemps un important négociants de produits de la pêche. On compte peu d'importateurs néerlandais qui achètent exclusivement des produits de la pêche pour le marché intérieur, et une partie de la production locale, principalement du poisson frais ou semi-transformé, est exportée. En raison de la baisse constante des débarquements, les importations ont augmenté considérablement ces dernières années. En 1988, la valeur des importations dépassait 500 millions de dollars, tandis que les exportations atteignaient près de 1 milliard de dollars. Les Pays-Bas constituent un bon marché pour le saumon sauvage (congelé, en boîte) et le homard vivant. Ce pays importe également un peu d'anguilles, mais le marché peut en absorber davantage. De plus, il existe des débouchés pour les exportateurs canadiens de produits spéciaux comme les pétoncles, les bigorneaux et les écrevisses.

Les produits de la pêche sont importés par divers types d'entreprises tels les transformateurs, les distributeurs ou les agents. Un certain nombre de sociétés importent également des poissons et fruits de mer qu'ils destinent à divers pays européens et au marché intérieur. Chaque produit possède des caractéristiques de commercialisation qui lui sont propres et qui déterminent le type d'acheteur local.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DES PAYS-BAS

A. HOOGENDIJK JZN C.V.

Doggerstraat 1,
3134 KD Vlaardingen,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. G.T. Kors
Tél. : (0)10-4342711
Télécopieur : (0)10-4342143
Télex : 27358 AHDVL NL
Produits : hareng congelé, filets

B.V. ZEEVISHANDEL BETUS DEKKER

Kotterkade 14,
1976 BX Ijmuiden,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. C. Stam
Tél. : (0)2550-63131
Télécopieur : (0)2550-13996
Télex : 41235 BDEK NL
Produits : morue congelée

CASTANO-CASTRO

Lange Groenendaal 107,
2801 LS Gouda,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. O.E. Castrona-Castro
Tél. : (0)1820-23913
Télécopieur : (0)1820-29227
Télex : 29755 CCPRO NL
Produits : homard vivant

CATZ INTERNATIONAL B.V.

Blaak 22,
3011 TA Rotterdam,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. P. Hopmans
Tél. : (0)10-4113440
Télécopieur : (0)10-4045406
Télex : 21164 CATZ NL
Produits : poisson en boîte

DE MEULEMEESTER N.V.
 Havendijk 2,
 4401 NS Yerseke, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. E.C.M. Alkemade
 Tél. : (0)1131-1440
 Télécopieur : (0)1131-1673
 Téléx : 55294
 Produits : homard vivant

DELTA FISH B.V.
 Treilerweg 80,
 2583 DD La Haye (Scheveningen),
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. Jan Stroes
 Tél. : (0)70-502121
 Télécopieur : (0)70-506910
 Téléx : 32511 SIVIS NL
 Produits : saumon congelé, chair de crabe congelée

FA. KRIJN VERWIJS
 Havenkade 3,
 4401 NS Yerseke, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. K. Verwijs
 Tél. : (0)1131-1701
 Télécopieur : (0)1131-1224
 Téléx : 55362 VRWIJS NL
 Produits : homard vivant

FA. GEBR. HANSEN
 Havenweg 17,
 C.P. 100,
 1600 AL Enkhuizen,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. L. Hansen
 Tél. : (0)2280-12626/12295
 Télécopieur : (0)2280-13644
 Téléx : 57059 HANSE NL
 Produits : anguille

FA. HAZEWINDUS
 Sandestraat 4,
 4401 BM Yerseke,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. Hazewindus
 Tél. : (0)1131-2522
 Produits : flet, sole

FA. GOLDFISH
 C.P. 71,
 1130 AB Volendam,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. A. Bakker
 Tél. : (0)2993-63984
 Télécopieur : (0)2993-67232
 Téléx : 13305 GFISH NL
 Produits : crevette

FIERETS VISHANDEL OOSTBURG B.V.
 Industrieweg 13,
 4501 PM Oostburg, Pays-Bas
 Tél. : (0)1170-3551
 Télécopieur : (0)1170-4128
 Téléx : 55500 FIOST NL
 Produits : anguille

GEBR. DIL B.V.
 Kerklaan 40,
 1921 BL Akersloot, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. H. Dil
 Tél. : (0)2513-12306
 Télécopieur : (0)2513-15420
 Téléx : 36765 DILBV NL
 Produits : anguille, filets

GLOE & CO. B.V.
 Van Riemsdijkweg 68,
 3088 HD Rotterdam, Pays-Bas
 Tél. : (0)10-4295033
 Télécopieur : (0)10-4292194
 Téléx : 28450 GCSVR NL
 Produits : poissons en boîte

H. KRANN B.V.
 Visafslagweg 60,
 2583 DM La Haye,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. B.F. van den Deyl
 Tél. : (0)70-540535
 Télécopieur : (0)70-555739
 Téléx : 32591 KRAAN NL
 Produits : anguille, saumon congelé

IBP
 Industrie Buitoni Perugina B.V.
 Gouwzeestraat 7,
 1382 KD Weesp,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. H.G.J. Schoorl
 Tél. : (0)2940-17582
 Télécopieur : (0)2940-18238
 Téléx : 16569
 Produits : poissons en boîte

ISPC B.V.
 Kalsoven 25,
 4825 AL Breda,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. W. Deijkers
 Tél. : (0)76-877250
 Télécopieur : (0)77-876571
 Téléx : 54990 ISPC NL
 Produits : homard vivant

J. HOOGLAND B.V.
 Protonweg 8,
 1627 LD Hoorn, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. J. Hoogland
 Tél. : (0)2290-14874
 Télécopieur : (0)2290-15233
 Télex : 37916 HOOGL NL
 Produits : anguille, saumon congelé

JAC DEN DULK EN ZONEN B.V.
 Vissershavenweg 33,
 2583 DK La Haye (Scheveningen),
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. D.A. den Dulk
 Tél. : (0)70-549090
 Télécopieur : (0)70-512785
 Télex : 32050 VISCH NL
 Produits : hareng congelé, filets

JAC. VOOYS & ZN.
 Vissershavenweg 62,
 2583 DL La Haye (Scheveningen),
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. E. van Dam
 Tél. : (0)70-552964
 Télécopieur : (0)70-542001 Attn. vooy
 Télex : 31377 VOOYS NL
 Produits : hareng congelé, filets

KLAVER IMPORT B.V.
 Einthovenstraat 2,
 1831 BC Alkmaar, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. G. Koopman
 Tél. : (0)72-146262
 Télécopieur : (0)72-114187
 Télex : 57037 KLIM NL
 Produits : poissons en boîte

KOK SPAARN DAM B.V.
 Schellingstraat 29,
 4903 RL Oosterhout,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. J. Amelink
 Tél. : (0)1620-55350
 Télécopieur : (0)1620-55352
 Produits : anguille, saumon congelé

KWAKKELSTEIN B.V.
 Westhavenkade 66,
 3131 AG Vlaardingen,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. W. Kwakkelstein
 Tél. : (0)10-4340366
 Télécopieur : (0)10-4359455
 Télex : 21310 WKS SV NL
 Produits : hareng congelé, filets

L. HAASNOOT JR. B.V.
 M. C. Fockstraat 43,
 2225 TM Katwijk, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. C. Haasnoot
 Tél. : (0)1718-16441
 Télécopieur : (0)1718-72446
 Télex : 39252 LHK NL
 Produits : hareng congelé, filets

M.H. BOAS B.V.
 Stephensonstraat 40,
 2723 RN Zoetermeer, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. G.L.A. Swart
 Tél. : (0)79-410114
 Télécopieur : (0)79-421722
 Télex : 32646 BOAS NL
 Produits : poissons en boîte

MARINE FOODS
 Schokkerweg 3,
 2583 BH La Haye, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. P.J. van der Zwan
 Tél. : (0)70-512771
 Télécopieur : (0)70-544802
 Télex : 33502 MARIN NL
 Produits : saumon congelé, poissons congelés,
 filets

MCM B.V.
 C.P. 140,
 3100 AC Schiedam, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. Martin Catz
 Tél. : (0)10-4739444
 Télécopieur : (0)10-4739849
 Télex : 25410 MCM NL
 Produits : poissons en boîte

M. M. KNOL
 Kerkstraat 76,
 9745 CL Hoogkerk, Pays-Bas
 Tél. : (0)50-566774
 Télécopieur : (0)50-566437 Attn. Knol
 Produits : anguille

M. C. VAN WIJK
 Graafland 57,
 2694 BJ Groot-Ammers, Pays-Bas
 Tél. : (0)1843-1765
 Produits : anguille

NORPESCA B.V.
 Schipperskade 4,
 8321 EH Urk, Pays-Bas
 Personne-ressource : M. H.S. Sgaier
 Tél. : (0)5277-3550
 Télécopieur : (0)5277-3502
 Télex : 42886 NORPS NL
 Produits : morue congelée, flet, sole

**OUWEHAND'S REDERIJ EN
VISVERWERKING B.V.**

Rederijstraat 19,
2224 RB Katwijk,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. D. Parlevliet
Tél. : (0)1718-51111
Télécopieur : (0)1718-51148
Télex : 39030 OHAND NL
Produits : hareng congelé, filets, autres produits
de la pêche

PARLEVLIEET, JR B.V.

Postbus 15,
NL-2220 AA Katwijk,
Pays-Bas
Tél. : (1718) 13-444
Télex : 31-638
Produits : poissons congelés

PARLEVLIEET & VAN DER PLAS B.V.

Rederijstraat 15,
NL-2224 RB Katwijk,
Pays-Bas
Tél. : (1718) 28-381
Télex : 39-277
Produits : toutes espèces de poissons

R. DE JAGER B.V.

D. van der Doesstraat 30,
2678 TW De Lier,
Pays-Bas
Personne-ressource : Mme C.W. de Jager
Tél. : (0)1745-15242
Produits : morue congelée

SEALECT C.V.

S. Landswerf 115,
NL-3063 GD, Rotterdam,
Pays-Bas
Tél. : (10) 411-27-33
Télex : 23-715
Télécopieur : (10) 412-04-80
Produits destinés aux distributeurs de poissons
et fruits de mer

SIEWERTSEN B.V.

Strandweg 20,
1976 BS IJmuiden,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. J. van Gelder
Tél. : (0)2550-21650
Télécopieur : (0)2550-33434
Télex : 41816 SIEW NL
Produits : chair de crabe congelée

SWARTEBERG B.V.

Postbus 557,
Sluisjesdijk 102,
NL-3000 AN Rotterdam,
Pays-Bas
Tél. : (10) 429-34-00
Télex : 28-383
Produits : poissons et fruits de mer

TWILT KREEFTENPARK B.V.

Menninckstraat 4,
2584 BR La Haye,
Pays-Bas
Personne-ressource : M. J. Twilt
Tél. : (0)70-557091
Télex : 32426 TWILT NL

UNILEVER N.V.

Postbus 760,
Burg's Jacobplein 1,
NL-3000 DK Rotterdam,
Pays-Bas
Tél. : (10) 464-59-11
Télex : 21-415
Produits : poissons et fruits de mer

VISHANDEL KORVING-DULK B.V.

Vissershavenweg 55,
2583 DL La Haye (Scheveningen),
Pays-Bas
Personne-ressource : M. J. van der Harst
Tél. : (0)70-547515
Télécopieur : (0)70-506144
Télex : 31461 KODY NL
Produits : chair de crabe congelée

W. VAN DER ZWAN & ZONEN N.V.

Hellingweg 5,
2583 DZ La Haye (Scheveningen),
Pays-Bas
Personne-ressource : M. A. van der Zwan
Tél. : (0)70-545466
Télécopieur : (0)70-506069
Télex : 31775 WZWAN NL
Produits : hareng congelé, filets

W.G. DEN HEIJER EN ZN. B.V.

Vissershavenweg 48-49,
2583 DK La Haye (Scheveningen),
Pays-Bas
Personne-ressource : M. Den Heijer
Tél. : (0)70-557000
Télécopieur : (0)70-512730
Télex : 33049 HEYCO NL
Produits : chair de crabe congelée

W.J. ZEGEL B.V.
 Langheckweg 20,
 6468 EL Kerkrade-West,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. J. Ploum
 Tél. : (0)45-460140
 Télécopieur : (0)45-462755
 Télex : 56821 ZEGEL NL
 Produits : saumon congelé, homard vivant

WARMELO & VAN DER DRIFT B.V.
 Westhavenkade 55,
 3131 AG Vlaardingen,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. J.L.J.M. van der Drift
 Tél. : (0)10-4340022
 Télécopieur : (0)10-4340693
 Télex : 25741 WARMO NL
 Produits : hareng congelé, filets

WINTER & KONIJN B.V.
 Jan Rebelstraat 6,
 1069 CB Amsterdam,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. G. van Dijk
 Tél. : (0)20-100234
 Télécopieur : (0)20-100239
 Télex : 11287 WIKO NL
 Produits : saumon congelé, poissons en boîte

WYLAX INTERNATIONAL B.V.
 Burg. van der Lelystraat 4,
 4285 BL Woudrichem,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. W. Wijnbelt
 Tél. : (0)1833-1333
 Télécopieur : (0)1833-4357
 Télex : 23583 WYLAX NL
 Produits : anguille, saumon congelé

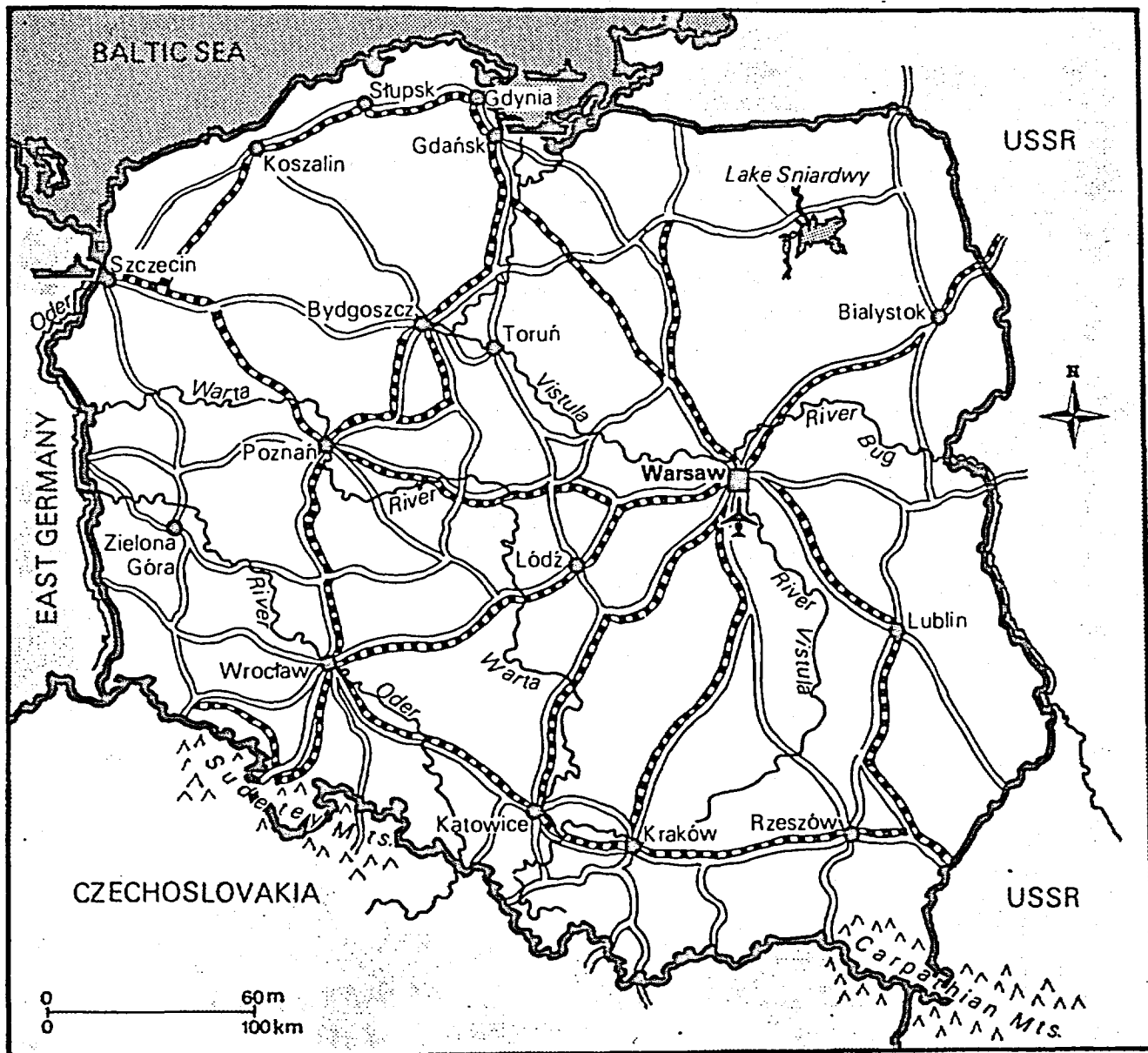
ZEEVISHANDEL MERCUUR B.V.
 C.P. Box 327,
 1970 AH IJmuiden,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. J.W. Scholder
 Tél. : (0)2550-35174
 Télécopieur : (0)2550-31071
 Télex : 41141 MRVIS NL
 Produits : diverses espèces de poissons congelés

ZEITZ INTERNATIONAL B.V.
 Havendijk 3,
 4731 TA Oudenbosch,
 Pays-Bas
 Personne-ressource : M. C. van Steenis
 Tél. : (0)1652-13927
 Télécopieur : (0)1652-13715
 Télex : 78112 ZEINT NL
 Produits : poissons en boîte

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Section commerciale,
 Sophialaan 7, C.P. 30820,
 2500 GV La Haye,
 Royaume des Pays-Bas
 Tél. : (011-31-70) 361-4111
 Télex : 31270
 Télécopieur : (011-31-70) 356-1111
 M. J. Pearce
 Conseiller (affaires commerciales)

POLOGNE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

POLOGNE

Bien qu'en Pologne les entreprises commerciales se multiplient à un rythme effréné, on n'en compte encore aucune nouvelle qui se spécialise dans l'importation de produits de la pêche. L'importateur traditionnel Rybex Company Limited continue à faire de bonnes affaires. Il est important pour les sociétés canadiennes d'établir des contacts avec les entreprises polonaises actives sur la côte ouest du Canada, qui achètent également du poisson. Rybex et les trois négociants en produits de la pêche, Dalmor, Gryf et Odra, sont actuellement en voie de privatisation.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE POLOGNE

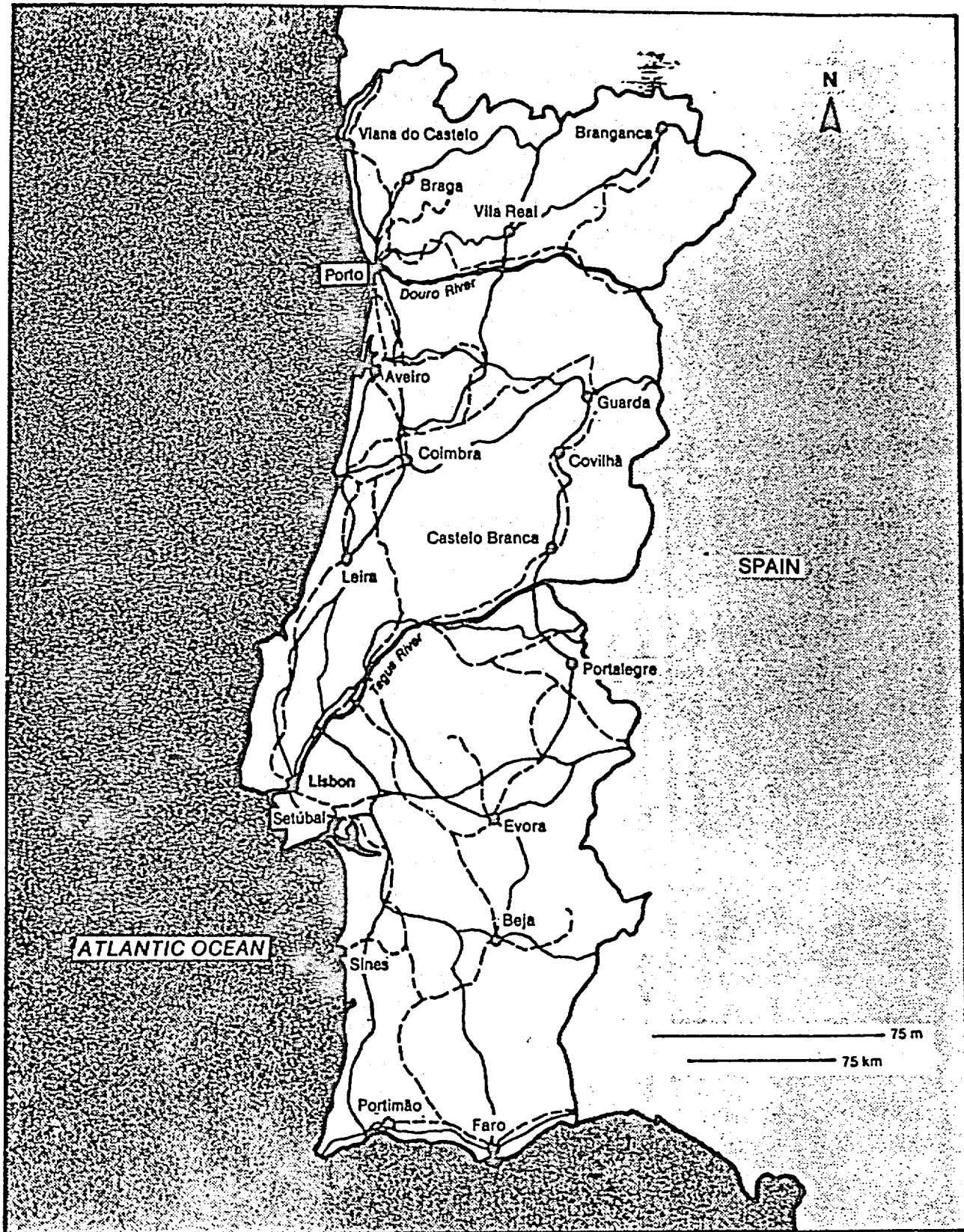
GLOBAL MARINE (CANADA) INC.
113-Kapilano 100,
Vancouver ouest, C.-B. V2T 1A2
Personne-ressource : M. Joseph Malkowski
Tél. : (604) 922-1166
Télécopieur : (604) 926-0639
Représentant des entreprises polonaises de pêche
en haute mer au Canada

RYBEX COMPANY LIMITED
Ul. Energetykow 3/4,
70-656 Szczecin, Pologne
Personne-ressource : M. W. Polaczek
Tél. : 62-44-90
Télécopieur : 343-47

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Ulica Matejki 1/5,
Varsovie 00-481, Pologne
Tél. : (011-48-22) 29-80-51
Télex : 813424
M. Anthony J. Coles
Conseiller (affaires commerciales) et consul

PORTUGAL



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

PORTUGAL

Le Portugal représente un marché potentiel attrayant pour les produits de la pêche. On estime la taille du marché à 490 000 tonnes métriques, dont environ 310 000 proviennent des prises intérieures, et 180 000 des importations. Les exportations atteignent environ 70 000 tonnes. Le marché des importations est constitué principalement de poisson salé (morue) et de poisson congelé (notamment du merlu paré et étêté), de pilchard, de thon, de calmar (illex), de coquillages et crustacés (homard, crevette, crevette rose et crabe) et de sardines.

Les plus récentes données officielles disponibles (qui remontent à 1980) indiquent que la consommation de produits de la pêche par habitant au Portugal est de 35,8 kg. Bien qu'on ne constate pas d'augmentation importante des importations d'espèces comme le sébaste, la baudroie et le turbot (actuellement pêchées dans les eaux canadiennes), celles-ci gagnent de plus en plus la faveur du public. Il existe des débouchés intéressants pour ces produits, à condition que les prix soient attrayants. À l'exception de la morue, dont les importations sont assujetties à des contingents tarifaires, il n'existe pas de barrières importantes à l'importation de produits de la pêche au Portugal. Les principaux acheteurs de morue salée verte sont les entreprises de séchage du poisson, dont la plupart sont également grossistes. Les principaux acheteurs de morue salée à sec sont des importateurs-distributeurs. Quant aux produits congelés, ils sont achetés par des importateurs-distributeurs et des transformateurs.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU PORTUGAL

A.D. OLIVEIRA MAGALHAES SA
Rua Santos Pousada,
4000 Porto, Portugal
Télex : 22207 ADOM P
Produits : morue salée verte et salée à sec

ARMAZÉNS DA MATINHA LDA
Rua Vale Formoso de Baixo, 110
1900 Lisboa,
Portugal
Télex : 12510 SILVAC P
Produits : morue salée verte et à sec

ARTUR PAIVA LDA
Senhora da Guia,
4480 Vila do Conde,
Portugal
Télex : 12258 VIKING P
Produits : morue salée verte

BACALHAU DE PORTUGAL
Praia dos Moinhos,
2890 Alcochete, Portugal
Télex : 12510 SILVAC P
Produits : morue salée verte

BEIRAFRIO LDA
Botulho,
3460 Tondela, Portugal
Télex : 53517
Produits : poissons et fruits de mer congelés

CARDOSA, SILVA & COMPANY
Rua Mouzinho da Silveira, 56,
4000 Porto, Portugal
Produits : morue salée à sec

CEC
Comércio europeu de Congelados Lda,
Doca Pesca, 93 B,
Pt. 11, Pedrouços,
1400 Lisboa, Portugal
Télex : 65376
Produits : poissons et fruits de mer congelés

CENTRAL ATLÂNTICO LDA
Av. dos Bacalhoiros,
3830 Ilhavo, Portugal
Télex : 37613
Produits : poissons et fruits de mer congelés

COMINBA

Comércio e Industria de Bacalhau Lda,
Fundilhoes - rosario,
2869 Moita, Portugal
Télex : 16389 COMCOD P
Produits : morue salée verte

COMP. PORTUGUESA DE PESCA SARL

Ed. Armadores 4/6,
Porta Pesca,
Lisboa, Portugal
Télex : 13-428
Produits destinés aux grossistes en poissons et
fruits de mer

CONSTANTE

Importação de Exportação Lda,
Rua Conde S. Salvador, 352, 5,
4450 Matosinhos,
Portugal
Télex : 22820
Produits : poissons et fruits de mer congelés

COOPERTORRES

Cooperativa de Retalhistas de Merceairas do
Oeste CRL,
Fonte Santa-Paul,
2560 Torres Vedras,
Portugal
Télex : 4898
Produits : morue salée à sec

COSTA & A. MARTINS LDA

Rua D. Nuno Alvares Pereira, 172
4450 Matosinhos,
Portugal
Télex : 27586
Produits : poissons et fruits de mer frais et
congelés

CRCB

Companhias Reunidas de Congelados e Bacalhau
Doca de Alcântara,
1300 Lisboa, Portugal
Télex : 16782 CRCB P
Produits : morue salée verte et à sec

EMPRESA DE PESCA RIBAU LDA

Gafanha da Nazaré,
3830 Ilhavo, Portugal
Télex : 37312 EMPERI P
Produits : morue salée verte

FERNANDO MENDES SOARES LDA

Herois França, 307,
4450 Matosinhos, Portugal
Télex : 27478
Produits : poissons et fruits de mer congelés

FRINA

Frigorificos Nac. Lda,
Rua C, Casal Colaride,
Aqualva, 2735 Cacem,
Télex : 61132
Produits : poissons congelés

FRIOPESCA

Refrigeração de Aveiro Lda,
Av. Pedro Alvares Cabral,
Gafanha da Nazaré,
3830 Ilhavo, Portugal
Télex : 37424
Produits : poissons congelés

GELPEIXE

Alimentos Congelados de Tarré e Filhos Lda,
Av. Major Rosa Bastos, 1-1,
2670 Loures, Portugal
Télex : 42249
Produits : poissons congelés

GIMARAES CARDOSO & COMPANY

Rua Jorge Monteiro Salazar, 104,
4100 Porto, Portugal
Télex : 23427 GUICAR P
Produits : morue salée verte et à sec

GRUPO GEL

Comércio et Industria de Produtos Alimentares
Rua Herois França, 659, 1,
4450 Matosinhos,
Portugal
Télex : 20471
Produits : poissons et fruits de mer congelés

IGLO INDUSTRIAS DE GELADOS LDA

Edificio Firma-Lever,
Mascarenhas 1,
Lisboa 1, Portugal
Tél. : (1) 65-81-26
Télex : 63-779
Produits : poissons et fruits de mer congelés

ILHAMER

Estrada Variante,
3800 Aveiro, Portugal
Télex : 37732
Produits : morue salée à sec

JOAO DOS SANTOS PIRES LDA

Cale Vila,
Gafanha da Nazaré,
3830 Ilhavo, Portugal
Télex : 37475 FRIAV P
Produits : morue salée verte

JOSÉ MARIA VILARINHO LDA

Cais does Bacalhoeiros,
3831 Ilhavo, Portugal
Télex : 37463 JOSEMA P
Produits : morue salée verte et à sec

LIBARME

Sociedade Abastecedora de Mercarias de
Barcelos Lda,
Tras Freiras, 12/24,
4750 Barcelos,
Portugal
Télex : 32034 LIBARM P
Produits : morue salée à sec

LUIS & LOUREIRO LDA

Secado Bolho,
3830 Ilhavo,
Portugal
Télex : 28250 LLL P
Produits : morue salée verte

MACHADO & CARDOSO LDA

Gafanha da Encarnaçao,
3830 Ilhavo,
Portugal
Télex : 37366 MACAR P
Produits : morue salée verte et à sec

MANUEL NUNES & FERNANDES LDA

Washington, 41A,
1100 Lisboa,
Portugal
Télex : 18814
Produits : morue salée à sec

MEPRAL

Mercantil Produtos Alimentares Lda,
Joao N. Feliciano,
2090 Alpiarca,
Portugal
Télex : 43957
Produits : morue salée à sec

MORRIS ELIAS LDA

Rua Bernardino Costa, 50, 1o,
1200 Lisboa,
Portugal
Télex : 15891
Produits : morue salée à sec

NIGEL

Congeladora José Nicolau Lda,
Alto de Santa Cruz,
2520 Peniche, Portugal
Télex : 43119
Produits : poissons congelés

NORPROGEL

Prod. Congelados Do Norte, Lda.
Rua Alfredo Cunha 237,
P-4450 Matosinhos, Portugal
Tél. : 93-53-05
Télex : 28-797
Produits : poissons et fruits de mer congelés

PASCOAL E FILHOS LDA

Porto dos Bacalhoeiros,
Gafanha da Nazaré,
3830 Ilhavo, Portugal
Télex : 37382 PSCOAL P
Produits : morue salée verte et à sec

RAMIREZ & COMPANY LDA

Apartado 50,
P-4451 Matosinhos, Portugal
Tél. : 93-57-34
Télex : 22-610
Produits : poissons en boîte

RAR

Refinarias de Açucar Reunidas SA,
Rua Manuel Pinto de Azevedo, 272,
4100 Porto, Portugal
Télex : 22724 RAR P
Produits : morue salée verte

RIBERALVES

Comércio de Produtos Alimentares Lda,
Zona Industrial,
Cruz Barro,
2560 Torres Vedras
Télex : 44343
Produits : morue salée à sec

SIMÕES & SOUSA LDA

Principal, 55,
Quinta S. Joao das Areias - Camarate,
2685 Sacavem, Portugal
Télex : 42835
Produits : morue salée verte

SINDE MONTEIRO LDA

Rua S. Joao, 70,
4000 Porto, Portugal
Télex : 23050 SINDE P
Produits : morue salée verte

**SOC. COMM. DE PRODUTOS ALIMENTARES
CONGELADOS LDA**

Avianda Camilo Castelo Branco,
P-2700 Amadora, Portugal
Tél. : 90-36-30
Produits : poissons et fruits de mer congelés

SOCIEDADE FRIGO DE PENICHE LDA

Apartado 13,
2521 Peniche Codex, Portugal
Télex : 42101
Produits : poissons congelés

SOFOPEL

Sociedade do Formento da Pesca Lda,
Av. Duque de Loulé, 86, 1o E,
1000 Lisboa, Portugal
Télex : 13446 SOFOPE P
Produits : morue salée verte

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Av. Da Liberdade, 144/56-4,
1200 Lisbonne, Portugal
TEL : (011-351-1) 347-4892
Télex : 12377
Télécopieur : (011-351-1) 347-6466
M. Luis A. Bustos
Conseiller (affaires commerciales) et consul

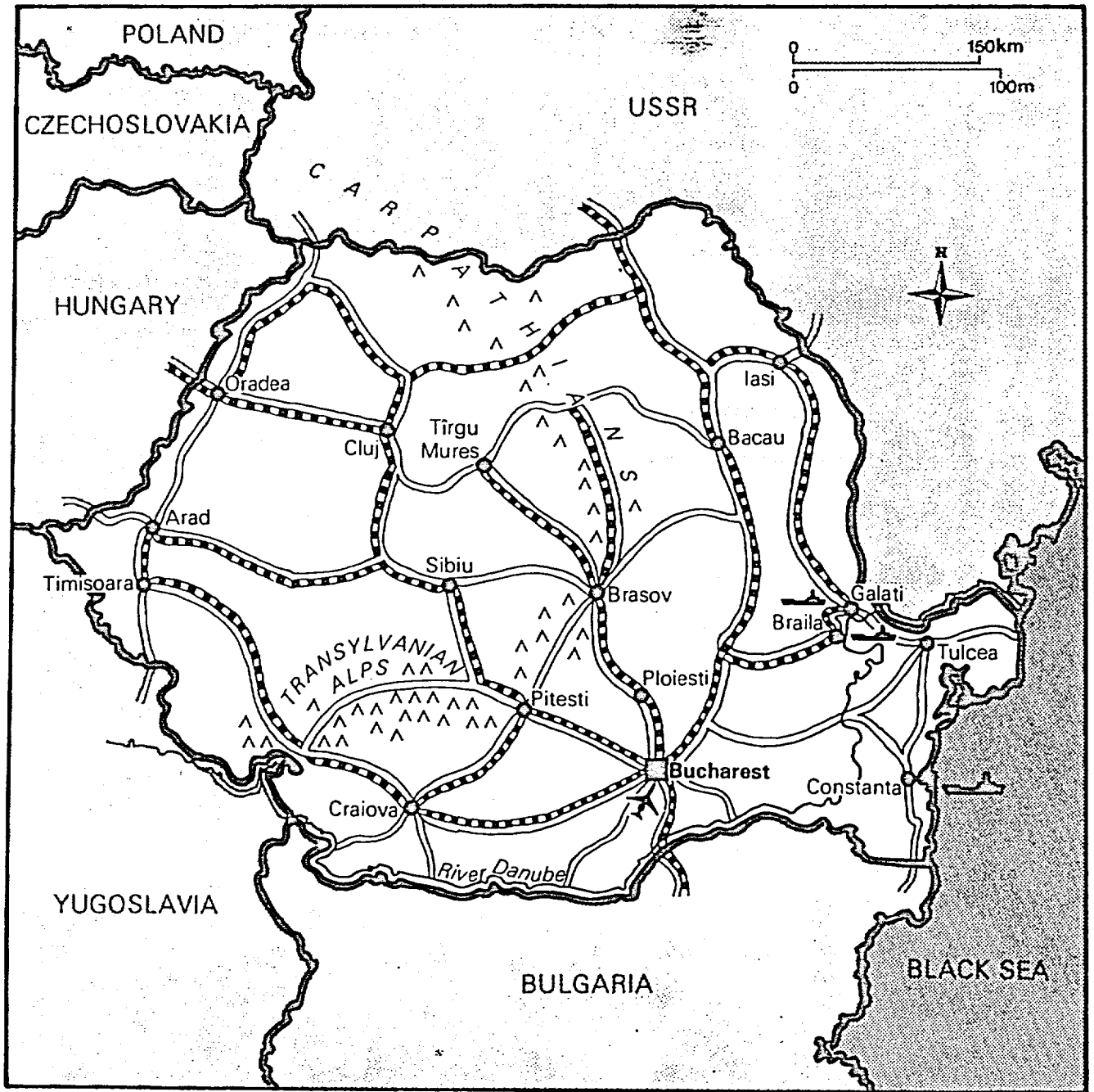
TRANSCOMÉRCIO

Importação e Exportação de Café Lda,
Torres 3, 16 o Pt 1601,
Tierno Galvan,
1200 Lisboa, Portugal
Télex : 65815
Produits : morue salée verte

UNIPEIXE

Exportadora de Peixe Lda,
Rua Convento,
2520 Peniche, Portugal
Tél. : (62) 72-073
Télex : 17128
Télécopieur : (62) 72-166
Produits : poissons congelés

ROUMANIE



Vancouver +10hr Ottawa +7hr Halifax +6hr

ROUMANIE

En Roumanie, la consommation de produits de la pêche se limite essentiellement aux poissons. Le poisson vendu en Roumanie provient de la production intérieure ou est pêché par les navires de la flotte roumaine. Le pays importe à l'occasion, mais en petites quantités, des espèces comme le maquereau, la sardine et le hareng, en boîte ou congelé. La perche d'eau douce est consommée en Roumanie, mais seulement par les gens à faible revenu qui d'ailleurs la pêchent eux-mêmes. Le pays importe seulement des espèces de poissons de qualité supérieure, entiers, pour la transformation locale. À l'heure actuelle, on compte seulement deux entreprises d'importation de produits de la pêche en Roumanie. Toutefois, la situation politique du pays devrait changer considérablement dans les années à venir, ce qui pourrait ouvrir de nouveaux débouchés.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE ROUMANIE

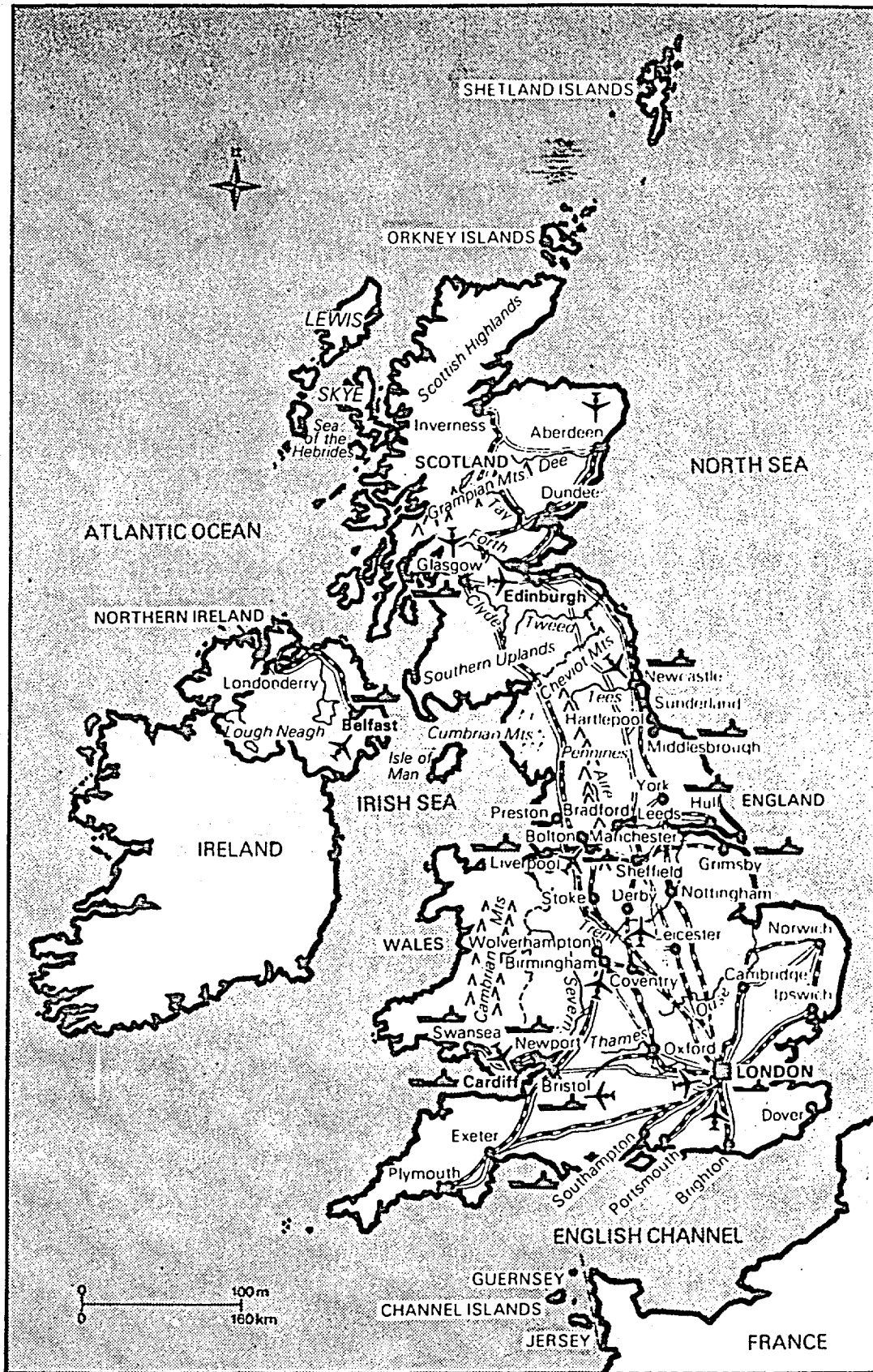
MERCUR
118 Calea Victoriei,
Bucarest, Roumanie
Tél. : 50-37-84
Télex : 11368 CMERC R
Télécopieur : 50-63-75
Produits : poissons et fruits de mer

PROEXPORT
11-3 Walter Maracineanu Street
Bucarest, Roumanie
Tél. : 15-67-28
Télex : 11527
Télécopieur : 15-21-07
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
36, Nicolae Iorga,
C.P. 2966,
Succursale postale 22,
71118 Bucarest, Roumanie
Tél. : (011-40-0) 50-63-30/50-59-56
Télex : 10690
M. Octavian Bonea
Agent de commerce

ROYAUME-UNI



Vancouver +8hr Ottawa +5hr Halifax +4hr

ROYAUME-UNI

Au Royaume-Uni, le secteur des pêches satisfait les deux tiers de la consommation intérieure totale de poissons et fruits de mer. De plus, ce secteur procure un revenu et de l'emploi à un grand nombre de personnes dans beaucoup de ports du pays, surtout dans la région sud-ouest et sur la côte est. À la fin de 1988, le Royaume-Uni possédait une flotte de pêche de 7 767 navires, dont 2 334 basés en Écosse. Par le passé, les pêcheries intérieures ont été touchées par l'extension des eaux territoriales d'autres pays européens, sans compter les conséquences fâcheuses de la surpêche dans leur territoire.

En 1988, les exportateurs canadiens ont vendu pour 110 millions de dollars de poissons, coquillages et autres produits de la pêche au Royaume-Uni, dont plus de la moitié (61 millions) était constituée de saumon en boîte (du saumon sockeye principalement). Cette même année, les ventes de morue canadienne au Royaume-Uni s'élevaient environ à 19 millions de dollars. Ce produit a été exporté principalement sous formes de filets et de blocs de chair hachée pour transformation ultérieure, et de filets avec peau. L'industrie intérieure de transformation de produits de la pêche est très dépendante des importations de morue. Ses principaux fournisseurs de morue sont l'Islande, la Norvège et le Danemark.

Il existe également un marché pour le saumon congelé, que l'on destine principalement aux fumoirs. En 1988, les importations de ce produit en provenance du Canada atteignaient 5 millions de dollars. Cependant, la concurrence est de plus en plus vive pour ce produit sur le marché du Royaume-Uni, étant donné l'offre accrue de saumon d'élevage en provenance de Norvège et d'Écosse. Par contre, le marché est très limité pour le saumon fumé canadien en raison des droits de douane relativement élevés et des préférences locales pour le produit fumé au pays. En 1988, le Canada a vendu d'importantes quantités de crabe congelé au Royaume-Uni (7 millions de dollars); quant aux ventes de homard, elle atteignaient 6 millions de dollars, dont 4 millions pour le homard vivant. Le marché du homard vivant croît rapidement, bien qu'il soit encore limité. De plus, cette même année, le Canada a exporté sur ce marché pour quelque 2,5 millions de dollars de crevettes. Le Royaume-Uni représente le plus important marché au monde pour la crevette cuite et décortiquée, mais ce produit est assujéti à des droits de douane élevés, comparativement à celui de certains autres pays non membres de la CEE qui bénéficient de conditions d'accès préférentielles.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU ROYAUME-UNI

ABERDEEN PRIME FISH
73 Netherlands Road
Oakleigh Park,
Barnet, Herts EN5 1BS
Tél. : 01-446-4148
Télex : 219979
Produits : homard vivant

ALASTAIR WATSON & COMPANY LIMITED
Units 9/10,
Rich Industrial Estate
Crimscott Street, Londres SE1
Personne-ressource : M. A.I. Watson
Tél. : 01-232-0032
Télex : 894629 BROMB
Télécopieur : 01-237-6173
Produits : saumon

ALLAN & DEY
Raik Road
Aberdeen, Écosse AB9 2AG
Tél. : 0224-581000
Télex : 73246/7
Télécopieur : 0224 582617
Produits : hareng

ANCHOR SEAFOODS LIMITED
Devonshire House, Handcross,
West Sussex, RH17 6BJ
Personne-ressource : Edwin Young
Tél. : 0444-400363
Télex : 87602 ANCR SF G
Télécopieur : 0444-400949
Produits : homard, crevette, saumon

ANGLESEY OYSTERS
Neillden,
Trearddur Bay, Anglesey
Personne-ressource : M. Neill
Tél. : 0407-860312
Télécopieur : 0625-586230
Produits : crustacés, mollusques, homard vivant

ARCTIC SEAFAIR
Murray Street, Fish Docks
Grimsby
Personne-ressource : Mark Barford
Tél. : 0472-344812
Télex : 527901
Télécopieur : 0472-351745
Produits : morue, aiguillat

ASSOCIATED FISHERIES PLC.
16 Queen Anne's Gate
Londres, Angleterre SW1H 9AQ
Tél. : (1) 222-0404
Télécopieur : (1) 222-5231
Produits : important transformateur et
distributeur de produits de la pêche

BARDS SMOKED SALMON LIMITED
2 alamans Way, Ferry Lane,
Rainham, Essex RM13 9UL
Personne-ressource : M. J. Bard
Tél. : 04027-22533/4/5
Télex : 8951436 BARDS G
Télécopieur : 04027-20735
Produits : saumon

BEJAM FREEZER FOOD CENTRE
1 Garland Road,
Stanmore, Middlesex
Tél. : 952-8311
Produits : crevette, homard

**BERWICK SALMON FISHERIES COMPANY
LIMITED**
1 Main Street,
Berwick-on-Tweed, TD15 1QY
Tél. : (289) 74-74
Produits : saumon et truite

BIRDS EYE FOODS LIMITED
Station Avenue,
Walton-on-Thames,
Surrey KT12 1NT
Personne-ressource : Arthur Bishop
Tél. : 0932-228888
Télex : 261255
Produits : homard congelé, crevette, morue,
autres produits de la pêche

BLUECREST FOODS LIMITED
Auckland Road, Fish Docks
Grimsby, South Humberside
Personne-ressource : M. Beekin
Tél. : 0472-345156
Télex : 527119
Télécopieur : 0472-251867
Produits : morue

BREKKES FOODS LIMITED
Brekkes House,
Grimsby, South Humberside DN1 3PF
Tél. : (472) 24-00-40
Télex : 527-910
Distributeur de la plupart des produits de la
pêche

BRITFISH LIMITED
Brighton Street
Hull, North Humberside
Personne-ressource : M. A. Wilson
Tél. : 0482-224458
Télex : 525774
Télécopieur : 0482-29170
Produits : morue

C. & A. SEAFOODS
Office 88,
New Billingsgate Market
Londres E14
Tél. : 01-515-9192
Produits : homard vivant

C.H. NYE LIMITED
53 New Billingsgate Market
Londres E14
Tél. : 01-515-3798
Télécopieur : 01-538-2413
Produits : homard vivant

CAMARA LIMITED
 16-26 Bannery Street
 Londres EC1Y 8QE
 Personne-ressource : M. Saran
 Tél. : 071-253-0676
 Télex : 21984
 Télécopieur : 071-253-3917
 Produits : maquereau

COLCHESTER OYSTERS FISHERIES LIMITED
 North Farm, East Mersea,
 Colchester, Essex CO5 8UN
 Personne-ressource : R.C. Kerrison
 Tél. : 0206-384141
 Produits : crustacés, mollusques, homard vivant, poissons et fruits de mer

EUROSEA LIMITED
 4A Comet House,
 Calleva Park,
 Aldermaston, Reading,
 Berkshire RG& 4QW
 Tél. : 07356-77241
 Télex : 848819 EUROCG
 Télécopieur : 07356-6433
 Produits : saumon

FASTNET FISH
 Alexandra Chambers
 Murray Street, Grimsby
 South Humberside DN31 3S
 Personne-ressource : Peter Doswell
 Tél. : 0472-240777
 Télex : 527303
 Télécopieur : 0472-241052
 Produits : homard et crevettes congelés, morue, aiguillat, merlu argenté

FISH PRODUCTS (GRIMSBY) LIMITED
 Marsden Road Fish Docks,
 Grimsby, South Humberside DN3 3SQ
 Tél. : (472) 58-535
 Télex : 527150
 Produits : poissons et produits de la pêche congelés, autres fruits de mer

FREEBOOTER SEAFOODS LIMITED
 Gothenburg Way,
 Sutton Fields Industrial Estate
 Hull, North Humberside HU3 2DB
 Personne-ressource : M. N. Thomas
 Tél. : 0482-831176
 Télécopieur : 0482-878333
 Produits : morue

GLENROSE FISH MERCHANTS
 West Dock Street
 Hull, North Humberside HU3 4H
 Tél. : 0482 26802
 Télécopieur : 0482 226718
 Produits : merlu argenté

H.S. FISHING COMPANY LIMITED
 Sutton Road
 Great Yarmouth,
 Norfolk NR30 3NA
 Personne-ressource : M. J.B. Mowson
 Tél. : 0493-858119
 Télex : 97390
 Télécopieur : 0493 859517
 Produits : hareng, hareng mariné en tonneaux

HALE'S SNAILS LIMITED
 Sulby House,
 North Street
 Sudbury, Suffolk CO10 6RE
 Personne-ressource : Nigel Bickerton
 Tél. : 0787-310800
 Télex : 987506
 Télécopieur : 0787-310153
 Produits : homard, crevette, mollusques et coquillages, escargots, produits spécialisés, saumon, autres produits de la pêche

HARKIN SEAFOODS (UK) LIMITED
 9 Fitzroy Place,
 Glasgow, Écosse
 Personne-ressource : B. Harkin
 Tél. : 041-221-4577
 Télex : 779209
 Produits : homard et crevette congelés

HERRING BUYERS ASSOCIATION LIMITED
 12 Newington Road
 Édimbourg, Écosse EH9 1QS
 Personne-ressource : M. E. Leedham
 Tél. : 031-667-0149
 Télex : 727868
 Représente les acheteurs de hareng et distribue les offres aux membres

ICELANDIC FREEZING PLANTS LIMITED
 Estate Road No.2,
 South Humberside Industrial Estate
 Grimsby, South Humberside
 Personne-ressource : M. B. Petursson
 Tél. : 0472-344181
 Télex : 527457 ICEFIG G
 Télécopieur : 0472-356036
 Produits : morue

ISLAND PEARL
57-63 Churchfield Road
Londres W3 AUB
Personne-ressource : M. M. Thomas
Tél. : 01-992-8668
Télex : 928519 ISLAND G
Produits : aiguillat

JOHN COULSON
Unit 7,
Northfields Lane Industrial Estate
Brixham, Devon TQ5 8A
Tél. : 08045-58837
Télex : 42818 COULSN G
Télécopieur : 08045-58837
Produits : homard vivant

JOHN KELLY (FISH CURERS) LIMITED
Newhaven Place
Édimbourg, Écosse EH6 4LX
Personne-ressource : Tom Kelly
Tél. : 031-552-4222
Télex : 727230
Télécopieur : 031-551-3152
Produits : hareng

KIBUN COMPANY (UK) LIMITED
Kibun House,
5-6 Bartholomew Place,
Londres, Angleterre EC1A 7HH
Tél. : (1) 726-6801
Télécopieur : (1) 726-2034
Produits : poissons et fruits de mer fabriqués et transformés

LEATHAMS LARDER LIMITED
1 Bethwin Road
Camberwell, Londres SE5
Personne-ressource : Neil Towler
Tél. : 01-703-7031
Télex : 8811311 LEATHM G
Produits : homard vivant, produits de la pêche spécialisés

LIPSCOMBES
Shop Q12, The Quay,
Billingsgate Market
Londres E14 8ST
Tél. : 01-987-1437
Télex : 94082774
Télécopieur : 01-538-3368
Produits : produits de la pêche spécialisés

LOBSTERS LIMITED
Talina Centre, Unit 25,
Bagley's Lane, Londres SW6 2BW
Personne-ressource : Toni Lombardi
Tél. : 01-731-0503
Produits : homard

LYNN & GIBSON (HOLDINGS) LIMITED
Shellfish House, 27-33 Silvertown Way,
Londres, Angleterre E16 1DJ
Personne-ressource : Claus Petersen
Produits : coquillages et mollusques, homard, crevette

LYONS SEAFOOD
Barrow House, Bishopstrow,
Warminster, Wiltshire BA12 9HU
Personne-ressource : Martin Howard-Evans
Tél. : 098-5214565
Télex : 449743
Télécopieur : 0985-214278
Produits : homard, crevette, saumon, poissons transformés

M & J SEAFOODS
39-041 Rabans Close,
Aylsbury, Bucks HP19 3RS
Personne-ressource : Chris Harris
Tél. : 0296-432711
Télécopieur : 0296-431793
Produits : homard vivant

MACFISHERIES LIMITED
Denmark Street
Fraserburgh, Aberdeenshire AB4 5EY
Personne-ressource : Adrian Robertson
Tél. : 034-62-3271
Télex : 73156
Télécopieur : 0346-25186
Produits : morue, hareng

MARINE FISHERIES LIMITED
South Esplanade West,
Aberdeen, Écosse AB1 3AA
Personne-ressource : M. A. Main
Tél. : 0224-875803
Télex : 739221
Télécopieur : 0224-898807
Produits : morue

MARR FROZEN FOODS LIMITED
102 Gillett Street,
Hull HU3 4JG
Tél. : 0482-26563
Télex : 592461
Télécopieur : 0482-227635
Produits : homard et crevettes congelés, poissons et fruits de mer

MCGILLS (INLAKS SEAFOODS LIMITED)
Prospect Business Centre,
Dundee Technology Park,
Dundee DD2 1TY
Tél. : (382) 56-15-49
Télex : 76467
Télécopieur : (382) 56-15-97
Produits : tous genres de poissons et fruits de mer

MORAY SEAFOODS

9-13 Low Street,
Buckie AB5 1UX
Tél. : (542) 31-296
Télex : 73287/739802
Télécopieur : (542) 34-859
Produits : poissons et produits de la pêche transformés

NESTLE COMPANY LIMITED

St. Georges House, Park Lane
Croydon, Surrey CR9 1NR
Personne-ressource : Derek Reynolds
Tél. : 01-686-3333
Télex : 23117
Télécopieur : 01-686-6072
Produits : homard, crevette, morue, autres fruits de mer

NOR-SEA FOODS LIMITED

Broadfold Road
Bridge of Don,
Aberdeen, Écosse AB2 8EE
Personne-ressource : Maurice Taylor
Tél. : 0224-703222
Télex : 73311
Télécopieur : 0224-822802
Produits : morue, hareng

NOR-WEST SEAFOODS LIMITED

157 College Road
Crosby, Liverpool L23 3AS
Personne-ressource : M. David Welsh
Tél. : 051-920-8100
Télex : 628253 NORWES G
Télécopieur : 928-5905
Produits : morue, aiguillat, merlu argenté

OAK LEAF SMOKERY

345 Hatton Rigg Road
Bellshill, Stratclyde, Écosse
Tél. : 0698-74221
Produits : saumon

OCEAN BREEZE LIMITED

181 Mancroft Road,
Aley Green, Luton LU1 4DR
Tél. : (582) 84-08-41
Télex : 826721
Produits : poissons et fruits de mer

PACITTI MARKETING SERVICES LIMITED

17 Palmerston Road
Aberdeen, Écosse AB1 2QP
Personne-ressource : Douglas Pacitti
Tél. : 0224-575252
Télécopieur : 0224-574405
Produits : morue, merlu argenté

PARR FISH INTERNATIONAL

5 Sandmartins Way,
Herons Wood Pack
Kidderminster, Worcester
Personne-ressource : M. R. Robbins
Tél. : 0562-515404
Télex : 334986
Produits : aiguillat

PETTY WOOD & COMPANY LIMITED

15 & 16 Dufferin Street
Londres EC1
Tél. : 01-251-2311
Télex : 263934
Produits : produits de la pêche spécialisés

R. & A. SEAFOODS LIMITED

33 Manor Road
Wallington, Surrey SM6 0BW
Personne-ressource : M. David Ashton
Tél. : 081-669-8137
Télex : 846707 CHINOK G
Télécopieur : 081-773-0164
Produits : morue, produits de la pêche spécialisés, merlu argenté, saumon

R.W. LARKINS & COMPANY LIMITED

23 Billingsgate Market,
87 West India Dock Road, Londres E14
Tél. : 01-987-2657
Télex : 946240--Ref 19026218
Télécopieur : 01-538-1864
Produits : produits de la pêche spécialisés

RAMUS SEAFOODS

Ocean House, Kings Road,
Harrogate, Yorks HG1 9XX
Personne-ressource : Chris Ramus
Tél. : 0423-563271
Télécopieur : 531040
Produits : homard vivant

ROBINSON FISHERIES

29 Pine Grove
Wimbledon, Londres SW19 7HD
Personne-ressource : M. S. Robinson
Tél. : 081-947-8363
Télécopieur : 947-5582
Produits : aiguillat

ROSS YOUNG LIMITED

Ross House, Wickham Road,
Grimsby, South Humberside DN31 3JF
Personne-ressource : Graham Clarke
Tél. : 0472-359111
Télex : 52182
Produits : homard, crevette, morue, saumon

S. BARON LIMITED
 Assembly Passage
 Mile End Road,
 Londres, Angleterre E1 4VR
 Personne-ressource : David Stern
 Tél. : 01-790-2246
 Télex : 887054
 Télécopieur : 01-790-8797
 Produits : saumon

S. & W. BERISFORD (FOODS) LIMITED
 Berisford House,
 King Street
 Middlewich, Cheshire CW10 9LY
 Personne-ressource : M. R. Sales
 Tél. : 060-684-4721
 Télex : 668173
 Produits : crabe en boîte, saumon en boîte

SCANFISH LIMITED
 East Side Royal Dock
 Grimsby, South Humberside
 Personne-ressource : M. S. Bailey
 Tél. : 0472-53826
 Télex : 52693
 Produits : morue

SMITH FISH LIMITED
 Loudon House
 Wharnccliffe Road
 Grimsby, South Humberside
 Personne-ressource : M. J.F. Smith
 Tél. : 0472-41262
 Télex : 527287
 Télécopieur : 0472-240719
 Produits : saumon

SCO-FISH INTERNATIONAL LIMITED
 Craigshaw Drive
 West Tullos Industrial Estate
 Aberdeen, Écosse AB1 2SN
 Personne-ressource : Gillian Malcolm
 Tél. : 0224-871778
 Télécopieur : 0224-894495
 Produits : merlu argenté

SEA PRODUCTS INTERNATIONAL
 Wholesale Market Precinct,
 Pershore Street,
 Birmingham B5 6UU
 Personne-ressource : Nick Ackrill
 Tél. : 021-622-5111
 Télex : 336639/338168
 Produits : homard, crevette, produits de la pêche
 spécialisés, aiguillat, hareng

SEFTON MEADOW SEA FOODS LIMITED
 Sefton Lane, Maghull
 Liverpool L31 8BX
 Personne-ressource : Wendy Tait
 Tél. : 051-531-8383
 Télex : 628419 SEFTON G
 Télécopieur : 051-520-2324
 Produits : crevettes et homard congelés

SHAW & BARNES LIMITED
 19 Teville Gate,
 Worthing, West Sussex BN11 1UA
 Personne-ressource : M. P. Shaw
 Tél. : 0903-205851
 Télex : 877288 PSPSPG
 Produits : aiguillat

SHELLFISH SEAFOODS
 Watling Street
 North Hinkley, Leics
 Personne-ressource : M. David Freeman
 Tél. : 0455-632481
 Télex : 3448 SHELFR G
 Produits : homard vivant, coquillages et
 mollusques, autres fruits de mer

**SIMSON'S FISHERIES SHREWVILLE
 LIMITED**
 Imperial House, Redlands
 Coulsdon, Surrey CR3 2HT
 Tél. : 01-668-0931/2
 Télex : 946675
 Télécopieur : 01-668-2396
 Produits : homard vivant

STARFISH LIMITED
 Reker House,
 17 Betts Avenue,
 Martlesham
 Ipswich, Suffolk IP5 7RH
 Personne-ressource : Chris Oaten
 Tél. : 0473-626662
 Télex : 988821
 Télécopieur : 0473-625991
 Produits : homard, crevette

THE FAROE SEAFOOD COMPANY
 Estate Road 5,
 South Humberside Industrial Estate
 Grimsby DN31 2TG
 Personne-ressource : M. P. Tappin
 Tél. : 0472-361251
 Télex : 527220
 Télécopieur : 0472-355368
 Produits : morue

UK CHILLED FOODS

Estate Road No. 1,
 South Humberside Industrial Estate
 Grimsby, South Humberside DN31 2TB
 Personne-ressource : Andrew Fenten
 Tél. : 0472-44111
 Télex : 527074
 Télécopieur : 0472-42623
 Produits : homard et crevettes congelés

UNILEVER PLC.

P.O. BOX 68,
 Unilever House, Blackfriars,
 Londres, Angleterre EC4P 4BQ
 Tél. : (1) 822-5252
 Télex : 28395
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
 Macdonald House,
 One Grosvenor Square,
 Londres, Angleterre W1X 0AB
 Tél. : (011-44-1) 629-9492
 Télex : 261592
 Télécopieur : (011-44-1) 491-3968
 M. W. David Hutton
 Conseiller (affaires commerciales)

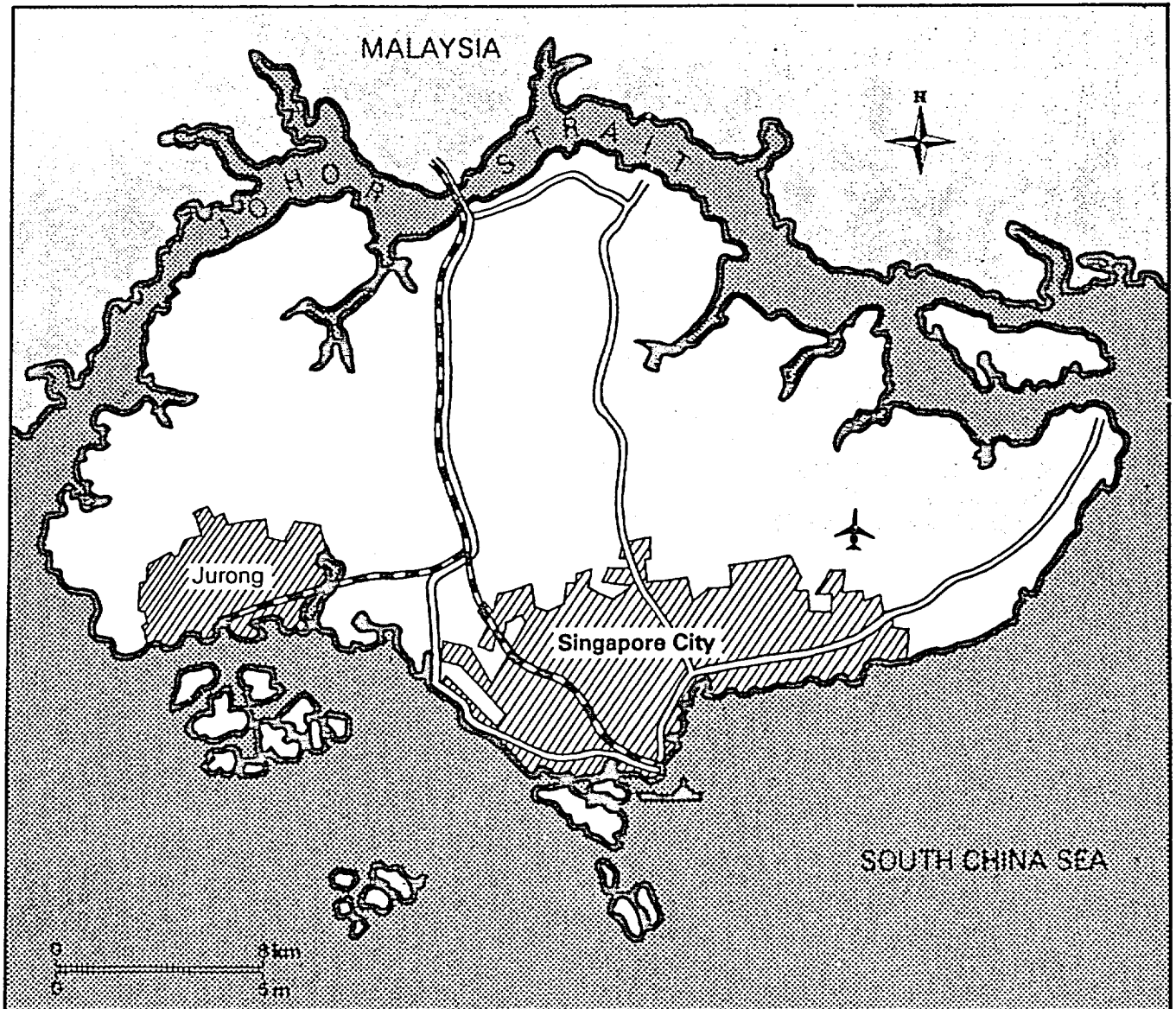
W.G. WHITE LIMITED

68 Churchfield Road
 Londres W3
 Tél. : 01-992-8764
 Télex : 27826
 Télécopieur : 01-993-2060
 Produits : produits de la pêche spécialisés

W.M. BENNETT FROZEN FOODS LIMITED

28 Orgreave Close,
 Pope House Industrial Estate
 Handsworth, Sheffield S13 9NP
 Personne-ressource : M. A.J. Bennett
 Tél. : 0742-699511/697791
 Télex : 54573
 Télécopieur : 0742-699673
 Produits : homard, crevette, saumon

SINGAPOUR



Vancouver -10hr Ottawa -13hr Halifax -14hr

SINGAPOUR

À Singapour, le marché des produits de la pêche est assez vaste si l'on considère qu'en 1989 la valeur des importations de cette catégorie de produits dépassait 1 milliard de dollars canadiens. La consommation de poissons et de fruits de mer par habitant est d'environ 30 kg par année, la deuxième plus élevée en Asie après le Japon (36,5 kg). La consommation accrue est attribuable au fait que les Singapouriens, en rehaussant leur niveau de vie, ont pris davantage conscience de la valeur du poisson comme source de protéines alimentaires.

Bien qu'en règle générale, la consommation accrue de poissons et de fruits de mer à Singapour soit le résultat de meilleures habitudes alimentaires, les chiffres révèlent que le Canada n'occupe qu'une petite place sur ce marché. Les produits exportés par le Canada appartiennent à la catégorie des espèces d'eaux tempérées, qui sont très peu consommées dans la région. Les espèces le plus en demande à Singapour sont la castagnole blanche, le thazard tacheté, le vivaneau doré, la carangue jaune, le poisson de corail, le pagre, le dorab et d'autres espèces d'élevage comme le bar et le mérrou. Les autres produits pour lesquels il existe une demande (surtout dans le secteur des services alimentaires) comprennent les espèces exotiques à haute valeur ajoutée comme l'éperlan, le thon, le saumon, le homard, l'aiguillat, le panopéa, l'ormeau et le calmar séché.

Parmi les 50 types et plus de produits de la pêche importés à Singapour, 7 représentent 53 p. 100 des importations totales. Il s'agit des crevettes et des crevettes roses, fraîches et congelées (22 p. 100), du thon congelé (19 p. 100), d'autres poissons de mer congelés (11 p. 100), du poisson de mer, frais ou réfrigéré (7 p. 100), de l'ormeau en boîte (6 p. 100), des ailerons de requin salés ou séchés (6 p. 100), et de la seiche et du calmar salés (4 p. 100). Parmi les autres espèces pour lesquelles les importations ont considérablement augmenté, citons la morue séchée, mis à part les filets (80 p. 100), les filets de poisson, frais, réfrigérés ou congelés (40 p. 100), les crevettes et les crevettes roses, salées, séchées ou bouillies (37 p. 100), la seiche et le calmar, salés, séchés ou bouillis (30 p. 100) et le thon en boîte (25 p. 100). La majeure partie (74 p. 100) des produits de la pêche importés est réexportée vers d'autres marchés régionaux.

Les Singapouriens ont toujours acheté leurs poissons et fruits de mer frais. Cette tradition est en voie de disparaître avec le nombre de plus en plus grand de femmes sur le marché du travail. Comme celles-ci n'ont plus le temps de se rendre au marché de poissons frais, elles sont de plus en plus portées à acheter des produits congelés ou réfrigérés au supermarché. En outre, avec la popularité grandissante que connaît le four micro-ondes, les produits qui se prêtent à ce type de cuisson offrent des débouchés intéressants aux fournisseurs. Dans la catégorie des produits de la pêche, on prévoit une augmentation de la demande pour les filets de poisson, les crevettes décortiquées et les autres types d'aliments faciles à préparer. La demande pour ces produits augmente également dans les régions, si l'on tient compte du fort pourcentage (74 p. 100) de produits réexportés. En règle générale, les Singapouriens sont extrêmement sélectifs en ce qui concerne les produits alimentaires et continueront à exiger des produits de haute qualité.

À Singapour, les principaux clients sont des grossistes, des détaillants, des traiteurs pour compagnies aériennes et des approvisionneurs de navires. Les produits alimentaires sont généralement commercialisés par des distributeurs qui les importent directement des grands producteurs. Les principaux distributeurs vendent directement aux grossistes, détaillants, institutions ou directement aux consommateurs. À l'heure actuelle, Singapour importe la majeure partie des produits de la pêche de Taiwan, de la Malaisie, de l'Australie, de la Birmanie, du Japon, de l'Inde et d'autres pays de l'Asie du sud-est. L'industrie singapourienne de la pêche a franchi une nouvelle étape : elle a abandonné son rôle traditionnel d'intermédiaire et s'est lancée dans la transformation.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE SINGAPOUR

AMPOR (S) PTE LIMITED
37 Hong Kong Street
Singapour 0105
Tél. : (65) 533-0227/6851
Télex : RS 36039 HOSENG
Produits : aliments en boîte

ASIA CORPORATION PTE LIMITED
56A South Bridge Road
Singapour 0105
Tél. : (65) 533-2376/534-2423/220-7600
Télex : RS 21085 ASIATLX
Produits : poissons et fruits de mer

BEN FOODS PTE LIMITED
230B Pandan Loop
Singapour 0512
Tél. : (65) 778-6655
Télécopieur : (65) 777-2869
Produits : aliments en boîte, saumon, produits destinés aux approvisionneurs de navires

CHANGI INTERNATIONAL AIRPORT SERVICES
Changi Airport
Singapour 1781
Tél. : (65) 542-5589
Télécopieur : (65) 545-5741
Produits destinés aux traiteurs auprès de compagnies aériennes

CHYE SENG ENTERPRISES PTE LIMITED
23 New Bridge Road
Singapour 0105
Tél. : (65) 533-7353/0813
Produits : aliments en boîte

COLD STORAGE TRADING
2 Enterprise Road
Singapour 2262
Tél. : (65) 261-8411
Télécopieur : (65) 265-0443
Produits : poissons et fruits de mer, produits destinés aux approvisionneurs de navires

FOOK HUAT TONG KEE PTE LIMITED
Block 20, #01-134/135/136,
Wholesale Central
Singapour 0511
Tél. : (65) 779-5688
Produits : poissons et fruits de mer

FUJI TRADING PTE LIMITED
24 Chia Ping Road
Singapour 2261
Tél. : (65) 264-1755
Télécopieur : (65) 265-0443
Produits destinés aux approvisionneurs de navires

GENERAL FOOD CORPORATION PTE LTD.
1 Second Chin Bee Road
Off International Road, Jurong
Singapour 2261
Tél. : (65) 268-1055/5152
Télécopieur : (65) 250-9065
Produits : aliments en boîte, saumon fumé

HAL LEE SEAFOOD TRADING COMPANY
Block 25, Lane 10, No.01-206/208,
Singapour 1953
Tél. : (65) 280-5489
Télécopieur : (65) 280-8711
Produits : ailerons de requin

HAL YUNG (BOON KEE) FISH MERCHANT
Block 1007 Aljunied Avenue 4 #01-03,
Singapour 1438
Tél. : (65) 748-1889
Produits : poissons et fruits de mer

HARPER GILFILLAN (S) PTE LIMITED
154 West Coast Road Building
Singapour 0512
Tél. : (65) 779-2611
Télécopieur : (65) 778-6707
Produits : aliments en boîte

HIGH TIDE FROZEN FOOD PTE LIMITED

G-1 Fishery Port Road,
35 Center Fish Market, Shc 1,
Singapour 2261
Tél. : (65) 264-4822/265-7114
Télex : RS 28948 HITIDE
Produits : poissons, crevette, calmar, autres
produits de la pêche

HOCK BEE FROZEN FOOD ENTERPRISES PTE LIMITED

10 Fishery Port Road
Jurong Industrial Estate
Singapour 2261
Tél. : (65) 268-9144
Télécopieur : (65) 265-3609
Produits : saumon, poissons et fruits de mer

HONG LEE & SONS

22 Kim Keat Road
Singapour 1232
Tél. : (65) 253-0957
Télex : RS 38609 HLS
Produits : poissons et fruits de mer

KHIM THYE TRADING PTE LIMITED

Block 4005,
Depot Lane #01-93,
Singapour 0410
Tél. : (65) 273-5390
Télex : 35786 KTFOOD
Produits : aliments en boîte

LAIN AIK HANG CHOP

39 Hong Kong Street
Singapour 0105
Tél. : (65) 533-4665
Télex : RS 23867 SHARPIN
Produits : ormeau, huîtres, calmar, ailerons de
requin, pétoncles

LEE BROS. INDUSTRIES PTE LIMITED

23 Chin Bee Avenue
Jurong Industrial Town
Singapour 2261
Tél. : (65) 265-2743
Télex : RS 23578 LEEPROC
Produits : saumon fumé

LIM TECK LEE PTE LIMITED

2-5 Circular Road
Singapour 0105
Tél. : (65) 532-6868
Télex : RS 23407 LTL
Produits : aliments en boîte

MALAYAN REFRIGERATING COMPANY PTE LIMITED

232 Pandan Loop
Singapour 0512
Tél. : (65) 778-8787
Télécopieur : (65) 778-3966
Produits : saumon fumé congelé, poissons et fruits
de mer

MARISSCO PTE LIMITED

31 Fishery Port Road
Singapour 2261
Tél. : (65) 265-0911/261-0342
Télex : RS 21546 MARISCO
Produits : poissons et fruits de mer

MEDISCIENCE MANUFACTURING TRADING (S) PTE LIMITED

#06-04 Cuppage Plaza
Singapour 0923
Tél. : (65) 732-0357/454-1003
Télex : RS 24200 TMSR
Produits : thon

PACIFIC TRADERS PTE LIMITED

18 Dublin Road
Singapour 0923
Tél. : (65) 235-4078
Produits : aliments en boîte

ROYFON TRADING PTE LIMITED

1 Fishing Port Road
Singapour 2261
Tél. : (65) 265-1949
Télex : RS 37418 ROTFON
Produits : saumon

SATS CATERING PTE LIMITED

SATS Building, Changi Airport
Singapour 1781
Tél. : (65) 542-5555
Télécopieur : (65) 542-1197
Produits destinés aux traiteurs auprès de
compagnies aériennes

SEAWIN PTE LIMITED

50/54 Peck Seah Street
Singapour 0207
Tél. : (65) 220-8155
Télécopieur : (65) 224-6926
Produits destinés aux approvisionneurs pour
navires

SHANGHAI FOOD SPECIALTIES PTE LTD.

14 Little Road
Singapour 1953
Tél. : (65) 285-4511
Produits : aliments en boîte, poissons et fruits de
mer

SIN WA SHUL SUPPLY PTE LIMITED
 118-120 Pasir Panjang Road
 Singapour 0511
 Tél. : (65) 472-1300
 Télécopieur : (65) 475-5809
 Produits destinés aux approvisionneurs pour navires

Singapour **ANIMAL HUSBANDRY ENTRPSE**
 61 Serangoon Garden Way
 Singapour 1955
 Tél. : (65) 283-1687
 Produits : aliments en boîte

Singapour **FOOD INDUSTRIES PTE LTD.**
 234 Pandan Loop
 Singapour 0512
 Tél. : (65) 778-6655
 Télécopieur : (65) 778-4238
 Produits : saumon fumé et congelé

SJ LOW BROTHERS & COMPANY PTE LTD.
 141 Middle Road
 GSM Building, #04-03,
 Singapour 0718
 Tél. : (65) 338-8566/9
 Téléx : RS 23587 JEFGOLD
 Produits : aliments en boîte, saumon

TENNECO PTE LIMITED
 8 Kaki Bukit Road 2, #01-20,
 Singapour 1441
 Tél. : (65) 743-4711/1516
 Télécopieur : (65) 743-8837
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
 Tour IBM, 14^e étage,
 Robinson Road,
 C.P. 845, Singapour 9016,
 République de Singapour
 Tél. : (011-65) 225-6363
 Téléx : RS 21277
 Télécopieur : (011-65) 225-2450
 M. Denis Comeau
 Conseiller (affaires commerciales et économiques)

THYE SENG TRADING COMPANY PTE LTD.
 29 Fishery Port Road
 Singapour 2261
 Tél. : (65) 265-6744/268-2748
 Téléx : RS 24733 TSTSING
 Produits : saumon fumé et congelé

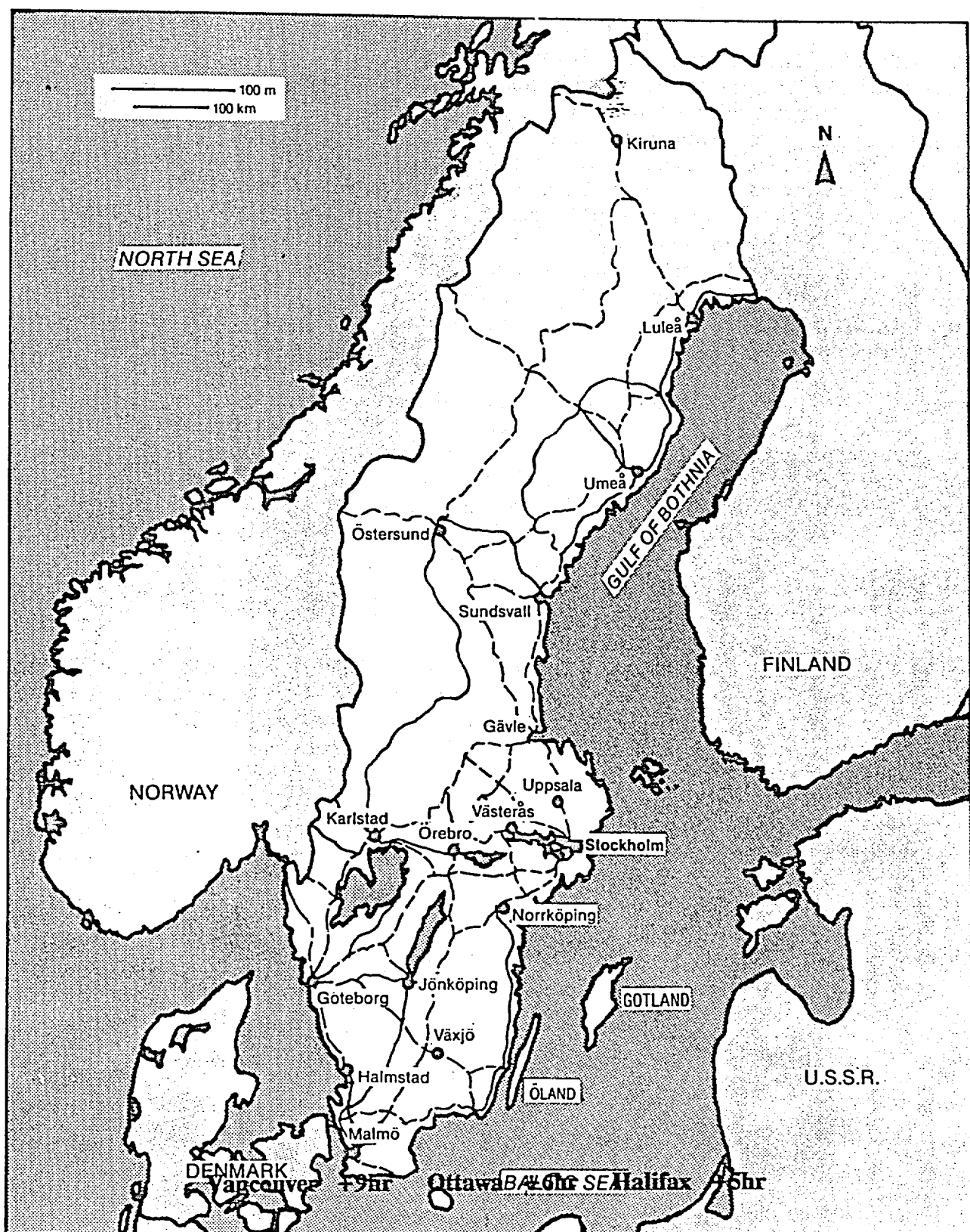
TONG HIN PTE LIMITED
 Tong Xin Complex
 127 Ubi Avenue 4,
 Singapour 1440
 Tél. : (65) 746-5111
 Télécopieur : (65) 742-5160
 Produits destinés aux approvisionneurs pour navires

TRI-MARINE ASSOCIATION PTE LIMITED
 15 Fishery Port Road
 Singapour 2261
 Tél. : (65) 265-6388/268-5915
 Télécopieur : (65) 265-4992
 Produits : saumon, thon

UNIVERSE MARKET ENTERPRISE
 26 Tuas Avenue 8,
 Singapour 2262
 Tél. : (65) 861-0033
 Téléx : RS 35742 SCANTE
 Produits : poisson blanc, crevette, calmar, seiche, pétoncles, homard

WONG CDK PTE LIMITED
 20 Maxwell Road, 06-01,
 Maxwell House
 Singapour 0106
 Tél. : (65) 222-5241/42
 Téléx : RS 23931 ABVITA
 Produits : aliments en boîte

SUÈDE



SUÈDE

Pays littoral, la Suède possède de nombreux lacs et rivières. Toutefois, les réserves fauniques y sont limitées en raison du faible indice de salinité de la mer Baltique. Les espèces les plus abondantes sont le hareng, la morue et le harenguet, mais on y trouve également du saumon, de l'anguille, des poissons plats et plusieurs espèces d'eau douce. Étant donné la faible teneur en sels de l'eau, la morue ne peut se reproduire que dans les zones méridionales de la Baltique. Quant au hareng, il ne se reproduit que dans les zones nordique et centrale; en outre, il est plus petit et a une teneur en graisses plus faible que les espèces pêchées dans la mer du Nord et l'Atlantique du nord. La Suède joue un double rôle dans le commerce mondial des produits de la pêche, car elle constitue un important marché pour les produits des autres pays, tout étant un assez gros exportateur. Environ 50 p. 100 des débarquements suédois sont destinés à l'exportation. Les débarquements annuels, qui connaissent une baisse modérée, atteignent environ 200 000 tonnes.

Les importations suédoises, constituées principalement de poisson transformé, sont plus importantes en valeur que les exportations. Cela explique en partie pourquoi la Suède affiche un déficit commercial pour ce qui est des produits de la pêche. En 1987, la valeur des importations de poissons et fruits de mer était d'environ 461,5 millions de dollars canadiens, comparativement à 137,9 millions pour les exportations. De façon générale, la Suède, où la consommation de poissons et de fruits de mer est de 28 kg par habitant, représente un excellent marché pour les produits canadiens de la pêche. Le Canada se classe au troisième rang des principaux fournisseurs de produits de la pêche de la Suède, après la Norvège et le Danemark.

Le marché suédois offre des débouchés pour une vaste gamme d'espèces de poissons et de fruits de mer canadiens, dont bon nombre subissent une seconde transformation sur place, comme le saumon du Pacifique (destiné aux fumoirs), le hareng salé en tonneaux et la chair de crabe congelée. Les Suédois sont de gros consommateurs de crevettes nordiques (*Pandulus Borealis*) cuites congelées (surtout surgelées à l'unité), décortiquées et non décortiquées, et l'offre intérieure pour ce produit est très limitée. Comme le homard canadien dans la saumure, cuit et congelé, est le seul de sa catégorie sur le marché suédois, il se vend très bien depuis nombre d'années. Les oeufs de poisson, congelés et salés, sont également en demande; la Suède importe de grandes quantités d'oeufs de lompe, de morue et de hareng de lac (cisco). Le marché suédois pourrait également offrir des débouchés pour l'écrevisse d'eau douce (cuite selon les exigences de l'acheteur, congelée dans la saumure, et emballée dans des plateaux de 1 kg), à condition toutefois que le producteur soit prêt à collaborer étroitement.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS SUÉDOIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

AB ABBA
S-450 41 Kungshamn, Suède
Tél. : 523-30950
Télex : 42610
Télécopieur : 523-38389
Produits : oeufs de morue, oeufs de lompe,
hareng, autres produits de la pêche

AB P.JORGENSEN & CONPAMY
Hallv. 11,
S-121 05 Johanneshov, Suède
Tél. : 8-399750
Télécopieur : 8-395460
Produits : poissons et filets de poisson congelés,
oeufs de poissons d'eau douce, mollusques et
coquillages, divers produits transformés

AB SJ NORMAN

Importörv. 23,
S-121 73 Johanneshov,
Suède

Tél. : 8-910090

Télex : 19959

Télécopieur : 8-919991

Produits : poissons, mollusques et coquillages
congelés, autres produits de la pêche

ANDERS FORSBLAD AB

C.P. 7013,
S-402 31 Göteborg,
Suède

Tél. : 31-124450

Télex : 20794

Télécopieur : 31-149160

Produits : poissons et fruits de mer congelés

AQUA-MAT BJÖRN STRANDWITZ AB

Nya Allén 6B,
S-411 38 Göteborg,
Suède

Tél. : 31-132500

Télex : 21389

Télécopieur : 31-138535

Produits : poissons et fruits de mer congelés, en
boîte, séchés, fumés, et autres produits de la mer

ARVID NORDQUIST HAB

C.P. 1285,
S-171 25 Solna,
Suède

Tél. : 8-7991800

Télex : 10047

Télécopieur : 8-29462

Produits : poissons et fruits de mer congelés et
transformés

ASTACUS SEAFOOD AB

Ringövägen 33,
S-417 07 Göteborg,
Suède

Tél. : 31-513155

Télex : 21406

Télécopieur : 31-229029

Produits : poissons et fruits de mer congelés

AWP-IMPORTEN AB

Landskronav. 9
S-252 32 Hälsingborg,
Suède

Tél. : 42-149360

Télex : 72625

Télécopieur : 42-122079

Produits : mollusques et coquillages congelés

FISCOMAR AB

S. Kyrkog. 7,
S-251 14 Hälsingborg,
Suède

Tél. : 42-183600

Télex : 72547

Télécopieur : 42-184735

Produits : poissons et fruits de mer congelés

**FOODIA AB--DEEP FROZEN FOODS
DIVISION**

C.P. 505, S-245 00 Staffanstorp,
Suède

Tél. : 289000

Télex : 32737

Télécopieur : 40-445573

Produits : poissons et fruits de mer congelés

FOODIA AB

C.P. 14, S-453 00 Lysekil,
Suède

Tél. : 523-13000

Télex : 42049

Télécopieur : 523-11308

Produits : oeufs de morue, hareng

FESTAB, FELDT & STENMAN AB & CO. KB

C.P. 23,
S-456 01 Kungshamn,
Suède

Télex : 42171

Télécopieur : 523-32726

Tél. : 523-37100

Produits : mollusques et coquillages congelés,
saumon, oeufs de lompe

FISHERIES MANAGEMENT & SUPPLY CO.

C.P. 6511,
S-250 06 Hälsingborg, Suède

Tél. : 42-149460

Télex : 42-113511

Produits : poissons frais et congelés

FRIFOOD AB

C.P. 4,
S-438 01 Landvetter, Suède

Tél. : 31-919000

Télex : 21589

Télécopieur : 31-916513

Produits : poissons et fruits de mer congelés

G.B.SEAFOOD AB

Brunnbyv. 20,
S-152 73 Johanneshov, Suède

Tél. : 8-910330

Télex : 12493

Télécopieur : 8-012737

Produits : poissons et fruits de mer congelés (et
cuits)

HAVSPRODUKTER-SEAFOODS

C.P. 6115,
S-6000 06 Norrköping,
Suède
Tél. : 11-197490
Télex : 50973
Télécopieur : 11-168840
Produits : poissons et fruits de mer congelés

ICA AB-FROZEN SEAFOOD DIVISION

C.P. 6187,
S-102 33 Stockholm,
Suède
Télex : 19435
Télécopieur : 8-343174
Tél. : 8-7284000
Produits : poissons et fruits de mer congelés

JO FOOD AB

C.P. 8959,
S-402 74 Göteborg,
Suède
Télex : 27670
Télécopieur : 31-232467
Tél. : 31-235055
Produits : filets congelés, flétan, homard, crevette,
autres produits de la pêche

LARGUS SEAFOOD AB

Styrmansg. 14B,
S-114 54 Stockholm,
Suède
Tél. : 8-6636454
Télex : 10080
Télécopieur : 8-6639646
Produits : poissons et fruits de mer congelés

LGB-SEAFOOD AB

Nybohovsbacken 97,
S-117 44 Stockholm,
Suède
Tél. : 8-185300
Télex : 19833
Télécopieur : 8-7445950
Produits : poissons et fruits de mer congelés

MALINS FISK AB

Fiskhamnen,
S-414 58 Göteborg,
Suède
Tél. : 31-427150
Télex : 21659
Télécopieur : 31-129750
Produits : poissons et fruits de mer congelés,
homard vivant, autres produits de la pêche

OLOFSSON & ANLSTROM FISK AB

Fiskhamnsg.,
S-414 58 Göteborg,
Suède
Tél. : 31-129610
Télex : 27162
Télécopieur : 31-425955
Produits : poissons et fruits de mer frais et
congelés

RÄKIMPORTEN AB

Grosshandlarv. 1,
S-121 73 Johanneshov,
Suède
Tél. : 8-7223050
Télex : 19868
Télécopieur : 8-816467
Produits : mollusques et coquillages, surtout la
crevette

SANNÄS RÄKOR AB

S-457 00 Tanumshede,
Suède
Tél. : 525-22165
Télex : 5188
Télécopieur : 525-22535
Produits : crevettes cuites surgelées à l'unité,
décortiquées

SEAMAR MARKETING AB

C.P. 10026,
S-181 10 Lidingo, Suède
Tél. : 8-7670420
Télex : 1004
Télécopieur : 8-76770423
Produits : mollusques et coquillages congelés

SEJRBO & SON AB

Dymöllan 2359,
S-264 00 Klippan, Suède
Tél. : 435-15201
Produits : anguille

SVENSK-NORSKA HANDELSKOMPANIET AB

Kavelg. 14,
S-890 23 Sjalevad, Suède
Tél. : 660-46530
Télex : 6075
Télécopieur : 660-48476
Produits : poissons congelés, mollusques et
coquillages transformés

T. WINBERG AB

C.P. 53109,
S-400 15 Göteborg, Suède
Tél. : 31-165000
Télécopieur : 31-160203
Produits : poissons et fruits de mer

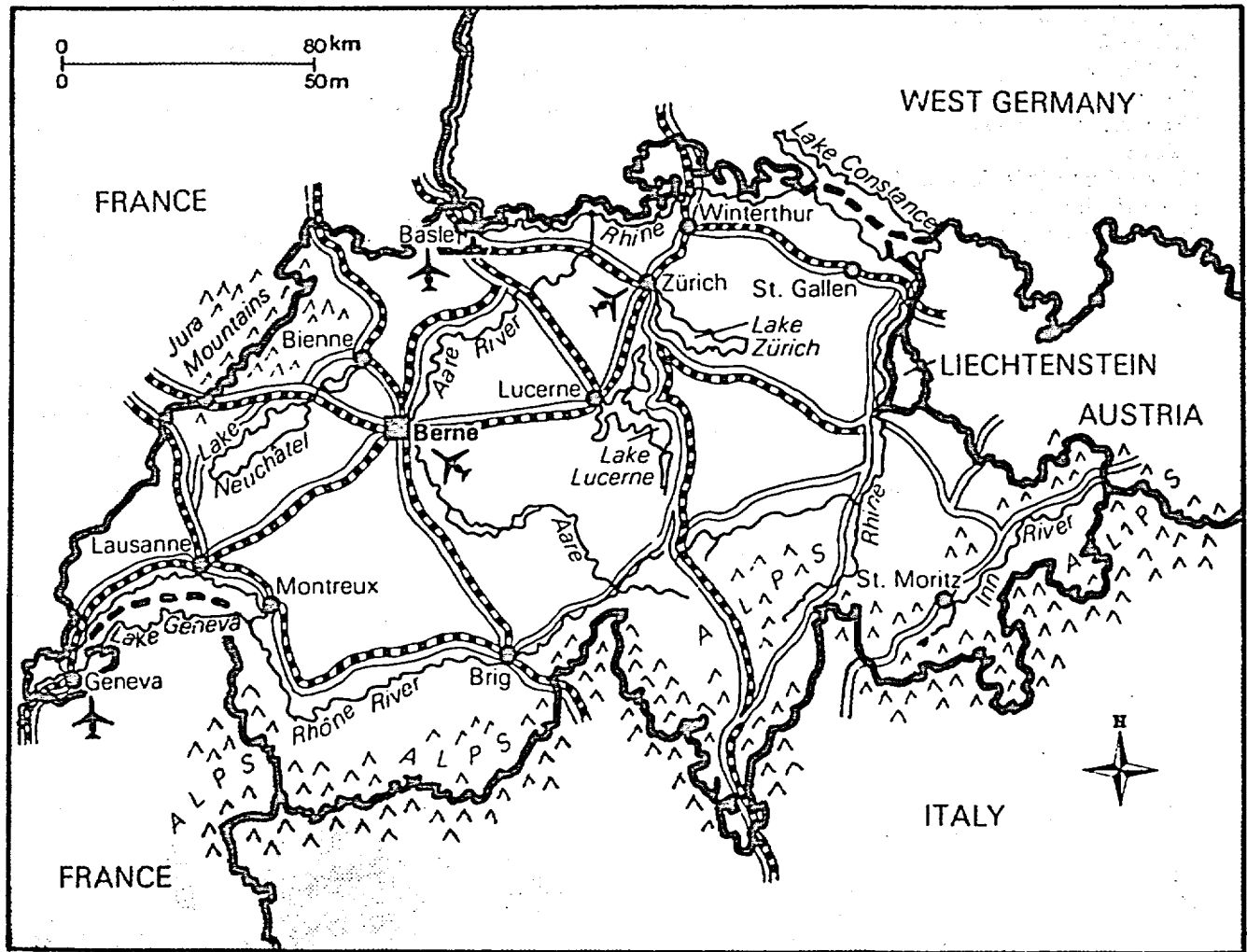
UHLÉN & NORD AB
Brunnbyvagen 20,
S-121 73 Johanneshov,
Suède
Tél. : 8-910430
Télex : 17669
Produits : poissons congelés, mollusques et
coquillages transformés, autres produits de la
pêche

UNITED NORDIC INC AB/DAGAB
Anderstorpsvagen 22,
S-171 78 Solna,
Suède
Tél. : 8-7344200
Télex : 17410
Télécopieur : 8-7357756
Produits : poissons congelés, mollusques et
coquillages transformés, autres produits de la
pêche

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Tegelbacken 4, 7^e étage,
C.P. 16129,
Stockholm
Royaume de Suède
Tél. : (011-46-8) 23-79-20
Télex : 10687
Télécopieur : (011-46-8) 24-24-91
Mme U. Hansson
Agent de commerce

SUISSE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

SUISSE

En 1987, les importations de poissons atteignaient 56 910 tonnes métriques, estimées à quelque 738 millions de dollars canadiens. Les importations en provenance du Canada s'élevaient à 2 576 tonnes, soit environ 46 millions de dollars (la part canadienne du marché suisse est de 6,3 p. 100, en valeur). Les produits offrant les meilleurs débouchés pour le Canada sont le filet de perche congelé et frais, le saumon du Pacifique (congelé), la crevette (congelée et en boîte), le homard, frais et congelé, dans la saumure. En 1987, les prises intérieures atteignaient 1 720 tonnes, soit environ 10 millions de dollars, tandis qu'en 1988, elles étaient de 1 916 tonnes, aussi estimées à 10 millions. (La valeur est égale au chiffre d'affaires des pêcheurs.) Le corégone et la perche représentent chacun environ 40 p. 100 de ces prises, en valeur. En 1987 et 1988, la consommation intérieure de poissons et fruits de mer était de 53 133 et 51 506 tonnes, respectivement, soit une consommation par habitant de 7,9 et 7,7 kilos, pour chacune de ces années. La production suisse ne représente que 8 p. 100 de la consommation totale.

Les importateurs suisses sont entièrement disposés à conclure des contrats de représentation exclusifs. Ils acceptent également les ventes directes dans la mesure où ils savent que l'exportateur canadien est fiable et peut garantir des approvisionnements continus leur permettant de satisfaire les besoins de la clientèle. Il n'existe aucune barrière à l'importation pour le poisson frais et congelé. La plupart des espèces sont importées en franchise de droits par des importateurs suisses détenteurs d'une licence. Les importations sont assujetties à la TVA. Toutefois, depuis janvier 1989, un «certificat de salubrité pour l'importation de préparations à base de poisson, de crustacés, de mollusques, d'oursins et de produits dérivés» est requis.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS SUISSES DE POISSONS ET FRUITS DE MER

CASIC

Groupe d'achat des denrées comestibles
Muenschensteinorstr. 83,
CH-4002 Bâle, Suisse
Personne-ressource : Mme Claudine Grollimund
Tél. : (61) 50 27 26
Télex : 962 252 CASI CH
Télécopieur : (61) 50 26 12
Produits : filets de perche frais et congelés,
saumon congelé, crevette pour cocktail, chair de
crabe royal

CONNESA S.A.

Laufenstrasse 12,
CH-4053 Bâle, Suisse
Personne-ressource : M. Juerg Scherrer
Tél. : (61) 50 68 68
Télex : 963 040 CONS CH
Télécopieur : (61) 50 14 53
Produits : homard vivant, filets de baret

COOP SCHWEIZ

Thiersteinallee 14,
CH-4056 Bâle, Suisse
Personne-ressource : M. Hans Sutte
Tél. : (61) 20 61 11
Télex : 962 133 COOP CH
Télécopieur : (61) 20 62 42
Produits : saumon

COREMA FROZEN SEAFOODS S.A.

Rue Blavignac 5-10,
CH-1227 Genève/Garouge, Suisse
Personne-ressource : M. Edmond E. Montan
Tél. : (22) 43 00 27
Télex : 427 067 COR CH
Télécopieur : (22) 42 83 02
Produits : crevette, flétan du Groenland, sébaste,
filets de morue, crabe des neiges, homard, filets
de doré, filets de doré noir, brochet et filets de
brochet

DELFIH AG
 Wauptstrasse,
 CH-9556 Affeltrangen, Suisse
 Personne-ressource : M. A. Buschauer
 Tél. : (73) 45 14 77
 Télécopieur : (73) 45 15 54
 Produits : saumon

DYHRBERG AG
 Solothurnerstrasse 40,
 CH-4710 Klus/Balsthal,
 Suisse
 Personne-ressource : M. L. Belser
 Tél. : (62) 71 40 71
 Télex : 982 819 DYHR CH
 Télécopieur : (62) 71 37 75
 Produits : saumon

FEDERATION OF MIGROS COOPERATIVE
 Limmststrasse 152,
 CH-8005 Zurich, Suisse
 Personne-ressource : M. E. Freitag
 Tél. : (1) 277 24 35
 Télex : 823 30 026
 Télécopieur : (1) 277 25 25
 Produits : morue, saumon, crevette, flétan, filets
 de perche, homard

GEFLUEGEL & WILDIMPORT AG
 Neudorstrasse 90,
 CH-4056 Bâle, Suisse
 Personne-ressource : M. Paul Siegenthaler
 Tél. : (61) 57 78 78
 Télex : 962 249 GWI CH
 Télécopieur : (61) 57 55 51
 Produits : saumon, filets de plie grise, filets de
 perche, autres produits de la mer

GOTTFR. HIRTZ AG
 Importations de produits alimentaires
 Im Schossacker 9,
 CH-8600 Duebendorf, Suisse
 Personne-ressource : M. Toni Ten
 Tél. : (1) 821 12 21
 Télex : 825 350
 Télécopieur : (1) 821 12 90
 Produits : homard en boîte, chair de crabe

GRFISCHUNA
 Fleischrocknerei Churwalden AG
 Schulhausstrasse 42,
 CH-8002 Zurich, Suisse
 Tél. : (1) 202 62 02
 Télex : 815 675 GRIZ CH
 Télécopieur : (1) 201 43 86
 Produits : saumon

GUSTAV GERIG AG
 Hardturmstrasse 169,
 CH-8005 Zurich, Suisse
 Personne-ressource : M. Peter Baldinger
 Tél. : (1) 271 32 40
 Télex : 823 965 GGAG CH
 Télécopieur : (1) 271 32 40
 Produits : homard en boîte, crevettes en boîte

IMCO AG
 Poissons et denrées comestibles
 Zuerichstrasse 77,
 CH-8134 Adliswil, Suisse
 Personne-ressource : M. B. Braschler
 Tél. : (1) 712 24 90
 Télex : 826 701 IFI CH
 Télécopieur : (1) 712 22 56
 Produits : filets de perche, homard

INDU-FARM AG
 Parkweg 35,
 C.P. 3356,
 CH-4002 Bâle, Suisse
 Personne-ressource : M. M. Seymer
 Tél. : (61) 23 95 77
 Télex : 962 531 IF CH
 Télécopieur : (61) 23 91 79
 Produits : filets de doré, darnes et filets d'omble
 de l'Arctique, filets de brochet surgelés à l'unité

LOBSTAIR AG
 Langwattstrasse 27,
 CH-8125 Zollikerberg, Suisse
 Personne-ressource : M. Claude Haari
 Tél. : (1) 391 91 60
 Télex : 816 913 HARI CH
 Télécopieur : (1) 391 27 96
 Produits : homard vivant

MAGAZINE ZUM GLOBUS
 Eichstrasse 27,
 CH-8045 Zurich, Suisse
 Personne-ressource : M. F. Wey
 Tél. : (1) 463 44 11
 Télex : 813 282 GLO CH
 Télécopieur : (1) 463 35 02
 Produits : poissons et fruits de mer

MEP S.A.
 C.P. 21,
 CH-1267 Coinsins/vd
 Personne-ressource : M. Marcel Perrenoud
 Tél. : (22) 64 42 77
 Télex : 419 602 MEP CH
 Télécopieur : (22) 64 46 82
 Produits : crevette, filets de perche, saumon

MOEVENPICK PRODUKTIONS AG

Zuerischerstrasse 77,
 CH-8134 Adliswil, Suisse
 Personne-ressource : M. O. Forter
 Tél. : (1) 712 22 22
 Télex : 826 717 MPLA CH
 Télécopieur : (1) 712 22 56
 Produits : saumon

MULHAUPT COMESTIBLES

Chemin des Planchettes 5,
 CH-1032 Romanmets/Lausanne, Suisse
 Personnes-ressources : Max et Jean Mulhaupt
 Tél. : (21) 731 43 43
 Télex : 459 385
 Télécopieur : (21) 731 43 58
 Produits : flétan blanc, oursin, filets de perche

PRIONOR AG

Peter-Merian-Strasse 45,
 CH-4002 Bâle, Suisse
 Personne-ressource : M. Nick
 Tél. : (61) 22 28 30
 Télex : 962 578 FRIO CH
 Télécopieur : (61) 23 18 36
 Produits : perche, perche de rivière, crevette

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Kirchenfeldstrasse 88, CH-3005,
 Berne, Suisse
 Tél. : (011-41-31) 44-63-81
 Télex : 911308
 Télécopieur : (011-41-31) 44-73-15
 M. Werner Naef
 Agent de commerce

SIBNER WEGNER RAW METATERIALS LTD

Wiesenstrasse 8,
 CH-6022 Zurich, Suisse
 Personne-ressource : M. Alfred Blattmann
 Tél. : (1) 386 73 20
 Télex : 816 988 31
 Télécopieur : (1) 69 16 63
 Produits : perche, brochet d'Amérique

STADEL-FISCHIMPORT

Inh. Wohlwender & Slegrist
 Wallstrasse 11,
 CH-4002 Bâle, Suisse
 Personne-ressource : M. Othmar Wohlwender
 Tél. : (61) 35 25 15
 Télex : 962 232 FISH CH
 Télécopieur : (61) 23 25 20
 Produits : saumon congelé, crevette, sébaste
 congelé

TOP COQ S.A.

Noudorfstrasse 90,
 CH-4002 Bâle, Suisse
 Personne-ressource : M. Walter Herrlich
 Tél. : (61) 57 18 88
 Télex : 963 357 COQ CH
 Télécopieur : (61) 57 88 37
 Produits : filets de perche frais et congelés,
 saumon, crevettes pour cocktail

TAIWAN



Vancouver -10hr Ottawa -13hr Halifax -14hr

TAIWAN

Avec une population de plus de 20 millions d'habitants, Taiwan est l'un des pays le plus densément peuplés au monde. En 1989, son produit national brut atteignait 150,2 milliards de dollars américains, et le revenu par habitant était considérable, à 6 873 \$ US. Grâce à des échanges commerciaux totalisant 118,5 milliards de dollars, dont 66,3 milliards en exportations, Taiwan se classe au 13^e rang mondial des pays commerçants. Comme le pays est baigné de tous côtés par la mer, il n'est pas étonnant que les familles taiwanaises consomment tous les jours du poisson et des fruits de mer. En 1988, la consommation de produits de la pêche par habitant était de 45,83 kilos, et le taux d'autosuffisance du pays de 131,56 p. 100. La production intérieure était de 1 360 867 tonnes métriques en 1988, et de 1 371 681 tonnes en 1989.

En 1988 et 1989, les importations de produits de la pêche atteignaient 117 et 114,8 millions de dollars américains, respectivement. La majeure partie des importations de saumon congelé est vendue à des restaurants de style occidental; quant au saumon salé, il est généralement servi au petit déjeuner avec du gruau de riz. D'autres espèces de poissons sont vendues dans les supermarchés et au marché local de poisson frais, tandis que le homard vivant est en grande partie destiné aux restaurants de fruits de mer. Sur ce marché, le produit le plus en demande est la farine de poisson de qualité supérieure, utilisée pour l'alimentation animale. En 1989, Taiwan a importé quelque 360 000 tonnes de farine de poisson blanc de haute qualité, destinée à nourrir des anguilles, des crevettes, des porcs et des poulets. À l'heure actuelle, environ 72 p. 100 de la farine de poisson blanc importée provient de la Finlande.

Au cours des dernières années, le gouvernement taiwanais a procédé à des réductions tarifaires, dans le cadre de sa politique de libéralisation des échanges commerciaux, et prévoit en faire d'autres au début de 1991. Les droits applicables aux produits de la pêche se situent entre 15 et 50 p. 100. Il existe certaines restrictions régissant l'importation de produits de la pêche : une licence d'importation, délivrée par un établissement bancaire autorisé, est requise; l'importation se limite aux biens provenant de régions non infestées par le choléra; et les biens importés sont assujettis à une taxe et remis à l'acheteur seulement après avoir été approuvés par les services de mise en quarantaine du ministère taiwanais de la Santé.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS TAIWANAIS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

AN SHUN ICE WORKS
800, Hsiaq Tung,
Hsiao Tung Liao Nan-Chen,
Yun Lin Hsien, Taiwan
Personne-ressource : M. Lin
Télécopieur : 886-55-962242
Produits : capelan, turbot

B.L.L. CORPORATION LIMITED
9/F-8, 100 Lin Sen North Road,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. James Chang
Télécopieur : (02) 5616588
Produits : seiche séchée, calmar séché

BEISUN DEVELOPMENT CORPORATION
280 Jen Yi Street, Kaohsiung 80121, Taiwan
Personne-ressource : M. William Lin
Tél. : (07) 201-7121
Télécopieur : 886-7-2316707
Produits : capelan, poissons et fruits de mer

CHANGS INTERNATIONAL
583 Minchuan East Road
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Frank Chang Jr.
Tél. : (02) 713-9363
Télécopieur : 886-2-7058954
Produits : poissons et fruits de mer canadiens

CHANNELWISE INTERNATIONAL COMPANY
7/F, 407-1 Jen Ai Road, Section 4,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. William Hung
Tél. : (02) 751-2161
Télex : 10449 WANDHUNG
Produits : capelan, poissons et fruits de mer

GOLDEN LUCK INDUSTRIES CORPORATION
Room 1107, 46 Min Shen East Road,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. John Tu
Tél. : (02) 531-8991
Télex : 20607
Produits : poissons et fruits de mer

GOLDEN PENTAGON INTERNATIONAL LTD.
7/F, No.36, Section 2,
Nanking East Road
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Edward S.F. Tou
Tél. : (02) 543-5953
Télécopieur : 886-2-5214790
Produits : fruits de mer

HAIN HAN ENTERPRISES COMPANY LTD.
1/F, 24-56 Cheng Hsin Road, Keelung
Taipei Hsien 20114, Taiwan
Personne-ressource : M. Lung-Lui Shih
Télécopieur : (032) 230484
Produits : pétoncles séchés

HANSARD COMPANY LIMITED
5/F, 11, Lane 10, Fu-Kuei Street,
Hsin-Tien City
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Frank Wong
Tél. : (02) 210-1142
Produits : intestins de concombre de mer, fausse
mactre, «mouth of clam», homard cuit

HOPE SING TRADING COMPANY LIMITED
119 Ti-Hua Street, Section 1,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Roger Cheng
Télex : 25075
Télécopieur : (02) 5218812
Produits : poissons et fruits de mer séchés

HPB INTERNATIONAL LIMITED COMPANY
C.P. 38-369,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Oscar Hsue
Tél. : (02) 240-6532
Télécopieur : 886-2-240-8019
Produits : intestins de concombre de mer

HSIN YEN TRADING COMPANY LIMITED
107 Chang Lo Street,
Tainan, Taiwan
Personne-ressource : M. C.Y. Wu
Tél. : (06) 222-7571
Produits : poissons et fruits de mer congelés

HUANG SHUN HSING TRADING COMPANY
26-1, Lane 35, Chung-Gi Street,
Chi-Du, Keelung, Taiwan
Personne-ressource : M. Chung-Tad Huang
Tél. : (032) 56-5779
Produits : poissons et fruits de mer

HUAY ERL CHYANG ENTERPRISE LIMITED
C.P. 87-175,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Park Hong
Télécopieur : (02) 7600854
Produits : toutes sortes de poissons et fruits de
mer séchés

**JEANAX INTERNATIONAL (TAIWAN)
COMPANY LIMITED**
No.8, Lane 395, Min Shen North Road,
Section 1, Kue-Shan Villa,
Taoyuan Hsien, Taiwan
Personne-ressource : M. Edward Jean
Télécopieur : (03) 3373026
Produits : poissons et fruits de mer séchés,
homard, oeufs de carpe noire, etc.

LAI LEE TRADING COMPANY LIMITED
36, Lane 233, Section 2,
Chung-Yi Road,
Tainan, Taiwan
Personne-ressource : M. Chu-Hsiung Lin
Tél. : (06) 222-9714
Télécopieur : 886-6-2244325
Produits : poissons et fruits de mer congelés

LEACHWIN CORPORATION
C.P. 24-427,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Robert Chen
Tél. : (02) 321-5303
Télex : 25383 SEYYA
Télécopieur : 886-2-3913641
Produits : morue, concombre de mer, poissons et
fruits de mer

LIAN HUNG TRADING COMPANY LIMITED
145 Shin Mei Street
Tainan, Taiwan
Tél. : (06) 226-3455/6228
Télécopieur : 886-6-2260685
Produits : capelan

LUCKY STRIKE TRADING COMPANY LIMITED

70, Lane 211, Hsin Lo Street,
Feng Shan City
Kaohsiung Hsien, Taiwan
Personne-ressource : M. Wen-Yu Chang
Tél. : (07) 521-0167
Produits : morue congelée

PONT-NEUS LIMITED

Room 7, 6/F,
Centre du commerce international
46 Hung Shan North Road, Section 2,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : Mme Jane Lin
Tél. : (02) 571-6085
Télex : 25638 PONTNEUF
Télécopieur : 886-2-5615963
Produits : capelan, concombre de mer, farine de poisson

PROCITY TRADING COMPANY LIMITED

3/F, No.35, Lane 41,
Chun Yuan Road, Shin-Pei-Tou,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Johnson Yu
Tél. : (02) 891-6235
Produits : poissons et fruits de mer

SEAGULL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

2, Lane 209, Yu Kuan Road,
Feng Shan City
Kaohsiung Hsien, Taiwan
Personne-ressource : M. Lung-Hsiung Wu
Tél. : (07) 561-0136
Télex : 72584 SEAGULL
Produits : oreille de mer congelée, coquille turbinée, locco, crabe

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Mission commerciale du Canada
13/F, 365 Fuhsing North Road
Bureau 707, Bank Tower,
Taipei, Taiwan
Tél. : (011-886-2) 713-7268
Télex : 29484
Télécopieur : (011-886-2) 712-7244
M. Stephen Chen
Agent de commerce

SHIFU INTERNATIONAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED

4/F, 25, Lane 291, Section 1,
Kien Kwo South Road
Taipei 10630, Taiwan
Personne-ressource : M. Jen-Hong Hsu
Tél. : (02) 703-5271
Télex : 71210 BEISUN
Télécopieur : 886-2-7252347
Produits : homard, poissons et fruits de mer

SUNWAY FASHION CORPORATION

11/F-3, No.398,
Keelung Road, Section 1,
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Fret Chen
Tél. : (02) 709-5790
Télécopieur : 886-2-7045108
Produits : poissons de mer

TONG GIAN TRADING COMPANY LIMITED

35, Lane 41, Section 2,
Hsin Sheng North Road
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. T.S. Lee
Tél. : (02) 541-0865
Télex : 26732 TONGIAN
Télécopieur : 886-2-5413097
Produits : poissons de mer vivants

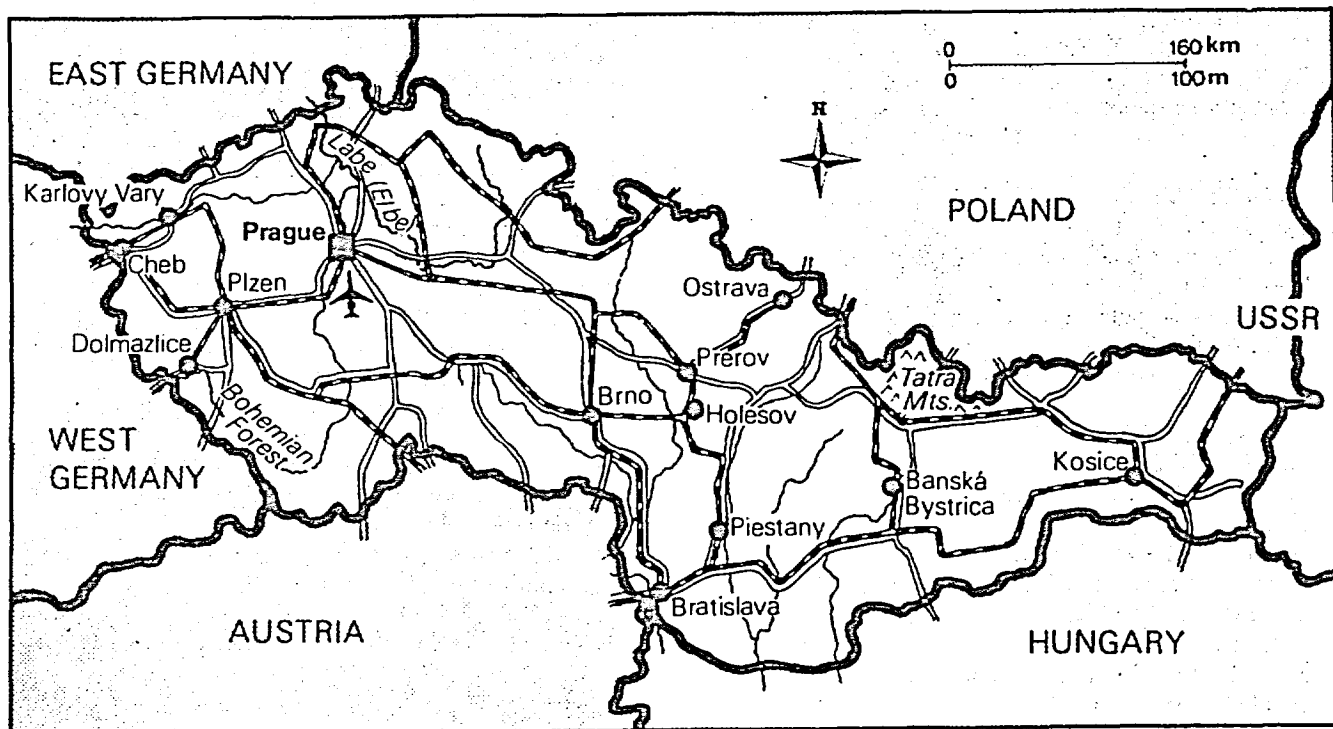
TOP OCEAN DEVELOPMENT CORPORATION

17, Alley 29, Lane 372, Section 5,
Chung Hsiao East Road
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. C.S. Chao
Tél. : (02) 763-9057
Télex : 13475 KINTRON
Télécopieur : 886-2-5717964
Produits : palourdes américaines vivantes

YU MEI TRADING CORPORATION

12/F-1, 41 Nan Ning Road
Taipei, Taiwan
Personne-ressource : M. Sung-Shiung Tai
Tél. : (02) 306-8187
Télex : 12648 YUMEI
Télécopieur : 886-2-3024985
Produits : poissons de mer vivants

TCHÉCOSLOVAQUIE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

TCHÉCOSLOVAQUIE

La Tchécoslovaquie importe environ 40 000 tonnes de poissons, dont 5 000 à 7 000 tonnes de l'URSS et de l'Allemagne de l'Est, et le reste de divers pays occidentaux. À l'heure actuelle, la consommation de poissons est d'environ 5 kg par habitant (y compris le poisson de rivière et en boîte), mais on prévoit qu'elle augmentera à 8 kg par habitant dans les prochaines années, par suite de l'adoption de meilleures habitudes alimentaires. L'industrie de la transformation du poisson porte presque exclusivement sur le maquereau et le hareng. L'achat ou la transformation de nouvelles espèces ne suscitent aucun intérêt. On trouve ci-dessous une liste des produits de la pêche importés par la Tchécoslovaquie en 1989. Les données entre parenthèses renseignent sur le nombre d'unités par kilo, les prix du marché en marks allemands la tonne FAB Hambourg et les quantités importées.

Maquereau	(2-4 unités, 1 000 DM, 6 000 tonnes)
Filets de maquereau	(4-10 unités, 1 200-1 500 DM, 3 000 tonnes)
Hareng (entier)	(2-5 unités, moins de 900 DM, 1 500 tonnes)
Filets de hareng	Gros (6-10 unités, 1 600 DM)
	Petits (10-16 unités, 1 400 DM)
Hareng (éviscéré)	(5 unités, 1 400 DM, 1 500 tonnes)
Merlan bleu	(2 000 DM, 2 500 tonnes)
Flétan	(500 tonnes)
Thon	(300 tonnes)

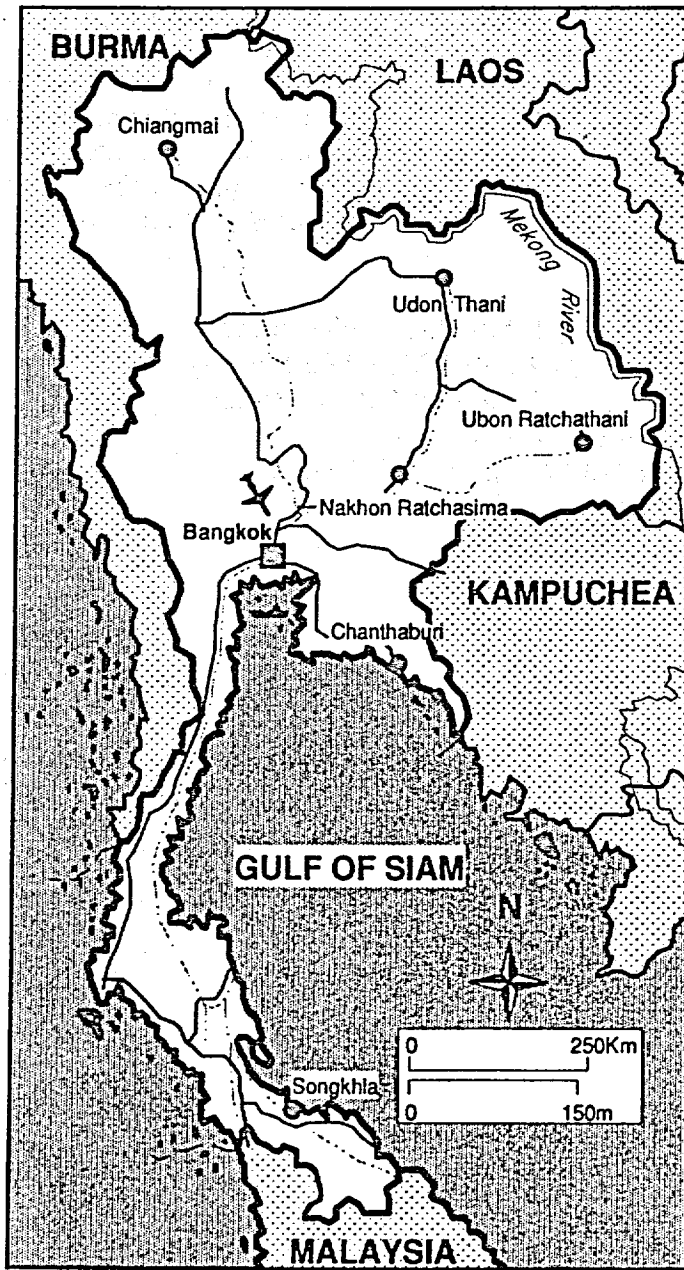
Les devises fortes servant à acheter les quantités habituelles de maquereau et de hareng sont limitées. L'expérience démontre que les prix du poisson canadien sont plus élevés que ceux des concurrents européens, en raison principalement des coûts de transport. On ne sait pas encore qui financera les achats de poissons dans le nouveau régime économique. Toutefois, l'ambassade du Canada à Prague suggère aux exportateurs intéressés de faire parvenir leurs propositions de prix à l'organisme suivant, autorité responsable en matière d'importation de produits de la pêche.

FRIGOCENTRUM
 Vaclavske Nam.43
 112-81 Prague 1, Tchécoslovaquie
 Personne-ressource : Vaclav Blaha
 Tél. : (011-42-2) 264938

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Mickiewiczova 6,
 125-33 Prague 6, Tchécoslovaquie
 Tél. : (011-42-2) 326941
 Télex : 121061
 Mme Ilona Boldova
 Agent de commerce

THAÏLANDE



Vancouver -9hr Ottawa -12hr Halifax -13hr

THAÏLANDE

La Thaïlande est l'un des dix plus grands producteurs de produits de la pêche au monde. Les prises suffisent à satisfaire à la demande intérieure et à approvisionner les industries d'exportation. De fait, les produits de la pêche se classent maintenant parmi les cinq principaux produits d'exportation du pays. En 1989, la Thaïlande a exporté au Canada pour environ 60 millions de dollars de poisson congelé et en conserve, dont 80 p. 100 étaient constitués de thon en boîte, et le reste de crevettes congelées et en boîte.

Les faibles quantités de saumon fumé et réfrigéré importées par la Thaïlande sont destinées principalement aux hôtels et restaurants de première classe. Tous les aliments importés en Thaïlande doivent être approuvés par l'Administration thaïlandaise des produits alimentaires et pharmaceutiques. Afin de se conformer aux règlements, les importateurs doivent observer les directives suivantes : a) faire une demande auprès de l'Administration pour obtenir une licence d'importation pour chaque produit (délai d'environ 60 jours); b) faire parvenir des échantillons des produits au ministère des Sciences médicales pour fins d'analyse pour s'assurer que les produits sont inscrits auprès de l'Administration. Les importateurs doivent ensuite soumettre à l'approbation finale de l'Administration les résultats du rapport d'analyse, accompagnés d'un spécimen de l'étiquette sur lequel figure les renseignements suivants : 1) type de produit; 2) pays d'origine et nom du fabricant; 3) nom du distributeur; et 4) volume et contenu du produit. Prévoir un délai d'environ 60 jours pour l'approbation finale.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE THAÏLANDE

CHARN INTERNATIONAL AGENCIES LP.
175 - 7 Surawong Road
Bangkok, Thaïlande
Produits : poissons et fruits de mer

CHOICE FOODS THAILAND LIMITED
595/11 Soi 33/1 Sukhumvit 9,
Bangkok 10110, Thaïlande
Personne-ressource : M. Robert Coombes
Télécopieur : (662) 258-5090
Produits : poissons et fruits de mer

GOLDEN HORSE COMPANY LIMITED
50/3 Soi Akamai,
Sukhumvit Road
Bangkok, Thaïlande
Produits : poissons et fruits de mer

OSLANDSALES COMPANY LIMITED
1/7 Sriboonruang Building,
Silom, Bangkok, Thaïlande
Produits : poissons et fruits de mer

S C P COMPANY LIMITED
1041 Paholyothin Road
Bangkok, Thaïlande
Produits : poissons et fruits de mer

SIAM FOOD SERVICES LIMITED
75 Soi Roobia Sukhumvit 42,
Bangkok 10110, Thaïlande
Personne-ressource : M. Ron Armstrong
Télécopieur : (662) 381-1525
Produits : poissons et fruits de mer

SIAM MAKRO LIMITED
187 Moo 2,
Lardprao Road,
Klong Chan, Bangkok
Bangkok 10240, Thaïlande
Personne-ressource : M. Vaipoch Vongvongpop
Télécopieur : (662) 375-2789
Produits : poissons et fruits de mer

SRIISARA COMPANY LIMITED
 1294 - 6 Songwad Road
 Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

THAI SERI COLD STORAGE COMPANY LIMITED
 1575 Charoennakorn Road
 Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

THE GOVERNMENT COLD STORAGE ORGANIZATION
 167 Soi Mitphadung
 New Re., Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

UNIQUE GOODWILL COMPANY LIMITED
 898 - 900 Soi Paovaprasit
 Songwad Road
 Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 The Boonmitr Building, 11^e étage, C.P. 2090, 138
 Silom Road,
 Bangkok 10500,
 Royaume de Thaïlande
 Tél. : (011-66-2) 234-1561/8
 Télex : 82671
 Télécopieur : (011-66-2) 236-6463
 M. David B. McKinnon
 Troisième secrétaire commercial et vice-consul

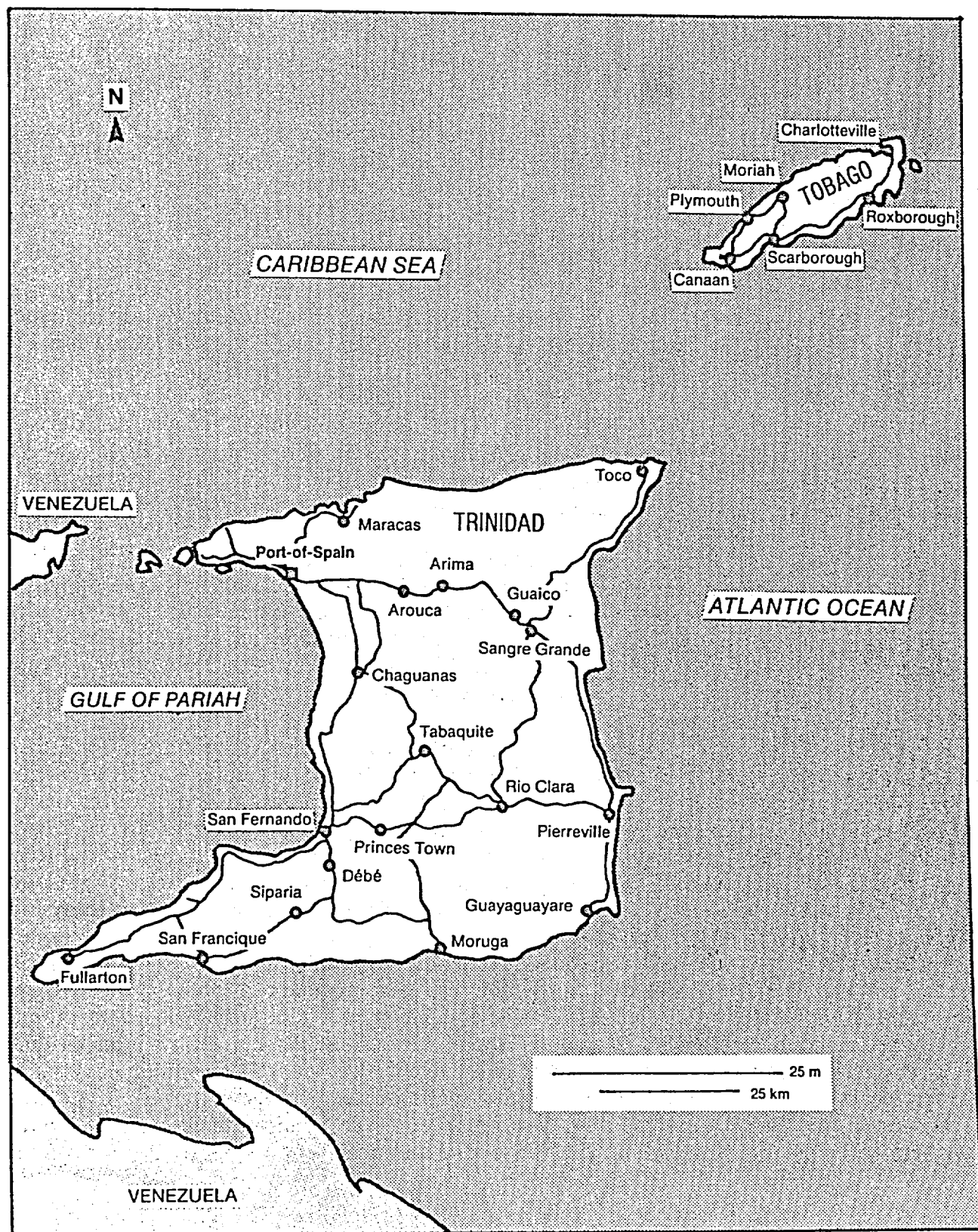
V.C. SUPERMART COMPANY LIMITED
 23/3 Saladaeng 1,
 Silom Road
 Bangkok 10500, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

VELA COMPANY LIMITED
 120 Kasem Kit Building
 Floor 9, Silom Road
 Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

WORLD ARABIAN THAI INTERTRADE COMPANY LIMITED
 302/93-5 Taveemitr Hacienda,
 Rama 6 Road,
 Bangkok 10501, Thaïlande
 Personne-ressource : M. Barrie Quatermain
 Télécopieur : (662) 247-1865
 Produits : poissons et fruits de mer

YOO YONG LP.,
 1244 - 50 Songwad Road
 Bangkok, Thaïlande
 Produits : poissons et fruits de mer

TRINITÉ-ET-TOBAGO



TRINITÉ-ET-TOBAGO

Trinité-et-Tobago, deux îles faisant partie de l'archipel des Petites Antilles, possèdent une zone économique exclusive (ZEE) faisant encore l'objet de négociations internationales, afin d'en déterminer les dimensions et les frontières (tous les pays voisins se trouvent à moins de 200 milles marins). Ce pays a besoin d'un important apport de capitaux pour regarnir sa flotte de pêche et pouvoir ainsi exploiter ses abondantes ressources marines.

À Trinité-et-Tobago, les produits canadiens ont dominé le marché des produits de la pêche pendant de nombreuses années. À une certaine époque, le Canada détenait entre 80 et 90 p. 100 de ce marché. Toutefois, cette situation a pris fin au début des années 1980, pour les raisons suivantes : ralentissement économique; augmentation du taux de chômage; dévaluation, en décembre 1985, du dollar de Trinité-et-Tobago; introduction du formulaire ECO (c.-à-d. permission d'acheter des devises étrangères); nouvelle dévaluation du dollar en août 1988; et hausse des prix de la plupart des produits et services. Depuis quelques années, le revenu disponible des consommateurs de Trinité-et-Tobago a considérablement diminué.

À la suite de l'imposition, en 1988, de droits de timbre de 12 p. 100 et de l'augmentation de la taxe de vente, le consommateur moyen a appris à dépenser avec parcimonie le peu d'argent dont il dispose. Ainsi, depuis 1982, la majorité des consommateurs se sont tournés vers les produits alimentaires peu coûteux. Comme le poisson salé se vend actuellement entre 12 et 15 dollars TT la livre, les consommateurs l'ont remplacé par des produits moins coûteux comme le poulet et le porc.

Depuis plusieurs années maintenant, la société National Fish Company Limited obtient un certain succès avec le requin salé. Certains grossistes locaux ont également appliqué la technique du salage à d'autres espèces, avec plus ou moins de succès. Certains de ces produits salés ont déjà fait leur apparition dans les supermarchés du pays. Les fabricants se sont regroupés et ont formé la Salted Fish Producers Association of Trinidad and Tobago. La Société de développement industriel, organisme de réglementation relevant du ministère de l'Industrie, de l'Entreprise et du Tourisme, collabore maintenant avec l'association afin de développer l'industrie locale du poisson salé. De plus, en juin 1988, le poisson salé et d'autres produits de la pêche ont été placés sur une liste négative, obligeant ainsi tous les importateurs à obtenir une licence d'importation. Cette mesure entraînera inévitablement une diminution des exportations canadiennes vers ce marché. Toutefois, les statuts du Fonds monétaire international exigent que le gouvernement de Trinité-et-Tobago retire tous les produits de la liste négative et remplace cette mesure par des tarifs accrus. À court terme, le Canada conservera une part du marché du poisson salé, et si l'économie s'améliore, la demande pourrait augmenter. Cependant, tout dépendra du succès que connaîtront les produits locaux.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DE TRINITÉ-ET-TOBAGO

AAKANSON TRADING COMPANY LIMITED

23 Bejucal Rd
Cunupia, Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 665-3078/79
Télécopieur : (809) 665-9914
Personne-ressource : M. Naieen Khan
Produits : morue salée, merlu, goberge, brosmes, hareng fumé, maquereau en boîte, sardines

ALBROSCO LIMITED

139/141 Belmont Circular Rd.
Belmont, Port of Spain
Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 624-4451/7032
Télécopieur : (809) 624-1427
Personne-ressource : M. Christopher Aleons
Produits : morue salée, merlu, goberge, hareng

ALSTONS MARKETING LIMITED

Endeavour Rd and Butler Highway
Chaguanas Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 671-2713/20
Télex : 28011 AMCO WG
Télécopieur : (809) 671-2857
Personne-ressource : M. Bernard D'Abadie
Produits : morue salée, hareng fumé, sardines en boîte, thon et maquereau

DEREK JOSEPH AGENCIES LIMITED

25 Quamina Street
St James
Port of Spain, Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 622-3827
Télécopieur : (809) 622-5910
Personne-ressource : M. Derek Joseph
Produits : morue salée, goberge

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-Commissariat du Canada
Édifice Huggins,
72 South Quay,
C.P. 1246,
Port of Spain,
République de Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 623-7254
Télex : 22429
Télécopieur : (809) 624-4016
M. J. Bruce Motta
Conseiller (affaires commerciales)

ELTON NIVET IMPORTERS LIMITED

8 Henry Street
Port of Spain
Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 623-3018/19
Personne-ressource : M. Fulton Nivet
Produits : morue et merlu salés, hareng fumé

GOPIE SAMLAL

Silver Mill Street
San Juan
Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 638-5440
Télécopieur : (809) 674-4160
Produits : morue salée, merlu et hareng saur

TRINIDAD DISTRIBUTORS LIMITED

Morne Coco Road,
Alyce Glen, Diego Martin
Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 632-0014/0018
Télécopieur : (809) 637-6991
Personne-ressource : M. Anthony Proudfoot
Produits : morue salée, hareng fumé, sardines en boîte, thon, maquereau

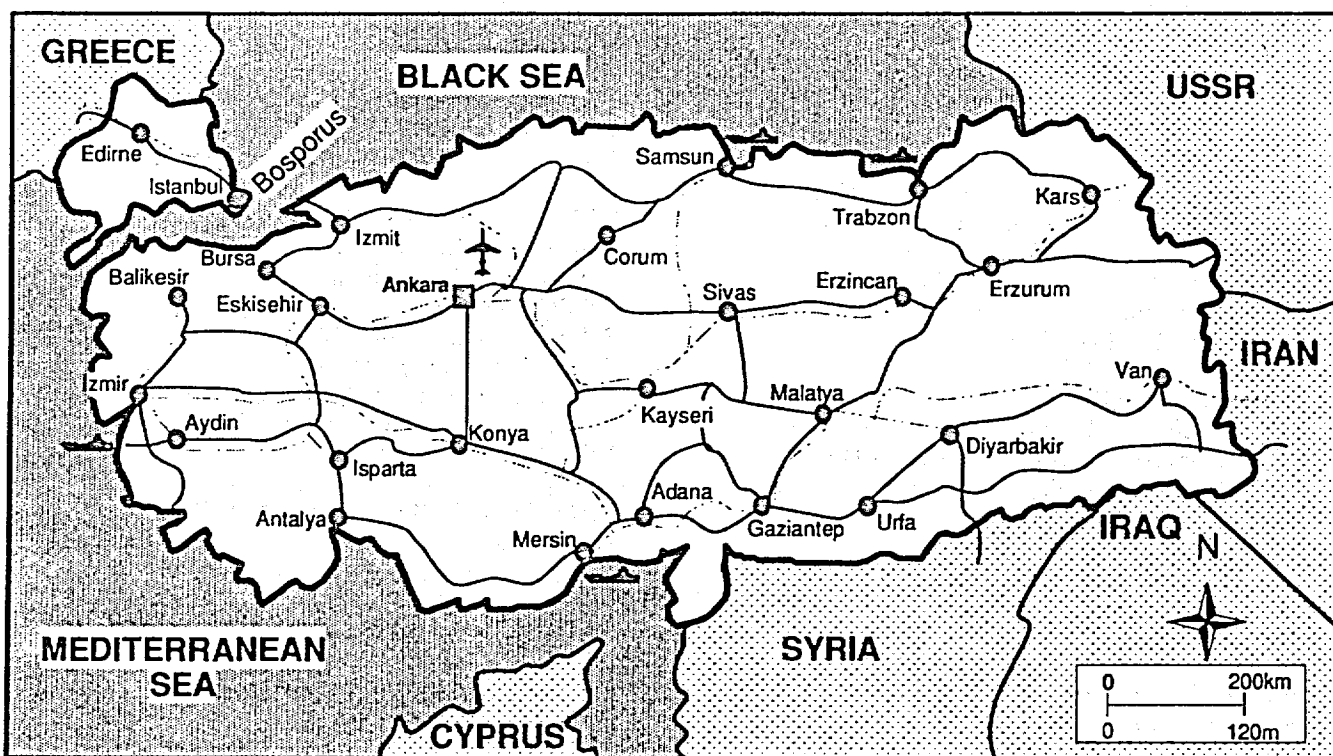
TRINIDAD IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

1 Abercromby Street
Port of Spain, Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 624-3710/625-4221
Télécopieur : (809) 625-4778
Personne-ressource : M. Anthony Arrindell
Produits : goberge salée

V SEE TAI

43 Pembroke Street
Port of Spain, Trinité-et-Tobago
Tél. : (809) 623-7194
Personne-ressource : M. Vivian See Tai
Produits : morue salée

TURQUIE



Vancouver +11hr Ottawa +8hr Halifax +7hr

TURQUIE

La population de la Turquie augmente à un rythme de 2,2 p. 100 par année. Si ce taux de croissance se maintient, le pays risque d'éprouver des difficultés à se procurer suffisamment de protéines animales pour assurer à sa population une alimentation équilibrée. Le développement des pêcheries locales réglerait une partie du problème. La Turquie est entourée de la mer sur trois côtés et possède un vaste réseau d'eaux intérieures. En Turquie, la pêche s'effectue de manière artisanale, en raison d'un manque de capitaux et d'expertise technique. L'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) a estimé à 676 000 tonnes la production totale des pêcheries turques en 1988. Il y a quelques années, le gouvernement turc a pris des mesures afin de libéraliser l'industrie locale de la pêche. Selon l'OCDE, ce secteur a enregistré un taux de croissance de seulement 3,53 p. 100 de 1984 à 1987, comparativement au taux de 7,7 p. 100 prévu dans le cinquième plan de développement quinquennal (1984-1989).

Les anchois représentent environ 50 p. 100 de la production intérieure dans ce secteur. Sur le marché turc, 90 p. 100 des espèces pêchées sont consommées fraîches ou réfrigérées. Les espèces les plus susceptibles d'accroître les exportations canadiennes vers la Turquie sont les crustacés, notamment le homard. Les importateurs turcs de poissons et de fruits de mer paient généralement par lettre de crédit.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS TURCS DE POISSONS ET FRUITS DE MER

BASBAR DIST. TIC CORPORATION
Buyukhamam Sokak 24/10 Uskudar,
Istanbul, Turquie
Télex : 29416
Produits : crustacés

**BAYSOY GIDA URENLERI TIC VE
CORPORATION**
Ankara Caddesi Ustun Apt. 101,
Kat 4 Bornova ,
Izmir, Turquie
Télex : 52840 BEY TR
Produits : crustacés

BEPA TIC IHTIYAC TUKETIM
Maddeleri Paz Ve Dag. Resadiye
Cad NR 68/B Rami
Istanbul, Turquie
Télécopieur : 90-1-581-6906
Produits : crustacés

**EDMAR SU URUNLERI DEGERLENDIRME
CORPORATION**
Bronz Sokak Basari,
Apt. 1/2 Tesvikiye
Istanbul, Turquie
Télex : 27359 EGAR TR
Produits : crustacés

ENTITE AS BUKRES SOK NR
19/6, Cankaya
Ankara, Turquie
Télex : 46527 RGDS
Produits : crustacés

GOLE IHRACAT VE TIC LIMITED
1378 Sokak 4/1,
Kordon Ishani Alsancak
Izmir, Turquie
Télex : 53732 GOCO TR
Produits : crustacés

GUNSU TARIM URUNLERI DEPOLAMA VE PAZ CORPORATION
 Buyukdere Caddesi Tofas
 Han 145/4 Zincirlikuyu
 Istanbul, Turquie
 Télex : 27207 EGFA TR
 Produits : crustacés

GUREL DENIZ MAHSULLERI LIMITED
 Ali Sami Yen Sokak Lale
 Apt. NR 8D, 2 Gayrettepe
 Istanbul, Turquie
 Télex : 23191
 Produits : crustacés

ISTANBUL DIST TIC VE PAZ LIMITED
 Refik Saydam Caddesi
 81/15 Sishane
 Istanbul, Turquie
 Télex : 24743 HADN TR
 Produits : crustacés

IZMAN SU URUNLERI TIC VE SAN CORPORATION
 Mithatpasa Caddesi 522/2,
 Izmer, Turquie
 Télex : 53047 KLASS TR
 Produits : crustacés

KEMAL BALIKCILIK LIMITED
 Meselik Sokak 32 Taksim
 Istanbul, Turquie
 Télex : 25199 FROG TR
 Produits : crustacés

ORSAN LIMITED
 Puyukdere Caddesi 6,
 Inci Levent
 Istanbul, Turquie
 Télex : 27340 GIBT GR
 Produits : crustacés

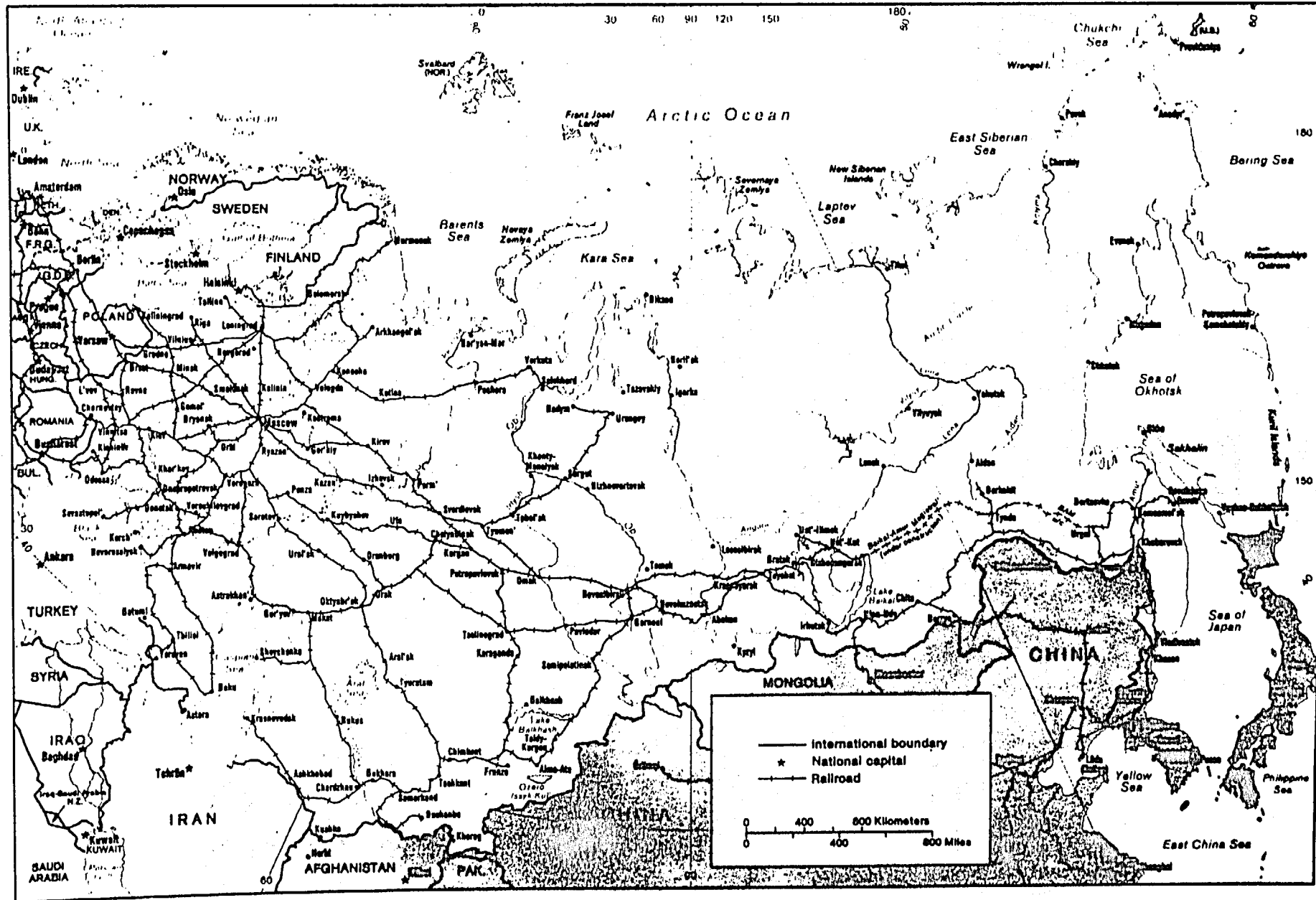
SUMAR SU URUNLERI SAN VE TIC CORPORATION
 Yildiz Posta Caddesi
 26/7B Gayrettepe
 Istanbul, Turquie
 Télex : 26471 SADI TR
 Produits : crustacés

YALOVA ALTINBALIK LIMITED
 Iskele Meydani Yalova
 Istanbul, Turquie
 Télex : 23476 KAYI TR
 Produits : crustacés

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
 Nenehatun Caddesi 75,
 Gaziosmanpasa,
 Ankara, République de Turquie
 TEL : (011-90-4) 136-1275
 Télex : 42369
 Télécopieur : (011-90-4) 146-4437
 M. Can Ozguc
 Agent de commerce principal

Vancouver +11hr
Ottawa +8hr
Halifax +7hr



URSS

URSS

De nombreuses entreprises en URSS sont actives depuis longtemps dans le secteur des pêches, mais n'ont obtenu que récemment le droit de transiger directement avec des partenaires étrangers. Leur indépendance n'est pas totale et leur capacité d'acheter est directement proportionnelle aux revenus en devises fortes générés par ces ventes. En général, les Soviétiques achètent des produits provenant des pays qui achètent de grandes quantités de poissons d'URSS.

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER D'URSS

LENRYBPROM
Léningrad, URSS
Personne-ressource : Alexander Z. Bragin
Télex : 121587
Entreprise de pêche industrielle

MURMANRYBPROM
Mourmansk, URSS
Personne-ressource : Alexander I. Kukhtin
Télex : 126117 LODKA SU
Consortium de pêche

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

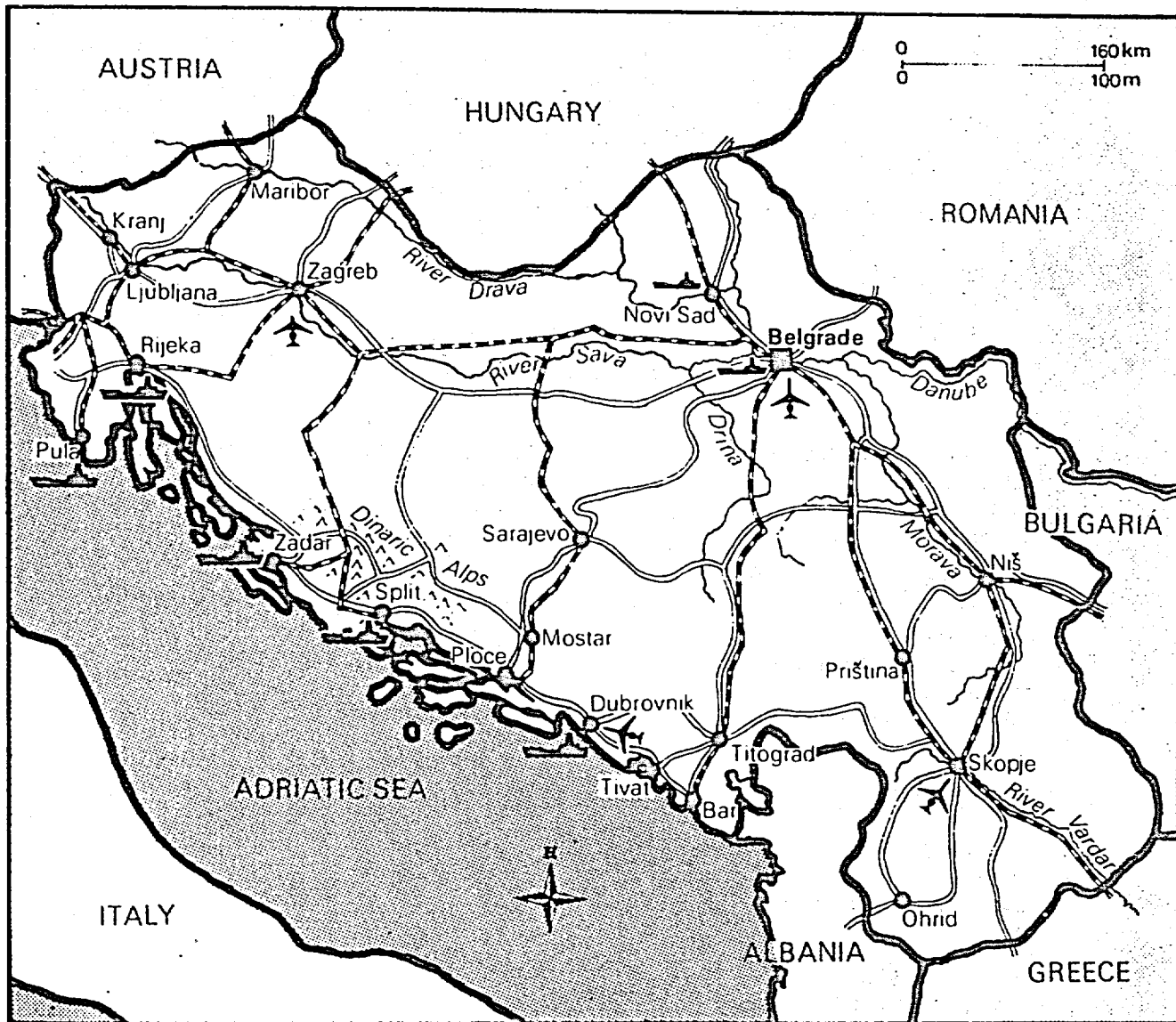
Ambassade du Canada
Starokonyushenny Pereulok 23,
Moscou, URSS
Tél. : (011-7-95) 241-9155/3067/5070
Télex : 413401
Télécopieur : (011-7-95) 241-4400
M. J. Reid Henry
Premier secrétaire (affaires commerciales)

MURMANSK TRAVLOT
Mourmansk, URSS
Personne-ressource : George V. Tishkov
Télex : 126110
Organisation de pêche hauturière en chalutiers

SEVRYBA
Mourmansk, URSS
Personne-ressource : Vladimir F. Korelskiy
Télex : 126112
Association des entreprises de pêche

SEVRYBSBYT
Mourmansk, URSS
Personne-ressource : Alexander Levin
Télex : 126125
Coentreprise

YUGOSLAVIE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

YUGOSLAVIE

La Yougoslavie possède une flotte de pêche de taille respectable, soit environ 290 navires. Le pays compte environ 20 entreprises de pêche qui effectuent à la fois la pêche, la production et la distribution du poisson frais, congelé et en conserve. Les principaux produits de la pêche sont les sardines, le maquereau et le thon. En 1988, la pêche totalisait 44 625 tonnes, dont 36 302 tonnes de tassergal, 5 945 tonnes d'autres poissons, 893 tonnes de seiche, 814 tonnes de palourdes et 671 tonnes de crabe. Les importateurs suivants sont les plus importants producteurs et conditionneurs; il existe aussi de plus petites entreprises dans le secteur de la pêche

PRINCIPAUX IMPORTATEURS YUGOSLAVES DE POISSONS ET FRUITS DE MER

SERVICE D'IMPORTATION DALMA
58000 Split, Yougoslavie
Télécopieur : (058) 589-250
Produits : poissons et fruits de mer

**SERVICE D'IMPORTATION ET
D'EXPORTATION DELAMARIS**
63000 Izola, Yougoslavie
Personne-ressource : Mme Nina Izmajlov
Télécopieur : (066) 61-070
Produits : poissons et fruits de mer

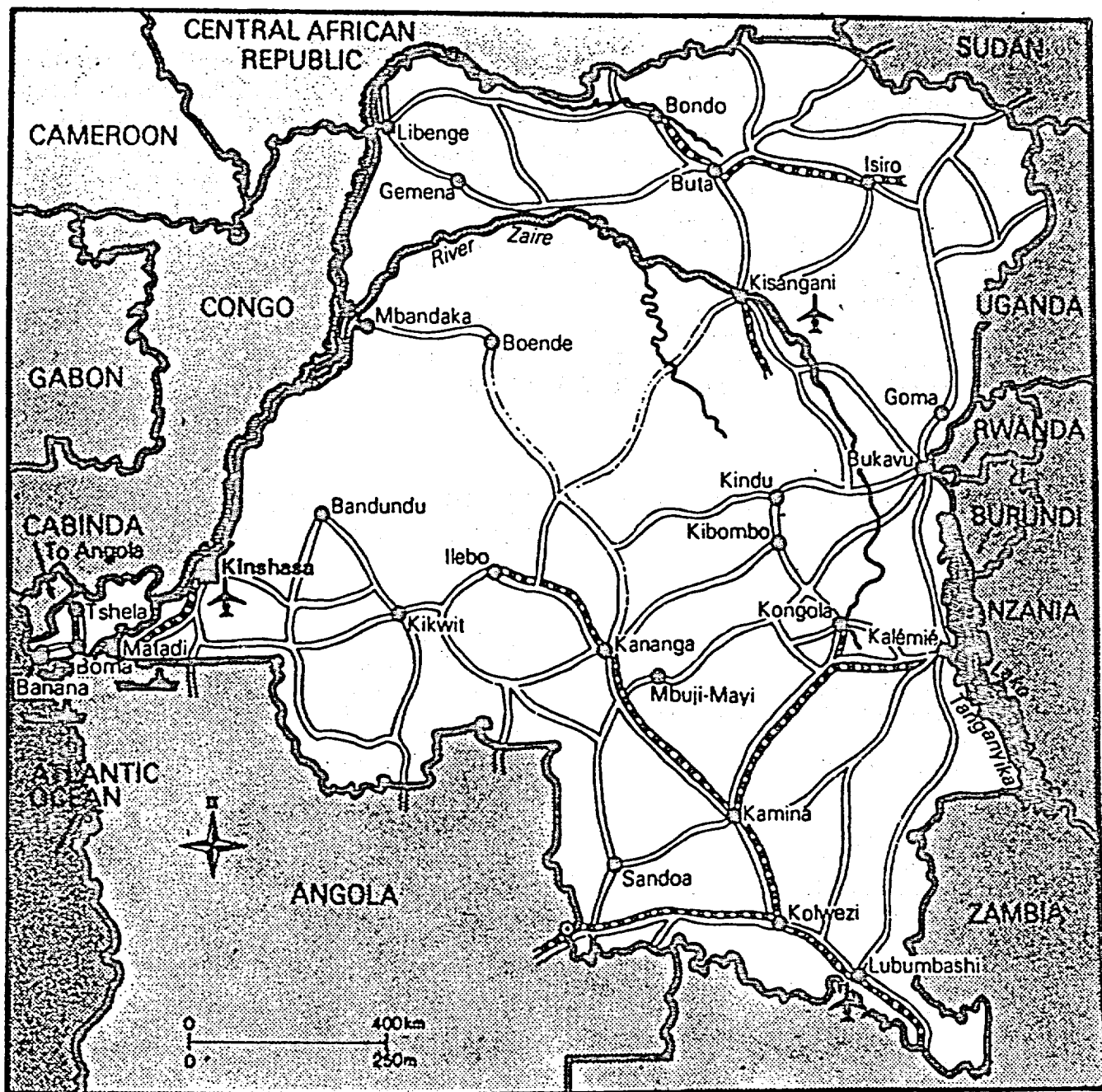
SERVICE D'IMPORTATION JUGORIBA
41000 Zagreb, Yougoslavie
Personne-ressource : M. Maric
Télécopieur : (041) 312-119
Produits : poissons et fruits de mer

SERVICE D'IMPORTATION TANKERKOMERC
57000 Zadar, Yougoslavie
Télécopieur : (1057) 441-826
Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Ambassade du Canada
Kneza Milosa 75,
11000 Belgrade, République socialiste fédérative
de Yougoslavie
Tél. : (011-38-11) 644-666
Télex : 11137
Télécopieur : (011-38-11) 641-480
M. Charles Larabie
Premier secrétaire (affaires commerciales)

ZAIRE



Vancouver +9hr Ottawa +6hr Halifax +5hr

ZAÏRE

Le Zaïre est un pays sans accès à la mer, à l'exception des ports côtiers de Banana et de Boma. Le Zaïre compte plus de 32 millions d'habitants. Les variétés de poissons qu'on y consomme proviennent essentiellement des trois zones de pêche suivantes : la mer du Nord, la côte de la Namibie et celle du Sénégal. La côte de la Namibie fournit la plus grande partie des fruits de mer. En raison des problèmes dans la cueillette de renseignements sur les importations et le système zaïrois de cueillette de données, on ne peut distinguer précisément les espèces de poissons importés. Concernant les pays d'origine, les principaux pays qui exportent vers le Zaïre sont la Norvège, la Belgique, l'Afrique du Sud, l'Angola, l'URSS et le Portugal. En volume, l'Afrique du Sud se classe au premier rang des exportateurs, suivie de l'Union soviétique. Parmi les principales espèces importées au Zaïre en 1988, citons les poissons morts non vidés (1 649 tonnes) et le poisson fumé, séché et salé (3 144 tonnes).

PRINCIPAUX IMPORTATEURS DE POISSONS ET FRUITS DE MER DU ZAÏRE

AGRO PASTORALE

B.P. 600
Kinshasa 1, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Kamitou Massamba
Télex : 21054
Produits : poissons et fruits de mer

ALBION

398/6, avenue de l'École
Gombe, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Nicolas Fantasia
Produits : poissons et fruits de mer

ÉCONOMAT DU PEUPLE

B.P. 7705
Kinshasa 1, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Baladima Marco
Télex : 21250 ou 21088 ZR

FAUCHON

Boul. du 30 Juin
Édifice Transat
Kinshasa, République du Zaïre
Personne-ressource : Directeur général
Tél. : 22029
Télécopieur : 23329
Produits : poissons et fruits de mer

GB ZAÏRE

B.P. 5236/B, Kin 10
Avenue De L'Oua
Ngaliema, République du Zaïre
Tél. : 2420
Télécopieur : 27560
Produits : poissons et fruits de mer

GECOS

B.P. 15796
Kinshasa 1, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Jean-Ierre Thys
Télex : 20035
Produits : poissons et fruits de mer

HASSON L ET FRÈRES

B.P. 8703
Kinshasa 1, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Isaac Hasson
Télex : 21015
Produits : poissons et fruits de mer

ORGAMAN

B.P. 1598,
Kinshasa 1, République du Zaïre
Personne-ressource : M. Damseaux
Télex : 21607 ou 21357 ZR
Produits : poissons et fruits de mer

QUO-VADIS

B.P. 1668

Kinshasa 1, République du Zaïre

Personne-ressource : M. Vergopoulos

Christodoulos

Télex : 28879

Produits : poissons et fruits de mer

SOPEK

B.P. 14131

Kinshasa 1, République du Zaïre

Personne-ressource : M. Herlander Da Cruz

Télex : 21277

Télécopieur : 28184

Produits : poissons et fruits de mer

ZATRIMEX

B.P. 2658,

Kinshasa 1, République du Zaïre

Personne-ressource : M. Ali Nosoro

Tél. : 26502

Produits : poissons et fruits de mer

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :**Ambassade du Canada**

C.P. 8341

17, avenue Pumbu Zone de Gombe

Kinshasa, République du Zaïre

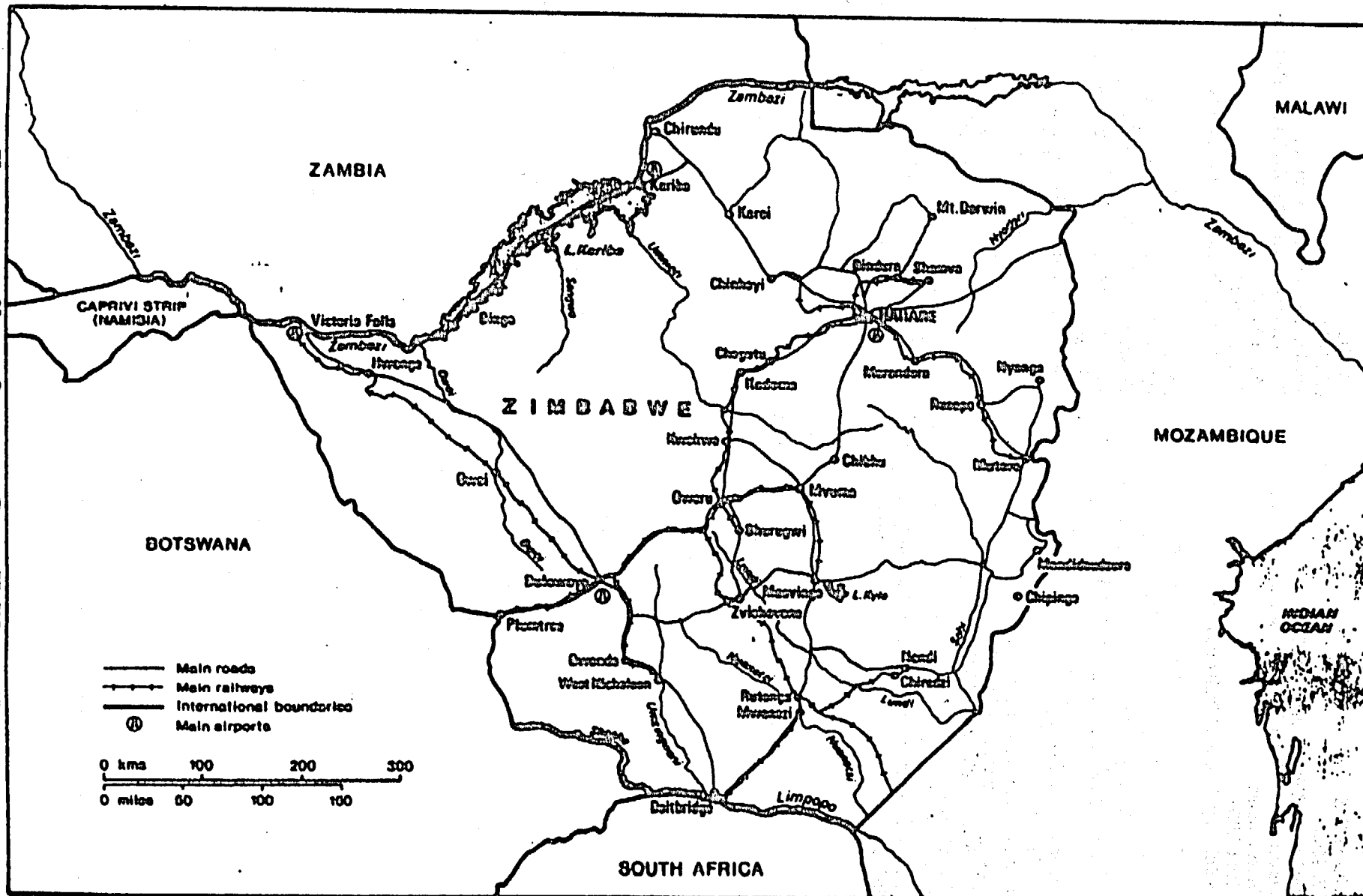
Tél. : (011) 22-706/24-346/27-839

Télex : 21303

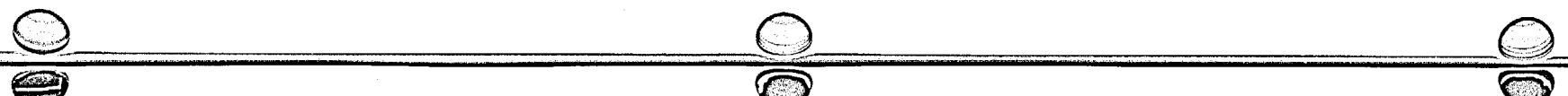
M. Robert Rousseau

Deuxième secrétaire (affaires commerciales) et
vice-consul

Vancouver +9hr
Ottawa +6hr
Halifax +5hr



ZIMBABWE



ZIMBABWE, ANGOLA, BOTSWANA, MALAWI MOZAMBIQUE, ZAMBIE

Le Haut-commissariat du Canada au Zimbabwe couvre le territoire comprenant l'Angola, le Botswana, le Malawi, le Mozambique et la Zambie. Chacun de ces pays possède des réserves suffisantes de poissons provenant de leurs propres ressources ou en font le commerce avec les pays avoisinants. En raison de la pénurie des devises étrangères et des problèmes concernant la balance des paiements dans cette région, l'importation de poisson à des fins de commerce est interdite. Le Botswana est la seule exception, mais à cause de la faible population de ce pays enclavé dans les terres, toute possibilité d'exportation est exclue.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

Haut-commissariat du Canada
45 Baines Avenue,
P.O.Box 1430,
Harare, République du Zimbabwe
Tél. : (011-263-4) 733881
Télex : 24465
Télécopieur : (011-263-4) 733636
M. Thomas S. Mercer
Agent de commerce

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et Industrie, Sciences et Technologie Canada ont créé les **Centres de commerce international (CCI)**. Ces centres, que l'on retrouve partout au Canada, ont pour but d'aider les exportateurs canadiens, qu'ils en soient ou non à leur première expérience dans le domaine des échanges internationaux. Les Centres peuvent leur procurer des publications spécialisées, les inviter à participer à des foires commerciales ou à des délégations, leur offrir une vaste gamme de services et, notamment, les conseiller en matière d'exportation, de transfert de technologie et de création de coentreprises avec des investisseurs étrangers. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant au Centre le plus proche. Le bureau de renseignements sur les exportations d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, qui se trouve à Ottawa, peut également vous offrir des conseils utiles; on le joint sans frais en composant le 1-800-267-8376 (ou le 993-6435 pour les résidents d'Ottawa).

TERRE-NEUVE

Centre de commerce international
C.P. 8950,
215, rue Water
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3R9
Tél. : (709) 772-5511
Télex : 016-4749
Télécopieur : (709) 772-2373

NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de commerce international
C.P. 1210, Assumption Place
770, rue Principale
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8P9
Tél. : (506) 851-6452
Télex : 014-2200
Télécopieur : (506) 857-6429

MANITOBA

Centre du commerce international
C.P. 981
330, avenue Portage, 8^e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2
Tél. : (204) 983-8036
Télex : 07-57624
Télécopieur : (204) 983-2187

Î.-P.-É.

Centre de commerce international
C.P. 1115
Confederation Court Mall
134, rue Kent, bureau 400
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 7M8
Tél. : (902) 566-7400
Télex : 014-44129
Télécopieur : (902) 566-7450

QUÉBEC

Centre de commerce international
C.P. 247
Tour de la Bourse
800, place Victoria, bureau 3800
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185
Télex : 055-60768
Télécopieur : (514) 283-3302

SASKATCHEWAN

Saskatoon
Centre de commerce international
105, 21^e rue est
6^e étage
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3
Tél. : (306) 975-5925
Télex : 074-2742
Télécopieur : (306) 975-5334

Regina

1955, rue Smith
4^e étage
Regina (Saskatchewan)
S4P 2N8
Tél. : (306) 780-6108
Télex : 071-2745
Télécopieur : (306) 780-6679

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Centre de commerce international
C.P. 11610
900, 650 rue Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Tél. : (604) 666-1444
Télex : 04-51191
Télécopieur : (604) 666-8330

NOUVELLE-ÉCOSSE

Centre de commerce international
C.P. 940, succursale "M",
1801, rue Hollis
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél. : (902) 426-7540
Télex : 019-22525
Télécopieur : (902) 426-2624

ONTARIO

Centre de commerce international
Édifice Dominion, 4^e étage
1, rue Front ouest
Toronto (Ontario)
M5J 1A4
Tél. : (416) 973-5053
Télex : 065-24378
Télécopieur : (416) 973-8161

ALBERTA

Edmonton

Centre de commerce international
Pièce 540, Canada Place
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3
Tél. : (403) 495-2944
Télex : 037-2762
Télécopieur : (403) 495-4507

Calgary

Centre de commerce international
Bureau 1100
510, 5^e rue S.O.
Calgary (Alberta)
T2P 3S2
Tél. : (403) 292-6650
Télécopieur : (403) 292-4578

DIRECTIONS GÉOGRAPHIQUES DE L'EXPANSION DU COMMERCE

Si vous désirez obtenir des conseils et des renseignements concernant une région ou un pays particulier, n'hésitez pas à communiquer avec les délégués commerciaux des directions régionales de l'expansion du commerce à l'adresse suivante : 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (tél : 053-3745; télécopieur : (613) 996-9103). N'oubliez pas d'indiquer la direction qui vous intéresse en inscrivant son symbole.

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE (GAT) Tél : (613) 990-6593

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroun, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Île Maurice, Îles du Cap-Vert, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigeria, Príncipe, République Centrafricaine, Ruanda, Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Ouganda, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET PACIFIQUE SUD (PST) Tél: (613) 996-0917

Afghanistan, Australie, Bangla Desh, Bhûtan, Brunei, Îles du Pacifique Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LES ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE (LCT) Tél : (613) 996-7059

Antilles du Commonwealth, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Bermudes, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Porto Rico, République Dominicaine

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC) Tél : (613) 992-7359

Chine, Corée, Hong Kong, Indochine, Taïwan

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ) Tél : (613) 995-1281

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU MOYEN-ORIENT (GMT) Tél : (613) 993-7040

Arabie Saoudite, Bahrein, Égypte, Émirats Arabes Unis, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Oman, République arabe du Yémen (Nord), République démocratique populaire du Yémen du Sud, Qatar, Syrie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMÉRIQUE DU SUD (LST) Tél : (613) 996-5546

Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Équateur, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTW)

Tél : (613) 993-7343

Atlanta, Boston, Buffalo, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS

(UTE) Tél : (613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Détroit, El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN URSS ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)

Tél: (613) 996-2858

Albanie, Bulgarie, Hongrie, Mongolie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, URSS, Yougoslavie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC L'EUROPE DE L'OUEST (RWT) Tél : (613) 995-9401

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (incl. Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20075666 9